華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹七六五六號 每份零售港幣叁毫
今日出紙七大張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休
電話：本報總機H二二九〇八一 中區分館H二一三六三七 旺角分處K八四〇七四九
報社地址：香港荷李活道一一號 中區分館：德輔道中 旺角辦事處：上海街四九七號 台灣分館：台北市中山北路三段四十三號 電話：五二一九九七七六

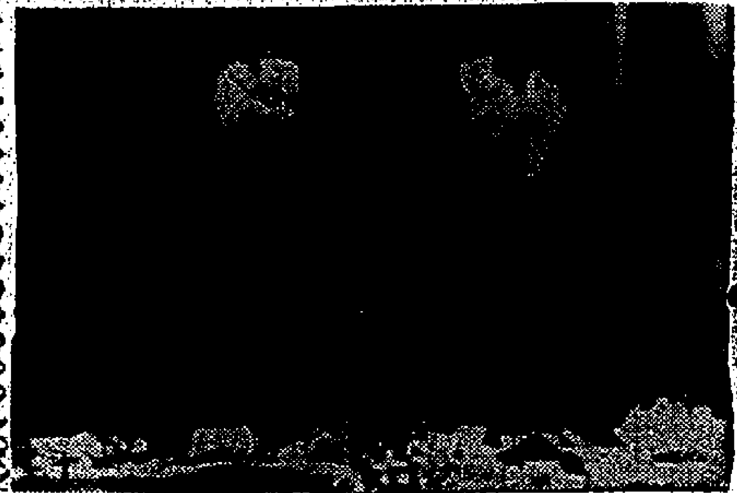
基辛格訪問非洲七國
協助各國團結
不容蘇聯古巴進攻羅德西亞
歸程經巴黎與法國總統會談

（法新社美國華盛頓廿二日電）美國國務卿基辛格今日飛往倫敦，並將於明日從該處展開透過非洲的七國外交活動，旨在恢復黑色大陸對美國外交政策的極之動搖的信心。在此行的若干點上，僉料基辛格會對華府的未來非洲政策發表重要的言辭，自六十年代初期發生剛果危機以來，美國對此區的外交大有改變。在十五年來列強競逐而外表較為平靜之後，非洲是地球上最具爆炸性的區域，駕外往往突而其來。一萬二千名古巴軍隊於去年在安哥拉出現，使國務卿大為震驚。為消展開一個世界戰略性和外交上均勢的新非洲政策，此其時矣。當基辛格在未來數日間會晤塞內加爾、賴比瑞亞、札伊爾、加納、利比里亞和塞內加爾各國領袖之時，將會提出如斯政策。他將低聲而清楚的宣佈，美國將不容忍蘇聯和古巴的任何武裝干預來推倒羅德西亞的史密夫政權。

（華盛頓廿一日路透社電）國務卿基辛格於星期六前往非洲訪問途中，將會晤英國外相克羅斯蘭，又於五月七日返國途中，與法國總統戴斯當共晉早餐。國務院發言人芬西斯謂：克羅斯蘭將飛往林肯郡瓦汀頓皇家空軍基地，與基辛格晤談。

鄧小平罪大惡極
支持小資產階級
刮貪污投機歪風
李德生抬頭破口大罵走資派

（美聯社東京廿二日電）今日，中共機關報「人民日報」發表評論，攻擊前總理鄧小平，謂其影響所及，使到全中國每一個地方，都刮起小生產風、貪污風和投機風，而不少小資產階級份子和並未改造的知識份子仍然存在。該報說正因為這些因素所致使到中國社會出現歪風，亦正如反證鄧小平堅持認為，階級鬥爭不及經濟發展重要。該報透露，鄧小平在一九七三年四月復燉之後，就實行與毛澤東主席的分庭抗禮，反對毛主席的革命路綫，千方百計想攻擊和分裂以毛主席為首的黨中央。不過，此舉又令人想到已故總理周恩來。因為，周總理是鄧小平的救星，並希望鄧小平繼承自己的職位，如果正如中國官方喉舌所說，鄧小平犯錯誤可回溯至去夏，則其時周總理仍然活躍，仍然未正式入院留醫，他應該對鄧小平的反對毛主席行動瞭如指掌。（路透社香港廿二



埃及副總統訪問北京。

四月廿一日，埃及副總統及訪問團在北京人民大會堂設宴款待北京總理華國鋒。圖示埃及副總統武伯力（右）舉杯向華國鋒祝飲情形。（合眾國際社無線電傳真）

日電）今日，北京新華社指出，前總理鄧小平所犯的最嚴重錯誤，就是不管無產階級與資產階級之間的階級鬥爭。該社引述北京「人民日報」的評論文章指出，鄧小平企圖糾集走資派，大刮專業風及經濟風，藉以脫離以階級鬥爭為綱的黨基本路線，從而復辟資本主義。該社指出，鄧小平認為中國已無階級鬥爭，應該大搞經濟，否定毛主席的這種鬥爭路線。

（香港廿二日合眾國際社電）這樣的報復，李德生甜在心裏。十五個月前，這個高級的軍區司令，本來是要出任共黨副主席的職位的——但卻由鄧小平奪去這個位置了。如今，得助於黨，他有機會報鄧小平了。

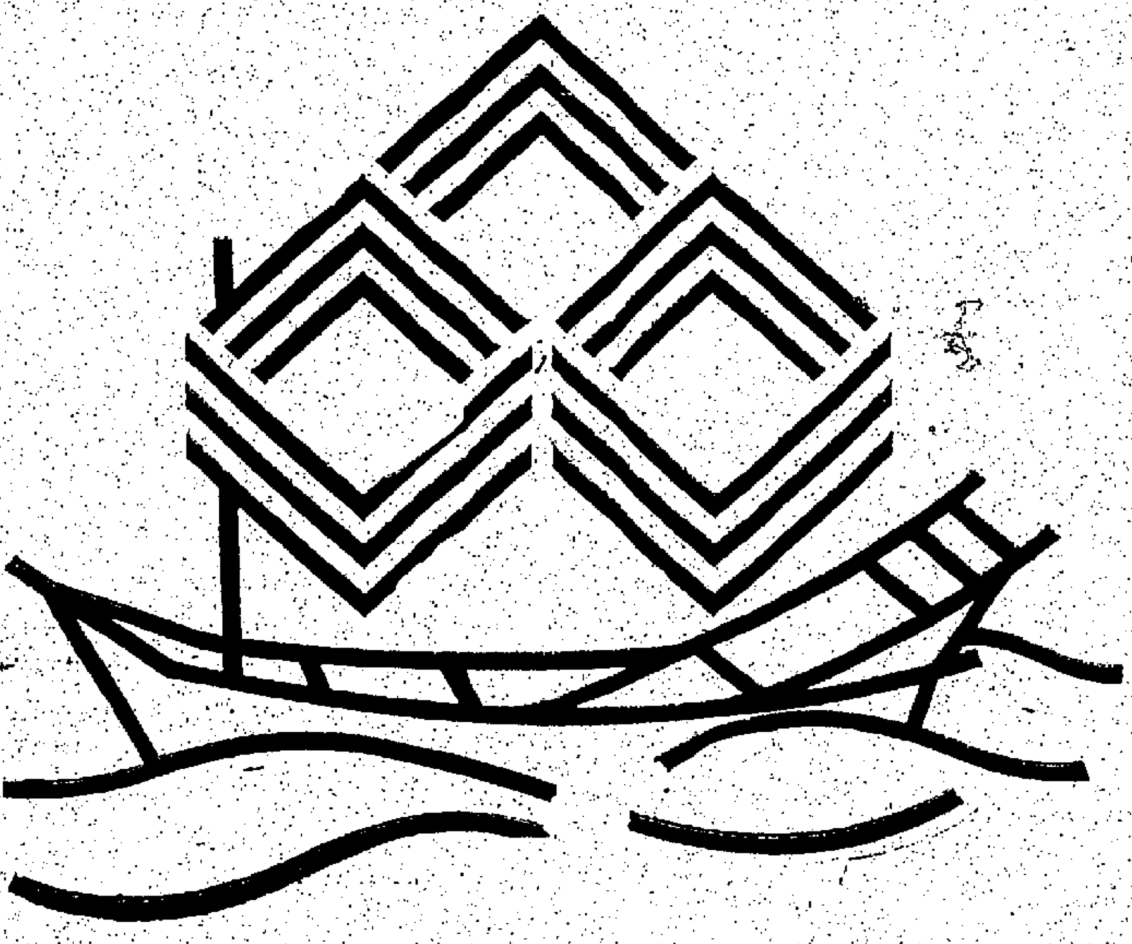
西歐市場出現頹勢
英鎊滑落創新低點
英工會仍要求加薪

（路透社瑞士蘇黎世廿二日電）交易商稱：英鎊以四點六三七〇瑞士法郎開市之後，早市交易中又創四點六一七五法郎的低價紀錄，昨晚收市價為四點六六四五法郎。他們說：英鎊下跌是隨倫敦之頹勢，大家在焦慮工會對英國政府所建議加新限額百份三的反應，使英鎊受到影響。美元亦隨英鎊下挫，以二點五二八〇法郎開市之後，早市滑落二點五二五五法郎，昨晚收市價為二點五三〇七法郎。

贈閱
國際性財經刊物
新鴻基證券有限公司編印下列刊物，免費送給你分析參考，令你對世界財經實況，瞭如指掌。
如需下述刊物，請在□內加✓，即免費寄奉：
□ 股市經濟雙週刊（中文版）
□ 股市經濟雙週刊（英文版）
□ 特權買賣
□ 怎樣買賣美國股票
□ UNDERSTANDING OPTIONS
□ DEALING IN U.S. SECURITIES
下列刊物，由於極具時間性，故僅歡迎到取。請在□內加✓，安排妥當後，即會通知閣下，派人到敝公司領取。
□ 每日財經簡訊
□ 美國股市通訊（中文版）
□ 美國股市通訊（英文版）
姓名：………… 電話：…………
地址：…………
填妥後請剪下表格，逕寄敝公司
新鴻基證券有限公司
中區康樂大厦廿二字 電話：5-261211

到 新 舊石章 刻刀·印牀 印譜·印泥
——另有特價石章每方三元起——
集古齋：中環雲咸街一號南華大厦一樓

印度海外銀行
官塘分行於今天
上午十一時開幕
敦請王德輝夫人
及三美醫生
主持剪綵
二十年前印度海外銀行已在中環都爹利街開始爲本港工商界人仕服務，爲迎合本港發展所需，本行之九龍城，銅鑼灣，旺角分行相繼開業，今天更伸展至官塘，忠誠爲該區市民及廠商提供全面性之銀行服務。
印度海外銀行
工商良友
行址：官塘定安街五號



港美電腦（香港）有限公司
誠徵廠房
二萬至六萬呎，租賣均可，地點不拘，能於數月內交吉最佳，有意者請於辦公時間致電：四三〇二三一財務部梁小姐洽

威景台 Viking Villas 北角天后廟道70號
繼第一期售罄後
第二期
開始發售
150年期 本年六月完成
高尚海景洋樓
設有私家泳池
只售$212,970元起
首期一成·分期付款
月息8厘75
面積795呎
裝置最完善
防盜設備
訪客對講機
閉路電視
奉送美觀鐵閘
優點介紹
新款鋁窗
顏色玻璃
柚木地板
入牆衣柜
特別木門
靚乳膠漆
低裙浴缸
鋥金廚柜
奉送煤爐
暗線電路
公共天線
車位充足
示範單位，歡迎參觀
售樓代理 地盤辦事處電話：5-781493（假日照常）
合和產業有限公司
香港摩利臣山道100號地下 電話：5-747301

宏光樓
牛頭角道·淘化大同舊址
小型洋房 海景向南 一廳三房
三面單邊 廳房皆窗 車位充足
八萬餘元起
分期付款 可按八成
八千餘元 即可買樓
金新置業有限公司
宏光地產有限公司
香港大道中33號萬邦行2401室

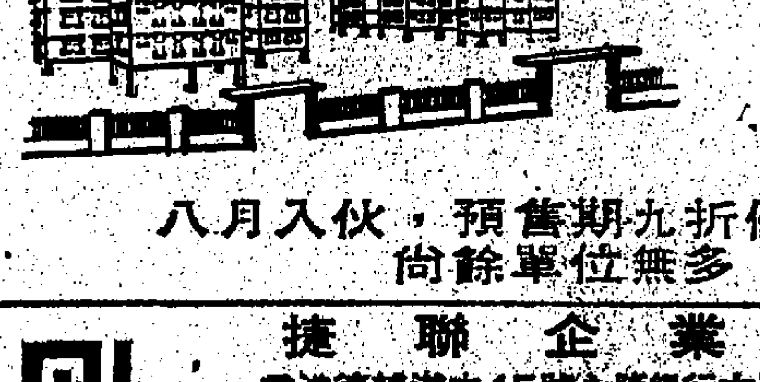
囍
謹訂於公曆一九七六年四月二十三日爲 長男銘祖 長女秀西 在美國俄勒岡州高華利是市簽頓鎮婚姻註册處註册結婚謹此敬告
諸親友
李景賢 李羅淑婉
莫成 莫陳少琼 同敬啓

$1.40?
尖沙咀
金冠酒樓
鹹甜點心每款元四
一流出品高級享受
壽筵喜酌特價優待
定座電話K六六六二九一一八

鴻裕大厦
青山道、東沙島道、元洲街、營盤街、新九龍地段5351四面單邊
地王向南·交通便利·冬暖夏涼
樓上住宅
第二期開始出售
分層出售
十五年付款
照原價8折優待
一百六十餘元起
現貨·即買即住
首期二成
地下旺舖及二三樓商業 分層出租
洽購處：鴻裕大厦4B舖位
辦事處：彌敦道748號A始創行601室
電話：三·九四八四五〇

汽船「華山號」
茲徵求出標競投購買「華山號」汽船。有意者請照其灣泊現況出標，當面看明。投標一經接納，買方不能以長度、噸位、份量、性能或任何之錯誤而退貨。
該輪現正灣泊在大嶼山海面，一切機件性能良好。
詳細資料
船名：汽船「華山號」
登記港口：香港
總噸位：1907
登記噸位：979
載重噸位：1597
船長：約七十四公尺
欲知該輪更詳細資料，或安排觀察該輪，可向香港康樂大厦3616—20室信德船務有限公司查詢。
有意者需用書面投標，置於封密之信封內，於截止投標日前，即一九七六年五月十日下午五時前，投交至香港康樂大厦3616—20室本公司辦事處。
信德船務有限公司
康樂大厦3616—20室
一九七六年四月二十三日

爲閣下實現理想中之居室
慧園 柏園
廣播道地段5584-5583號
優點簡介
㈠位居廣播道最高處、臨山面海、風景優雅
㈡首創小型複式設計、每單位1,100呎、舒適名貴
㈢全部採用舶來高級材料、美奐絕倫
㈣車位充足、售價最廉
㈤利息低廉、首期一成、可分十年供付、月息九厘、建築期免息
八月入伙，預售期九折優待，經已售出過半
尚餘單位無多，欲購從速
捷聯企業有限公司
香港德輔道中45號永隆銀行大厦十二樓 電話：5-259321-4
本地盤辦事處（假日照常） 電話：3-383302



亞銀第九屆年會開幕
印尼總統呼籲 協助發展國家
井上總裁力主增加亞銀資本

（時事社雅加達廿二日電）印尼總統蘇哈圖，今日在亞洲開發銀行年會開會式上致詞時說：「發展中國家期待先進工業國的援助，先進工業國對發展中國家提供援助，有道義上的責任。」又說，關於開發銀行的增資，先進工業國應該儘可能提供協助。

（時事社東京廿二日電）亞洲開發銀行第九屆年會廿二日上午十時，於耶加達市內大飯店舉行。首先由印尼總統蘇哈圖致詞；接着由担任主席國的孟加拉代表致開會詞。然後由亞洲開發銀行總裁井上致詞，呼籲先進國家增加援助。日本銀行總裁森永繼加拿大代表之後發表演說。又印度支那社會主義國家是否參加這次大會，受到注視。迄廿一日老撾代表已到，柬埔寨無任何消息，已確定缺席。南越籍有出席大會的通知，但尚未抵達。

（時事社雅加達二十二日電）亞洲開發銀行第九屆年會，二十二日在此間開幕。該行總裁井上四郎在會上提出年度報告，其中指出：亞洲開銀的貸款額一九七五年通常與特別兩項共計六億六千萬美元，較上年增加百分之二十。借款方面，亞洲開銀在截至一九七四年底為止的八年間，借款總額為三億美元，但一九七五年有三億二千萬美元，一九七六年——四月中旬的三個半月竟達到四億美元。因此他强調亞洲開銀所通過的八億三千萬美元特別基金增資案，有付諸實施的必要。

十三個石油國家舉行部長會議

（法新社日內瓦廿二日電）今日，委內瑞拉石油部長阿古士達表示，來自十三個世界主要石油輸出國家組織成員國的石油部長，在此間舉行會議，惟此次會議並無議程。阿古士達說，此次會議是一次秘密會議，乃由該組織今屆主席國伊朗召集而舉行。他謂，下次會議打算下月底在印度尼西亞的峇里島舉行，只是伊朗認為屆時會議與去年十二月在維也納舉行者相隔時間太長。阿古士達透露，此次會議可能談論石油價格，生產水平，組織編部預遞及其它事項，不過並未透露會議結束日期。

（路透社瑞士日內瓦廿二日電）石油輸出國家的部長和官員們今天在此舉行第二天秘密會談。外交人士說，石油輸出國家組織大部份成員國部長均在此，但他們無法說出這些部長是否在舉行該組織的正式會議，或者是包括有該組織一些成員國在內的非正式諮詢會議。石油輸出國家組織下一次部長會議定於五月廿七日在印尼召開。上述人士昨天說，日內瓦會談可能給產油國與用油國之間目前在巴黎舉行的能源會談，擬訂政策。

美能源局長說
如果石油國再禁運 將影响美電力供應

（路透社美國華盛頓廿二日電）美國聯邦能源局局長薩爾賓稱：「我們人確實相信石油輸出國確有可能再次對美國制油，他未透露當油國將在甚麼情況下實施制油。」他說：「如果出現新的制油，美國許多地區將買不到汽油，發電廠將受嚴重影响，電力供應可能中斷。」一九七三年，阿拉伯油國曾實施制油，向世界

冷空氣吹入大陸
長江下游地區落冰雹 華南氣溫日內降十度

（北京電台廿二日廣播）北京氣象台今晨六時發佈大風降溫警報：已經進入中國的較强冷空氣，今晨前鋒已經移到黃河中下游，在四川北部一帶預計受這股冷空氣的影响，今天到明天，華北，東北地區南部，仍將有五級到七級偏北風，黃河流域和長江中下游地區，將有五到七級偏北風，西南地區東部，長江中下游以南到華南地區，有五到六級偏北風。渤海、黃海、東海、台灣海峽海面，將先後有六到八級偏北風。明天到後天，南海北部和北部灣海面也將有六到七級偏北風，淮河流域，長江中下游，江南地區，以及西南東部一帶，將有陣雨，局部地區並將出現冰雹。冷空氣前鋒過後，黃河中下游以北地區，氣溫將下降攝氏十度至十五度，淮河流域和長江中下游將下降八至十二度。江南，華南和西南東部地區將下降六度到十度。廿四日早晨淮河流域，以及北部地區將出現霜凍，長江中下游局部地區也可能出現霜凍。

社論
美土希新協定與東西方軍事平衡

土耳其外交部長賈利陽吉上月下旬訪問華盛頓，與美國國務卿基辛格會談，簽署了一個新的協定。主要內容是：美國在今後四年之內，給予土耳其以十億美元的軍事援助，土耳其則把它關閉了的美國二十六處基地或設備，重新開放，以供美國使用。這在國際關係間，是一項相當重要的發展。

土耳其是北大西洋公約組織（以下簡稱北約組織）的一個會員國，面積七十八萬平方公里，人口三千八百萬，總兵力四十五萬三千人，內計陸軍三十六萬五千人，編為十二個步兵師，配備一千八百輛M四七坦克，並有三個地對空飛彈營。海軍兵力四萬人，擁有潛水艇十五艘，驅逐艦十四艘，護衛艦八艘，魚雷艇十一艘等。空軍兵力四萬八千人，擁有F五A等型式飛機二百九十架，是負責北約組織南翼防衛的主要角色。

自從土耳其前年出兵塞浦路斯島之後，美國國會大表不滿，認為土耳其濫用美國軍火，去年決議對土耳其實施禁運，引起了安哥拉的重大反感，土耳其為了報復起見，把美國設於土耳其境內的二十六處基地或設施，全部關閉。

上項演變，不僅破壞了北約組織南翼的防務，還暴露了北約組織內部的矛盾衝突。蘇聯早已處心積慮，多方設法，爭取土耳其，其中最顯著的是：一九六七年乘土耳其總統蘇納伊訪問莫斯科之際，與土耳其締結經濟技術援助協定，提供二億美元貸款，以便建設鋼鐵、煉油、製鋁等七間工廠。前年美土關係惡化，更積極展開外交。去年十二月二十六日，蘇聯總理柯錫金再度親赴安哥拉活動，與土耳其總統科魯蒂爾克及總理德米雷爾會談，雙方發表聯合公報說，兩國業已達成協議，同意在不久的將來，舉行一次高階層會議，簽署業已預備好的有關友好及合作的政治文件。柯錫金還代表克里姆林宮，邀請科魯蒂爾克和德米雷爾訪問莫斯科。科德二人並已表示接受，以上種種，破壞了東西方在歐洲南部及地中海的軍事平衡，對於西方的安全，造成了莫大的威脅。幸而美國及時改變政策，與土耳其簽署新協定，把土耳其爭取回到北約組織方面。

不過，美土簽署新協定之後，希臘總理卡拉曼里斯於四月一日直接打長途電話給美總統福特，嚴重抗議。卡氏聲稱，在美土協定中，對於土希之間一旦發生戰爭，假如土耳其利用美國設於土境的基地攻擊希臘時，如何限制土耳其一節，並沒有規定特別條款。卡氏並且警告福特說：「這樣做，會使愛琴海的軍事平衡，遭受破壞」。除此之外，卡氏分向法國總統季斯卡，西德總理舒米特及英首相威爾遜，提出同樣意見。

美國當局在與土耳其簽署新協定的時候，關於希臘的抗議，大概不會沒有估計到。對於土希兩個盟國，也不會厚彼薄此，只是似乎不便採取主動。加上，深知國會裡面，親希臘的議員（包括希裔在內）不少，預料他們不會單單同與土耳其簽訂新協定。所以福特一接到卡氏的電話，同時獲悉國會方面受到震動，就立即命令基辛格與希臘接觸，簽署援助協定。

希臘也是北約組織的一個會員國，它的面積，人口及兵力，沒有土耳其那麼大，但也不小。就中尤其是，以軍力來看，總兵力十六萬人，內計陸軍兵力十二萬人，編為十二個步兵師，一個裝甲師，十個獨立旅，一個突擊旅，並有兩個誠實的約翰型地對地飛彈營，一個鷹型地對空飛彈營。海軍兵力一萬八千人，擁有驅逐艦九艘，潛水艇七艘，護衛艦四艘，巡邏艇七艘，掃海艇十四艘，登陸艦艇二艘等。空軍兵力二萬二千人，擁有實戰飛機二百二十五架，包括F四F，F一〇四G等型式戰鬥轟炸機，F五A型迎擊機等，並有一個奈克型地對空飛彈營。同時，美國在希臘有兩個軍事基地。簡單說，對於北約組織的防衛，希臘的重要性，並不下於土耳其。

一九七四年八月間，北約組織諸國對於土耳其之武力介入塞島，未能採取行動，希臘極表不滿，宣佈退出北約組織軍事機構，當時即已造成了北約組織的危機。美國與北約組織諸國當時急務，在於如何說服或施加壓力，促使土耳其讓步。詎料反而治絲益棼。現在美國對於土希，一視同仁，採取平行政策，才解決了兩年多以來的難題。

美國與土耳其、希臘簽訂兩項新協定的恢復北約組織南翼的防務，保持東西雙方在歐洲的軍事平衡，意義非常重大。

美蘇限制核武器如失敗
福特將斷然決定 增加民兵式導彈

（法新社華盛頓二十一日電）美國總統福特顧問們已決定在美蘇無法達成限制戰略核武器協議後，於下年度預算中，撥款增製民兵式洲際導彈。美國國防部人士說：總統將要求國會在一九七七年度撥出二億六千六百萬美元作為民兵式導彈的研究費用。另請撥五千六百萬美元作發展更強力的核彈頭的研究費。美國現擁有民兵二式導彈四百五十枚，及民兵三式導彈五百五十枚。五角大廈官員說：準備新添的六十枚民兵三式導彈，將用作替換一部份單彈頭的民兵二式導彈，每一民兵三式導彈有核彈頭三個。

（路透社莫斯科廿一日電）蘇聯今日指責美國在日內瓦戰略武器限制談判中，利用其新的巡邏飛彈，作討價還價，以圖取得非雙邊利益。「塔斯社」發表一項尖銳評論稱：該種巡邏飛彈，是甚為長程的及高度準確的，由於該種飛彈，使一九七四年美蘇高峰會議臨時協議未能達成。

新加坡鋼箱藏屍案

十六歲的男童查理斯喬利（左），於本月廿一日帶領警方揭發箱屍案，在圖右的大箱是他父親在兩年前殺死他母親用來藏屍的木箱。（合衆國際社新加坡廿二日無綫電傳真圖片）

施壓力，迫以色列撤出所佔領之阿拉伯領土。

（路透社日內瓦廿一日電）來自阿剌伯石油出口國家的部長及高級官員，今日在日內瓦附近一家僻靜的酒店內舉行高度秘密會談，而外面則由武裝警員嚴密巡邏。會談內容未能立時獲悉。外交界消息人士相信會談者包括伊朗，阿爾及利亞，科威特及喀他爾的部長。消息人士謂：這次會談可能屬非正式磋商，以籌備與工業國家今日在巴黎展開的能源談判之立場。該項談判列入所謂「南北對話」之範圍。警方拒絕對保安理由置評。配備短機關槍的警員亦在其他著名酒店及機場上巡邏。

美國生物局長 首先打防疫針
對抗猪型感冒

（美聯社華盛頓廿一日電）政府高級醫生稱：一億三千五百萬美元的對抗猪型流行性感冒集體免疫運動，為預防疾病的正當投資。星期三首次一位同事進行實驗性注射。美國衛生、教育及福利部助理秘書古柏說：沒有人能確定去年二月新澤西州狄斯堡所出現的流行性感冒病毒，在今秋和冬季會不會再一次帶來世界性的病疫。古柏醫生為美國國家藥物暨生物局長梅雅注射第一支流行性感冒疫苗。梅雅的生物局負責生產實驗疫苗，並於今秋擬定為數百萬美國人注射的疫苗。

星洲澳工程師兩年前殺妻
碎屍藏在鋼箱內 一直沒有人知道
五日前病死臨終將實情告訴兒子

（法新社新加坡廿二日電）星警方昨在此間一間經籍閣豪華公寓發掘出一個貯藏女屍已歷兩年迄無人知悉之鋼箱，死者為一名四十歲泰籍主婦，兩年前在酒店內遭人殺害，兇手將屍骸分割後，藏於此箱內。最近死者之英籍丈夫患病飛澳洲治療臨終前向其十六歲之兒子揭開此案秘密。死者之丈夫為工程師名米高喬利，鋼箱放置於此層公寓之陽台上，箱長四尺，高二尺，寬二尺，密封，箱內破碎支離之屍體已經腐化。警方稱：兩年前發生此命案時，無人報告。據公寓女傭稱她在該處工作已有兩年，從未料到陽台上之鋼箱藏有女屍，她第一天上班時，男主人即囑她勿搬動此箱。

（合衆國際社新加坡廿二日電）一名悲哀的十六歲男童剛於本週殮葬了他的父親。今日又要籌備他母親的喪禮了。該男童是查理斯喬利，他帶領新加坡警察前往他家裏的一個大衣箱處赫然發現其四十歲失蹤了的母親蓮達的屍骸。男童的父親米高喬利是一位英國冷氣工程公司的工程師，他上週逝世。

在一間澳洲醫院中臨終時把兒子叫到床前告訴查理斯稱，他在兩年前殺死妻子，并把她的屍體藏在木箱中，據警方稱，他父親於五日前在澳洲李利王子醫院中逝世，於他死後，他的兒子立即飛返新加坡到家中揭發出此一慘劇。警方稱：蕭利太太顯然是於一九七四年五月或六月間被勒死。他兒子查理斯是新加坡國際學校的學生，現在留在朋友家中以準備喪禮。

洛歇醜聞案
義總統李奧尼 亦被牽涉在內

（路透社義大利•羅馬二十二日電）義國報章今天報導說，在洛歇飛機公司賄賂醜聞案文件中一個以「羚羊補鞋匠」為密碼的人可能是義大利總統李奧尼。所有大報均在頭版報導說，從美國司法部方面接獲的文件顯示「羚羊補鞋匠」是一位前任總理，義國國會一個委員會目前正在研究這批文件。

羅馬左翼報紙「共咪華」引述該會一位不露姓名的成員說：在委會中流傳最盛和最驚人的說法是「羚羊補鞋匠」就是吉奧瓦尼李奧尼。

總統府官員過去在多項聲明中反覆說，任何與總統涉及洛歇醜事的報導是「沒有根據的一[illegible]來」。一項針對報紙消息的聲明將在今天稍後時間發表出來。李奧尼曾於一九六八年六月至十二月出任總理。一九七一年被選為總統。

黎巴嫩戰事再起
貝魯特飛機庫 中彈四機着火

（路透社黎巴嫩南部邊界卡拉雅村二十二日電）昨晚，黎巴嫩卡拉雅村發生兩派槍手激烈夜戰，婦女兒童紛紛逃離該村，衝突原因是二百名士兵，拒絕參加叛亂的黎巴嫩阿拉伯軍。昨晚戰事中，六個平民，包括兩名婦女喪生，一名士兵受傷後，逃入以色列境內治療。卡拉雅村離以色列只有五十公尺。

（美聯社以色列泰拉維廿一日電）當此間的阿拉伯人週三再行抗議以色列佔領約且河西岸時，以色列政府就宣佈將阿拉伯人居住的東部市實施宵禁，並且派出軍隊到該處監視一切。東部市市長軒倫謂：若然以色列軍仍不撤出約且河西岸，及企圖讓猶太人在阿拉伯人的土地上建立住所的話，他們就會繼續抗議。

（法新社黎巴嫩貝魯特二十二日電）貝魯特國際機場飛機庫今晚遭迫擊炮襲擊，這是黎巴嫩內戰之首次。

北京領袖答應 軍經援助埃及
埃及副總統宣稱

（法新社北京廿二日電）今日，到訪的埃及副總統武伯力，在南下參觀訪問之前，告訴駐此間的阿拉伯大使們說，中國準備在各方面援助埃及。武伯力副總統乃率領代表團前往江蘇北部的工業城市無錫參觀訪問，由於氣候條件惡劣，該代表團的行程被阻延數小時。武伯力副總統於本週三日在此間作訪，在訪問結束時會經會見駐此間的非洲及阿拉伯國家使節，一位外交界消息人士說，武伯力副總統在埃及大使館舉行的招待會上，對十五位阿拉伯使節表示，其對此行感到「極端滿意」。這位埃及副總統又說，中國居然能給予出乎埃及所料的援助，的確令他大表驚奇。該外交界消息人士謂，在記者詢以中埃軍事協議之時，武伯力副總統不作透露，不過，他表示，中國本身亦乃是第三世界國家，不是軍火生產國家，正因為如此，其對埃及的援助，例如目前的三十部飛機引擎，就是無條件贈送，不收分毫。同時，他還鄭重指出之，中國視埃及為患難之交，而埃及亦患難見真情。

（合衆國際社埃及開羅廿二日電）中東通訊社星期四說，北京將向埃及提供工業戰略原料。這家國營通訊社說，兩國還同意立刻把雙方貿易量提增約百分之四十。並且談判一項長期貿易協定。

該社從北京發出的一項報導說，這是埃及副總統訪問北京中獲得的其中一些成就，它報導說，兩國已簽一項經濟貿易合作計劃規定埃及將從北京方面，購入各種工業戰略原料，價值高達一千萬美元，何種原料？不得而知。

（時事社東京二十二日電）內閣官房長官井出一太郎二十一日在記者會上，認為查明洛歇事件真相政府派遣特使前往美國訪問事，表示說，關於特使人選在一星期左右的期間可望作出決定。

究竟是誰的過失
台旅遊車火車相撞 死卅八人傷四十人
死傷者全部是初中青年學生

（法新社台北廿二日電）據最新的報導說，昨天下午在台灣中部，發生了火車與旅遊車相撞慘劇，車上乘客有四十人死亡，另四十二人受傷。傷亡者中，沒有外國人。上述喪生的四十人中，有廿以是進順村的小學生；受傷的乘客中，有廿一人是同一村莊中學的學生。蔣經國院長在內閣會議上，對上述交通事件表示關注。車禍發生在當地時間十六時廿分。當時私營彰化客運公司所屬的一輛旅遊車快速通過警告燈號，但該處沒有欄柵。該旅遊車與往南行駛的快車相撞。旅遊車作一百八十度的轉彎後又猛撞一電燈柱。在四十名喪生的人中，有廿四人是當場斃命的，其他的在救護途中，不治死亡。警方說，在四十二名受傷者中，有一半以上的傷勢嚴重。

（路透社台北二十二日電）警方報導：台灣彰化附近一條交通路上，昨日發生旅遊車與火車相撞慘劇，導致三十八人喪生，大部份為學童，另有四十多人受傷。警方又稱：其中有二十四人當場斃命，另外十四人在送往附近醫院搶救途中不治喪生。據稱大部份乘客為初中學生，他們旅遊乘坐的旅遊車，在花壇鎮附近，與一列向南行駛的「觀光號」快車相撞，因而慘遭滑刧。據說旅遊車司機陳怡興（譯音）亦在死者之列。警方稱：此為台灣第二次大戰以來最嚴重的一次車禍，大部份罹難者的年齡約在十三歲至十五歲之間。警方稱：肇事地點設有紅色警告燈號，以及警鐘，但沒有欄柵。因為該處是一個鄉村地方。警方並說：「旅遊車毀壞不堪，我們需要動用機器移開殘骸，找尋屍體。」

美破獲毒品 黑市價值 二億美元

（路透社紐約廿一日電）據美國官員宣佈，有三十三人由于牽涉私運及出售大量的哥卡因和海洛因而將被判刑。該宗毒品的黑市價格超過二億美元。上述案件的起訴，是美國檢察官費斯克和政府緝私隊的官員透露的。他們說，該宗毒品由南美私運進入美國西部，并在東部沿岸及西部的芝加哥一帶出售。被起訴者有廿八名男子和五名女子，包括來自阿米州的商人，四十三歲的阿爾糖列。阿氏被控告為毒品的主要供應者。他已被捕，但准予一百萬美元保釋。追捕疑犯的工作于昨日開始，并于昨日結束。上述追捕工作在紐約，費城，芝加哥，邁阿密及其他城市進行。

安妮公主墜馬 脊骨破裂留醫

「合衆國際社倫敦廿一日電」白金漢宮發言人說，伊利沙伯女皇女兒，奧林匹克世運會英國騎術聯選手的候選人安妮公主，當她星期三在此間參加一個騎馬越障表演賽時，其坐騎於跳欄中把她拋下馬去，以致脊骨破裂。

發言人說，二十五歲的安妮公主將送往浦耳醫院接受治療。這醫院距墜馬現場十五哩，安妮公主墜馬後即被送往這醫院。她現時住在該院的一個私家病房，而其夫婿菲臘上尉將會陪伴着她。意外事件是隨着其馬匹跳過最後一個欄時發生的，當時安妮公主正騎着一匹屬於其母親的七歲馬。安妮公主墜馬後昏迷片刻，雖然在不久之後甦省，但立即被送往醫院接受克斯光檢查。

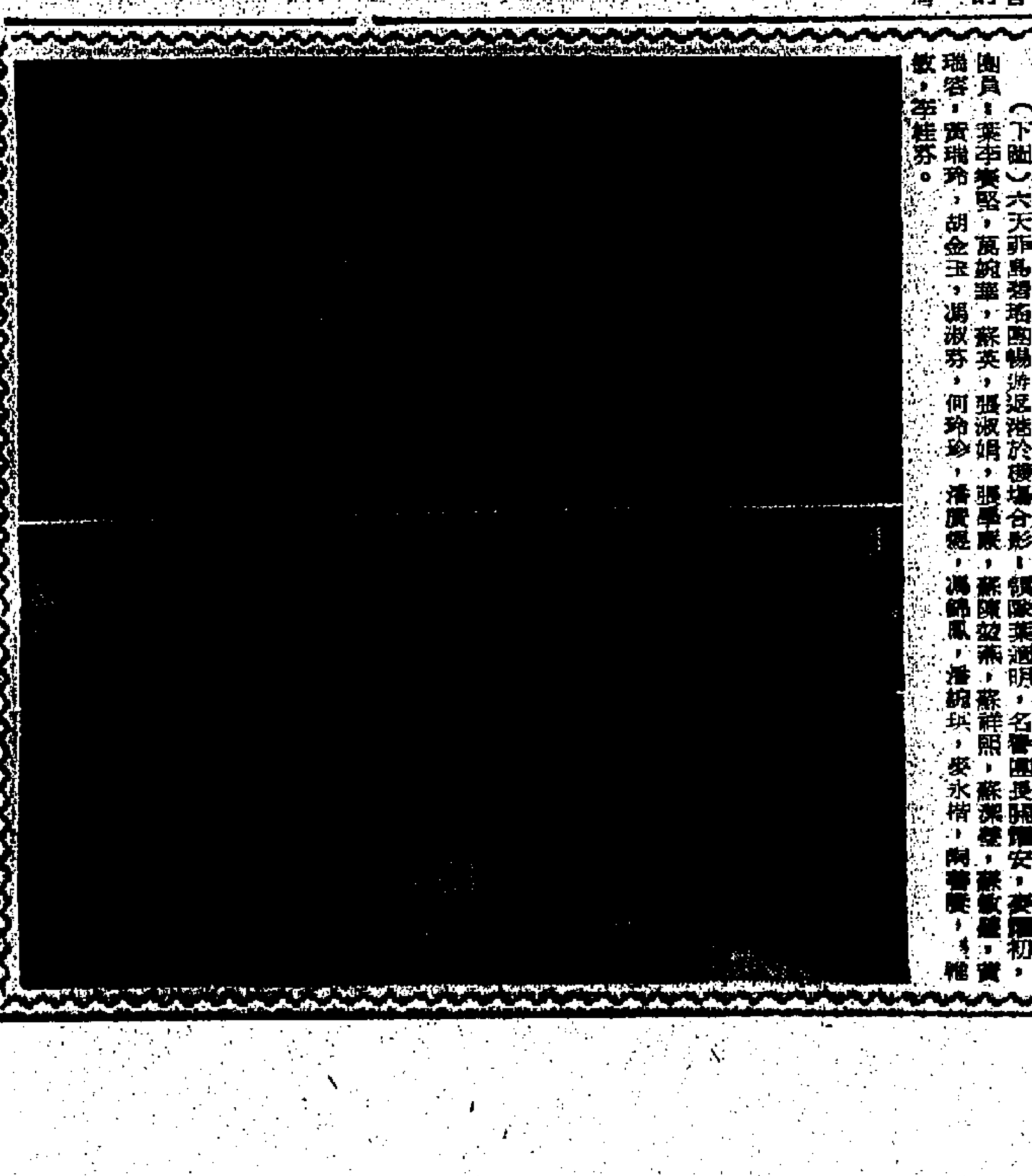
（法新社英國倫敦二十二日電）昨天在英國北部墜馬不省人事後的安妮公主今天已被送往倫敦接受進一步治療。白金漢宮一位發言人說今年二十五歲的安妮公主已進入倫敦愛德華六世醫院接受女皇私人醫生拜利斯博士檢查。醫院說：她渡過一個「舒服的晚上」，經受X光查驗後，發現安妮公主一節脊骨呈裂痕，其夫婿曾在出事地點目睹她墜馬，當時她所騎是女皇一隻名叫「蝸心」的名駒。

失眠心跳

珍珠護心素

華僑日報讀者七海旅行團 復活節暢遊菲島碧瑤返港

華僑日報讀者七海旅行團，今年復活節舉辦菲律賓碧瑤豪華渡假團，參加讀者異常踴躍，兩團均絕早宣告滿額，經多天愉快旅程，現已暢遊返港，各團友對七海旅行團沿途所作之妥善安排及領隊導遊人員之週到服務，無不大加讚許，譽為一次難以忘懷之愉快旅程。



（上圖）五天菲島碧瑤團暢遊返港於機場合影：領隊唐佩玲，名譽團長梁權英，黃錦泉，團員：李耀斌，黎卉妍，羅蘊蓮，簡寶玲，羅志恒，羅潮，李沛釗，謝鑑彬，黃永偉，謝甜，張冰心，梁潤球，蘇潤好，黃文禧，蘇麗君，朱錫洪，周鋇英，陳祺燦，陳家全，鄧麗英，陳霞永，陳鳳蓬，陳霞蕙，龔瑞基，冼惠珍，何美玉，郭雁玲，郭植槐，何妙玉，曹鑑輝，岑麗貞，張洪祥。

（下圖）六天菲島碧瑤團暢遊返港於機場合影：領隊葉潤明，名譽團長關耀安，麥耀初，團員：葉李秉堅，黃婉華，蘇英，張淑娟，張學康，蘇陳盈燕，蘇祥照，蘇潔瑩，蘇敏瑩，黃瑞容，黃瑞玲，胡金玉，馮淑芬，何玲珍，潘廣健，馮錦鳳，潘婉珠，麥永椿，陶馨英，鄧雅敏，李佳芬。

今日本報新聞精華

廉署解釋商業非法回佣 廉署印發聲明予各商業團體，解釋商業非法回佣問題。防止賄賂條例第九節有詳細條文規定，禁止收受非法回佣旨在保障公衆權益。（第三張第一頁）

保利破產作弊疑案開審 保利工程公司董事九人被控串謀作弊疑案，地院昨在高院五庭開審，主控指出，各被告步驟串謀欺騙金錢，虛報財政狀況，誇大資產，騙取公衆人士。該案共有被告十一人，但李保羅已服刑，其麥事不起訴，乃有九人被提控。（第二張第二頁）

賊刦解款車掠走五萬元 昨下午三時許，深水埗大南街一家製衣廠解款車往銀行提取十萬元返廠，途至該處車輛暫停，突有兩匪一持斧，一持槍，左右挾持，將五萬元小鈔刦走，尚有五萬大鈔，少東放於座底幸獲保全。（第一張第四頁）

恒生巨刦案戴瑞霖作供 恒生解款車巨刦案，污人獲律政司特赦，出任證人，昨登堂作供，詳述該刦兩幫人均準備打刦該筆巨款，有人並向彼借槍，其後兩幫人合作，共往觀察下手處之地形，並計劃再偷

蝴蝶谷命案警方捕三人 蝴蝶谷草叢女屍命案經近旬來偵查，警方三度行事。（二十一日）一輛染血貨車，跟踪傳訊三名青年，此三人中，其中一人與死者余錦香有親屬關係。（第三張第二頁）

穗會出口貨價個別提高 穗春交會貨供漸明朗，出口貨價個別提高，但受刺激上升。大陸陶瓷器皿漆器等產品手工編織工藝品供應正常，紡織金屬原料等產品紙漿化原，電器材料京果什貨罐頭類材建材等供應，個別價升一至二成，外商未獲較多供應，對有關工業產銷有利。（第五張第一頁）

元朗舉行盛大會景巡遊 元朗十八鄉昨紛祝天后誕，到處一片熱鬧，界各鄉舉行會景巡遊，五千餘人參加行列，歷兩小時之久，各鄉演戲慶祝亦多。（第三張第四頁）

九龍商會書法比賽揭曉 參加人數達五百名，分公開、青年、中小學生各組，定下月十五日頒獎。（第五張第二頁）

澳洲六名匪徒械刦馬場 手法靈活刦百餘萬美元

（合衆國際社雪梨廿一日電）六名蒙面男子今日帶備鋸短槍步槍及手槍刦一百七十萬美元賽馬投注款項。此係澳洲有史以來最大之刦案。被刦的是墨爾砵市中心的投注派彩站「維多利亞會所」。匪徒以行軍式手法刦去維多利亞州一百一十八名收注人員的所有彩金。負責守衛會所的「尼拉斯私家安全服務」的主任阿士比稱：刦匪的行動時間「無懈可擊」。他說：六名刦匪蒙面，穿綠色衣服頭戴鋼盔，在一行行等待結算的收注人中間有次序地進入會所，得手後顯然保用一架泊在後面的汽車逃走。阿士比表示，被刦款項今晨由一架裝甲車運至維多利亞賽所，由於保從馬場收來，所以全為舊鈔票。他說：「他們知道如何下手，行動時間無懈可擊。」

加薪問題解決日交通罷工結束

估計兩天罷工損失 三千四百餘萬美元

一波甫平一波又起海員開始罷工

（法新社日本東京廿二日電）日本國營鐵路局今日稱：日本國營鐵路工人從星期一晚開始至今早的罷工，估計引致損失達一百零三億日元（三千四百三十三萬三千美元）。上述損失客運估了八十億日元，而貨運損失為廿三億日元。

日本國營鐵路局稱，在四日罷工期間，普通客車比原定班次取消了百分之六十六，而特別快車則取消了百分之四十四。共有三千九百九十萬人次的乘客受罷工影響，使一百一十二萬噸貨運不能按時運出。

（合眾國際社東京廿二日電）五十多萬日本鐵路工人今晨結束其七十二小時罷工，及接受資方之加薪建議。國營及私營鐵路工人已奉命復工。他們在星期二及星期三之兩日罷工曾影響數以萬計之月票搭客。代表私營鐵路公司的廿三萬工人之工會，已接受了資方提出每月加薪一萬二千日元（四十點六美元）或百分之九點二的加薪建議，而代表國營鐵路公司屬下二百八十萬員工之工會，亦接受了每月加薪一萬二千八百三十二日元（四十二點七美元）或百分之八點四五的建議。

據接近勞方談判代表之消息來源稱：這是自從一九六五年以來國營及私營鐵路工人增加工資之幅度下降至百分之十以下的首次。該項安排意味着日本鐵路工人本年度「春鬥」之正式結束。所有私營鐵路交通已於今晨恢復正常。至於國營鐵路交通方面，則約有百分之四十已定於今晨八時開始恢復。

（時事社東京二十二日電）除於全日本海員工會（十六萬人）要求加新問題調停機構的船員中央勞動委員會，自二十一日下午到二十二日邀約勞資雙方進行調停結果未見具體的進展。因此，全日本海員工會已依照預定計劃，以一般貨物運輸船為中心的遠洋航線自二十二日中午起到二十七日中午為進行罷工。

泐路東京橫濱神戶門司等二十六個港口，自二十二日起夜間的裝貨工作將告停頓。

泰國新內閣昨宣誓就職

新總理西尼表示 決促進國際貿易

工業部長歡迎各國在泰投資

（泛亞社曼谷廿二日電）由四黨組成之泰國新內閣，今日下午三時由國王蒲美蓬監誓就職，明晨將自克立之看守內閣接掌政權。新總理西尼將先於明晨九時與克立辦理交接，其餘閣員則於十時接掌職務，新任國防部長克里斯因病住院，未能參加就職典禮，新眾議院將於下週對新閣舉行信任投票，由於四黨在國會擁有二〇六席，新閣在信任投票中過關，乃勢所必然之事。

（泛亞社曼谷廿二日電）泰總理西尼昨晚發表新政府暫定政策稱：新政府將大力促進國際貿易，加強對鄰邦的關係，農民問題及生活水準問題，將優先處理。關於外交，渠稱政府將遵照互不干涉五原則，改進對寮國、高棉、兩個越南之關係，一旦發生爭端，務求談判解決，並儘可能援助鄰國。渠暗示政府將進一步開放泰、寮邊境，但在採取適當預防措施之前，不能完全開放。西尼承認他本身責任重大，許多複雜問題待解決，但強調他將全力求取解決。

西尼表示新政府將詳細考慮前政府所批准之一百億銖軍事預算，以決定是否應增購及增購何種武器。同時，組成新政府之主要政黨民主黨中央委員會昨晚宣佈，米價決不再提高。

（泛亞社曼谷廿二日電）泰新任工業部長蔡棠（前外長）昨晚稱，泰國歡迎各國投資者在泰投資，渠將盡力改善在泰投資之氣氛，給泰國人民帶來更多職業崗位。總理府部長蘇林稱，貪污將受到大力糾正，同時，渠將改變被指為落後之現有政府制度。國立大學局部長尼汶稱，渠將實行教育改革計劃。副工業部長克萊稱，商業上之貪污將受到嚴厲防止。副財政部長狄那空則謂，渠將頒佈新稅法，以調節現有稅制，走私將予以嚴厲撲滅。

日防衛廳仍計劃 購洛歇廠製造 反潛艇巡邏機

（泛亞社東京廿二日電）日本防衛廳長官坂田道太已告知全國工業界各領袖，說他個人仍然支持海上自衛隊的計劃，購買美國洛歇廠製造的P三C型獵戶座反潛艇巡邏飛機。坂田係在此間參加工業俱樂部午餐會上作此透露。他指出：目前使用中的PLJ型海岸巡邏機，已不能適應最新的需要。

蘇新任大使抵日 提及北方領土 蘇聯態度不變

（時事社東京二十二日電）蘇聯新任駐日大使波里揚斯基今午乘蘇聯航空公司飛機抵達此間羽田機場。

波里揚斯基大使曾任蘇共政治局員、農業部長等職，為蘇聯具有實力人士之一，因此，今後可能積極展開外交活動。

波里揚斯基大使在來日履新前，曾在莫斯科與日本駐蘇大使重光舉行懇談，當時對於改善日蘇關係表示積極的態度，所以日本外務省對於波里揚斯基大使抱有很大的期待。

波氏離蘇時在機場向日本記者說：「日、蘇兩國間政治家、文化界及經濟界人士頻繁交流，關係良好，本人的任務將是使長好關係更加以發展。」

關於北方領土問題，波里揚斯基說：「布里茲涅夫總書記對此已有說明，除此之外，並無任何補充，而表示蘇聯態度不變。」

波里揚斯基最後說：「日、蘇兩國的長好關係，不是任何人可以妨礙的」，而暗示中共不能干預日、蘇關係。

在泰最少殺死廿人 擁有妻妾八人 惡魔伏法

（本報泰國廿二日航訊）據北欖坡府訪天縣警署長頌邁警少校接得線人報告：該府著名大盜乃曆，偕六名嘍囉，在訪天縣區越鵲區第三村參加宋干節的歌樂，即急電警察巡加派警員于前日前往準備加以圍捕，抵達時，見正在舉行狂歡之宋干節，警匪及六名嘍囉獲知陷于警方包圍後，即開槍拒捕約逾卅分鐘，槍聲停止後，警方即上前查視，見賊匪乃曆已陳屍田野，身邊掉落一支M十六槍支，另三個嘍囉也中彈斃命，遺下手榴彈槍支等，其餘四個嘍囉則被逃脫。警匪乃曆此人，是一個殺人不眨眼者，二年來，殺人不少過廿人，但年僅廿一歲，在當地，有相當之黑勢力，當地人士非常之懼怕，共有八個妻妾，警方會遠緝兩年，此番才將他伏法，大快人心也！

荷蘭否認調查 蘇聯貨車司機

（美聯社荷蘭阿姆斯特丹廿二日電）荷蘭司法部發言人否認，正在調查涉嫌進行間諜活動的蘇聯長途貨車司機。

不久前，此間每日電訊報稱：「蘇聯長途貨車司機是紅軍軍官，他們將電子竊聽器私運荷境，將荷蘭潛伏的蘇聯間諜收得的情報帶回蘇聯。」

蘇司法部稱：「荷蘭並沒有對蘇聯貨車進行專門偵查，上述報導含糊不清。」

荷蘭貨車公會稱：「每月有一百輛蘇聯貨車開入荷蘭，進行的似乎是正常業務活動。」

塞島總統建議 與土直接談判

（路透社尼科西亞二十一日電）塞浦路斯島總統馬卡里奧斯大主教，今天建議與土耳其直接會談，以解決塞島的問題。馬氏接見科隆的德意志電波電台之訪員時稱，他不會與塞島土耳其人領袖丹克達斯談判。此項接見時的談話全文，此間今晚予以發表。

馬氏聲稱：「但我將準備以塞島總統身份，與土耳其政府直接討論塞島問題。」

他又稱：丹克達斯只不過是土耳其政府的工具及受托人。

他並稱，希臘與土耳其都有意解決塞島問題，但不應與兩國之間現在的其他問題混淆。

菲律賓華僑社團 親台親共有歧見

非官員關注希望不出亂子

（美聯社菲律賓馬尼拉廿一日電）菲律賓總統首席安全顧問兼情報局首長蘇爾中將，週三警告說：「在該國華人團體中，由于北京派與台灣派各有歧見，因此將會影響到菲律賓內部安全。」

他說：「有報告指出，由于我國外交政策近期有所改變，因此華人社會的團結出現紛亂。」他所指相信是菲律賓于去年六月與台灣斷交，而與中共建交。他說：「華人社會出現分裂情況，將威脅到國家安全及社會秩序。」

蘇爾是在一個親台灣的菲、華商會上發表上述說話，他警告當地之華人要和平地解決他們不同的理想，並適應菲律賓的生活習俗。

他說：「同化可能是唯一解決我們分歧的許多問題之方法。」

他又說：「成功的團結，會使未來歲月無分裂及紛爭之危險。」

在賽普賽早時的一項儀式中，他贈送一面印有中華民國國旗之橫額。

他又欣賞廿八名華籍佳麗，參加華埠小姐選美比賽，該種選美，親北京派抨擊為西方資產階級的玩意。

他的講話證明，菲律賓政府對菲境內華人分裂為親台親毛頗為關切。

菲境內有華人十萬至八十萬，許多持台灣護照，已有一萬九千多人申請入菲籍，當局批准二千八百份申請。

他說：「華人問題等候中菲政府與外交使命解決華人分裂派的問題。目前，大家應和睦相處，華人分裂將使社會形成新的不安。」

他是菲總統安全衛隊司令兼國家情報局長，同時負責華人入籍審查工作。

紐西蘭總理夫婦 訪問南韓日本 促進貿易關係

（泛亞社漢城廿二日電）紐西蘭總理莫爾頓昨親向南韓總統朴正熙保證，紐國亟欲與韓建立更密切之關係。紐總理與朴正熙會談一小時四十分。韓政府發言人對記者稱，兩人會談之氣氛一極友好誠懇，雙方並討論合作計劃。莫爾頓在韓前後共有五天逗留，明日即轉赴日本。昨日午紐韓曾在此間簽訂一貿易經濟與技術合作協定。

（時事社東京二十二日電）紐西蘭總理莫爾頓偕夫人於二十二日中午乘大韓航空公司飛機由漢城抵達東京羽田機場，先行來日的紐西蘭農業漁業部長馬金泰、及日本外務省儀典長內田、日本駐紐西蘭大使田中等人至機場歡迎。

莫爾頓總理等人行在日本停留七天，將與三木首相、福田副總理、宮澤外相、大平藏相、河本通產相、安倍農相等舉行會談，就有關兩國間貿易、經濟協力等交換意見，預定二十八日下午五時乘伊朗航空公司飛機前往下一個訪問地兆……

印孟邊境衝突 雙方互相指責

（合眾社新德里廿二日電）印度政府週三說，週二在印度與孟加拉邊界發生的一次射擊戰，雙方軍隊均有傷亡，但人數未確知。

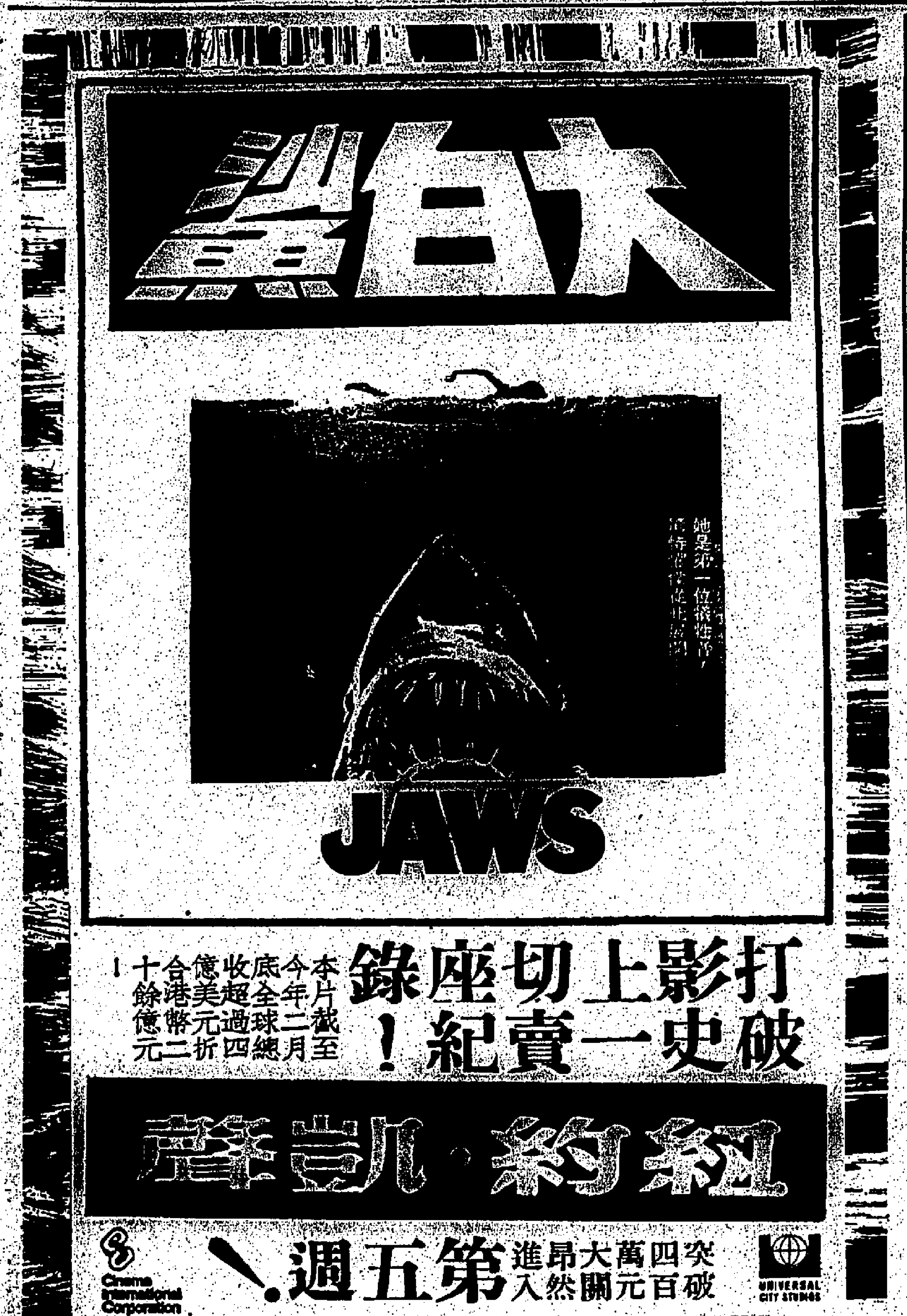
印度邊界保安隊與孟加拉邊防部隊於週二發生的射擊戰，是自週一以來的第二次衝突。印度指責孟加拉的連續第二天「突然開火」。外交部官員稱已向孟加拉高級專員公署（大使館）提出強硬抗議。

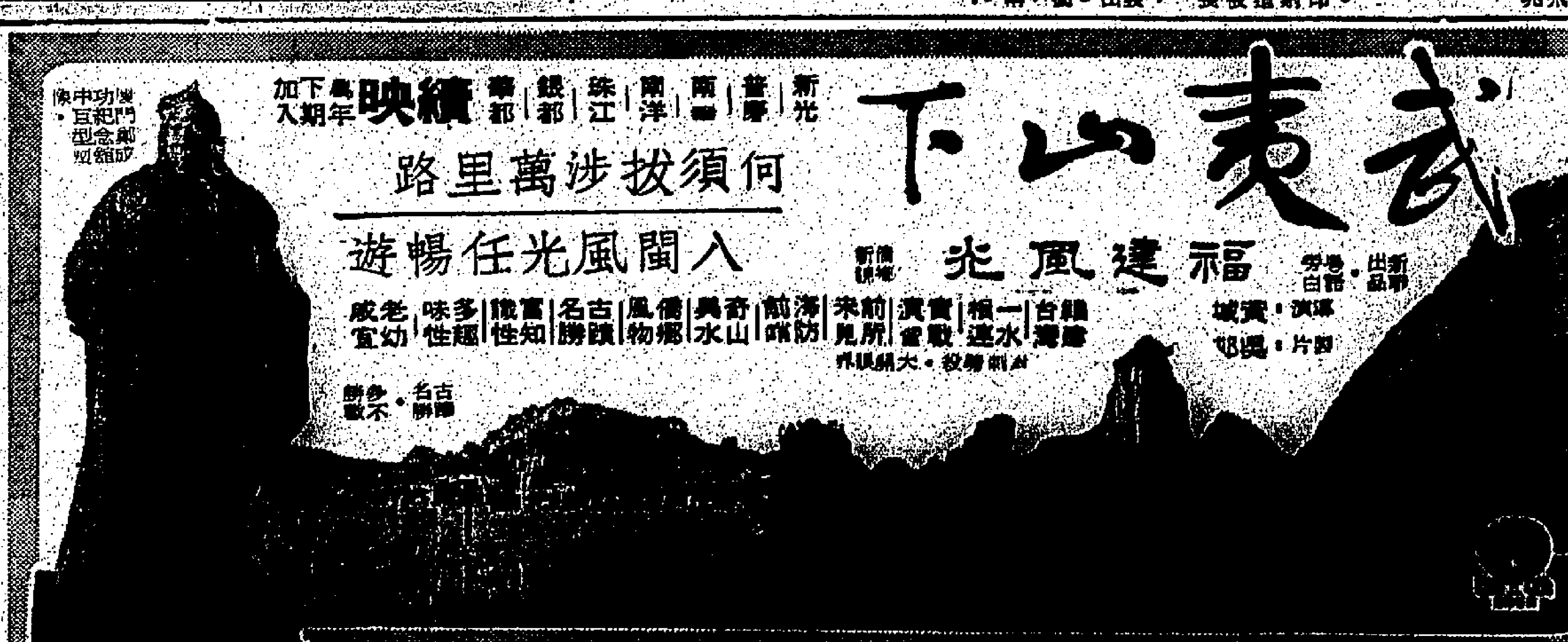
孟加拉備忘錄指責印軍三小時內向孟境發射了八十一枚三吋口徑迫擊炮，「一名輔助軍被殺，五名村民及兩名長槍隊員被打傷」。

印度發表的聲明，指星期三的交火事件發生在梅加拉亞邦加羅山坡的杜姆尼古拉哨所。一連火箭突，雙方均有傷亡。同時印度外交部官員稱，他們尚未接獲詳情。

美國一醫生烏龍 手術後輸錯血 引致病人死亡

（美聯社美國密蘇里城廿一日電）此間有一家地方醫院的當事一九日發表一報告說：「一個女病人接受心臟手術，又因接受過不合術型的輸血手術以致斃命。」據該醫院的助理院長說：「該病者之死，完全是出於負責醫生之手術差誤，病者所接受的輸血，並非屬於她的類型，因此引起她身的極大反了用。」





本港新聞

深水埗兩賊劫解款車
掠五萬元遁
製衣廠提十萬大南街車擠遇劫
尚有五萬大鈔東主放車底獲保全未失

（特訊）兩名手持雙斧及一柄類似手槍匪徒，昨下午截劫一輛製衣廠提款車，一名製衣廠東主由兩職員陪同在銀行提取現鈔十萬元，分由三個帆布袋所載，大鈔一袋，小鈔分載兩袋，在劫案發生時機智東主，將大鈔一袋拋在坐位底，劫匪只劫得兩袋細鈔，損失五萬元，其他五萬元大鈔，幸保不失，但解款車之擋風玻璃被匪用利斧擊破，無人受傷。

被劫之提款車，乃一輛美國豆沙色房車，車牌BJ八九六號，該車乃長沙灣道七七八號至七八四號通利工業大廈六樓利達時興衣公司所有。

昨下午三時左右，該公司東主鍾玉傑，四十歲，帶同出納員吳毓榮，及司機吳協文，駕駛上述汽車，前赴青山道與銀行提取現鈔十萬元，其中約五萬元五百元大鈔，裝在一帆布袋，其他五萬元小額現鈔，包括輔幣，分裝於兩帆布袋，提取現鈔後，出納員乘坐於司機側，東主鍾玉傑，則坐於後座。

當該車駛至大南街欲出長沙灣道時，由於該處交通擠塞，該車須停下等候，此際，突有兩名男子，其中一人手持雙斧，另一人則持有類似手槍物體分左右走至車旁，持槍者指嚇車內各人，持雙斧者則揮動利斧，將該車車頭擋風玻璃擊破。

此時坐於後座之鍾姓東主睹狀，急將載有五萬元大鈔之帆布袋，拋入前面坐位底，劫匪迅速將其他兩袋現鈔搶走，兩匪得手後，走至停放在附近一輛銀灰色私家車車牌BE九×六七號，登上該車絕塵向旺角方面而逃，而事主亦駕車追趕，途中失去匪車，於是報警，大隊警員聞訊到場調查，刻正分頭追緝匪蹤。（合）

北帝街一間銀行門外
賊劫欵三萬五
超級市場職員一被斬拘一疑匪

（特訊）土瓜灣北帝街豐業銀行外，昨晨發生劫案，兩名超級市場解欵員，被三名匪徒截劫，搶去現欵三萬五千元。

一名事主與匪糾纏，手部被斬受傷，匪徒得手後駕車逃走，紅牌車司機截警員追蹤截停，當場拘一男子，另兩劫匪棄欵逃去。

被劫去的欵項，屬馬頭角道廿二號國際超級市場所有，據該公司副主任黃健財稱，該三萬五千元中，有五百五十元係支票。

昨晨十時半左右，市場主任李昆駒（卅二歲）與職員潘旭波（廿餘歲），將該筆欵項以膠袋裝載，攜往北帝街七十一號豐業銀行準備存放，當二人步至銀行門口，突被三名匪徒持刀揩嚇，並動手強搶李主任手持的欵膠袋，李氏企圖反抗，立遭揮刀斬傷右手。

三匪得手後，即在附近登上一輛紅色黑間房車向紅磡方面疾駛，當時適有一輛紅牌車經過，司機親狀立刻跟踪匪車，並在途中接載了兩名警員，結果在旭日街沂順風街截獲匪車，當時車上只有揸車者，車廂內有兩把利刀及一枝螺絲批，另兩匪相信已挾欵在途中下車逃去。

事後警方在匪車內起回失欵，疑匪被帶返警署扣留查訊，警方現追緝逃去兩劫匪，兩人年約廿一、二歲，身材瘦削，髮長，其中一身穿深藍色恤衫。（合）

賀誕舞獅釀成打鬥
赤柱兩堂口人馬起衝突
警方戒備街坊勸止仍有六人傷

（特訊）因天后誕舞獅而做成打鬥事件，歷年來均有發生，昨日亦不例外。港島赤柱區兩戶堂口人馬，因舞獅時爭路而幾乎釀成集體大毆鬥事件，幸而在警方人員及坊衆戒備的勸阻下，卒將事件平息，但已有六人受傷，其中五人要送院醫治。

每年天后寶誕，赤柱居民均有舞獅節目助慶，昨日下午二時十五分，爲數約廿名屬於嵐善堂的人馬，攜鼓舞動一隻麒麟及一隻醒獅，當一行人等揮舞麟獅，往馬坑天后廟參神，一麟一獅離去時，至聖十一間之際，適有另一隊屬於永興堂的醒獅由十餘人舞動，迎頭而來，雙方在橋上相遇，而因互不閃讓，於是發生口角，繼而動武起來，混亂中永興堂有兩名男子遭人用木棍毆傷倒地，在場巡視的警員及坊衆睹狀，即上前排解，並將一名屬於嵐善堂的男子帶上警車，但該男子在車上旋又被人從外要衆受傷。

警方人員爲制止雙方發生進一步的打鬥行動，於是通報警署派出大隊人員到場戒備，而兩堂口的人馬此時亦相繼離去。警方乃將受傷的三名男子帶返警署，並召十字車到場。

事件雖暫告平息，但永興堂人馬則知不甘被辱，於是前往赤柱大街卅號嵐善堂總堂交涉，雙方又因言語起衝突，雙方人再度揮動木棍展開毆鬥，事後，兩堂人馬又有另三人受傷，卒被街坊勸服停止衝突。打鬥事件遂告平息。

據街坊指出：嵐善堂人馬多屬稚佬，永興堂則多爲本地人，雙方於年前已因爆炮生事而結不愉快，事件證昨日六名傷者，其中五人要送院醫治。目前，據悉傷勢不輕。警方尚未檢控任何人，有關事件之真相

新郵總局大廈地盤
工人高處墮地重傷

（特訊）港島中區海旁新郵政總局的建築地盤，昨日下午二時四十五分，發生一宗工人意外受傷事件。當時一名二十四歲的佘姓工人，在地盤三樓處爬高工作之際，不慎跌落地上，登時頭破血流，倒地呻吟，其他工人睹狀，急忙報警將傷者送院救治。有關出事原因正待調查中。（合）

新郵政總局大廈地盤昨午發生一宗工人由高處跌下，意外受傷事件。圖爲救護人員到場將傷者送院急救時攝。（本報記者攝）

梁永濂大律師來函

貴報港聞版編輯：

敬啓者：小女梁冰濂女大律師與本人梁永濂，屢承貴報港聞版翔實報導余等在本港法庭辯護案件消息，至爲感激，但小女之名爲梁冰濂女大律師，而本人之名則爲梁永濂，職是之故，報紙常誤爲梁冰濂。茲者，明早（四月廿二日星期四）小女梁冰濂女大律師承繼文錦律師樓聘爲永安銀行總經理郭志匡出庭辯護，敬請屆時勿將小女梁冰濂女大律師之名誤作本人梁永濂之名，爲荷。專此敬謂

撰安

弟梁永濂謹啓　一九七六、四、廿一

黎漢成研死因案已近尾聲
區沛權補充兩點謂清白
有人受傷即報警送醫院
昨爲第廿六日聆訊預算下月十一可宣判

（新亞社）黎漢成死因研究，現已踏入最後階段，今（廿三日星期五）再續在荃灣裁判署開庭，進行第二十五天聆訊時，將由死者家屬代表大律師山昆納第，將作最後陳詞。前曾代表區沛權，但於中途退出之一位律師雅廸士，屆時如環境許可，將會出庭列席旁聽。

死因研究官李天成，昨當庭透露：有關此宗死因研究案，可能不能於今（星期五）宣判。

死因研究官李天成，於較早之前，曾作非正式透露，預算於五月十一日宣判。

昨日係第二十四天聆訊，下午繼續開庭，區沛權於接受陪審員之盤問後，區即告全部作供完畢。法庭乃循例將其連日所作之證供，當庭向其重新宣讀一遍之後，區沛權最後補充兩點如下：

（一）我不會避免法庭之任何問題，以示公正、清白；（二）我於當晚事件發生後，立即去打九九九，無論在任何情況下，如有人受傷，我都希望十字車迅速到場，將傷者送院救治。警方傷者曾經對我襲擊。

區沛權昨日上午於接受死者家屬代表大律師山昆納第之盤問完畢後，下午開庭，即由陪審員作最後盤問如下：

陪審員盤問區沛權，你在警界服務以來，除練靶外，你開過幾次槍？區沛權答稱：兩次。陪審員問：除本案有關之一次開槍外，另一次係在何環境下開槍？區答稱：另一次係在發生劫案時開槍。陪審員問：根據警官報告，及呈堂作證編號四號B之一張照片顯示，死者係背部中槍的，關於此點，你有何話說？區沛權答稱：當時覺得死者係第一個轉身走開，故子彈從其背部斜入。陪審員問：你原有律師代表，爲何現在卻無律師代表？區答稱：係因個人經濟能力無法繼續支持。

黎漢成死因研究，昨日上午繼續開庭作二十六天聆訊，並繼續由山昆納第大律師繼續盤問區沛權。

山昆納第大律師在盤問時指出：區沛權的口供和一名已經作供的證人高級探目葉彥有出入。葉在作供時說，在現場向區錄取口供時表示是在掙脫糾纏後取出配槍。區沛權回答稱，可能葉沙展會錯意，當時在現場糾纏時，是在受到襲擊才取出配槍。

山昆納第大律師強調說，高級探目葉彥在審問時會表示，本人毫無懷疑上述字眼，就是區沛權當晚所使用的字眼是一樣的。

接着，山昆納第大律師又要求區示範怎樣擺脫腰間。區回答，摸腰間只是感受，但不見手怎樣伸出來。山昆納第大律師說，你不能示範，是因爲沒有人摸過你的腰間，所以不能示範。

談到開槍時的情況時，區沛權說，因爲頭仰天，只知道襲擊者所站的位置，由事發至開槍時，都不知他們是否有武器在身。區沛權並稱：當時之開槍，係有兩點目的：（一）保護自己，免受嚴重傷害，及繼續遭受襲擊；（二）察覺有人搶奪佩槍，由於事前經已表露身份，故此，迫不得已拔槍發射，蓋因當時環境，經已完全無考慮餘地。

山昆納第大律師問：你是否同意，此事結果極不公平。區答稱：不同意。山昆納第大律師問：你當時是否企圖傷害或殺死對方？區答稱：無此企圖。山昆納第大律師對區沛權說：你係無膽匪類，冷血兇手，殺死一個無能爲力的青年。

區答稱：我不同意你的說法。

山昆納第大律師說：最低限度你係誤殺，或不合法殺此青年。區答稱：我不同意你的說法。既然山昆納第大律師至是反覆盤問區沛權：青年對你扮鬼臉，拍擊你的車，你就要表露身份？區答稱：我要執行職務，因此要表露身份。山昆納第大律師問：私人糾紛都要求工作方便？區答稱：在任何環境下，如要執行職務，就要表露身份。山昆納第大律師問：你是否同意，你係「沙展」，而又無膽，覺得自己係一個超越法律的人。區答稱：不是，我根本不同意你的說法。

全案聆訊未畢，押候今日（星期五）繼續聆訊。

向方樹泉打單
司機判囚六月

（新亞社）太平紳士方樹泉，日前接獲一封署名「殺人黨」打單信，向其勒索一萬五千元，警方經過連日調查後，已將一名涉嫌與案有關青年拘捕，並落案控以「勒索」罪名，今晨將解上西區裁判署審訊，被告認罪，奧千納法官判其入獄六個月。

奧千納法官於判案時斥責被告，雖則爲事主僱用一日，即被開除，亦不應向人打單，可能看得電影及電視鏡頭太多，受其影響所致。

主控當庭指出：原告之僱用被告任職司機，一日即予解僱，係因被告開車太快，使到原告吃驚害怕之故。

被告馮錦泉，二十五歲，報稱貨車司機，住慈雲山新邨，被控罪名：四月九日，在本港地區，向方樹泉恐嚇勒索一萬五千元。

案情透露：原告爲太平紳士，住南灣道二十九號至卅一號。四月十三日，收到一封打單信，恐嚇勒索一萬五千元，着於四月十五日將欵放於中區康樂中心第一個入口處之垃圾箱中，但到時并不見有人到取。警方繼續展開調查，四月二十日，警方根據所得消息，跟蹤到慈雲山新村第二十五座六二三號室，將被告拘獲歸案。被告曾受僱於原告任職司機，但祗任職一日即被解僱。

販運興奮劑赴日本
兩男子被控認罪押候判
各獲准以五千元現欵保釋出外

（新亞社）機場緝私隊人員，於四月一日下午五時，在機場拘捕兩名年約四十歲之華籍男子，並在彼等身上搜出三磅第一類毒品之興奮劑，時值港幣七萬二千元，若帶往日本出售，可達卅萬元，當時兩名男子正擬乘機離港前往日本，而該批興奮劑是用一條長透明膠布包裹在腰間，然後再用一條長闊之濕膠布貼實，穿上內衣恤衫及西裝，他不虞一點破綻，但卒逃不過緝私人員目光，同被拘捕落案。

兩案被分別控以非法藏有第一類毒品罪，昨解上新蒲崗裁判署審訊，兩案被告男子二人，俱各認罪，法官諭將兩案一併押候四月廿六日，以便考慮宣判，准其每人以五千元現金保釋出外候判。

主控當庭指出，兩案被告所携帶之毒品，均屬列作第一類毒劑管制之迷幻藥類興奮劑，在港每三磅約值四萬元。

首案被告林房長，卅歲，報稱電子工人，被控罪名：四月一日，在啓德機場，藏有三磅第一類毒劑，可作非法販運用途。

次案被告張嚴，四十四歲，報稱小販。被控罪名：四月一日，在啓德機場，藏有三磅第一類毒劑，可作非法販運用途。

疑操縱少女賣淫
兩婦被控准保釋

（新亞社）兩名婦人，涉嫌操縱一未成年少女出作妓女，事發被拘，昨在銅鑼灣裁判署提訊，兩名被告均不認罪，法官諭將案還押至五月五日審訊，並准每人以五千元現欵保釋候審。

首被告張惠瓊，四十二歲，報住元朗；次被告黃滿，五十歲，報住賓泥涌道。分別被控四月十九日，在白沙道十五號某樓，京華（譯音）招待所，操縱一名十五歲零八個月之未成年少女，使與一名姓李男子發生性行爲。

四四年……十八回
僑社行友澳門觀光

僑社行友第四十四年第十八回旅行節目「澳門觀光」，大隊於一九七六年四月廿四（星期六）晚十二時乘大山號大船往澳門，約定於四時四十五分靠岸登岸步入市區，各進早餐。

澳路遊程，廿五日晨早七時十五分在南灣閣像（葡京酒店門前）集合，乘搭約巴士，準七時卅分開車，經大橋往氹仔至路環。步遊竹灣黑沙，再乘車返澳門市區散隊，自由活動。下午一時卅分，再在新口岸巴士總站（近回力球場）集合，步遊市區及近郊名勝，預定於四時行程完畢。行友自由活動，於五時前到達新口岸碼頭，乘南山號大船返港。

注意事項：（一）行程詳細路線及分段集散時間地點，於每段集合起行時作口頭宣佈。（二）進出香港及澳門，要携備身份證及回港證（或護照）。（三）服務行友請佩服務章協助工作。

德士古（商業）大廈租/售

灣仔莊士頓道軒尼詩道交界

1090呎至3,360呎
租$2.50呎

現購$285,000起
首期六萬月付$3,456

中央空氣調節
快速電梯二部
自動防火設備
鋁窗茶色玻璃

恒隆 5-795128

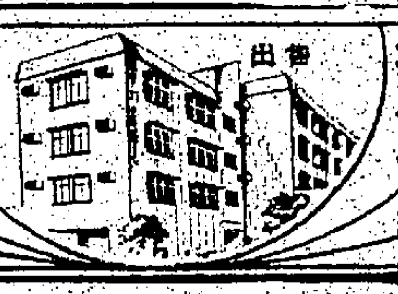
袁樹生
命相學

工商業及住宅樓宇廉售

一、	盛德工業大廈連車位 香港仔黃竹坑道44號	3396–3975呎
二、	建德工業大廈 香港仔黃竹坑道26號	3670呎
三、	寶德大廈（地下旺舖） 九龍土瓜灣銀漢街隆德街	636呎
四、	金漢洋樓（三面單邊住宅） 北角渣華街78號	390呎

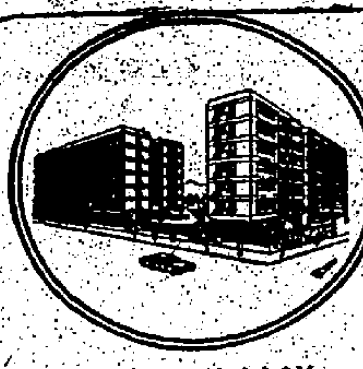
洽購處：鴻福有限公司
電話：5—250078（3綫）

安荔苑
美麗灣金粟街11號
正義
電話 H452522 H491795

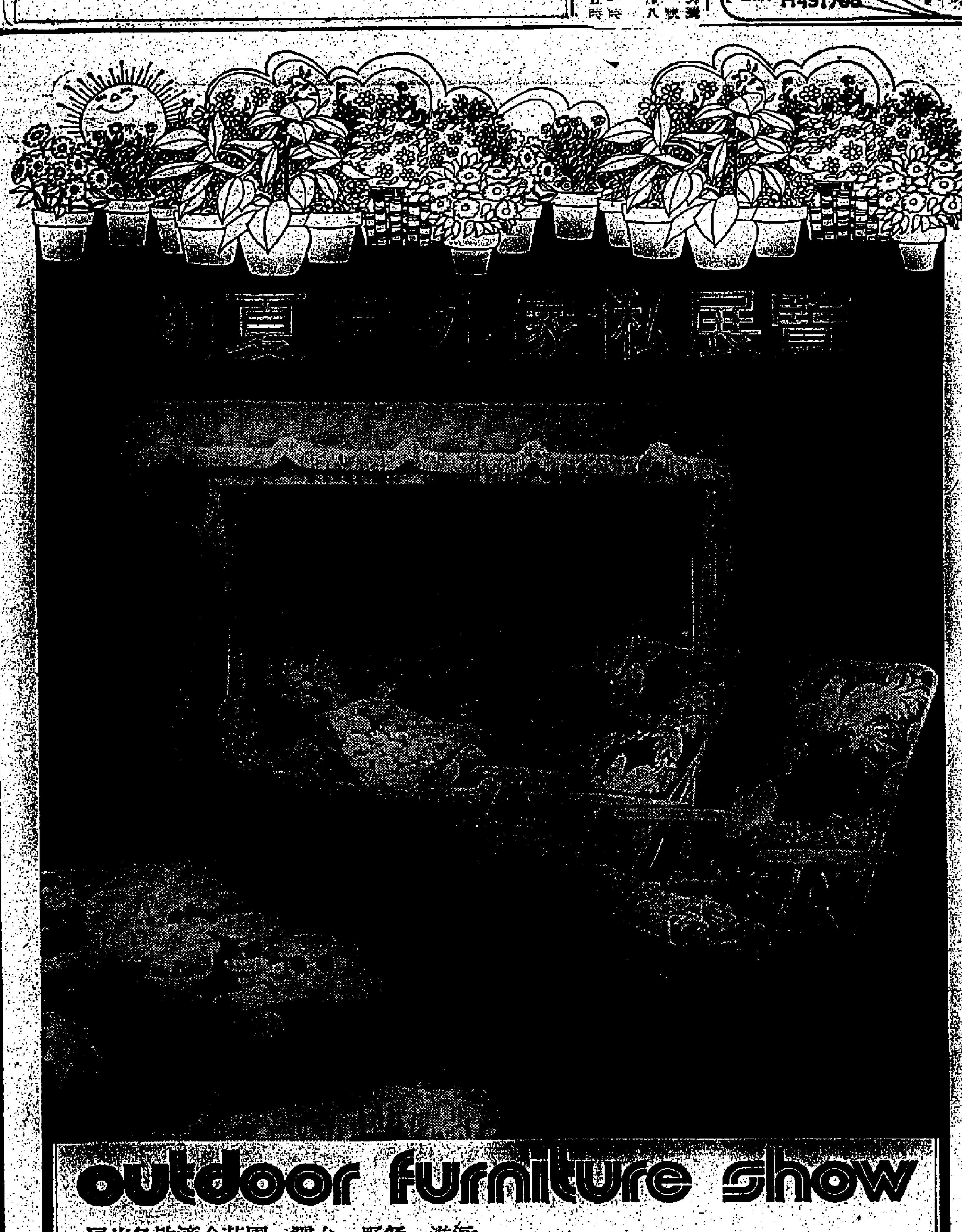


出售
花園洋房
倚山臨海
設備一流
裝修完善

TO LET
108-110 Blue Pool Rd.
安慧苑 安碧苑
租
豪華花園洋樓



藍塘道108—110號
跑馬地，藍塘道，蟠龍道，箕璉坊三面大單邊
正義 香港德輔道中84號章記大廈1204室地盆 H—452522 H—745437



outdoor furniture show
展出各款適合花園、露台、野餐、游泳之用的最新穎家具及用品
展出日期：一九七六年四月二十三日起
別開生面·歡迎參觀
SINCERE 先施公司 香港總行

碧麗宮宵環島遊

革新節目·榮譽貢獻
＊春滿碧麗宮14幕精彩表演＊
春滿花都●春之舞曲●百花齊放●鋼線飛車
太空幻景●滄海沉城●三人舞曲●萬紫千紅
精彩雜技●滑稽魔術●花都茶館●探戈舞曲
二十年代風情●查爾斯頓舞曲●花園錦簇

優待華僑日報讀者·特價僅收四十元正
日期：4月25日（星期日）　5月2日（星期日）
時間：下午二時至七時卅分（B組四時開始）
費用：A組：$50.（包括環島遊）
B組：$40.（不包括環島）
節目簡介
●環遊港島風光　●太平山頂攬勝
●淺水灣下午茶　●碧麗宮進翅席
●欣賞巴黎艷舞　●參加幸運抽獎
詳情請詢：七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1702室　電話：5-447137 四綫

本港新聞

恒生巨刦案證人戴瑞豐
獲律政司特赦
昨登堂作供歷述阿鷄向彼借槍去打刦
其後阿焯等人亦準備刦該款乃同合作
租車到行刦處觀察地形再偷三車行事

（新亞社）恒生銀行解款車七百萬元巨刦案，昨日高等法院繼續假借中央裁判署進行審訊，較早時係本案其中一名被告人之戴瑞豐，因獲律政司特赦，而目前知變爲本港警方之證人，昨被傳召出庭任控方證人，供述兩名人如何計劃行刦恒生銀行七百萬元之經過。

證人戴瑞豐昨身穿一件杏色匠花恤，藍色牛仔衫及一條藍色西褲，在數名警探保護下出現法庭作證。

戴瑞豐（二十七歲）又名大賊，無業。因獲律政司特赦而須將全部眞實之口供在法院說出。

戴供稱：自來香港後，於一九七四年十一月在朋友介紹下，認識亞焯（證人當庭認出亞焯爲案中第四被告），當時我住在鯽魚涌。我被警方拘捕後，曾帶警探返家搜獲一枝槍及入發子彈，該槍係從一名印尼商員處購回來，我識講印尼話。

檢察官德輝問：點解你要該枝槍？答：用來打刦。

戴續供稱：七五年三月，亞焯約我在旺角金馬餐廳見面，認識亞鷄（證人當庭認出亞鷄爲案中第一被告），亞鷄向我借槍，但我并無答應。翌日，約了亞鷄在百年酒樓見面，又認識亞忠，亞強。（證人表示亞忠與亞強均不在法庭內）

戴稱，亞忠後來又介紹何佬（證人認出何佬爲案中第三被告）及長毛（證人表示長毛，昨不在法庭內），與我認識，另一方面亞焯介紹另一亞强（證人認出此人爲案中第五被告人）與我相識。

戴稱，一九七五年七月亞忠約我到美孚新邨飲茶，並與亞鷄，細肥，長毛，何佬等一同相量行刦恒生銀行七百萬元之事。亞忠研究搶刦七百萬元之可能性，他們謂要「開工」問我去唔去，我表示要考慮。

戴指出，在此之前，亞焯亦提過做一宗七百萬元之刦案，亞焯吩咐我就算冇嘢做，都唔好做住。

戴稱，亞焯并不知道亞鷄等亦打算做同一宗行刦，我告訴亞鷄，亞焯好似想做，亞鷄即叫我加入，與他們一起，并說最好我地先下手爲强。

戴稱，翌日，與亞鷄等一班人在中華酒樓相量行刦兩輛銀行解款車之地點，亞鷄叫長毛先去租來一輛汽車，一行六人乘車開往紅磡理工學院前，近海底隧道口巴士站。亞鷄說兩輛銀行車係由此處海底隧道口出來。我地三輛車將會立即跟尾。此時亞鷄叫長毛開車至近紅磡之天橋處。亞鷄續說，兩輛解款車駛至此處，我地第一輛車立即隱頭，阻住去路，第二輛車，停在兩解款車中間，第三輛車則停在第二輛解款車尾後，截住後路。首尾，長毛再駕車兜一圈，以便看清楚該處之環境。

檢察官德輝問：爲何選在天橋附近下手？證人答：因要避開警察，及恐解款車行駛快過，至於該處天橋則係斜彼下斜者。

德焯又問：「爲何會知道有兩輛解款車？」證人答：亞忠表示過，何佬知道有兩輛銀行車解款，而且解款係放在其中一車之車尾箱內。

戴續稱，我們離開紅磡後再往洗衣街一餐廳，商量預備行刦用之汽車。我們決定偷四輛車，三輛用來行刦，一輛停在紅磡區之山上，以便行刦得手後，由兩人駕車將解款運走。結果，偷車之事，交給細肥，長毛，亞忠三人做。

戴供稱，在七月中，我去找亞焯，問他那單嘢幾時做。亞焯表示，此筆款并非全部港幣，我說，要與朋友做一宗幾百萬，翌日，亞焯帶亞強（第五被告）來，商量打刦恒生銀行七百萬元。

亞焯問：有誰會做？我說：亞鷄、亞肥、亞忠、長毛、何佬。亞强聞言，竟破口×何佬，亞强稱他與何佬一同獲得第一手消息，係得我兩人知而已。他與何佬原協議，若邊個要做，則須通知另一人一起去，但何佬要做，竟然不通知他。當時亞强甚不愉快，他離去打電話給何佬。

戴稱：數日後，我與何佬，亞忠，細肥，長毛等會面，我問：是否已準備好？答：準備好。我問何佬，有否見過亞强？他答：「無」。我乃建議他去見亞強，以避免行刦得手後，有任何不愉快事件。何答他與亞强已安排好。

戴作供至此，副按察司楊鐵樑諭將案押候至今日續審。

在昨日上午之審訊，檢察官德輝當庭共呈遞十餘份證人之口供。

較早時，恒生銀行職員梁庫材，携同去年八月五日恒生銀行把匯款付往日本及關島的發票及包裝表出庭，這批匯款包括一百萬美金，一億二千萬日圓，二十五萬菲律賓披索及三萬元港幣變類紙幣，分爲數種面額。

隨由恒生銀行護衞員簡威作供，他說去年八月五日上午十一時十五分，與另外兩名護衞員及一司機乘一銀行車受命保護另一銀行車解款到啓德機場，當時配備三支鳥槍，當銀行職員把布袋放在另一輛銀行車尾箱後，兩車便開行，並沿一向的途徑往機場，車並未到達機場時，在九龍天橋便遇刦，刦匪開槍，把車尾劉擊破，刦匪走出來要繳其槍械，否則開槍，他因驚慌便把槍交給刦匪，當他下車發覺匪車已逃去。

案中五男二女被告爲：（一）鄧德興，又名細鷄，廿四歲，（二）羅宏，又名細鷄，廿六歲，（三）何祥，又名何佬，廿七歲，（四）葉焯豪，廿四歲，（五）鄒永强，又名孫仔强，廿六歲，（六）梁玉珍，（女）卅八歲，（七）劉慶珠，（女）廿一歲。

中區鹿角大廈一間洋行
三賊持刀闖入行刦
掠八百元遺長刀鐵綫遁

大道中鹿角大廈國際企業公司昨午遇刦，警方人員聞訊到場調查。（本報記者攝）

（特訊）三名持刀匪徒，昨午行刦港島大中道一間洋行，掠去現款約八百元，得手後逃去無踪。

警方人員聞訊到場調查後，在現場拾獲兩柄十八吋長的利刀，及一綑鐵綫，疑是匪徒忽忙中所遺下，至目前爲止，未有人被捕。

遇刦之國際企業公司，位於中環皇后大道中一四八號鹿角大廈五〇三室。據悉：昨日下午五時許，三名匪徒，持刀闖入上址，指嚇裏面一名女職員及一名卅餘歲王姓男子，且將後者用鐵綫加以綑紮，然後大肆搜掠，結果刦得現款約八百元，棄下兩刀及鐵綫，便迅即奪門而逃。

稍後，事主報電召警到場調查，但無人被捕，警方仍在追緝三匪中。（合）

今日天氣
今年最熱

昨日天色晴朗，氣溫最高達廿九點三度，成爲今年最熱的一天。

今日預測：吹偏東風，大部份爲南風，稍後漸轉吹和緩至清勁北風，初時天色晴朗，日間天色密雲有幾陣驟雨，可能有雷雨，早上氣溫將介乎廿四至廿六度之間，但驟雨過後，氣溫將會顯著下降。

學徒被挾毒打慘死
警通緝兩名黑人物
已有六人誤殺被判刑續追兩人

（特訊）警方現通緝兩名男子，懷疑他們與一宗黑社會脅人入會不遂殺人命案有關。

被通緝兩人，文友成，廿四歲，又名陳雞仔，另一爲十七歲青年，他們本住在油塘邨，並相信同是黑社會份子。

兩人所涉及的命案，發生於一九六五年六月九日，一名十五歲電器學徒蘇鍾華，於晚上十時十五分，從多外回油塘邨第廿三座五二二室的住處時，在十座對開，被八名飛仔挾持往十九座公園內毒打，以致重傷死。

事後警方查出死者因拒加入一個黑社會組織，致被尋仇殺訓，將他活活打死，警方並於案發後在油塘區內拘捕六名青年，加以檢控，去年一月，被告六人在高院被控誤殺罪名成立，判處入獄四年。

當時控方表示，此案主謀與一疑兇仍然在逃。（合）

觀塘鴻圖道電子廠發生
逾百工人集體中毒
凌晨進食後均嘔吐
公司報警百〇一人分送院六十三人留醫

（特訊）觀塘鴻圖道美科電子有限公司昨晨四時許發生一宗本港有史以來最多人數的集體食物中毒案，中毒的工友達一百人之多，已分別送往聯合醫院及伊利沙伯醫院救治，其中有卅九人因情況嚴重已轉送瑪嘉烈醫院洗胃及留醫觀察，另外一男子則送入伊利沙伯醫院，該批中毒者目前的情況均形容爲「尚佳」。合計爲四十人要留醫。

集體中毒案的工友，年齡由十八歲至卅歲，爲美科電子有限公司通宵班的工友，屬於中潭檢部，兩極管部，矽晶體部，每晚十時半返工，至凌晨六時卅分放工，在凌晨三時有鷄腿，郁菜，白飯，及蛋花湯宵夜，係由廠方供應，每餐費用每人二元二角，由廠方包工制給廚房部供應。昨凌晨三時百多名工友宵夜後，至四時許紛紛不適，有些工友嘔吐大作，有些工友大呼肚痛，廠長梁伯平聞訊立即召集各部門工友協助將中毒工友運送往聯合醫院。另一方面撥電話報警，用的士將飯餸及蛋花湯拿去潛返警署化驗。初步調查可能係一些雪藏鷄腿有問題，因有些工友不食鷄腿而與其他工人，食兩個鷄腿者中毒較深的緣故。但眞正原因警方仍在調查中，集體中毒的工友共一百零一人除卅九名情況較嚴重者需在醫院留醫觀察外，其餘七十人在醫院治療後已返家休息。美科電子有限公司設在鴻圖道卅八號，樓高九層，一至六層爲該公司工場，共有一千七百名工友返工，分上午班，下午班及通宵班工作，以製造電子零件及電子鈸爲主，銷往歐美及東南亞地區，該廠已有十一年歷史，十一年來通宵班的管者從未發生過中毒事件，今次係第一次，而中毒者竟達百人之多。據熟悉食物中毒的醫生指出：這批工人中毒的原因可能係因雪藏鷄腿而引起，通常煮熟了的鷄腿冷却後再煮時，一定要煮熟，否則會產生葡萄球菌，食了便會中毒。警方發表有關食物中毒的公告如下：觀塘鴻圖道一家電子廠，今晨發生食物中毒案，約有一百名工人分別被送入觀塘基督教聯合醫院及伊利沙伯醫院治療。其中約有四十名工人，已被送抵伊利沙伯醫院，其中一名五十歲男子在院留醫，情況「尚佳」，其他工人，餘卅九人則轉送瑪嘉烈醫院留醫，至於其他一人亦已抵達瑪嘉烈醫院治療。

有卅九人，其中四人係女工，本報記者今午在醫院訪問了三名中毒較輕者之劉漢輝，何志勤及李冠林等。彼等指出，在凌晨三時宵夜時，他們均發覺餸菜中的鷄腿有異味，故食了兩口便不食，因此中毒較輕。至四時許，廠內食過宵夜的各工友都感不適嘔吐，有些腹痛如絞，廠方以事態嚴重，立即用廠車將中毒者送往醫院，後來發現中毒的工友愈來愈多，於是報警。

據政府新聞處公佈說：在中毒案中，共有一百〇一人（八十五男十六女）被送入九間醫院治療。目前在醫院留醫的，共有六十三人（五十六男七女）情況皆良好。（合）

澳警重視港幣僞鈔
商店加強警惕

（特訊）澳門消息：澳門市面，連日發現有僞港幣及僞美鈔後，賭場，酒店，商店等均提高警惕，恐防使入贋品，招致無謂的損失。

事件，澳門司警方面非常重視，連日來並派出探員四出偵查，曾到各使入了僞幣的商店號調查，方化驗，將僞幣帶回聯絡，並要求港方協助調查，及提供有關資料。據悉：最近出現的僞鈔，都非常粗劣，紙質及印刷方面，僞鈔集團還未敢推出，今次乘復活節假期，大批賭客到澳的時刻，大量推出。專門向一些手信店，金飾行，錶表店，當舖等下手，已有多間號碼受騙。（合）

地方法院法官
任期獲得保障

（港訊）政府於一九七四年九月宣佈將實施多項與司法事項有關的建議，其後又設立一個獨立的上訴法庭及委出一個司法人員叙用委員會，該委員會業已展開工作。

正按察司貝理士所提出的一項經獲政府接納建議，該項建議爲地方法院法官之任期獲法律保障，雖然罷免一位地方法院法官的事件從未發生，但正按察司認爲需有明文法例去規定，以强調地方法院法官的完全獨立地位。

政府發言人今日宣佈，英女皇會同樞密院已批准修訂英皇制誥，使地方法院法官獲得完全給予高等法官的保障。

此舉使到高等法院法官及地方法院法官非經一個特別法庭調查及經知會樞密院司法委員會後，不能被免職。

英女皇會同樞密院所批准的制誥修訂亦對正按察司及高等法院法官之退休年齡予以修改。正按察司規定退休之年齡現由六十二歲延至六十五歲，至於其他高等法院法官，包括高等法院及上訴法庭法官在內，現有其他規定。

如果任何法官操於年滿六十二歲後繼續服務，將須交由司法人員叙用委員會考慮，該委員會之建議將由港督呈交聯邦事務大臣。其後，港督將依照聯邦事務大臣之指令，可能將法官之任期最高延至三年。

政府希望透過這些修訂，將會保留資深的法官服務較長時期，使社會獲益。

美孚新邨奇刦案
五被告轉解地院

（新亞社）美孚新村第四期九十一號C十五樓一家住戶，三月廿六日下午二時許發生一宗離奇刦案，一婦人前往黃大仙新蒲崗一家銀行提款十七萬元後，在門前被六匪挾持回家除刦去全部現款外，并搜掠一批價值不菲之金飾逃去，事後警方據報，大舉到場調查并邀請各事主返警署協助一切，由於各人口供混亂警方難以統一，幾經綜合嚴密研訊結果，發現四男一女涉嫌有關而以行刦罪名落案檢控，昨再解上北九龍裁判署提訊，五被告均暫無需答辯，法官徇控方請求，諭將案押候至本月廿六日轉解九龍地方法院審訊，五被告一律還押監房看管。

被告五人：（一）韋保根，廿三歲，司機，（二）梁添全，廿二歲，工人，（三）梁永輝，又名方標，無職業，廿二歲，工人，（四）駱樹榮，卅九歲，無職業，（五）李易女，又名易女，卅五歲，家庭主婦。被控罪名：三月廿六日，在美孚新村第四期九十一號C座，十五樓，一行刦四名男子，金一千零八十五元，十一號C座一對鑽水鑽，一支原子筆，四張支票，四個手錶，另四張面額總值三千元，總計價值二千三百八十元，四千三百七十元。

天氣驟變
宜防咳嗽

天氣驟變，最易感染咳嗽病，故宜善早購備**廣拾義久咳丸** 此丸係集數代名醫專研肺科之智識心得採用治咳特效藥材配製，治咳效能特優，對引起咳嗽之氣管中痰涎有特强袪除力，治標治本收效令人驚服，凡初咳，久咳，或纏綿未愈者，不論有痰無痰日咳，夜咳，喉痛胸痛種種形式之咳嗽，均奏奇效，凡曾服各種藥咳，咳水而未見效者，立即改服**廣拾義久咳丸**確是明智之舉。港九各大藥店，均有代售，香港文咸東街廣拾義藥廠發行。

本港新聞

保利工程公司破產作弊疑案
預料聆訊三月
主控特別指出各被告涉嫌串謀騙金錢
虛報財政狀況誇大資產瞞騙公眾人士
李保羅已服刑其妻獲不起訴仍有九人

（特訊）保利工程有限公司破產作弊疑案，昨起正式在地方法院審訊，九名被列為被告之工商界知名人士，均由多名律師及大律師代表辯護，地院法庭不敷應用，特借出高等法院第五法庭聆訊。昨日上午十時開庭後，主審法官高禮即宣稱，本案案情複雜，證人及證物眾多且繁複，希望控辯雙方先行將部份可以協議的證供呈堂，以節省聆訊時間，雖然這樣，會料該案聆訊時間，將超過三個月。

負責主控該案之大律師沙活，在講述案情時指出：該案之被控，主要是指各被告人串謀欺騙金錢利益，虛報公司財政狀況及誇大公司實際資產，向公眾人士瞞騙，以利該公司股票公開發售等。該案今日繼續聆訊。

該案原有被告人十一名，但首被告李保羅案已認罪，被判入獄四年，且與其前犯之串謀造假賬及行賄公務員罪名（判入獄兩年半）同期執行，即共入獄四年，另李保羅之妻子第九被告高儷佩，則獲控方不起訴處分，獲得釋放，故全案現只剩下九人，而李保羅，將於本案審訊時，轉任控方證人。

被告計為：（一）李保羅（已判罪），保利公司主席；（二）伍灝瑞，五十歲，會計師，澳洲籍人；（三）游來，卅六歲，前保利公司會計主任；（四）胡應湘，四十歲，合和公司董事，合和實業有限公司董事；（五）李慶武，四十八歲，合和公司董事；（六）潘惠鈞，五十四歲，前保利公司董事；（七）張賓天，四十五歲，執業律師，前保利公司董事；（八）唐天燊，律師，四十六歲，前保利公司董事；（九）高儷佩（已獲釋），前保利公司董事；（十）郭志勇，四十歲，永安銀行董事兼經理；（十一）郭志匡，卅五歲，永安百貨有限公司經理。

上述各被告原被控廿九項罪名：包括串謀欺騙金錢利益，虛報公司財政狀況，誇大公司實際資產等罪名。昨日提堂時，在辯方暫時不反對情形下，控方將控罪修改，將廿九項罪名改為卅項，其中第十五項罪名之內容進行修改，該項罪名乃涉及第二被告伍灝瑞，第三被告游來，第四被告胡應湘，第七被告張賓天，第八被告唐天燊，第五被告李慶武等人。原來內容乃指上述被告利用一份資產負債表，而明知其為偽造及引起誤信的可能性，藉以虛報保利公司的經濟情況。

主控大律師沙活續指出：修改後的卅項罪名，大致可分為三大類，其中第一至第三項罪名，乃涉及第二被告，指其於一九七二年底曾授意李保羅將四百萬元存放入保利公司戶口僅一天，其目的是企圖支持一份偽造的資產負債表。指第二被告是擺佈該項行動的主謀人。其後保利公司業務好景，轉為公眾公司，而李保羅乃受第二被告所主使。其中第四項至第八項及第十項罪名，該等罪名，乃指被告等於一九七二年九月間，曾蓄意誇大公司資本額，以圖欺騙投資公眾人士。迨至一九七二年十一月十七日，李保羅將保利公司由私人公司註冊為公共公司，並發行股票，在招股章程內有一項關於有人已認購四百萬股股票情節，乃為虛報。

主控解釋稱：李保羅將保利公司轉為公共公司時，曾將其私人資金撥入公司戶口內，而又於廿四小時內，將該筆資金又再提出，李道樑做目的是使該公司發行股票之招股書內容更為可觀。嗣李保羅於一九七二年八月間認識第二被告，後來且成為李之顧問，控方懷疑第二被告曾對李建議將公司資金擴大，並向銀行借款，藉以支持公司的資產，使令外間人士確信，該公司有可觀的資產，及會賺大錢。

主控又指出：控方將李保羅及保利公司有關支票呈堂，並且傳召曾鑑定該等支票及文件的專家出庭，供述其偽造情形，此舉將可使法庭對於該案內情更為明瞭。

主控繼指出：該公司賬目弊端主要在部賬項一再重複，而其中賬目更無合理支持條件。控方將傳召一名黃榮林（譯音）的會計師出庭，該會計師乃於一九七二年一月間，是出任保利公司的核數師，彼將向法庭供述，其本人在保利公司之職責乃屬掛名核數師，一切實際工作，乃由第二被告負責。

案由地院法官高禮主審，大律師沙活主控，夏地律師協助，各被告除第六被告所延聘大律師外，其餘被告所延聘大律師計共十六位，其中五人是英皇御用大律師，計代表第三被告之列顯倫，第四被告之應傑，第五被告之奧頓，第八被告之麥法臣，第十被告之史拿恩，其中應傑，奧頓和麥法臣三位更是從英國專聘來港的，據外間人士估計，各被告人延聘律師費用可能高達七、八百萬元之鉅。

主控沙活於修改控罪後，向法庭透露，本案證人將有卅六名，與本案有關文件及簡略案情內容，亦已用書面記錄副本，分派交有關律師省閱。

各辯方大律師向法庭表示：暫時不反對控方對控罪之修改，因為彼等需時審閱該等文件，屆時始決定是否反對。（均）

爭先參拜天后
青山杯渡路口兩宗打架 男童輔警受傷

（特訊）新界青山天后廟及杯渡路口，昨午連續發生兩宗因爭先進廟朝拜天后娘娘，發生衝突，致釀成一男童及一輔警受傷事件，幸而警方人員及時彈壓，事件不致擴大。

首宗發生於昨日下午十二時四十五分，一隊由九龍乘船入青山天后廟進香的隊伍紅×堂，於舞動醒獅進入該廟之前，與臨上的青山鄉×堂醒獅進香隊遭遇，雙方人馬，似均欲爭先進廟，互不相讓，繼而有人叫嚷，且廝爭換拳，準備大戰，情況一度緊張，幸得為在場維持秩序的警員及時制止，事件乃告平息，但在混亂情況中，一名十二歲男童，遭人撞跌，頭部受傷，經送往就近醫院縫了三針後已無礙，自行回家休養。

次宗發生於下午一時十分，在距離天后廟不遠的杯渡路口，進香醒獅隊伍，不斷進入，當時有多名輔警在路口維持秩序，有一隊廣×花炮會隊伍正欲通過時，為該組警員勸導稍等才進入，因前面已進入者，未能疏通之故，但該堂口人士指警員有所留難，口角遂起，而該堂口人中，亦有一人為輔警者，口角越來越劇，繼而發生衝突，混亂中，一名輔警受輕傷，亦就近送院敷治後離去。（君）

人民入境事務處舉行公共關係研討會

（港訊）人民入境事務處長羅能士昨日表示，一個政府部門的公共關係政策，其重要性並不下於其他政策。

他昨日主持一項為期兩日的公共關係研討會開幕時作上述表示。該研討會專為該處十一名高級職員而舉辦。

又說，一個政府部門若要達成其工作目標，公共關係是其中一項主要工具。

該研討會由政府新聞處主辦，目的是進一步推進人民入境事務處公共關係工作，改善與市民及大眾媒介的接觸。研討會中的項目，包括由政府新聞處高級人員講解有關問題，另有小組討論。

圖為羅能士處長昨日在政府新聞處放映室向其屬下人員致詞時情形。

少女千嬌兇殺案 警方再拘一疑兇
被控謀殺等罪押候審

（新亞社）旺角彌敦道「少女千嬌」音樂所，於一九七五年十二月廿九日凌晨時十分左右，發生一宗兇殺案，旺角警署偵探部人員迅即拘獲五名涉嫌與案有關男子，經驗審調查後，控以謀殺罪名，已被裁定表面證據成立，等候轉解高等法院定讞，最近警方再續拘獲一名嫌疑青年男子歸案，控以謀殺等三項罪名，昨解北九龍裁判署提訊，與地法官徇控方請求，諭將案押候至本月廿九日，以便警方進一步調查，被告暫無需答辯，還押監房候審。

被告李強，廿二歲，無業，住旺角甘霖街三號九樓正座。被控三項罪名：（一）去年十二月廿八日在九龍地區，與張千新、曾樹華、黃錦明、李明、張輝雄，及二名在逃者，謀殺男子林成，又名林松；（二）同時同地，蓄意嚴重傷害男子李廣義身體；（三）同時同地，蓄意嚴重傷害男子陳香身體。

擲玻璃瓶被捕
青年目擊親向警方舉報 警方跟蹤追查捕得兩人

（特訊）一名見義勇為之十七歲青年，昨日提供消息，令警方拘獲兩名嫌涉在高處將玻璃瓶擲到街之男子。

被捕兩名男子，年齡分別為十五及十七歲，涉嫌昨日下午，在橫頭磡第六座天台，將玻璃樽擲向街上，適有一名十五歲男童，被玻璃樽所傷，案發時，一名十七歲，見義勇為青年，目睹一切，於是向警方提供消息，迅即將兩涉嫌男子拘獲。

受傷之十五歲男童，事後被送往伊利沙伯醫院敷治，至於被捕兩人，仍在協助警方調查。（合）

進一步滿足顧客要求 先施舉辦戶外傢俬展

先施公司為進一步滿足顧客要求提高社會人士生活情趣，特定於本月廿三日起在香港總行四樓舉辦一項別開生面的戶外傢俬展覽，介紹適合花園露台、游泳等之傢具及用品，展品來自世界各地，如西德、澳洲、意大利等國，所有展品，氣派豪華，設計新穎，實用舒適，愛好美化環境、戶外佈置人士，將會一新耳目。

東非肯雅越野大賽車 三菱力勁囊括各項獎

在東非肯雅舉行的第廿四屆東非越野大賽，已於本月十九日完滿結束，日本三菱車隊，力壓羣雄，囊括該項賽事之冠、亞、季軍。英國籍越野賽車好手祖吳達，駕駛三菱「力勁一千六GSR型」，再次奪得錦標。

東非越野大賽乃被視為世界最艱巨賽事之一，其賽程包括泥濘沼澤，崎嶇山路，是一項對汽車結構及性能之最嚴格的考驗，故各大車廠均致力爭取，視為最高榮譽。

此次大賽之參賽車輛共六十五部，但能得十七部能夠完成全部賽程，其中包括五部三菱「力勁」汽車在內，由此可以證明三菱汽車之結構，性能及耐用程度，均達極高水準。

（圖為三菱力勁在賽場飛馳的雄姿）

海外各地百五十人參加
亞洲包裝大會八月在港舉行
包裝星獎比賽開始接受報名
提高包裝技術爭取市場

（特訊）香港包裝委員會與中華廠商聯合會共同舉辦的第六屆「包裝星獎」比賽，現已開始接受報名參加，並於五月廿五日截止報名，並於六月中舉行評判。

香港包裝委員會主席馮錫聰，昨（廿二）日下午假香港工業總會舉行記者招待會。馮氏謂：亞洲包裝大會本年八月底首次在香港舉行，預料出席大會的本港及海外代表達一百五十人。而「亞洲包裝星獎」比賽亦將隨著亞洲包裝大會之後在本港舉行，於本年一香港包裝星獎一比賽中獲獎的包裝，可以參加「亞洲包裝星獎」比賽，獲得「亞洲包裝星獎」的包裝更可以參加「世界包裝星獎」比賽。希望因「亞洲包裝星獎」比賽在港舉行，可以鼓勵更多的優良包裝參加今年本港的「包裝星獎」比賽。

馮氏又稱：包裝不再是一種不需要的東西。目前，希望獲得包裝技術與包裝資料的需求正不斷急速上升，包裝中心收到的查詢以及包裝中心與香港標準及檢定中心共同進行的實驗定檢定與日俱增，便是這種情形的良好說明，並且可以說明現代市場中產品包裝的重要性，已獲得有關人士的認識。今天的顧客希望購買能使他們獲得「全部滿足感」的產品。這就是說，產品的包裝要美觀悅目，富有吸引力，並且要能正確說明包裝裡的產品。此外，包裝必須能使顧客及零售商易於搬運同使用，且要顧及社會人士對包裝的環境學上的關係。當然，包裝的保護作用也是很重要的。「包裝星獎」比賽之評判委員，將根據參選的包裝的銷售吸引力，使用效能，包裝與產品的配合，包裝費用與產品的關係，使用後之處理性（可循環使用性）等從事審核。評判委員會由陳佩文女士，陳賓泉，甘銘夫人，馮錦聰，李昌，包富士，沈溺夫人，丁鶴壽，曾子金，邵信正等本港知名人士組成。

最後，馮氏指出：本港的「包裝星獎」比賽，對保護包裝，紙製包裝，塑膠及其他人造材料製成之包裝，金屬包裝，玻璃及其他天然物質製成之包裝，陳列包裝及組合包裝等七類包裝給與「星獎」。去年在香港有兩件包裝在「世界包裝星獎」比賽中獲獎，預料今年參加比賽者將更為熱烈。

香港工業總會主席胡文瀚及該會總幹事陳樹安亦致詞稱：本港貨品以出口為主，故運輸包裝非常重要，外銷貨品又以消費品為主，故更須利用包裝作為宣傳以吸引顧客。由此可知包裝可以影響本港之經濟。本港自七一年開始舉行包裝比賽，以提高本港廠商對包裝之認識。各參賽包裝將首先由香港標準及檢定中心以國際標準進行檢定，合格者才由評判委員選，故得獎之包裝皆合乎世界包裝之標準。

是次「包裝星獎」比賽由工商署、香港製衣業總商會、香港工業總會、香港出口商會、香港中華總商會、香港生產力中心、香港貿易發展局、香港印度商會等贊助。參加者可與香港包裝中心及香港中華廠商聯合會接洽。

昨日出席記者招待會者還有中華廠商聯合會會長洪祥佩、陳佩文女士及陳賓泉等。（五）

印度海外銀行觀塘分行開幕

印度海外銀行官塘分行於昨（二十二）日上午十一時開幕，由王德輝夫人、三英醫生主持剪綵典禮，儀式簡單隆重，到賀者有中外雅商名流及同業友好，濟濟一堂，氣氛熱鬧。

該分行設於官塘定安街五號，除經營一切銀行業務外，復設置安全堅固保管箱，專為該區市民及工商界提供全面性之銀行服務。

印度海外銀行總經理摩佐西先生宣佈委任文順權先生為官塘分行經理，文君曾服務於數大銀行，對銀行業務有豐富及廣泛之經驗，定能為你提供最完善最妥當之服務。

持有紅簿本港海員
應在總名冊內登記

（港訊）海事處昨日提醒持有紅簿之香港海員，為本身利益計，應立刻到海員招募處在總名冊內登記。

海事處發言人表示，在總名冊登記的海員，仍可向設有牌照的海員招募處或採用公司名冊制度之公司求職。此外，該項登記可確保海員獲得更佳的就業機會，因為此舉可提供出海工作的另一途徑。

發言人指出，海員招募處須負責確保在總名冊登記的公司所提供的工作條件足以吸引海員，在其擁有、經營或管理的出洋輪船下服務。

他提醒海員注意海事處通告第一四一七六號。該通告指出，凡非通過海員招募處以合法的方式而取職位者，將不能夠在薪收回款項及其他利益上獲得該處的協助。而該等其他利益為海員被正式招聘及在認可的合約條文下所僱用後在船上服務時通常享有者。

輪船來去

（特訊）東洋船務公司代理之康安丸HORNED OWL號貨輪，前日清晨由日本來港，寄碇B二十九號泡，本港即落貨，昨晨離岸續駛往星加坡。

順昌航業代理之大寶石客貨輪TAI POO SEK，本月二十日晨由星洲抵港，載來大批觀光旅客，泊A七號泡起卸轉口貨千餘噸，本港即落貨，昨晚九時半準時離港駛返星加坡，此能等地。

中央航業代理之昌洋丸SHOYO MARU號貨輪，於二十一日由日本抵港，泊B二十一號泡落貨，昨晚離岸續航赴馬尼拉。姐妹輪大利星BARNES STAR號貨輪，則於昨日較早時先赴馬尼拉。

新興行代理之美麗星MARY STAR號貨輪，日前自日本來港，泊油麻地落貨，昨晚離港前往釜山。姐妹輪航運星MARINE STAR號貨輪，將延至本月廿五日始抵港，泊油麻地即落貨，本月廿八日啟行，折返仁川、釜山等埠。

多利順洋行代理之海華HALLIARD號貨輪，本月二十日由丹斯馬尼來港，泊A十一號泡，本港即落貨，延昨晨啟碇，前往日本。

香港海運有限公司代理之愛蓮娜ANGELINA號貨輪，將於今午自日本抵港，到步後泊葵涌碼頭即落貨，明日（廿四日）中午開行，前往中南美及加勒比海各埠。

明仁船務公司代理之興華HSING HWA FOO HSING號貨輪，本月十八日自高雄抵港，姐妹輪福興號，亦於十九日抵步，同泊油麻地落貨，經於昨（廿二日）同日啟航駛返台灣高雄。

建華海運公司代理之國寶TRESURE COUNTRY號貨輪，本月二十日由曼谷來港，油麻地起卸轉口貨二千餘噸，昨晚啟碇直放基隆、高雄等地。（堯）

世運酒樓開幕日期近
佔五萬呎筵開百餘席

本港北角炮台山道口北角中心大廈之世運大酒樓，由樓下至三樓佔地面積逾五萬餘呎，該區最具規模氣勢，設計與設備最新型而現代化之粵菜食譜，內部各項工程刻正趕緊進行中，定下月間隆重舉行開幕，主事人悉為本港飲食業界鉅子，高瞻遠矚，就豪經營，一切以新時代嶄新姿態出現，堂寬敞，筵開百餘席，早午美點，晚飯宵夜，社團嘉宴，壽筵喜宴，全部自動空氣調節，所有工程均由著名船來傢具裝飾公司設計，並斥重金敦聘名廚主理廚政，牡丹綠葉，相得益彰，行見業務興隆，實至如歸，當可預卜。

詩畫耆宿
劉草衣逝世

名詩畫家劉草衣先生，年前患病家居，於本月上旬溘然長逝，享年九十有一，遺體移九龍殯儀館，定于二十四日（星期六）上午十時大殮，隨即出殯。劉老先生畢生致力教育，桃李遍香港，詩畫書名於時，為藝壇前輩，噩耗傳來，教育界及詩畫界人士，莫不深悼。著有「草衣詩集」一由中華書局出版刊行。

積善鼻敏感丸
—全世界第一的特效中藥製劑—

常流鼻涕，常打噴嚏，鼻塞頭痛，這些都是鼻敏感的症狀，天氣變化時發作更甚，它們不但使病者長期感到不便和痛苦，並且會令人神經衰弱，嚴重影響身體健康，決不能等閒視之！

鼻敏感與鼻竇炎，根本不同，若誤服鼻竇炎藥當然難以收效，至於一般抗敏感藥品，服之只能暫止一時，停藥後又症狀發作，甚成比前更甚，而且那些治標的抗敏感藥，對身體也往往有不良作用，要根本治療鼻敏感病，只能服食對鼻敏感的特效中藥製劑——「積善鼻敏感丸」。

積善鼻敏感丸藥性和平，無不良副作用，而其最突出的優點，是應能拔除病根，不只在服食時症狀消失，而且停藥後也不會復發，其療效之徹底，世界第一而無愧。

至於鼻流膿涕，或有膿血，是鼻炎（鼻竇）的症狀，那就應該服食該廠的另一種出品——「積善鼻淵丸」了。

上述兩種藥俱已在港面世，批發電話：H七五壹式壹式。特約經銷處：香港永樂街瑞昌、澳門振興及全昌。分銷大道中張公安、波斯富街光明、寶殿街59宜安、寶靈頓道39仙頭；九龍佐敦道26金城、彌敦道安康堂194号有記、長沙灣道184華國英、福佬村道金門、旺角碼頭山東、大埔道中正、荔枝角得昌、物華、沙田道安、沙田道毅成等。

慶典 二百週年 參加二百週年慶典乘搭西北客機

只有西北客機直飛

芝加哥

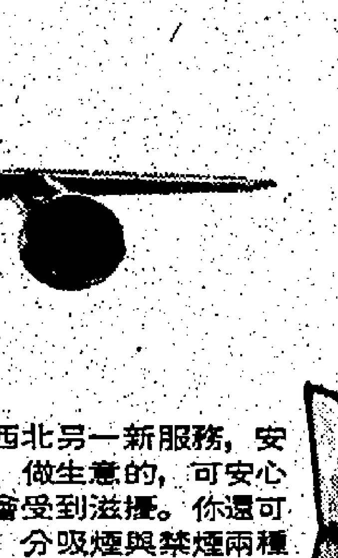
亦飛往亞特蘭大、波士頓、克利夫蘭、底特律、邁亞米、密爾窩基、明尼亞波里斯/聖保羅、費城、匹茲堡、但帕、華盛頓

乘搭最迅速之航線
西北每日為你安排惟一飛芝加哥之747特快班機……惟一的航機服務。上午九時卅五分**離開香港，在寬敞的747機艙中，載你經東京飛往西雅圖。抵達西雅圖，你可銜接西北DC10直飛客機往芝加哥。

享受舒適之一機服務
如果你趕不及上午九時卅五分**的班機，可改乘上午十一時零五分**的班機，經東京轉乘北極特快班機直飛芝加哥。在西雅圖或芝加哥，西北均安排一機服務飛往上述的美國城市，別無他家。

協助遊客、學生與商人辦理赴美簽証
西北助你填具赴美簽証所需的各項表格，為你遞申請書——聯同你的護照——予美國領事館批核。在若干情況下，你無須親往領事館辦手續。

為單身旅客而設的貴賓座
特別為單身旅客設計的貴賓座，乃西北另一新服務，安置在頭等座位鄰近，有充裕的地方，做生意的，可安心工作，單身旅客，則可歇息，絕不會受到滋擾。你還可選擇位置，靠在靜處，或放電影區，分吸煙與禁煙兩種座位。
西北讓你充份利用你底飛行時間。



請用電話預訂座位
何須待至登機入閘時，才選搭座位呢！你可用電話預訂，預訂時間可在飛行前廿四小時。乘搭西北，你得到的更多。

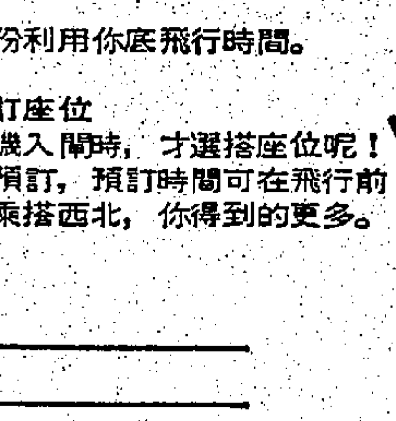
747由香港至東京及美國

上午九時卅五分 星期三、四、五、日	東京、西雅圖、紐約 └─DC10──→ 芝加哥
上午十一時零五分 星期一	台北*、東京、安哥拉、芝加哥、紐約 ─747─
星期六	台北*、東京、檀香山、洛杉磯、明尼亞波里斯/聖保羅

*香港與台北之間並無班次服務　　**此時間表四月廿五日起生效。

我們讓你兩全其美

訂票及有關詳情，請與各大旅行社或西北航空公司接洽：
香港雪廠街2號聖佐治行　電話：5-243061
九龍半島酒店　電話：3-675001



西北航空公司
銜接遠東及美國、加拿大41個城市

本港新聞

李剛在九龍塘獅子會 分析當前股市處境 利好利淡因素交織

認爲技術性較實質投資力量爲大

(特訊)九龍塘獅子會，昨(廿二)晚八時，在喜來登酒店舉行例會，請華僑日報經濟版編輯李剛作「今日香港股市的處境」專題演講，分析當前本港股市好轉因素。

李剛說：「最近本港股市的急升急跌，原因是多方面的，綜合起來，我們將其分成利淡和利好兩大類分別一談：

在利淡方面，基本來說，這些因素也就是不宜投資的主因：

(一)現時一般上市公司的股票，其市價盈利率益加是過高了，平均約爲廿五倍，幾爲世界最高(美國近日道瓊斯指數漲至一千點爲例，平均市價盈利也不過是十二倍)。

(二)週息率偏低，平均百分之三至三點五。

(三)股市指數與銀行存款比例，已達高度不平衡程度，一九七三年時爲近八倍，現在也在一點五倍以上。以目前總市值五百億元來說，相當於銀行存款(二月底)三七五億元的一點三三倍。

(四)市民經上次慘痛教訓後，信心仍未實毫。

(五)股票交易所制度仍然很不健全，四間交易所各自爲政，合併計劃一拖年半。

(六)公司內部與財務情況漏洞缺點仍大，還要長時間整頓。

(七)海外投資仍限於短線，飽食遠颺性質。

(八)經濟復甦初階已過，既在股市上充份甚成過份反映。在經濟進一步增旺前，股市一如經濟有待事實特別是出口市場的表現之證明。

(九)各國限制港貨進口不利因素之與時俱增，將會反映在今後長時間的經濟及公司盈利上面。

(十)本港的富豪，並無長期投資信心，繼續持有候機調走資財的事實，南洋逃資亦如此。

(十一)非洲、東南亞局勢不安，隨時可能影響港市人心，與及壓抑經濟活動。

(十二)中共內部政治鬥爭之可能影響，與時俱增。

(十三)房地產市況，因購買力支持不上，與公營房屋大增，已潛伏危機，終必在股市反映出來。

(十四)股票總市值遠超逾最近一年的國民總生產價值，去年全年總生產約三六〇億元，但股票總值爲五百億元，亦即爲一點三九倍，反觀美國總生產值一萬五千億元，紐約股市總值八千億元。

但是，在半技術及純技術因素上，港股仍然有隨時勃發狂熱波動的可能，這些因素我們綜合認之爲利好因素：

(一)資金極度鬆動，息價很低，撇除外資，僅以本地工商長期投資之收縮，已使資金在缺乏出路的情況下，特別是中小工商業的苦悶，多少添加湧入投機途徑。

(二)南洋逃資大量調入與暫存，雖然新到南資投機估率大不如前，但即使有百份之二十計算，也使股市平添增數億元活動資金。

(三)歐洲資金市場因非洲與美國石油政策之未具鼓勵性而減少長中期投資，其趨於短期投機乃必然結果，在短期投機中，香港股市已被認爲最易圖利之處，見獵心喜者業且會此伏彼起。

(四)大企業仍將企圖藉由股市吸收資金，個別托做股市大有可能。

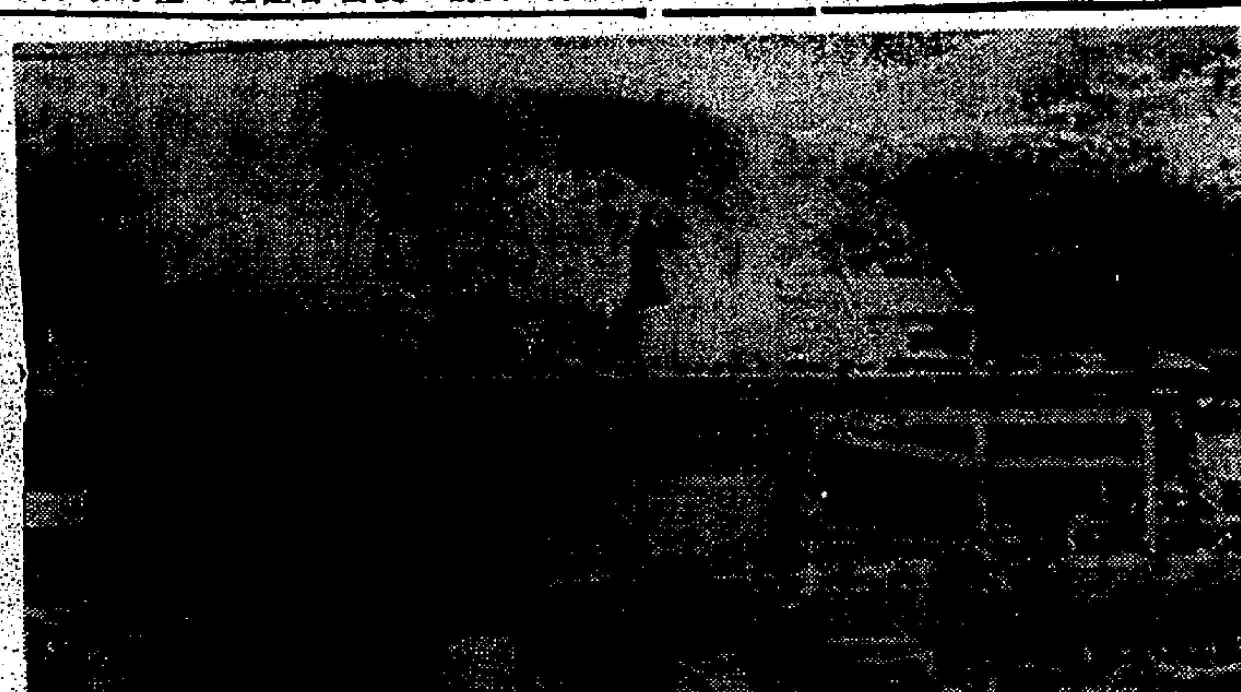
(五)以房地產爲中心的大投機集團，經過半年的暴利後，信心未降，且仍有趁着人心未曾而繼續做作一個時期的跡象。

(六)英美日股市上升，間接做成心理助力。

比對來說，上述的利好因素，絕大部份屬技術及半技術性質，實際並無實質的支撐的，反觀利淡因素則佔較大比例，且屬基本性因素爲主，因此，目前自然是不值得進貨的，但是本港的投機風氣濃厚，海外逃資之缺乏正常出路使然，因此，長期中期投資者，我們並不預測近期股市會下跌，而且因心理影響可能會使股價上升。但越是升得高便越危險及不值得購買。另一方面，近數月來「過江龍」及「本地老番」用明入暗出，種種的特殊技巧，估計已賺去十五億元，多間上市公司已從股東方面集資五億元，另有一些公司大股東運用明入暗出手法把自己的控股拋售而取了五億元的現金，合共就有廿五億元的數目，由於這是一個不小的數目，加上另外幾家公司在未來兩個月內將吸收資金五六億元，再加上興及地下錢的集資，終會使目前本港資金供應鬆弛的情勢逐漸拉緊過來，直接刺激了目前偏低的利息回扳，終必成爲股市投機或投資的約束力量了。

總括來說，目前本港股市短期投機仍然未有消逝與和緩的跡象，我們實難推斷何時大幅回落。但是，股市既然本質上已是過高，股價隨時回挫，自然也是肯定的而終必出現的結果。儘管目前無人敢於預測股價將在何點達到最高峯，或由一蹶不振而下挫，但是無論如何，股價越漲得高，則回挫的危險性也就越大了。技術性的最高峯，可能就是目前或由目前水平再上升百份之十五至二十之間，但結果由目前水平出現一個大牛皮局面，甚或出現百份之十五至二十的降幅，也是絕不爲異，而更是十分正常而健康的調整」。(謝)

李剛在九龍塘獅子會講「今日香港股市的處境」。(本報記者攝)



天后誕、各界人士前往大廟進香。

水陸居民慶賀天后誕 佛堂門大廟香火盛 烈日當空人山人海

(特訊)昨爲天后誕，本港多處天后古廟，均有居民參拜慶賀，由於人多擠迫，赤柱及青山灣天后古廟門前發生武館人馬爭路進香打門事件，兩處打門有多人受傷，一名警察亦受傷。其他地區，善男信女扶老攜幼焚香參拜，祈求週年順景。自上午到黃昏，人羣絡繹不絕，熱鬧異常。

鯉魚門外大廟灣的佛堂門天后古廟，雖位處偏僻，但每年天后誕此廟乃本港最熱鬧的地方，該處除山上疏落別墅外，似無其他民居，平日人跡稀少，但每年天后誕，爲利便香客進香參神，油麻地小輪公司特開三層輪船來往。

佛堂門天后古廟，面積不大，但巍然矗立，其下數十步即爲小海灣，昨日中午天氣酷熱，烈日當空，有等青年及兒童，不顧附近船隻來往頻頻，沉浮海水中，戲嬉其間，未受岸上警察干涉，似得其樂也。

可惜大廟附近，可供遮蔭乘涼之處甚少，進香市民參神完畢，隨即乘原班渡輪回港，鮮作逗足久留者。其中，有年青男女或步上廟後小丘席地享用所攜三牲菓品，奈何驕陽似火，他們紛以報紙遮頭，或撐傘擋日，想亦食不知味也。

相傳大廟之東首俗稱爲佛堂門，又稱佛頭門，也叫鐵一門，據王崇熙新安縣志山水述及「佛堂門在鯉魚門之東南，又日鐵砧門，旁有巨石，長二丈許，形如鐵砧。潮汐急湍，巨浪滔天，風不順，商船不致行」至於此一形如鐵砧之巨石，即在佛堂門口北面之崖下，離崖而獨立，由港島經大廟乘船去遊滑水灣者，均可見此巨石，稱爲佛堂一景。在縣志中述及：「此廟創於宋，廟石日碇當灣，古有稅門，今廢，甚存。」一傳說廟後茂林中，多年前曾發現有古摩崖，爲南宋咸淳甲戌六月十五日所刻，文字簡陋，工亦佳。(坤)

(特訊)上環新填地小販會，昨日上午往大廟恭祝天后誕，黎根、周七、黃派、何立天、盧北、譚廣、林明、鄭洪均、林九、唐榮、吳三妹、黃佳、關文、阮屐、大女、曾秀金、伍保、羅滿、李培、黃德明、李祥、李鳳、陳九、李玉蓮、張振、潘林、孫曼裳、梁順、李英、伍榮等率領何立天健身院醒獅團賀誕，晚上在新填地街舉行醒獅國術表演，以娛嘉賓。表演節目有：獅子採青，醒獅入洞採靈芝，國術表演自由搏擊。(奕)

(新聲社)大坑小販聯誼會，專船前往大廟慶天后誕，晚間假百利酒樓。聯歡到有永遠總理甄子傑及會員數百人，由首總理詹洪、總理朱榮基

•李增榮、盧耀根、譚成祖、葉九、黃錦泉等致祥，席間競投勝意物品。

•劉英亮體育會花炮會，專輪往大廟賀誕，由會長張耀基、潘泰、梁順、梁沛勳、蘇潘、梁戒、主席劉英亮、梁彩容、梁有錦、葉秀良、李錦泉、何水榮，領導出發，醒獅隨行，晚間假得記酒家聯歡。

•香港五行小販福利會慶祝天后誕，昨晨請灣仔民政處聯絡主任鄧爵勳主持天后開光，午間前往大廟晉香賀誕，由總理盧惠文、梁照基、陳蘊枝、李增榮、高羣、周牛、盧耀根、姚南、陝七、黃超、陳永華、毛榕根，領隊出發，晚間假綺菰酒樓聯歡，競投勝意物品。

上環新填地小販會正籌賀慶祝天后誕值理合照。(本報記者攝)

沙士德鮑馬兩紳士 巡半山區治安淸潔

(新聲社)工務署路政處處長沙士德太平紳士，非官守太平紳士鮑馬，昨(廿二)日下午二時卅分，訪問中區半山區分區，視察區內淸潔，環境衞生，治安和互助委員會工作，陪同兩位紳士巡視者有中西區民政主任吳榮奎，社區幹事何樹立，中區警民關係主任文成坤，市政事務署官員，半山區分區委員會主席鄭振猷。

巡視地域包括羅便臣道五十二號對面一條通往干德道之小石級徑，羅便臣道與西摩道交界處之報案中心，西摩道與衞城道交界處之垃圾收集站，兩位紳士對區內淸潔，環境衞生及治安等問題，垂詢甚殷，極表關注。

最後，前往衞城道三號至三號A孔翠樓互助委員會，該會主席偕同委員迎迓，與兩位紳士談論有關大廈管理，淸潔及防盜措施。兩位太平紳士對互助委員會之促進鄰里間的互助精神，表示贊許。

太平紳士沙士德，鮑馬巡視半山區治安淸潔，由吳榮奎主任，分區委員會主席鄭振猷，文成坤主任陪同。(新聲社)

元嶺街坊會 明日會慶聯歡

(特訊)元嶺街坊會，明(二十四)日慶祝十五週年，請黃大仙警司胡兆灼，警民關係主任伍譽圖，黃大仙副民政主任劉廣滔，街坊研究會主席蘇濟，黃大仙十一區街坊會主席沈春協，黃大仙社區中心青年事務主任陳鍾靜嫻主禮。會長余惠儀，理監事長盧仲熙，楊殿湖，劉紫垣，柯超藩，張又正，韋有祥，東邁社團首長觀禮。(奕)

聖佐治日大會操 明在界限街舉行

港督檢閱童軍頒發獎章

(特訊)童軍聖佐治日大會操，本月廿四日下午四時假界限街旺角大球場舉行，港督麥理浩爵士以香港童軍總領袖身份檢閱童軍，頒獎對童軍運動貢獻有功委員及童軍領袖。

獲獎人士：銀獎章：總會副會長湯秉芬爵士，執行委員會副主席周湛燊。功績獎章：總會副會長孫秉樞，監督楊子澂。幼童軍副總監賀福里，社會服務獎章：夏利里，新界地務總監鄭卓明，副總監馬奕盛，行政總監陳漢鏘，領袖訓練總監郭錦榮，港島地域領袖訓練總監盧承基，港島地域總監梁國生，十八鄉區主席黃武源，武角區主席羅才，西區區總監林柱樂，九龍第十一旅旅長何胡志雄，香港第一旅旅長文，執行委員會主席梁超，服務獎章：大會主席陳景邱德根，新界地域副會長，新界地域副主席黃源章，東區及錦田區名譽會長王永祥，東區名譽會長霍英東、劉皇發，九龍區名譽會長何高炳，九龍地域名譽會長黃球，九龍社區主席李衍子，港九知友社主席陳伯臨，盈鑫，鄒區，軍，西區會長練健志明。(森)

港九國奕會理事長 何錦添廿四舉殯

(專訊)港九國奕會理事長何錦添，四月十九日突患腦冲血，送院急救無效，於廿一日長辭，本港棋壇痛失領袖，棋友深表哀悼。何氏遺體移九龍世界殯儀館治喪，本月廿四日下午三時出殯。國奕會訃告全港棋界友好於二時齊集靈堂公祭。

何氏服務政府醫院任配藥師逾廿年，宅心仁厚，熱愛棋藝，致力提倡棋運，歷任棋會理事長多年，任勞任怨，先後率領棋隊參加星加坡及曼谷之亞洲棋賽，歷年主理本港亞洲大棋賽，如亞洲隊際棋賽，香港盛會，並導各區街坊會，學校，民衆團體提倡棋事，獎拔後進爲棋壇今推棋，戴之傑出領袖。不幸英年早逝，惟同悲。

提前辦妥一切 有賴瑞航安排

瑞航非常清楚：工商界人士因公外出，都希望所乘航機能給予最佳服務，亦即處處能爲旅客設想，事事代旅客妥爲安排，使旅客感到無比方便，享受舒適愉快的公幹旅行。瑞航每週有五班航機，隨時將閣下由香港送往歐洲，或轉機至世界各大城市。瑞航全力協助旅客安排旅程及辦理其他瑣務，總之，竭盡所能，分秒必爭，務令閣下公幹之餘，能有時間享受旅遊樂趣。瑞航DC-10噴射客機逢星期二、四、五、六及星期日，由香港啟航，星期五的班機更是特快夜機，中途祇停留孟買，直飛蘇黎世。詳情請逕向瑞航或各大旅行社查詢。

SWISSAIR

瑞士航空公司

瑞航服務 事事週到

辦事處：香港德輔道中八號，新顯利大廈

電話：5-244161/8

詢問節育 請打電話

5-722222

香港家庭計劃指導會

超毅電機工程公司 榮譽貢獻 製作精良 性能卓越

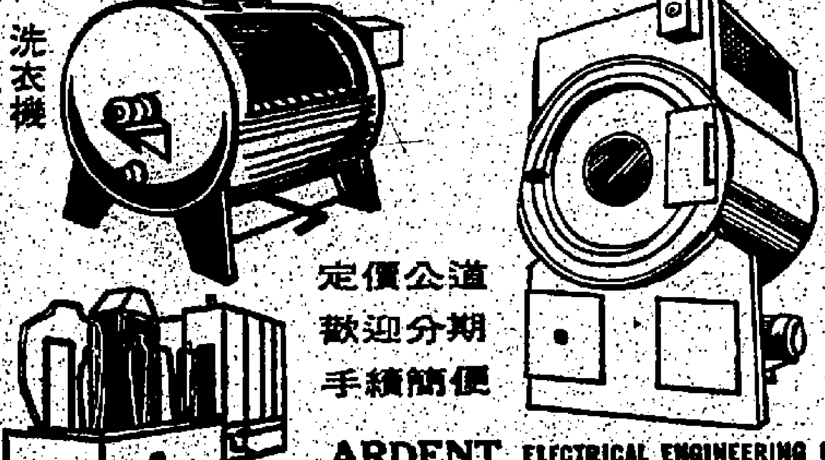
洗衣機

一百磅特快乾衣機

定價公道

歡迎分期

手續簡便



高溫定型機

ARDENT ELECTRICAL ENGINEERING CO.

九龍大角咀道21—23號地下

電話：3-938500,3-932426

康力卡式多款式 總有一款您合適

康力牌手提卡式收音錄音機，款式層出不窮，日日革新，品質設計，精益求精。無論在性能、款式、設備、音色及價錢方面均能令您稱心如意。康力牌手提卡式收音錄音機，無論郊外旅行、野餐或放置家中，欣賞音樂、學習外國語言，均能高度滿足閣下要求。 康力卡式機．啱晒我同您

康力牌 CONIC®

東南亞總代理：汎年國際有限公司

香港銅鑼灣高士打道257號海天大廈八樓AB座 電話：5-764261-3

體育

港學界體育會主辦
港澳學界球類埠際賽
曲棍球港隊昨以四比三險勝
乒乓澳方男女組皆戰績輝煌

香港學界體育理事會本年度主辦之港澳埠際曲棍球及乒乓球賽，昨日分別假九龍京士柏曲棍球場及格致書院舉行。

澳門隊一行三十餘衆由教育廳長李維仕代表及澳門學界體育協會籌委會各委員率領下於上午十時乘水翼船抵港，隨即乘專車直達九龍國際酒店下榻，稍事安頓後，港澳雙方即舉行會議，磋商有關今次及日後各項運動之細則及比賽日期。初步議決本年度之學界埠際比賽，除遞增至八項比賽，除乒乓球及曲棍球外，田徑、足球將於稍後在本港舉行。游泳、籃球、排球及羽毛球賽將於本年下年度在澳門舉行，除曲棍球及足球外，所有項目均分男女子比賽。

下午二時正舉行乒乓球賽，首由會長白宇達及澳門教育廳代表李維仕主持開球禮，雙方球員交換紀念品後，球賽開始。今屆澳門實力有顯著的進步，各球員之球技均平穩有勁，香港球員水準雖不弱，惟實力仍略遜於澳門隊，加上部份球員感到初愁，實力不無影響。結果港方男子組卒以〇比三，〇比五見負。

曲棍球賽由於雙方實力平均，過程緊張精彩，上半場開賽一分鐘，澳門隊即衝兵突襲，港方措手不及，先失一球，隨後大舉反攻，連陷兩城，成二比一，澳隊力圖反撲，數度勁射，均撲柱而出，未幾，港方右翼從二十碼點吊門，正前鋒把握第一時間，半空抽射入網成三比一，完上半場。下半場，澳門隊傾巢而出，收復二城，港方遂以顏色，再入一球成四比三，此後雙方互有攻守，精彩鏡頭頻現，觀衆看得如醉如痴，終場成績仍爲四比三，香港隊僥勝。賽後由港方設宴招待，筵開八席，熱鬧非常，出席者有正副會長白宇達及張枝繁等。

香港體育記者聯誼會昨午召開首次大幹事會議，會長霍英東主持，一致選舉顧問陳福祥爲聯絡。圖爲會後會長霍英東，顧問陳福祥，司庫黃世國，稽核邵維新，常務幹事：潘耀華、鄭國榮、程寶祥、梁桂榮、賴汝棠、劉兆基、衞雄、楊展鵬等合照。（大衆社）

港單車聯會主辦
國際單車比賽
將在八月五日新界舉行
港澳埠際單車週日角逐

香港單車聯會在世運會完畢後，將乘便於八月五日在香港舉辦首次國際單車邀請賽，路程一百公里，單車聯會亦已經分別發出百餘函件給各國際聯會之屬會，邀請彼等前來參加比賽，但參加者只能最多容納四十隊，自邀請函發出後，至最近已陸續有國家回覆，其中亞洲鄰近地區均已經由香港單車聯會發出正式函件並準備一切，可惜其中有部份地區因入境手續問題，可能放棄，有部份參加賽會因已接獲之回覆，現已着手籌備工作，此是單車聯會十五年來首次舉辦國際性單車比賽，將會使港人有一新耳目之感覺也。

又港澳埠際單車賽今年是第九屆，定於本月二十五日（星期日）在澳門舉行，香港隊甲、乙組代表名單已經產生，全隊定該日下午一時在港澳碼頭集合，二十六日（星期一）凌晨二時返港云。

足總紀律小組
廿八召開會議

足球總會紀律小組委員會定於廿八日（星期三）下午五時半在辦事處召開會議，到時將討論多項案件，甲組球員者，（一）愉園李寶國在總督盃決賽對精工比賽時被記名者，（二）東方球員協少年在總督盃愉園對東方之時被記名者。

半島青商會主辦
慶祝英女皇壽辰
男女青年乒乓賽
何國泰李劍嬰分膺男女冠軍

半島青年商會主辦慶祝英女皇壽辰乒乓球比賽，經於廿一日在銅鑼灣建造商會小學舉行，男子組分少年組及青年組，男子組一百七十人，女子組七十人參加。男子少年組冠軍何國泰，亞軍黃新維，青年組冠軍李國唐，亞軍何安浩。女子組冠軍李劍嬰，亞軍鄒惠棠，殿軍郭潔玲。頒獎儀式於中午一時舉行，由香港半島青年商會會長蔡國霖，教育司署康樂體育事務組徐錦鴻，半島青商會副會長鄭兆基主持。

九小總名譽會長
吳源琛榮獲獎章

九龍小球總會會長吳源琛，德高望重，一向熱心社會事業及體育運動，現榮獲英女皇頒賜榮譽獎章，該會同人與有榮焉，特於今日下午七時半，假座彌敦道千歲酒店四樓設筵慶賀，並具銀碟致送給吳氏，以作紀念，該會各首長委員與同人均將參加，料有一番盛況。

廿七舉行抽籤
公開拳擊比賽

香港拳擊總會定於本月廿七日（星期二）晚上六時卅分至七時卅分舉行本年度公開全港西洋拳擊比賽過磅，配對，抽籤，地點九龍界限街警察會所，各拳手需依時報到。

本週足球秩序

根據足球總會之公佈，茲將本週足球秩序錄後：（七趾）

△廿四日（星期六）
（主席盃賽）五時半 流浪對精工 大球場
（丙組甲賽）五時半 首飾對聖約瑟 加山場
（丙組乙賽）四時 港華對警察 加山場

△廿五日（星期日）
（主席盃賽）四時三刻 南華對市政 大球場
（乙組聯賽）五時半 公民對海蜂 加山場
下午三時三刻 怡和對先特靈 加山場
四時半 航校對九巢 跑馬地
天天對星島 跑馬地
九巴對中華 大坑東
（丙組甲賽）二時一刻 大田對强華 加山場
下午三時 中健對西青 大坑東
中青對友邦 大坑東
長星對天鵝 跑馬地
（丙組乙賽）十時半 福建對保濟 加山場
箐魚對羅雄 跑馬地
駒騰對五一 大坑東

△廿六日（星期一）
（甲組聯賽）五時半 東方對警察 花墟場
（預備組賽）三時三刻 東方對警察 花墟場

△廿七日（星期二）
（主席盃賽）八時 光華對元朗 大球場
（丙組甲聯賽）八時 港會對天鵝 港會場

△三十日（星期五）
（甲組聯賽）五時半 東昇對光華 花墟場
（預備組）三時三刻 東昇對光華 花墟場

九龍盃小球賽
今日上演四仗

九龍小球總會主辦第廿屆九龍盃小球賽，今日有四場比賽上演：麥花臣球場：六時油青聯對保安。七時，沛生對明月。長沙灣A場：六時觀樂對圖羅電器，七時半頭角飛虎對油塘業餘。

甲組足球聯賽形勢

甲組足球聯賽，已進入最後緊張階段，誰是眞命天子，目前形勢尚未明朗。警察尚餘一場護級生死戰，那一隊失敗，便陪同港會降班。茲將截至四月廿二日止甲組足球聯賽積分表列後：（七趾）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分	未完賽事
市政	廿一	十	八	三	卅一	十九	廿八	東方。
精工	二十	十二	三	五	四二	廿一	廿七	南、愉。
流浪	二十	十	六	四	四一	廿六	廿六	加、元。
南華	十八	十一	三	四	卅八	十七	廿五	精、愉、加
光華	廿一	九	五	七	卅二	廿二	廿三	東昇。
愉園	十九	八	六	五	四二	廿三	廿二	精、南、港
東昇	廿一	七	八	六	廿七	廿九	廿二	光華。
加山	二十	七	六	七	廿四	廿六	二十	南、流。
元朗	十九	六	五	八	廿二	三十	十七	南、流、港
東方	二十	五	二	十三	二十	四七	十二	警、市。
警察	廿一	三	六	十二	十八	四八	十二	東方。
港會	二十	一	四	十五	十八	四八	六	愉、元。

足總盃形勢

足總杯足球淘汰賽八强已產生，晉入半準決賽。茲將足總杯形勢表錄後：（七趾）

賽事	比數	勝方
南華對怡和	2……1	南華
東方對愉園	4……0	東方
駒騰對市政	0……1	市政
港會對加山	1……4	加山
荃灣對精工	0……4	精工
流浪對元朗	4……1	流浪
航校對東昇	0……7	東昇
光華對警察	4……1	光華

冠軍

華泳聯定期改選
修章須七天通知

華泳聯會定於五月五日（星期三）召開週年大會及首次執委會改選新職員。上次執委會最後會議時，會長提名已經完成，除雷砌國因移民美加不能担當外，其餘舊人全部蟬聯，計會長湯恩佳，副會長何榮貴，蔡準、陳璋、葉炳炎，另由南華會提名一新副會長，將在週年大會時通過作實，相信在順利中會通過了。首次執委會爲選新內閣，據圈內消息，新人選滙，彭錦俊仍蟬聯正副主席之職，總幹事張仲勇，及司庫黃啓東亦將連選連任，故本次改選均會在異常順利中產生云。

又悉，各屬會如有修章條文，須在七天前送到聯會，同時會屬亦要將出席名單送會登記云。

足總聯管會
將重編賽程

足球總會聯管委員會已定廿六日（星期一）下午六時召開會議，編排五月份足球賽程，本來日前會議時已經原則排定五月份秩序，因遇日天雨的原故，賽程逼得更改，有多場比賽都要提早舉行，因而須召開會議編排，尤其主席盃加山對流浪須在五月初上演以免阻延多個賽程，聯賽今屆完結後，尚有主席盃和會長盃六强賽，增加了不少賽期，更逢天雨及五月初有精工與愉園應邀到菲律賓作賽原故，今屆足球季將會延到六月底才能結束，至於大部份賽程則會在今次會議中予以編定，至於會長盃賽，五月份並會有意大利勝來港演出，球迷亦可直至六月尾尚有好波看也。

光華對元朗
廿七踢夜波

足總昨已正式公佈主席盃複賽四組賽事光華對元朗之戰，已排在政府場廿七晚八時踢夜波，原定當日之主席盃準決賽已經取消，當晚球迷既可看，旁觀社華奇運，並將在下週組公開發賣預售券云。

行將應邀赴蘇格蘭鴨巴甸參加國際青年音樂節之香港學生，日前在練習東方古典舞蹈「羽舞」——德貞女子中學代表。

娛樂圈

無綫五月份
也推新節目

△無綫電視會稱，五月份又有新節目。四月底，五月初推出的新節目，計有：

反映小市民生活，諷刺時弊的都市喜劇「綠頓七十三」全新製作，由本月廿六日開始，逢星期一晚上八時卅分播映，該劇集由葉潔馨執導，劉一帆，李燕萍，曾國珍，熊德誠，劉天賜，余安安及錢秀蓮等聯合演出，陳德森一家又在螢幕與大家見面。

伍衞國、周潤發領銜主演的長篇電視劇「江湖小子」，由本月廿六日開始，逢星期一至五，卅晚六時五十五分在「翡翠劇場」播映，由吳小霖執導，刻劃時代青年的生活，反映現實，風格清新。

無綫精彩巨製，由譚家明，韓卡及許鞍華三大編導輪流執導，全部電影手法拍攝的警匪鬥爭劇集「CID」本月廿九日起，逢星期四晚上八時至九時在翡翠台播映，該劇集演員陣容强勁，由影星黃元申，何碧堅，錢雷及任達華等領銜主演。

扣人心弦的體育競技紀錄片「奧運羣英會」將由五月二日開始，逢星期日晚上十時播映，過去奧運會的精彩鏡頭重現螢幕，著名運動員如短跑健將歐文思等將一一亮相。

將爲救護人員分秒必爭的工作實況的七彩片集「生死關頭」，由五月二日開始，逢星期日下午四時廿五分播映。

由「翻生黃飛鴻」關德興領銜主演的電視巨製「黃飛鴻」，五月四日晚八時至九時在翡翠台首映，以後逢星期二晚上八時播映，該劇集由蔡繼光執導，關德興、石堅、石修、關聰，西瓜刨，何家聰等聯合演出。

全新攝製的歌舞特輯「杜麗莎與你」，將由五月三日開始，逢星期一晚八時播映，由劉韻姿執導，杜麗莎的新歌、新舞、新趣事，將令歌迷歎爲觀止。

由劉家傑主持的評論節目「焦點」將由五月八日開始，逢星期六晚上十時播映。

獨臂拳王大破血滴子
嘉禾三綫明天優先映

△復活節三大熱綫推介四晚午夜場，賣座極佳的特技武俠片「獨臂拳王大破血滴子」，明天正式公映。

「獨」片之受到觀衆喜愛是有理由的，王羽集中了港台好手在片中担綱或客串主演，並由劉家良兄弟作武術指導。

事實上，「獨」片的幾場主戲的打鬥使武俠片迷，嘆爲觀止。打擂台一場，除了可以欣賞名門各派絕技之外，更有豐富的娛樂性。至於獨臂拳王智敗泰國高手與殘忍的血滴子，更是精彩之至。

演「血滴子」的空手道高手的演出，更使人覺得他確是血滴子的化身。所以，嘉禾對王羽這部影片，寄以厚望，估計是繼郭南宏的「少林寺十八銅人」，又一部可以收到盤滿砵滿的動作片。

雛鳳連台神功戲
今夏再赴星登台

雛鳳鳴劇團，在農曆新春期間，進駐長沙灣戲棚上演賀年戲，收入一枝獨秀，令班主賺到盤滿砵滿，從此「雛鳳」招牌，倍增聲價，戲班叔父刮目相看。現在農曆三月廿三天后誕期，也是粵劇人士最繁忙的季節，雛鳳鳴目下已連續接下了五處神功戲台腳，揚威外圍，大有分身不暇之勢。逾十年苦心造詣的雛鳳們，今天有此驚人成果，其師傅任白當然沾沾自喜了。

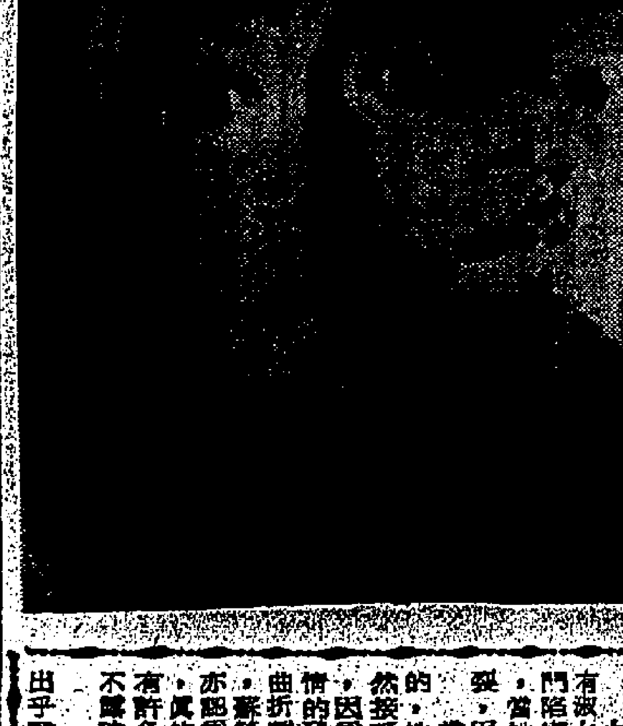
雛鳳鳴以原班人馬，前（廿一）晚開入香港仔船塢空地戲棚，作頭台演出，首夕上演「獅吼記」，跟着連晚推出「牡丹亭」，「花田八喜」，「販馬記」，「帝女花」，「紫釵恨史」，多齣成名劇本。四月初一移師青衣島，初十再往入新界青山墟，接着又先後前往西貢及荃灣分別獻演，稍後再度遠征星馬。話又說回頭，雛鳳今日之成功，固然是龍劍笙、梅雪詩、江雪鷺、言雪芬、朱劍丹的虛心苦練而得來，但肥波和大伯扶掖之功也不可滅，其次是發光佈景的設計縝密，一般開山音樂人材的配合，這都是主要的因素。今後如果「雛鳳」繼續努力下去，錦繡前途，無可限量哩。（潔）

爆竊博物館的故事
羅拔干納捷足先得

羅拔干納在「爆竊紐約博物館」裏飾演的角色是邁阿美的沙灘浪子，個性風流，他與他的同伴經常在邁阿美沙灘上活動，結識美麗的小姐，玩滑浪遊戲，整日遊玩，似乎不用工作，但實際上羅拔所演的阿倫及他的同伴積克弗珠寶賊，所以他們從來不用担心生活上的問題，對於那兒有名貴的珠寶，他們是瞭如指掌的，並且清楚收藏珠寶處的警戒設備，所以警方雖知道一些偷珠寶的案件是他們二人所做的，由於他們手腳乾淨俐落，亦奈他們不何。

影片是根據十多年前發生在紐約的一宗世界上最大的珠寶劫案所改編而成的，所以整部片的一切都有眞實性，故事的提供人，就是目前仍活在世的眞正的阿倫，他所說出來的，就是當時的一切經過以及個人感受，演員的羅拔干納亦與阿倫接觸過，這亦有利於羅拔的演出，讓他更能將眞正的阿倫活現於銀幕上。

假如當年羅拔不是捷足先得將這部「爆竊紐約博物館」的故事搶購下來的話，可能現在拍這部片的不是他，而是史提夫麥昆以及保羅紐曼了，因爲史提夫及保羅都喜歡這個影片故事。不過，無論如何，這部片是拍出來了，影片除本身情節夠曲折之外，影片的拍攝方面亦處理得十分好，值得捧場。



蘇絲簡杜恐懼狂魔來襲

專門鋸屍的狂魔，不知何時出現，蘇絲簡杜長時間在驚恐中，此爲紫苑懸疑片「鋸屍狂魔」內的一幕。

蘇絲簡杜拍「鋸屍狂魔」
認爲劇情太過恐怖刺激

女星蘇絲簡杜一向是演文藝片的，因爲她有淑女的外表，最近她的新作，是一部描寫專門陷害女人的狂魔的緊張懸疑片「鋸屍狂魔」，當她拍完了這一部片時說，眞的令她心膽俱裂，因爲有些場面，她認爲是太過可怖了。

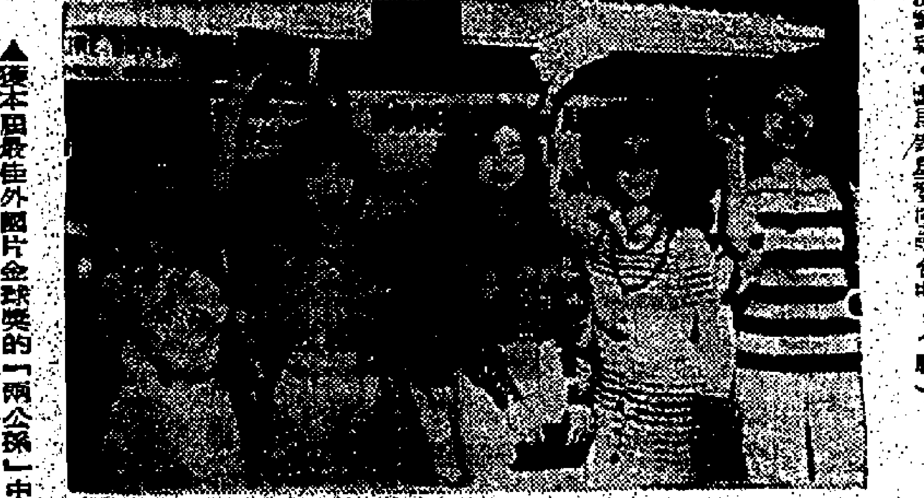
當然蘇絲簡杜是看過「鋸屍狂魔」的劇本的，她接受了，因爲劇情的發展曲折離奇。

蘇絲簡杜是一個愛看緊張驚奇小說的人，她亦認爲「鋸屍狂魔」的發展與敍述眞是少見的，眞的做到把人嚇然的程度，「鋸屍狂魔」內有許多女人，生活在恐怖中，不知何時被那個不斷盤旋的狂魔來襲。

「鋸屍狂魔」的場面安排手法，是離奇與出乎意表的，比希治閣的那些典型的懸疑片，更爲緊張，尤其是鋸屍的那個狂魔，不知是誰人，在場的許多表面上溫文的男子，每個都被懷疑，但是影迷是無法猜中的，除非看完整部電影。

「鋸屍狂魔」的義大利導演馬天奴說，這部片內的狂魔，根本可能存在，他指出在歐洲有過不少摧花狂魔，「鋸屍狂魔」是其中一個寫照而已，並不是故意誇張。他表示女演員頗受該片的影響，他說：「我選擇了不少曲綫好的美女，來担任被鋸屍的女星，並且要出面觀衆，她們才肯答應，拍完了片，她們仍有餘悸」。

「鋸屍狂魔」的其他男星是歐洲新紮的洛馬連遊及李察遜，頗有陣容。



▲獲本屆最佳外國片金球獎的「兩公孫」中的兩公孫——尤西約丁與謝扶利連拿斯。

兩公孫的孫兒
謝扶利連拿斯

當謝扶利連拿斯接拍「兩公孫」中的大衛角色時，他只有七歲，在這部影片之前，他是一點演出經驗都沒有的，影片開拍之前，曾徵求童角，一名連拿斯太太帶同她的兩名有拍商業電影經驗的兒子去應徵，她的最年幼的兒子則跟她在等待室等候着，當該片的導演賓卡達偶爾經過等候室，見到那俊俏，大眼睛的孩子時，就說：「他就是了！」於是那孩子就成了影片的大衛。

雖然謝扶利一點演戲經驗都沒有，但他的演出是非常令導演滿意的，導演賓卡達一見他，就說：「這孩子，有一個突出的表現。」

影片拍完之後，賓卡達說：「這是我第一次跟一個孩子合作拍片，所以我對他並沒有什麼規條，亦沒一定的格式，演出得怎樣，完全要靠他自己。但經過十星期的拍攝，我對他一天比一天感到驚奇及喜悅。」他是誠實及聰明的，最特出的是，他有極大的演戲天才。

在拍片期間，謝扶利不會荒廢他的學業，因爲有一位教師每天在片場陪伴他，同時，他亦在片場學到一些別的普通孩子所學不到的事物，電影的世界給他一個新的感受。「兩公孫」的片酬，已被存進銀行去，以謝扶利連拿斯的名字開的戶口內。謝扶利希望所得到的，是一輛單車，相信他的願望很快就可以達到。

▲根據眞人眞事拍成的「爆竊紐約博物館」中的兩位男主角——羅拔干納（右）與唐史杜洛。

李修賢就愛贏
他用「暴力」解決爭論

邵氏公司的一大堆男演員，各有各的作風和特色。好似羅烈，他的詭計多而又眞坦白的一個，陳觀泰是保住自己小天地，人不犯我，我不犯人，自得其樂的一個，狄龍是忠厚上進文靜，想使人覺得他風趣幽默的一個，那個李修賢，則是扮傻扮懵，猶似大智若愚的一個。

李修賢這個人，年紀輕輕，精力過剩，所以，拍戲的時候時時是一邊拍一邊玩。如此，去採李修賢的班，談論問題也好，採訪也好，就會失去一份安全感。

他不是用麻繩牽着你的脖子，就是將你抬起來，掉進不是屬於你可以進入的地方，再不就是，或者會將你舉起來拋落地，十分惡作劇，而且，他是講到做到的那種人。

李修賢喜歡贏，他不用語言作爲爭論的工具，他用「暴力」。遇到爭論問題時，他用上述的辦法解決。當然，是好朋友才這樣，關係不太好的，他便理不睬。

他最不喜歡「訪問式」的談話，要取得李修賢的資料，就是在爭爭吵吵鬥咀的情形下獲得，非常妙的一個人。

除了桂治洪的「飛象罩」，李修賢才完成飾演的「天龍八部」。他的新片「色香味」（我們叫他做李修賢老豆）執導的一部古裝，本週末午夜場，這是[illegible]、于倩、唐凱、張[illegible]主演，共有[illegible]故事，他們是：[illegible]色、倫、印、花。

群星赴星洲義演

葛劍青、沈政、葉茂之、李菁、容森等，昨赴星洲，爲當地之派報業公會義演籌款。圖爲衆星登機前合照。（廣）

鷄記分店開幕
羣星主持剪綵

退役名騎師林國强，他經營的鷄記麻雀館，在觀塘開設分店，昨日開幕，由於林氏交遊廣闊，邀得羣星及觀塘街坊福利會董事長王世主持剪綵，開幕禮熱鬧之至。附圖是開幕盛況鏡頭。右起：鄧光榮、陳觀泰、林鳳明、王世、林國强、邵音音、丹娜、伊雷。

▲希臘影后艾莉尤娜，最近鬧離婚，其主演新片「殘刦情花」却正在推公映，現身說法乎？

艾莉尤娜鬧婚變
豈是福慧難雙修

一部「神女有心」，給香港觀衆留下了希臘片大有看頭的印象。一部「鐵血中尉」，使香港觀衆不但認識了希臘這位高踞影后寶座的艾莉尤娜，也發現到底是戲劇學院的科班出身，不但外型漂亮，戲也演得出色。到「烽火再生緣」推出後，更有不少戲迷將她稱爲「香港白燕」、「香港林黛」。

由於希臘的戲劇學院是採取通材教育的方式，因此不但要學習表演，戲劇史之類的課程，也要上音樂課，因此這位有多方面才能的女星，俱有了可在舞台上演出音樂劇如「窈窕淑女」（蕭伯納原著），「加拜利亞」（費里尼原著）等。

對於電影中的插曲有聲，對她來說，自是游刃有餘，而不必請人代唱了。

艾莉尤娜由舞台躍上銀幕十多年來，已主演過卅多部影片，只要有插曲的，她都親自主唱，「鐵血中尉」「娜達莎」一片中，香港觀衆已聽過她那圓潤的歌喉了。

艾莉尤娜在未與巴彭米高結婚之前，曾是當時希臘皇儲康士坦丁追求的對象，但她却薄王妃而不爲，怎會料到，十年後的一九七五年，竟會與巴彭米高之間感情破裂，而鬧出了轟動希臘的婚變哩！豈以是福慧難雙修麼？

本港新聞

廉署發印發聲明予各商業團體

解釋商業非法回佣

防止賄賂條例第九節有詳細條文規定
禁止收受非法利益旨在保障股東權益

（特訊）最近由於有關當局根據「防止賄賂條例」檢控商場回佣問題，一度引起社會各界的強烈反應。一般認為，該法例雖已確立多時，但由於當局一直來未有嚴格執行，亦未有作任何宣傳教育工作，致令大多數工商界人士對此法例均不知悉，以致最近有關當局連續檢舉商場回佣事件發生後，大家始如夢初醒，發覺自己在過去不知不覺中已觸犯了防賄法例，以致人人自危，無所適從。惟是如此，直至目前為止，許多工商界人士對於防賄條例的詳細內容仍未悉知。因此，紛紛要求有關方面對防賄條例作出較詳細的闡釋及暫時停止執行該法例，以待立法當局重新修訂至切合商場實際環境和商界人士可接受的程度始復執行。

據廉政公署一位發言人昨（二十二）日宣稱，公署已發出一份聲明予本港商業團體，詳細解釋有關防止賄賂條例第九條所規定私人機構中屬於賄賂的行為。該項聲明已獲律政司通過。上述聲明並非旨在說明何者為合法或何者為非法的商業交易，聲明只是將有關法例的一般原則設法闡釋，市民在一遇有疑難時，應諮詢一位律師，以求獲取專業意見。

發言人並希望各商業團體自行將該聲明之副本派發與他們的買家及在海外與他們有商業往來的人士。

總督特派廉政專員公署發表「一九七一年防止賄賂條例」第九條說明內容如下：

有關私人機構內之賄賂罪行是在「一九七一年防止賄賂條例」第九條中列出。該條文之前身是「一九四八年防止貪污條例」第四條。例單來說，該法例規定任何代理人未經其委託人同意而收取利益。以作為其在委託人之業務作出任何干預之酬勞，則屬違法。授與此等非法利益的人士亦同犯此例。事實上，自本世紀開始，英國法例已將此種與代理人之間的貪污性授受列入刑事罪行，此外，委託人亦有權據「習慣法」提出民事訴訟。

本文附件一詳列「防止賄賂條例」第九條之規定，並列出該條例第二條各有關法律名詞之定義。其中提及「利益」之意義甚廣，包括「任何贈送，貸借，費用，酬勞或回佣」，「任何職位」，「僱傭或契約」以及「任何其他的服務或優待」。「優待」並不包括「款待」，「款待」的意義是指「供應食物或飲品，在供應的時候作飲食用，和任何與這供應有關的其他款待，或與這供應同時作出的款待」。

根據此條例，「代理人」是指任何受僱或替他人做事的人，包括任何僱員，及雖非受僱而替他人做事的人。

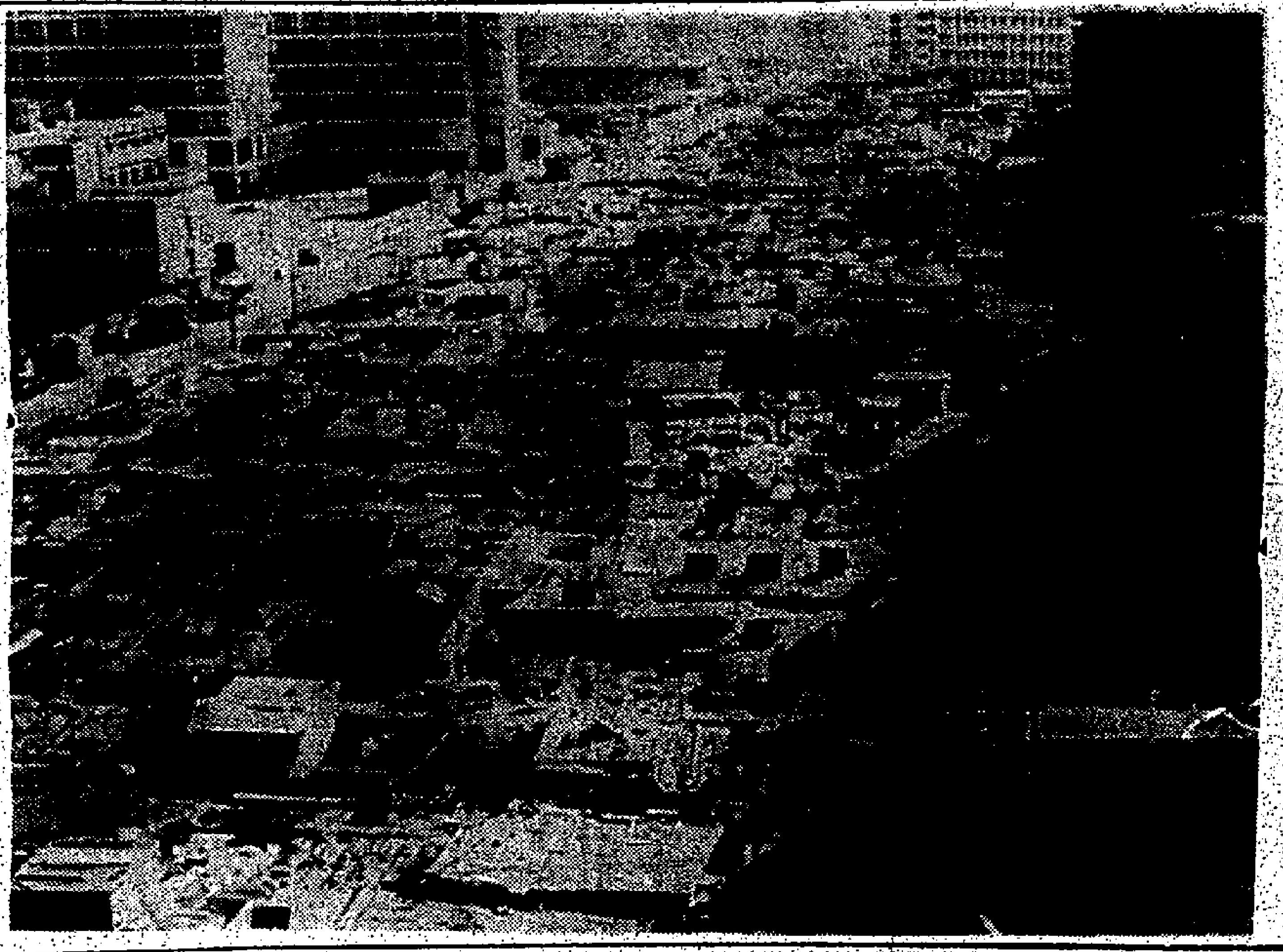
第九條明確指出，法律並不干涉僱員接受已得到其僱主同意之佣金。當然，如接受佣金者是屬自資經營生意又因私人業務而接受佣金，則不受此法例管制。

所謂「僱主同意」是指接受利益方面之僱主，而非給予利益方面的僱主，若接受利益方面未獲其僱主同意而接受利益，則給予利益之人士（無論其僱主會否同意給予利益）亦屬違法。事實上，給予利益方面之僱主知悉及同意此項非法之給予利益亦可能被檢控。

律政司曾提醒市民，在給予他人僱員利益之前，應先確知對方曾獲其僱主一般或特別的准許接受該項利益，此舉實至為重要。若不能確定此舉是否合法，最好避免給予利益。在某些情況下，授受雙方均可能早已知悉受方僱主是否會同意，而給予利益者往往就是明知對方僱主不會同意而給予此等額外利益，以引誘受利益之代理人在其職權範圍內違背僱主為他效勞。而本法例便是針對此等授賄行為。

根據防止賄賂條例第十九條之規定，於被控違反此條例之規定非法接受利益時，表示給予該項利益是任何職業、行業、事務或業務的慣例，是不能用作為藉口的。此外，第十一條亦甚為重要，該條文聲明藉的辯稱亦屬無效。此兩項條文均詳列於附件二。

本條例禁止代理人貪污性接受利益，旨在保護商業機構、公司股東及消費者的合法權益，保障委託人不致受其代理人所蒙騙，以及確保商業交易在公平及正當的情形下進行，亦即是保證各工商業機構可以在商品之品質及價格方面作公平競爭，而非藉向個別代理人或僱員之賄賂作為手段。



大窩口安置區位於圖中一幅山坡的山麓，居民備受危險威脅。（本報攝）

大窩口安置區數百戶居民
位處山坭危石之下
憂慮風雨季節來臨
雨災慘劇記憶尤新・飽受精神威脅

（特訊）大窩口安置區數百戶居民對即將來臨的雨季，表示憂慮。該區位於一幅山坡的山麓，每次遭受風雨侵蝕，即沙石俱飛，洪水飛瀉，飽受威脅的居民，對六．一八觀塘安置區的山泥崩瀉事件仍記憶猶新。

據估計超過五百戶數目的大窩口安置區，直今已有三年歷史，久未獲房屋署正式登記。區內只有食水供應，私人發電機供給電力所收取的昂貴費用令居民難以負擔。

在前年的雨季，該區山邊即發生一宗山泥崩瀉毀三十餘間木屋屋頂的意外事件，稍後房屋署將該批木屋居民徙置往公共房屋，而騰出的地方則用鐵絲網包圍，不準任何人士在該處重搭木屋，以策安全。但房屋署以後並無作出任何防範的措施，以保障其他數千居民的安全。

每逢雨季或颱風季節，從山坡上沖下的雨水夾雜物泥沙石塊，淤塞在區內的渠道，造成泛濫的現象經常出現，水淹該區同時導致洩電的情況。

一位居住在該區已有三年的居民表示，每次颱風襲港，我們即隨時準備緊急疏散，曾經有一塊長數人才可抬起的石塊壓下，幸而並無傷人，居民曾向房屋署請願，但當局至今仍未有作出安全措施或徙置行動。

該居民又指出：估計該幅山坡的石塊結構不甚牢固，是對全區居民生命及財產造成威脅，我們不希望七三年觀塘安置區慘劇在這裏重演。

目前仍有十餘間木屋建在近山邊處，形勢較為危險，其餘數百家木屋亦是分佈在這幅山坡附近，山坡對上是葵涌區最龐大人口的葵涌邨。（新）

澳門娛樂公司與澳政府
達成賭餉協議
每年賭餉三千萬另繁榮費三千萬
談判逾半年．今日正式簽署合約

（特訊）本報駐澳門記者昨晚長途電話：澳門旅遊娛樂公司負責人，昨日已與澳門政府，達成比舊賭餉增加五倍以上之新協議最後細則，並定今日進行正式簽署。

澳門旅遊娛樂公司以何鴻燊為首，一千人等，昨日下午六時，到澳督府，作最後細則性商討，結束該長達半年之磋商。新合約定今日下午三時卅分，正式簽署，並於今年七月起，實施新合約。新賭餉協議，比舊賭餉一千二百萬元之協議，費用上增加達五倍以上。新協議，包括每年三千萬元賭餉，附加三千萬元繁榮費，另一項條件為增加路環新發電廠五千萬元資本，令該發電廠資本，增至一億元。

新協議之三千萬元繁榮費，包括八百萬元用作路政，五十萬元用作體育費用，其他用作興建海運大廈及船塢用。該等繁榮費，按年計算。

新約每五年調整一次，調整內容，包括賭餉及繁榮費在內。新約有效期為二十五年。據稱澳門政府原擬徵收每年一億元賭餉及繁榮費，經半年來商議，昨日已達成六千多萬元之協議。（合）

最新統計數字顯示
預算案分析頗準確

（港訊）政府發言人昨日稱，最新獲得的統計數字均充份證實當局在公佈財政預算案時所作的分析頗為準確，且更支持對預算案演詞中所提及的經濟預測將會不離實現的論調。該發言人表示，該等統計資料都是目前編備各類預算案刊物以來所取得的。

他解釋說：其中一些統計數字提供有關一九七五年末季的資料，因而更完整的刻劃出去年的狀況，出口與入口之單位價值及數量指數以及製造工業之就業情況均足以作例證。他又說：其他例如貿易統計數字，金融及銀行之統計數字，都顯示出今年首數個月本港的經濟活動情形。

火車廂試驗裝置
新型化學劑廁所
試驗如滿意將廣泛採用

（港訊）九廣鐵路局現試行在其中一個普通客車廂內，裝設新型化學劑廁所，以試驗其效用，並研究是否需予改裝，始能作廣泛使用。

是次試驗為期四星期，由製造商與鐵路局合辦。此舉是認為需為長程旅客，特別是來往中國者，提供廁所設施。九[illegible]表示歡迎經採用該項設施之乘客提出批評及意見。一九七四年從日本運抵本港的新車卡並無廁所設備，由於當時廁所設計不合衛生，所以鐵路局決定不在車卡上設置該等廁所。

英工黨兩議員
來港訪問一週

（港訊）兩位英國工黨國會議員，麥齊爾及唐文斯，將於本月稍後時間來港作為期一週之訪問。麥齊爾偕其夫人將於本月廿四日（星期六）抵港，而唐文斯則於廿六日（星期一）抵港與他們會合。

該兩位議員在訪港期間，將拜會港督麥理浩爵士，并分別與市政局議員，行政立法兩局非官守議員，政府高級官員及本港各階層代表會晤。

兩位議員將乘直昇機遊覽新界，並參觀多間工廠及公共屋邨。同時亦會對本港在社會福利，教育，工商業，房屋，勞工及治安方面之發展作概括之視察。

麥齊爾議員從未訪問過本港，他對本港的教育，船務及貨櫃起卸等問題尤感興趣。唐文斯議員曾於去年十月間來港作非官式訪問三天，他現時任英國外交及聯邦事務部長之議會私人秘書。兩位議員於五月一日離港之前將舉行記者招待會。

摩士公園試鋪人造草皮

（港訊）九龍摩士公園一個足球場現時正在進行鋪置人造草皮，此為市政局試驗人造草皮在本港是否適宜。

人造草皮來自英國，一名專家由倫敦來港監督該項工程進行。鋪置人造草皮有如鋪置地氈一樣，但首先要整理地面。

摩士公園工程完畢後，在旁邊的一個草地足球場亦同時啓用，以便能夠在數月後對人造草皮與天然草皮損耗程度作一比較。

市政局一位發言人昨日稱：「如果人造草皮成功則市政局會放置在其他球場採用人造草皮。」在摩士公園鋪置人造草皮費用大約為一百一十萬元。

小評

回復黃飛鴻時代？

昨日天后誕，本來是人神共慶的歡樂日子，可是在赤柱、青山又發生小規模衝突，參加慶祝天后誕之當日互相打鬥，使人想起當日黃飛鴻時代。

這類不愉快事件差不多年年發生，好勇鬥狠似乎是人類不可改變的劣根性，雖然如此，但從經驗中，我們是否可以學乖一點，譬如警方事前可與有關當日負責人先來一個安排，作出君子協定，互相約束當日下門人，特別對於互有「心病」，當日演出之安排，使可能不在同一時間、空間發生，此法雖然有點消極，但總比揮戈相向為好，同時對「牛精」人士，應請當主動檢放，參加遊藝巡演之類活動，如此天下太平，鬥狠亦可避免。

防止環境污染

走向工業化之都市，污染成為必然問題，它可以嚴重破壞我們生活環境，影響糧食海產生長，人民健康，腐蝕資源，做成莫大損失，「唔係污糟咁簡單」，據生態學家指出，如不及時制止，是可威脅人類之存亡，只不過其為慢性，暫時不覺其危殆。

香港有環境司專司其責，但茲事體大，非一人之力可以為功。況香港正加速邁向工業化，環境污染更應重視，否則悔之已晚，海外已有前例。

防止污染非用科學儀器不可，某些植物是一種「活監測儀」，有時不一定非用昂貴儀器及複雜技術，但有一些，如番茄，向日葵等對二氧化氮敏感，觀其生長，可推知污染大致含量，又如水中魚類及小球藻等，也常用作水質污染「指示生長」。

當局如能推廣這方面知識，印發小册子，並鼓勵學生組織察驗，親自心得，一方面作為學生一項有意義課外活動，同時亦可助當局一臂之力，何樂不為？

節錄1971防止賄賂條例

第二條。（一）除了在上下文看來，有不同用法之外，在本條例裏——

「利益」的意義是指——（甲）任何贈送、貸借、費用、酬勞或回佣，它們是由金錢或有價的保證、或其他財產，或在任何種類的財產上的權益等所組成的；（乙）任何職位、僱傭或契約；（丙）任何償借、負累或其他的負債的全部或一部份的支付、獲免、清還或清償；（丁）任何其他的服務、或照顧（款待除外），它們包括保護免受任何刑罰或喪失資格的處置或憂慮，或保護免受任何紀律、民事或刑事性質的訴訟或控告，無論它們經已進行或未有進行。（戊）任何權利、權力或職務的執行或節制執行；和（己）任何在前面（甲）、（乙）、（丙）、（丁）和（戊）段裏所說的利益的意義之內，對那利益作任何提供、承担或承諾，無論它們是附帶有或沒有條件的；

「代理人」包括公共人員和任何受僱或替代他人做事的人；

「公司簿據」的意義，是指年報和任何貸借對照表，和任何總帳、日記帳、現金帳、帳簿、銀行簿或公司一般在營業上所應用的其他簿據；

「款待」的意義，是指供應食物或飲料，在供應的時候作飲食用，和任何和這供應有關的其他款待，或和這供應同時作出的款待；

「委託人」包括——（甲）僱主；（乙）信託的受益人；（丙）當它做一個人來看待的信託地產；（丁）任何對一個死者的遺產有利益份兒的人；（戊）當它做一個人來看待的死者遺產；（己）對一個公共機構的人員來說，那個公共機構。

第九條。（一）任何代理人沒有合法的准許或合理的解答，招引或接受任何利益來作一種誘導、酬勞或其他，因為他——（甲）辦理或節制辦理，或經已辦理或節制辦理任何事情，那是和他的委託人的事務或業務有關係的；或（乙）顯示或節制顯示，或經已顯示或節制顯示照顧或不照顧任何和他的委託人的事務或業務有關係的人，是犯罪的。

（二）任何人沒有合法的准許或合理的解答，提供任何利益給任何代理人來作一種誘導、酬勞或其他，因為那代理人——

（甲）辦理或節制辦理或經已辦理或節制辦理任何事情，那是和他的委託人的事務或業務有關係的；或

（乙）顯示或節制顯示，或經已顯示或節制顯示照顧或不照顧任何和他的委託人的事務或業務有關係的人，是犯罪的。

（三）任何代理人蓄意來欺騙他的委託人，使用任何收據、帳目或其他的文據，那些——

（甲）用起來在那委託人方面，有利害相關的；和

（乙）包含着任何陳述，有偽造的錯誤的或有缺陷的重要事項；和

（丙）他知道是蓄意來使那委託人誤解的，是犯罪的。

（四）適用於本條第（一）和第（二）款裏，代理人得到他的委託人的許可來招引或接受任何利益的時候，在不損害合法准許或合理解答的辯護的一般性之下，會構成合理的解答。

第十一條。（一）依據本篇的任何一條所提定的罪行的任何訴訟裏，如果已證明被告人已接受任何利益，相信或懷疑或有理由來相信或懷疑那利益的給與，是作為一種誘導，酬勞或其他，因為他辦理或節制辦理，或經已辦理或節制辦理任何在那條裏所提及的事情的時候，那就不能用下列所舉的來作辯護——

（甲）他實際上沒有那權力、權利或機會來辦理或節制辦理的；或

（乙）他接受那利益是沒有意圖來辦理或節制辦理的；或

（丙）他事實上沒有那樣辦理或節制辦理的。

（二）依據本篇的任何一條所提定的罪行的任何訴訟裏，如果已證明被告人已提供任何利益給任何其他的人作為一種誘導、酬勞或其他，因為其他的人辦理或節制辦理，或經已辦理或節制來辦理任何在那條裏所提及的事情，相信或懷疑或經已有理由來相信或懷疑其他的人有權力、權利或機會來辦理或節制辦理的時候，那便不能用其他的人沒有那樣的權力、權利或機會來作辯護。

第十九條。依據本條例所規定的罪行，在任何訴訟裏說出本例所述及的任何利益，是任何職業、行業、事務或業務的慣例，是不能用作辯護的。

鼻病患者應知

普通傷風、急性傷風如不及時徹底治療，日久變為慢性鼻炎，或成為鼻竇炎，鼻膜肥厚，不獨長流鼻涕、鼻塞，甚至影響眼及耳部神經，甚至永久不聞香臭，頭痛頭暈，及濃涕流入咽喉引致喉炎，濃涕流入氣管引致氣管炎哮喘，害及全身，貽患無窮。此病在英美各國極為重視，醫藥界人士已努力埋頭研究預防及根治之對策，目前市上似仍無根治之藥物，可以殺滅此種過濾性病菌，各國成藥，無論內服或外用，祗可治標一時，但此種治標之藥物，多服削弱抵抗力，更能損害神經，有礙健康，後果堪虞，使病者精神日漸萎頓，身體抵抗力日漸減，病勢更日漸嚴重。陳醫師廿餘年來臨床經驗，採用我國藥水藥丸藥散內服外吸，綜合治療，功效奇著，凡海內外久病不癒，無效，不能面診者，大可將年齡病狀治療經過詳細報告，即可寄藥治療，電功效與面診無異。陳醫師專治男婦內科，附郵五元贈送鼻病常識兩冊。

陳鍾示中醫

香港九龍油麻地彌敦道四五四號三樓後座，由公眾四方街上樓，電話八四一八◎診症時間：每日上午十時至一時，下午三時至六時

近機場花園洋房 地下二樓三樓 廉租

地下式千呎至五千呎有私家車及客貨停車上落貨位合空運或貨倉用途。二、三樓住宅500呎至1000呎清靜高尚住宅廉租。有意請電：③01394或③01459

VALUATION OF DEVELOPMENT LAND IN HONG KONG
BY P.J. ROBERTS

本書為香港專業估價師所寫，內容詳細介紹香港地產情況及法例，地契實地租舊法案及樓宇管制條例，並包括各種有關地產估價之實例，為銀行界，法律界，建築界，地產界及各有關人士所必讀。

訂價港幣拾陸圓正

香港大學出版社發行

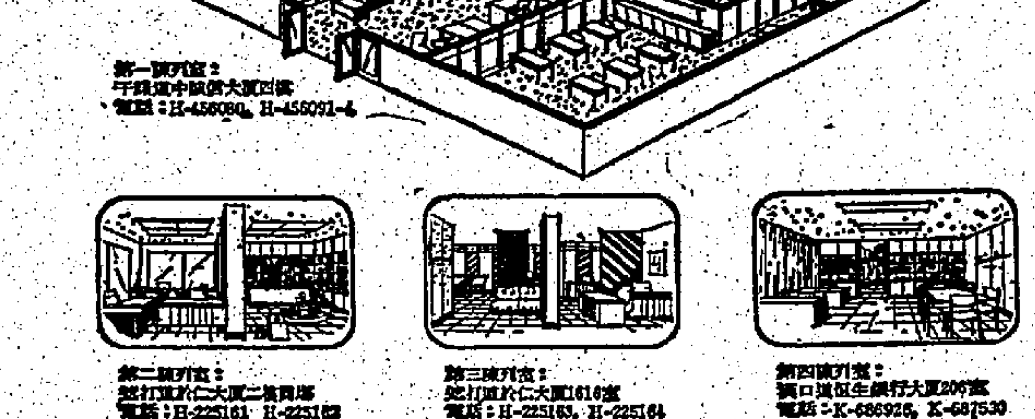
各大書局均售

HONG KONG UNIVERSITY PRESS

本公司為加强服務效力
特增設及擴大各陳列室

佔地近萬呎・貨品數千種

（另自設工廠貨倉近貳萬呎）



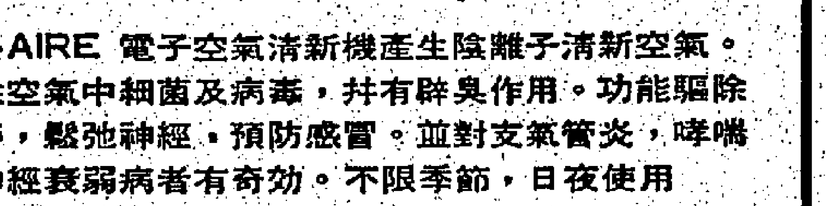
文儀洋行有限公司
THE OFFICE APPLIANCE CO. (1955) LIMITED

已具六十餘年歷史・經驗豐富信譽卓著
專營寫字樓用品及室內設計裝飾

提高工作効率 增强身體抵抗力

英國「新科技」電子空氣清新機
NU-AIRE AIR-PURIFIER

特點：
清新空氣
殺菌辟臭
增進健康



Madein England

NU-AIRE 電子空氣清新機產生陰離子清新空氣。消除空氣中細菌及病毒，并有辟臭作用。功能驅除疲勞，鬆弛神經，預防感冒。並對支氣管炎，哮喘，神經衰弱病者有奇効。不限季節，日夜使用。

據用戶反映對哮喘病者功効顯著，有口皆碑。

尚有大型機，適合大小面積使用。

新技有限公司

中環大道中白羅仙大廈七樓A室・電話：5-433136
為酬謝各用戶之踴躍定購，凡剪報到購可獲贈送汽車死火救星CRC5.56（萬能除銹油）5028壹罐，多買多送。說明書索取即寄。

勞心傷神・勞力傷氣・久咳傷陰

位元堂養陰丸

止咳定喘・補氣補血・强壯機能

扶正養陰丸，功能扶元補氣，振作機能，養陰生血，止咳健肺，祛除寒痰，提神開胃，對機能退化，未老先衰，神經衰弱，腰痠背痛，失眠善忘，胸翳氣滯，食慾不振，命門火衰，夜尿頻數，虛寒咳喘，病後或產後失調等症，療效卓著。

本品純粹中藥配製，藥性溫和，無副作用，男女可服，早晚一粒，確有功效。

位元堂養陰丸藥廠出品
九龍荔枝角道一〇八至一壹〇號

各處藥店有售

本港新聞

劫匪巧遇警探

三匪持刀夜闖美髮屋威脅各店員圖劫
警探眼明手快連轟六槍一人中槍被捕

（特訊）兩名出雜更警員，昨晚巡查上海街一間美髮屋，發現三名持刀劫匪，企圖行劫，在制止時遭受襲擊，該警員連轟六槍，傷其中一匪，其餘兩匪逃走。

身中六槍男子，據稱為張幹庭，二十一歲，腳部中兩槍，腹部中四槍，事後被送往伊利沙伯醫院留醫，傷勢情況良好。

該宗警員開槍事件，發生於昨晚深夜十一時，三名持刀劫匪，在旺角上海街四九〇號萬麗女子美髮屋，威脅店內職員，企圖行劫，適有兩名隸屬旺角警署，出雜更警員，在該店內，如即後出攔面，兩警員見狀，制止劫案，其中一匪，揮刀襲擊警員，其中一名編號五七八×號警員，拔出佩槍，先轟兩響，擊中其中一可疑男子腳部，該男子受傷後，仍繼續揮刀襲擊警員，開槍警員，再轟四槍，全部擊中傷者腹部，該男子身中六槍倒地，其餘兩匪，則乘混亂中逃走。

案發後，大批中西探員，以及軍火專家到場，進行調查，並將傷者送往醫院。

警方為追查該案，一度將二樓現場，予以封鎖，進行調查，同時在警員提供消息後，加派巡邏車，在附近街頭，進行兜截，但至今日清晨，仍未發現兩名在逃劫匪蹤跡。

案發後，警方在現場，檢獲一批物品，包括利刀，懷疑為劫匪所遺下，該批物品，已被警方帶返警署存案。有關案情，警方仍在追查中。

警方日前接獲線報，知有人企圖行劫音樂廳，於是兩人一組，進行調查，豈料昨晚兩警員在調查時，竟與劫匪狹路相逢。（合）

蝴蝶谷草叢命案已接近破案
警方發現染血貨車
抽絲剝繭傳訊三人
被傳三人中與死者有親屬關係

（特訊）蝴蝶谷女子伏屍草叢命案，已接近破案階段，三名年齡由廿六至三十歲男子，目前正協助警方調查，同時，警方相信仍有人在逃，相信不久，即可繩之於法。

九龍警察總部兇殺組人員，昨日清晨四時至七時，先後在深水埗，灣仔及筲箕灣，三處不同地點，將三名男子帶返警署。

據悉：三名男子，其中兩人姓黃，一人姓蔡，三人中至少有一人與死者有親戚關係。三人仍在協助調查，未有人被落案。

警方兩週前，在荃灣地區，發現一架客貨兩用車，該車為普通餐樓所用，車上有乾涸血跡及零星油漆，經化驗後，前晚深夜，獲知車上乾涸血跡，與死者之血型相同，警方懷疑該車，曾作為棄屍荒山之用。於是根據所得線索，採取行動，由於警方已掌握可靠資料，相信日內，將會緝獲元兇，從而破案。

該宗命案，發生在今年三月二十三日，死者余錦華，二十歲，當日清晨七時，被人發現伏屍在蝴蝶谷對上衞民村六區之一條斜路旁邊草叢，死者蓄長髮，頭部向山下，成大字形，滿身鮮血。警方聞訊到場，發現死者胸前及背後，有兩處被利器刺破之傷痕，死者身穿間條樽領毛衣，黑西褲，赤足，屍旁有一件啡色大衣，大衣前後均有刀刺大洞，並染有血跡，由於現場未遺下血跡，並無掙扎跡象，警方懷疑該案為棄屍荒山命案。

由於死者打扮新潮，一度傳稱死者可能遭黑社會追索，釀成兇殺命案，經警方逾月偵查，該案現有三名男子，協助調查，並已接近破案階段。（合）

蝴蝶谷命案中之死者余錦華。

致送紀念品 工務局人員退休

（特訊）工務司署建築物條例執行處兩位總屋宇測量師何傑及侯烈達，於港府服務十七年後，將於本月底及下月初，分別開始退休。

建築拓展局長史敦安，昨日下午於一項聯歡儀式中，代表其同寅，向何傑及侯烈達兩君各致送紀念品乙份。（趙）

國際特赦協會遞抗議書
要求印尼釋放女政治犯

（特訊）國際特赦會香港分會的會員昨晨向印尼駐港總領事遞交一份抗議書，要求印尼政府釋放或公開審訊印尼國內二千多名的女政治犯。

葉錫恩議員與馮燦文等六名代表遞交之抗議書指出，這二千多名婦女，是在一九六五年十月之印尼政變失敗後被當局拘捕的，其中部分人士根本未有參予政治活動。他們選擇昨日遞交抗議書，是因為昨日是印尼婦女節。

民安隊員百五人
本週日行結業操

（港訊）民眾安全服務隊將於四月廿五日（星期日）上午十時，在其九龍訓練所舉行第十一屆新隊員結業禮。

參加檢閱操之男女新隊員共一百五十人，他們經完成一年的基本訓練課程，包括步操、急救、搶救及民事防衛等。之後，他們將分派各民安隊單位，接受進一步之訓練及担任實際工作。民安隊行動總指揮傅家駒將主持檢閱，民安隊少年樂團將在場演奏音樂。傅氏於檢閱禮後，將頒發特別證書與成績最優異之新隊員，及頒發民防長期服務獎章及勳扣與四十五位隊員，其後向結業員致訓詞。

申請歸化英籍啟事

利敢榮（LEE KAI WING）住香港九龍亞皆老街83號先施大廈1309室現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

鄭重聲明

本號聯發公司已於一九七六年四月一日與業主租用元朗大馬路三七八二地段原日新花園酒家舊址改革裝修卜吉開張關於日前新花園（新記）有限公司之華洋轇轕及貨欵等項請與原日主理人伍生及張展雲、黃啓祥三人清理一概與本公司無涉特此聲明以免後論

聯發公司轄下新花園酒家謹啓

一九七六年四月二十二日

拍賣大帮柚木及紅木傢俬，古舊瓷器，擺件，法國捫絲絨梳化及椅，鋼琴，玻璃器，瓷器茶餐具，艮器，名畫，陳年洋酒，鐘，新疆及巴基斯坦地毡，檯燈，床，電打字機，雪櫃，窗簾及其他雜物等（其中包括已故西人J.R.JONES先生之遺物）

茲定於一九七六年四月二十六日星期一上午十時三十分及下午二時三十分在畢打行土庫本行拍賣房內拍賣貯在本行之紅木及柚木傢俬，古瓷器，水晶及玻璃器，電打字機，鋼琴，瓷器茶餐具，油畫，新疆及巴基斯坦地毡，陳年舊洋酒，名畫，酸枝鏡及畫架連鏡及名畫，床，名貴法國捫絲絨梳化及椅，檯燈，吸塵機，雪櫃，電器用具及其它雜物等，投得者於下槌時須即將全部實價以現欵交清。

香港畢打行土庫內 電話二二〇二二四　欖勿兄弟拍賣行啓

離職聲明

本人何偉強於一九七六年四月二十二日起已辭去保德祥行 BLUEPETER GARMENTS 一切職務，今後該寶號對外之一切來往業務及欵項概與本人無關，特請各廠商垂察！

何偉強啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

香港茲承香港高等法院命UNDER HIGH COURT ACTION NO.555 OF 1976準於壹九七六年四月二十四日即星期六日上午十時正（DATE AND TIME OF AUCTION 24TH APRIL 1976 (SATURDAY) AT 10.00 A.M.）在新界荃灣德士古道門牌七十二號——七十六號興工廠大廈三字樓A座內舉行拍賣貯藏於TEXFARM GARMENTS FACTORY LTD.之物件包括下列所封各物（NATURE OF GOODS-MACHINERY AND GARMENT）貨物性質——機器及成衣包括法院目錄第三項'RENOWN'花邊機一架連摩打第四項'BROTHER'鎖衣車十二架連摩打第五項'PEGASUS'挑腳車四架連摩打第八項'PEGASUS'挑腳車連摩打二架第九項同上十六架'YAMATO'挑腳車四架連摩打第十項兄弟牌衣車十二架第十一項'PFAFF'鈕門車一架，早期釘鈕機一架'OLYMPIA'電打字機一架，內衣一單，衣服料一單，未製成內衣一單，衣工具一單及各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀繳足並限於指定期內將該貨物出清下鎚之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話五—二二一四二四

香港圓桌會
第十屆慈善獎券
得獎號碼如下：

1	06513	19	37690	37	14878
2	21783	20	55115	38	30860
3	05148	21	02441	39	35994
4	37106	22	48509	40	50776
5	40229	23	21172	41	21879
6	55176	24	32210	42	18107
7	14002	25	16357	43	13790
8	03079	26	18399	44	14622
9	31357	27	13890	45	33951
10	21772	28	06630	46	10595
11	14392	29	00956	47	31626
12	35970	30	03051	48	14450
13	13729	31	21434	49	54903
14	15213	32	00152	50	39465
15	22652	33	52514	51	07621
16	59083	34	15182	52	05753
17	02165	35	03026	53	30310
18	00858	36	13960		

中獎者請電H——236081

生財器具轉讓通告

啓者：由侯春生侯錦坤及侯偉盛經營之興達製衣廠（HINDA GARMENT FACTORY）地址：九龍官塘大業街三號榮泰工業大廈十三樓（以下簡稱出讓人）現同意將存在上述地址內之一切生財用具包括傢具，機器等等詳情見附表（以下簡稱生財器具）轉讓與梁如柏君商人，寓香港百德新街恒隆中心一二一四室，此項轉讓將於一九七六年五月一日在上述地址完成交易。茲通告各有關人士如對上述轉讓各物有任何權益，如分期付欵，按揭等足以影響該項交易者，請於一九七六年四月卅日前向孖士打律師樓提出其要求，否則梁如柏君將不承担任何責任。

上列各人代表律師：孖士打律師樓　香港皇室行一〇一室

一九七六年四月二十三日

平車JUKI牌DDL227型車身號碼

B227 67836	B227 68813	B227 67827
B227 68815	B227 70578	B227 68833
B227 68810	B227 68840	B227 67828
B227 68828	B227 67845	B227 67842
B227 68772	B227 67806	B227 73678
B227 70573	B227 68809	B227 67824
B227 68819	B227 70557	B227 67835
B227 67826	B227 68812	共23部

附表：

繡頭車	IWAH	DCR508P	
級機	ACE	C11	14426
耳仔車	Union Special	D117	51900H
埋夾	Union Special	D117	35800AJ
埋夾	Union Special	D117	35833E
挑腳	TREASURE	BS101	
雙針車	BROTHER	LT2-B831-3	A6541334
雙針車	BROTHER	LT2-B831-3	M5532799
雙針車	BROTHER	LT2-B831-3	L5517924
雙針車	BROTHER	LT2-B831-3	M5532795
打鈕車	BROTHER	LK3-B826-1	BK230677
打鈕車	BROTHER	LK3-B826-1	BK230760
打鈕車	BROTHER	LK3-B826-1	BK230726
級骨	JUKI	MO375	Y357R2324
級骨	JUKI	MO375	B357E2619
蒸氣爐	直本	NB36B	
蒸氣爐	直本	NB36B	

聞

先室張敬儀女士於主曆一九七六年四月廿日息勞歸主享壽六十七歲奉移香港殯儀館治喪謹定於四月廿四日（星期六）下午三時在銅鑼灣公理堂舉行安息禮拜隨即奉柩薄扶林基督教墳場安葬謹此訃

夫 陳純緒
孝男 偉甡 仲珍 婿 程炳燊
孝女 伯珍 季珍
外孫 程家麟 外孫女 程家鈁

如蒙賜賻 請折現金 撥充公理堂 慈善之用

治喪處：香港殯儀館 電話：六一五二〇二六——八

泣告

聞

先夫鄭公宜康府君痛於一九七六年四月廿一日下午一時弍十分壽終養和醫院積閏享壽六十有餘奉移香港殯儀館治喪謹定四月廿三日（星期五）下午三時正在該館大殮隨即出殯另擇吉火葬哀此訃

未亡人 鄭陳佩珍
孝男 承添 承泉 孝女 妙蓮 婿 伍日華 外孫女 伍穎芬

治喪處：香港殯儀館

泣告

通告

香港藍塘道七十一號各住宅業主台鑒茲依照九龍多層大廈（業主法團）條例第三段（C）於一九七六年五月十日（星期一）下午四時在香港興發街荔頓酒樓二樓召開業主大會討論及決定下列事項：
（甲）召開組織業主大會；
（乙）依照該條例第二附表第一段（B）（一）選舉不少過三人為管理委員會委員；及
（丙）選舉管理委員會主席及秘書。

召集人：區金池 黃麗芝 馬柏樓

一九七六年四月廿二日

通告

香港藍塘道七十三號各住宅業主台鑒茲依照九龍多層大廈（業主法團）條例第三段（C）於一九七六年五月十日（星期一）下午四時在香港興發街荔頓酒樓二樓召開業主大會討論及決定下列事項：
（甲）召開組織業主大會；
（乙）依照該條例第二附表第一段（B）（一）選舉不少過三人為管理委員會委員；及
（丙）選舉管理委員會主席及秘書。

召集人：董趙瑛 陳學農

一九七六年四月廿二日

珠海校友會有限公司通告

茲定於一九七六年五月八日（星期六）下午八時三十分假座九龍彌敦道瓊華酒樓五樓召開週年會員大會議程如下：（一）會務報告（二）省覽一九七五至七六年度決算（三）推選下屆理監事（四）臨時動議 是日並舉行校友日聯歡大聚餐券每位廿元歡迎校友攜眷參加有餘慶節目及宰運抽獎助興獎品豐富四時恭候定購餐券請電①三一〇一五二二四四 區靜賓 黃興華②五——四五八一〇七 李廣林③三—八六一〇四二 陳榮光

珠海校友會有限公司理事會啓

一九七六年四月二十三日

華商會所特別常年大會通告

公啓者本會定於一九七六年四月廿三日（星期五）下午五時半在香港干諾道中廿一至廿二號本會內舉行同人特別大會及常年大會完畢後隨即舉行同人常年大會請各會員屆時賁臨為荷

承總值會命 義務司理 潘演強謹啓

通告

為已故事婦GLADYS ANNIE EVANS前寓NO.1 ALLANDALE ROAD, BURNHAM-ON-SEA, SOMERSET, ENGLAND之遺產事

啓者現奉香港高等法院經歷司根據非訴訟性遺囑檢定規則第十章第六十條甲項之規定頒發命令通告所有債權人等對上述遺產有所追討者限期于一九七六年六月廿三日以前呈報該各債權人等須於該日或以前將其所追討之文件遞交下開遺囑執行人之代表律師至要

希仕廷律師行
地址：大道中公主行大樓

承業主命
賣重物業出投

拍賣人白德測計師行定期於一九七六年五月廿一日下午三時正在香港希爾頓大酒店之新西蘭房內將下開物業（交吉）當衆出投

計開

此物業座落於香港仔在田土廳註冊為香港仔內地段第三十四號之餘段連同上蓋即香港仔大道二百卅六號全座

餘段面積：約三千一百五十方英呎

年　期：九九九年由一八六〇年十二月廿六日起計

拍賣章程請向白德測計師行索取

白德測計師行啓
香港干諾道中五十五號
惟康大廈六樓電話：5-431261

聞

元配陳桂香女士悼於公曆一九七六年四月廿二日農曆丙辰年三月廿三日寅時壽終養和醫院距生於公曆一九二一年四月十五日農曆辛酉年三月初六日寅時積閏享壽五十有七歲即日奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆一九七六年四月廿四日農曆丙辰年三月廿五日（星期六）上午十時大殮十二時在該館大禮堂舉奠辭靈出殯擇吉安葬謹此訃

杖期夫 楊明東
哀子 建晶 建華 建勝 媳 趙解嫻
哀女 解君 解華 解瑛
孫男 穎鋒

泣告

治喪處：香港英皇道679號香港殯儀館
通訊處：香港永樂西街201-203號二樓 僑光公司電話：（五）四三七一六二

謝

先夫徐公諱仁字永生府君之喪於昨（二十二）日在九龍世界殯儀館世界堂舉行追思禮拜辱承

姻戚世友宗鄉教

誼親臨追思 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

未亡人 徐謝文英 徐施蕙珍
率孝男 伯元 媳 林克基
錦敏 錦政 媳 李玉嫦
仲英
孝女 錦玲 婿 王 銓
暨衆家族

泣叩

生意轉讓聲明

為遵照香港法例第四十九章防範轉讓生意舞弊則例之規定茲特通知如左：

啓者：張定超先生及黃美芳女士同寓香港德輔道十八號十樓（以下簡稱出讓人）同意將其在香港仔洛克道三百六十八號至三百七十四號大廈G—7座地下合股經營之百適餐廳之生意連同全部生財用具傢俬裝修及什物一概讓與WELLMART REALTY LIMITED其註冊地址為香港康樂廣場一號康樂大廈三一一〇室（以下簡稱承讓人）出讓人及承讓人訂於一九七六年五月二十五日在黃建勳律師行立契交易嗣後承讓人仍在原址繼續經營餐廳業務承讓人全不負責出讓人經營該百適餐廳之責任及債務出讓人或該百適餐廳之一切華洋轇轕及債項概與承讓人無涉該百適餐廳所經營之生意乃茶餐廳業務。特此聲明

出讓人 承讓人代表律師黃建勳律師行啓
香港德輔道中永安人壽大廈501至503室

一九七六年四月二十三日

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命UNDER V. DISTRI-AINT NO：205 OF 1976定於一九七六年四月二十三日星期五日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION：23RD APRIL, 1976, FRIDAY, AT 10.00 A.M.）在香港德輔道中一〇七至一一一號YU SUNG BOON BUILDING（余崇本行）五〇三室CARNIVAL FOOD & DRINK CO. LTD.（NATURE OF GOODS-RESTAURANT貨物性質——酒家）各物照法院所封的當衆拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現欵交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

梳沙拍賣行有限公司啓 電話：五—四三三一六四

一九七六年四月二十二日

漢國置業有限公司
七五至七六年度中期報告

本公司謹以愉快心情向諸位股東報告，根據未經審核帳目顯示本公司截至一九七六年三月三十一日之盈利未除利得稅前但已包括非經常性收益在內不少於港幣陸百萬元，其成績為去年同期之雙倍，有頗大增長。

董事局決議派發中期股息，每股港幣叁仙正給予一九七六年五月廿四日在股東名冊上已登記之股東。

由一九七六年五月十一日起至一九七六年五月廿四日止，首尾兩天在內本公司暫停辦理過戶手續。

承董事局命
香港經理秘書有限公司

香港一九七六年四月廿三日

本港新聞

本港執業藥劑師協會 建議醫藥分業
認爲寓管於禁乃屬捨本逐末 自由比較藥價杜絕壟斷暴利

（港訊）自從政府於去年公佈藥劑師新法例後，各方反應不一，香港執業藥劑師協會就該法例去函藥劑業及毒藥管理局，指出目前法例只知寓管於禁，而不着手根治患源，顯屬捨本逐末。該會建議政府應考慮立例促使醫藥分業。因醫生長於診斷，而藥劑師精於藥性，在進步社會中，市民應享有專業服務之權利，同時病人亦可自由比較藥價，杜絕壟斷及暴利。

另一方面，根據目前醫藥不分業情況，去年全港藥房調配醫生處方總數僅爲每月八千餘張，可見絕大部份處方仍由執業醫生在醫務所僱員調配，而其所僱配藥人員之資歷，未受現時法例所規定，故此不特危及市民健康，同時藥劑師之專業亦受損。正因如此，不僅海外畢業之本港留學生不願返港服務，而不少本港註冊藥劑師更多移居外地，形成人材外流。本港藥劑師奇缺，要解決此問題，除一方面在本港大學設系訓練外，更應放寬對實習藥劑師英文資歷之限制，使凡僱事藥資歷人士得以應考，以緩解藥劑師之缺乏。

房屋署通知新區商戶 限期交租
商戶代表訪房屋署 欲繳舊租但遭拒絕

（特訊）港九新界廿三新區商戶，於本月廿日再次接獲房屋署通知，限期於兩日內繳納新租，而各區商戶在商戶代表陪同下，於昨日上午前往各區屋房辦事處堅持交舊租，但遭拒絕接納。

昨日上午十時至十一時，葵涌、黃大仙等新區商戶代表率領商戶前往各房屋辦事處繳舊租，並手持反對加租標語的小旗，房屋署人員拒絕收取該等舊租。商戶代表在離去時呈交一封請願信，內容：要求按舊租繳交，直至商戶代表與房屋署談判達成結果爲止。（新）

加駐港商務專員 贈書市政局
大會堂行贈送儀式

（特訊）加拿大駐港專員祈東敬昨午假大會堂成人借閱圖書館，贈書給予市政局圖書事務小組主席葉錫恩，由吳樹熾代表市政局接受。

該批圖書包括用英文及法文之各類作品，充滿想象力之文學作品，尤其豐富。

吳氏表示：他能代表市政局接受加拿大駐港專員贈書，深感榮幸。從圖書裏，我們可借此欣賞加拿大學術，寫作，出版及各界之風采。他續說：該批圖書必定能使本港各界人士皆蒙其惠，大受讀者歡迎，從而進一步促進加拿大與本港兩地居民間之一向良好關係。

出席該項贈書儀式的有市政局主席沙利士、葉錫恩、楊勵賢等數十人。（雷）

圖爲市政局議員吳樹熾接受加拿大駐港專員祈東敬的贈書時情形。（本報記者攝）

香港女童軍 慶祝鑽禧紀念
辦女童軍活動圖片展覽

（特訊）香港女童軍協會慶祝鑽禧，除舉行多項慶祝節目外，舉行「女童軍活動圖片展覽」，昨日開始，一連十日假喜來登酒店一樓展出，展出時間由上午十時至下午六時，歡迎各界人士參觀。

香港女童軍協會，一九一六年開辦第一隊女童軍。

根據一九七五年底統計會員人數共有九千五百五十三人，新的女童軍隊及小女童軍隊仍繼續成立。目前共有七個區域：東區，西區，北區；九龍東區，西區，北區；新界東區及西區。

中心及營地，除山德倫總部外，尚有其他女童軍中心，計爲：馬會小屋，乾新小屋，荃灣小屋；三個營地：蠔涌沙田營地，元朗康樂中心，碧溪莊。

女童軍協會舉行鑽禧紀念慶典，已舉行者有：靜思日，香港女童軍運動六十年遊行表演；有廿多國家女童軍代表參加在烏溪沙舉行之國際大露營。

一九七五年九月開始之第一項籌款計劃，目標籌款六萬元，捐助本港弱能兒童。下（五）月此項籌款計劃結束，預期六萬元之目標可以達到，所得款項用以購置弱能兒童所急需之設備。

在六、七、八三個月期間，各區舉行個別慶祝節目，以符合每年夏季由各區自行組織活動之傳統。本年爲配合鑽禧紀念，將作較大規模之活動，每一地區之活動邀請其他各區女童軍參加。

鑽禧慶祝活動閉幕儀式，屆時將於中秋節舉行，將捐贈與弱能兒童各項急需活動。（琳）

當年今日
（一九六一年四月廿三日）

△港九澳五所扶輪社，今（廿三）日假美國俱樂部舉行區務會議，由港澳合區總監邦克領任主席，參加者有各社社員五十餘人，商討發展社務。

△港府正不斷展開建設衛星城市計劃，預見不久之將來觀塘小輪可泊碼頭，適應開發大嶼山旅遊區的需要。

△九龍地區今日下午六時左右，發生一宗男女老幼四十二人，因昨日參加一位紗廠領班在一家京菜館的宴會而中毒，分別召十字車送九龍醫院洗胃，自行延醫診治者亦不少，事後警方與衛生當局澈底查究中。

△位於港島東端之柴灣，在當局積極發展下，即將成爲新型衛生城市，政府在該處興建廉租大廈，可容納居民至四萬餘人。

△北角民新街三十三號金馬大廈某座住戶，今日白晝發生爆竊案，事主因由上午十時半至下午五時許，舉家外出，遭匪爆竊，回家發覺，立即報案，據稱：珠鑽等貴重首飾、美金等物損失總值達三萬餘元。

△港府當局發展觀塘工業區，特在恰和街撥出一段公地近二萬呎公開招投，底價四百萬元，官塘亦有兩幅廠地於今日拍賣，另撥地段，規定經營酒家、商場。

△西貢理民府官，以現時理民府署設在九龍市區，村民如遇有要事與該署聯絡，諸感不便，現決定在西貢北港軍營對面之岡畔，興建辦事處一所，而於新辦事處未竣成以前，特在西貢政府長堤側建一臨時木屋爲辦公處，經常派有田土委員進處工作，以便利附近該區村民。

△香港出版人發行人協會，舉辦圖書巡迴展覽，今日起在九龍德貞女中展覽。

本報與汎美合辦 美加東西岸旅行團
分享建國紀念狂歡
廿二天享受每天僅花五百餘元

經過六年的經驗，三十二次的經驗，華僑日報與汎美航空公司聯合主辦之美加旅行團已做到了盡善盡美境界，第卅三團東西岸已定於五月廿六日出發，適逢七月四日美國獨立二百週年紀念日，可以分享舉國狂歡的熱鬧氣氛。在狄士尼世界有機會參觀特殊節目。

第卅三團行程包括檀香山、羅省、阿爾杜、狄士尼世界、賭城拉斯維加斯、華盛頓、紐約、多倫多、尼亞加拉瀑布、溫哥華、三藩市，各地均有其特點，港人亦多心嚮往。

沿途均寄賓館第一流酒店，享受第一流節目，接受第一流服務。

在美國慶祝建國二百週年紀念期中，各地的酒店遊覽場所與娛樂中心均有客滿之患，但本報已預爲之妥當安排，保證無向隅之嘆。

至於原有節目，已做到次無存奪的極高境限，例如在太平洋天堂夏威夷，欣賞迷人歌舞，遊覽巧奪天工的狄士尼世界，觀賞第一流歌舞，觀光羅致珍禽奇獸的動物園，訪問華人聚居的三藩市，臨瞰尼亞加拉瀑布，再到景色秀麗的溫哥華與多倫多。

所有這些節目在廿二天內完成，收費僅一萬二千五百元，每天所費不過五百餘元，在香港也得不到這樣享受。何況，在廿二天團聚中，可以結交上不少新知，許多團友因此結上深摰交情。

據悉：本年度各個美加旅行團出發日期臚列如后：

茲將一九七六年本報各個美加旅行團出發日期臚列如后：

第卅三團——東西岸——五月廿六日至六月十六日。
第卅四團——東西岸——七月廿一日至八月十一日。
第卅六團——東西岸——八月四日至八月廿五日。
第卅八團——東西岸——八月十一日至九月一日。
第卅五團——西海岸——七月廿七日至八月十一日。
第卅七團——西海岸——八月十日至八月廿五日。
第卅九團——西海岸——八月十七日至九月一日。

登記地點：砵甸乍街華僑日報中區辦事處。專綫電話：五——二一二五一九七四。

街坊研究會首長 組團赴英美考察
支持工商界要求修訂同佣法例

（特訊）港九各區街坊會研究會，昨（廿二）日下午六時假尖沙咀翡翠酒樓舉行會議，由主席蘇濟報告赴英考察團有十一人參加，定六月十五日出發，主要目的三點：（一）向英女皇賀壽，（二）挽留港督，（三）要求香港恢復死刑。逗留英國十天，往美國三藩市、紐約、檀香山考察社會、福利事務。

港九廿二區新區街坊會反對房屋署徵收會址差餉，長函稱：接獲港府屋宇署一九七四年決定志願團體（包括街坊會）用作福利或私人教育用途之樓宇（中略）概要徵差餉，街坊會既係該等樓宇使用者，故應由今年四月一日起負責繳付差餉，（中略）予例外考慮。爲此本會特難……

促即時討論數項：（一）房屋署對徵收新區坊會會址差餉希望給予例外考慮，通過推舉蘇濟、胡成孫、黃天榮向有關各方面再行交涉；（二）港九各區聯合慶祝第廿七屆街坊節，推出沈香陽（召集人）、黃鏗泉、徐華、張國修、林英俊、林坤、楊國實等成立小組委員會，負責籌備進行；（三）工商界現正向有關當局提出交涉「同佣」問題一事應如何辦理，一致贊成支持工商團體，向當局提出交涉，以……

出席者：蘇濟、楊勵賢、沈陽、黃天榮、徐華、李均、翁松柏、林友光、林先、簡海、梁建光、林英俊、葉傳賢、陳定裕、呂浩審、林德、蘇木順、郭運福（宇、瀚）、忠等。

中醫研究院同學會 成立典禮新員就職

港九中醫師公會會立港九中醫研究院同學會，本月十八日假灣仔高雅酒樓成立，舉行首屆委員就職典禮，董事長伍卓其監誓，院長盧榮頌發選任書。

主席陳興源致詞稱：本會成立伊始，有賴同學發揮互助互勉精神，共同努力發揚中醫學術。

主禮人及嘉賓致詞祝賀勉勵。副主席陳世雄致謝詞。

第一屆職員：主席：陳興源，副：陳世雄、何德山。總務：黎啟仁、黃偉華。文書：屈偉棟、譚輝、玉堂。福利：盧寶瑾、鄭國華。學術研究：謝旭、盧澤民。康樂：何鳳瑞、馮子才。公關：哈永亮。稽核：林興球、任秀華。觀察：葉查、李美成。禮成後野餐歡叙。

周氏宗親會 廿五掃先友墓

（國際社）周氏宗親會，本月二十五日（星期日）上午十二時在會所集合公祭和合石義塚，宗親渡海，九龍區宗親下午一時前在佐敦道佐治公園則會合，一時乘專車……

聯青社人中心 參觀海洋公園

（港訊）海洋公園昨（廿一）日招待多利區聯青社之社友及屬下「青年聯誼中心」會員康樂學員，上午十時許，旅遊專車抵達海洋公園，行政經理郭祥及魚類主任饒炳輝迎接，帶引參觀各種魚類及全園模型，至「花園劇場」，欣賞三頭海獅表演敬禮、拍手、握手、臨別拜拜、滑水、遇溺救人、頸套圈環、跳過火圈、躍離水面、企鵝出場，走姿美妙，博得滿場掌聲。表演完畢後，漫遊花園，觀賞黑天鵝、綠孔雀、仙鶴，午後盡歡而返。

西德感情飾物千變萬化 售價廉宜即將在港行銷
爲本港青年男女極大喜訊

在本港普遍流行的歐美各國出品一般飾物，歷年以來，深獲各界仕女們喜愛，認爲是最佳恩物，惟據悉此類飾物，從來到貨極少，故形成本港一般飾物廠家爭相模仿製造，以應市場需求。另一方面，在時間上亦遭受運輸的延阻，入口商多因上述情形，故未能放心大量輸入銷售，例如本港一家進口公司——泛洋機構（PAN OCEAN），爲促進歐美飾物，能於最短期間，行銷本港，使本港市民能選購到心愛的理想飾物，並享受得到公道的價格。

據該機構負責人梁秀達稱：該公司經與歐美各地飾物廠商洽商，所獲代理版權甚多，並決定在最短期內，推出在歐洲最暢銷之K白金感情飾物十多款，其中首先推出戒指及頸鍊兩種。

據悉：有關感情戒指和頸鍊，經獲西德廠家方面，在地在戒指面的名貴晶體展示出來，包括有十二種顏色，隨着個別的體溫而產生不同的變化。由此可觀察出每個人的情緒感受以及身體上的靜脈循環活動的狀況。

感情K白金戒指與頸鍊，除具上述作用外，其款式設計，極爲新穎，纖艷悅目，華貴大方，預料日內上市，當受本港青年男女歡迎。

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲奉香港地方法院命 UNDER V. DISTRAINT NO. 204 OF 1976 定於一九七六年四月二十三日星期五上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION 23RD APRIL 1976, FRIDAY, AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道三十四號地下本拍賣行內將存在香港德輔道中一〇七號至一一一號 YU SUNG BOON BLDG. 107, LOWER G/F, 107-9, G/F, A PORTION OF NO. 111, NO. 107-111, UPPER G/F, 1ST TO 4/F.S. 余崇本行，一〇七號地下低層，一〇七號至九號地下，一一一號一部份，一〇七號至一一一號，地下上層，一字樓至四字樓（以上中文地址如有錯漏以英文爲準）（CARNIVAL FOOD & DRINK CO. LTD.）（NATURE OF GOODS-RESTAURANT）貨物性質——酒家，其中包括五門肉食雪櫃一個，五門雪櫃一個，發金物升降機（一架），廚房用具一單，木枱三十五張，椅一單約一百六十張，枱三十二張，又椅一單，肉食櫃三個，廚房用具一單，大冷氣機一套（開利），又大冷氣機一套（無牌子）發金物升降機（一架）各物照法院所判當衆拍賣以價高者得下錘後須即將全部貨銀以現款交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事價買者自理特此聲明。

梳沙拍賣行有限公司啓
電話：五——四三三一六四
一九七六年四月二十二日

徵聘外勤記者

某大報社擬聘男性外勤記者多名，担任採訪新聞工作，凡英文中學或大專院校畢業，而對新聞工作感覺興趣者請投函（附學歷履歷）香港荷李活道一一〇號華僑日報信箱第二〇三號，合則函約筆試。

本公司招請

電子機械工程師多名，年齡由21至25歲，英文中學畢業或以上程度。能閱讀英文專業書籍，有工作經驗者，優先考慮，被錄用者派往日本訓練，請將履歷，希望待遇近照寄：

葵涌藍田街40—46號
冠華工業大厦13樓
精工技術有限公司收

香港電話有限公司 徵聘啓事

（一）客戶通信主任（會計部）（SUPERVISOR – SUBSCRIBERS' CORRESPONDENCE – ACCOUNTS DIVISION）
月薪：由二千〇三十五元至二千三百五十元開始（視乎資歷而定）

（二）國際電話男性夜班接綫生（MALE NIGHT INTERNATIONAL TELEPHONE SERVICE OPERATORS）
每月薪津：受訓期間（三至六個月）約由八百七十元開始，受訓完畢而入選人能獨立工作時，薪津則調整至九百二十五元。

有關以上兩項職位之詳情，請查閱同日出版之南華早報。

來函應徵須用英文繕寫，詳載學歷與經歷，並附上證件副本，於一九七六年五月八日前寄遞香港郵政總局信箱四七九號，香港電話有限公司人事主任收。

承銀主命貴重物業出投

啓者香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九七六年四月三十日（即星期五）下午三時正在香港皇后大道中卅六號興瑋大厦三樓二〇五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

此物業座落香港在香港田土廳註冊爲內地段二九號V段不可分割之二二四份之一份連同上蓋建築物即鳳鳴大厦之五樓H座之專用權該物業係憑一份官批管業該官批由已故維多利亞女皇於一八六〇年十月二日批與JOSEPH JARDINE者……

欲知詳細及投買地產代理有限公司便知

賣主代表律師 黃乾亨律師事務所 香港干諾道中十五至十八號大昌大厦十五樓
拍賣人 香港拍賣行及地產代理有限公司 香港皇后大道中三十六號興瑋大厦二〇五室 同啓
香港一九七六年四月二十三日

醫務所遷址啓事

謹定於四月廿三日星期五由油麻地搬遷往彌敦道363號恆成大厦602室，即油麻地恆生銀行樓上，普慶戲院對面。
診症時間照舊（下午三時至六時）
電話照舊三——八五五二一
西醫 達英輝啓

香港地方法院小錢債案 一九七五年第七九八七宗

原告人：張文光（CHANG MAN KWONG EDMOND）
第一被告人：黃國柱（WONG KWOK CHU）
第二被告人：李柏華（LEE DAK WAH）
致第一被告人：黃國柱寓香港灣仔湖北街12A四樓B座

啓者：原告人于一九七五年十二月四日在香港地方法院控訴上述被告人（一九七五年第七九八七宗）及傳票通知書（即表格五A）控訴上述被告人爲（一）償還六千二百六十三元正（二）本案堂費。現該法院副經歷司陳焯基先生在一九七六年三月廿三日頒令本案之傳票及傳票通知書以刊登本通告作爲有效及合法之送達予第一被告人：（一）將本案傳票副本及傳票通知書連同表格五A及命令送到香港灣仔湖北街12A四樓B座。（二）將上述之文件張貼于香港地方法院之佈告板上。（三）將上述告示刊登本報一天。如第一被告人對此案有所答辯，須自本通告刊登之日起計八天之內將答辯書呈入香港地方法院，否則原告人可向法院申請對本案執行不答辯判。

一九七六年四月廿三日
原告人代表律師劉海慶律師行啓
香港德輔道中71號聯邦大厦2202室

退股聲明

啓者：新界青山廿三咪洪屋村一式七約開設之合興隆玻璃廠向由李榮、葉沛華、梁錦源、梁錦賢、梁錦𨱔、梁錦棠、黎棵及黃平八人共同合股經營，茲因李榮及葉沛華二人志圖別業，自願退股，將於一九七六年伍月弍拾弍日實行，倘有貨項、債項及一切轇轕未清者，請在一個月內即蒞臨敝廠登記，幸勿延誤，否則一經交易，將不再受理，特此聲明。

一九七六年四月弍拾弍日
合興隆玻璃廠啓

香港政府公佈

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七六年四月廿三日政府憲報公佈招標承投下列：
PT/6/76 承供廠明攀
PT/7/76 承供廣扁鐵及角鐵
PT/8/76 承供爐棉質毛巾布
PT/9/76 承購貨棄材料

告示
官地條例（香港法例第二十八章）（第五部）

茲根據官地條例第十四條第（一）款之規定，宣佈將堅道一百二十七號對開一段公用街道之私有部分，即內地段第三二六四號A段，改爲公用。該地段之範圍業已在圖則MH四七六內以粉紅色表明。該圖則及本告示之副本將由田土註册處登記備案。特此公佈週知。

一九七六年四月九日
工務司 麥德霖

告示
街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，現授頒發命令進行下開工程：

將彌敦道局部封閉，其封閉範圍業已在圖則KM1349內用粉紅色表明。上述圖則，現存於香港政府合署西座地下中西區民政處諮詢分處，九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓地政測量處及九龍太子道三七九號地下九龍城民政處，供各界人士查閱。

凡反對該項頒發命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七六年五月九日或該日之前將反對書送達工務司署。凡申請補償者，必須在申請書中列明受上述工程影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業所擁有之權益。此外，并須對該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度作出估計。

申請補償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七六年六月九日或該日之前將申請書送遞工務司署。

特此公佈週知。
一九七六年四月九日
工務司 麥德霖

香港高等法院
一九七六年公司結束事件第九宗
爲頒發結束令及首次債權人及出資人會議通告

公司名稱——先達工程有限公司
註册地址——香港告羅士打行四〇九室JOHN B.P. BYRNE & CO. 轉
頒發結束令日期——一九七六年四月十四日
遞呈日期——一九七六年三月三日
茲定於一九七六年五月四日（星期二）在香港遮打道三號壽德隆大厦十樓破產管理處舉行首次債權人及出資人會議
時間如下：債權人——下午二時三十分
出資人——下午三時三十分
臨時清算人 破產管理官署 翟克誠

告示
街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條所賦予之權力，現授頒發命令進行下開工程：——

（甲）於近柴安街處興建一座橫跨青山道之行人天橋。其範圍業已在下述之圖則NH二六七五以黃色表明；

（乙）於滑鐵通道及行人路上建築樁柱及天橋梯級。其位置亦已在該圖則內以粉紅色標明。

上述工程之圖則現存於香港政府合署西座入口處中西區民政處諮詢分處，九龍大埔道北九龍裁判司署大廈五樓新界民政署及新界荃灣香港上海滙豐銀行大廈荃灣理民府署供各界人士查閱。

任何人士，如反對該項命令者，必須用書面向工務司提出，並須於一九七六年五月二十日或該日之前將反對書送達工務司署。

凡申請賠償者，必須在申請書中敘明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度亦須在申請書內作出估計。

申請賠償人士必須用書面向工務司提出，並須於一九七六年六月二十日或該日之前將申請書送遞工務司署。

特此公佈週知。
一九七六年四月二十三日
工務司 麥德霖

集體運輸鐵路（收回土地及有關規定）條例
（香港法例第二七六章）

香港總督根據集體運輸鐵路（收回土地及有關規定）條例第十條第（一）款（甲）及（乙）段之規定，現已頒發命令，授權進行下開工程：——

（甲）隨時將觀塘道，牛頭角道及康寧道局部封閉，其封閉範圍業已在圖則MT/G/0/8內用紅、灰、黃三色表明。

（乙）在介乎牛頭角道與康寧道間之一段觀塘道上面興建一段高架鐵路，其工程範圍業已在上述圖則上用粗黑邊綫及黃色表明。

上述總督命令及圖則之副本現存於香港政府合署西座入口處中西區民政處諮詢分處，九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署四樓觀塘民政處及九龍同仁街觀塘政府合署大廈十一樓地政測量處，供市民查閱，查閱時間爲每日上午九時三十分至下午四時三十分（星期六及公衆假期除外）。

凡根據上述條例有權申請補償者，均可向工務司呈遞申請。該申請書必須列明受上述工程影響之物業，其本人對該物業所擁有之權益，及該物業受影響之情形。此外，對於該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或可能使該物業遭受損壞之程度，亦須在申請書內作出估計。

凡申請補償者，必須用書面向工務司提出，並須由上述各街道封閉之日起或其所指能造成金錢損失或物業損壞之重要更改工程完竣之日起，一年內送達工務司署。

特此公佈週知。
一九七六年四月二十三日
工務司 麥德霖

市政局招標佈告

茲招商承投設業街遊樂場售賣小食之專營權。投標表格及一切詳情可向官塘同仁街政府合署六樓官塘市政事務處索取及查詢。

標紙必須於一九七六年五月廿一日星期五正午十二時前交回觀塘同仁街政府合署十四樓市政事務署會計組。

市政局投標委員會秘書 艾理賢

拍賣大帮存倉貨廣告

啓者茲定於一九七六年四月廿三日（星期五）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大厦二〇五室本拍賣行內將現存於香港北角和富道六十號益大貨倉有限公司一字樓B倉內之一花臣之一MUSIC古龍香水一千二百五十打共約九千六百四十八支及REJOICE洗髮水七安士裝一百五十一打共約一千八百支及REJOICE洗髮水十一安士裝二百五十箱共約一千九百四十八支照現況公開拍賣以價高者得投得者須於下錘後將全部貨款以現金付清，本行概不接納支票，下錘後若有任何錯漏或名稱不對數量不足等本行概不負責，買者自理，本行特此聲明，所有由拍賣日起之倉租，搬運出倉苦力費，以及若有任何貨物稅項，概由買者支付，本行備有貨辦及目錄，歡迎參觀及索取。

電話：五——二二九四四六
香港拍賣行及地產代理有限公司啓

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. DISTRAINT NO. 359 OF 1976 準於一九七六年四月廿四日即星期六日上午十時卅分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 24TH APRIL, 1976. (SATURDAY) AT 10.30 A.M.）在香港皇后大道中興瑋大厦二〇五室本拍賣行內將存在九龍青山道門牌542—544號三字樓之（WAI SHING KNITTING COMPANY）（NATURE OF GOODS-KNITTING MACHINES）貨物性質——織機包括：三部織機編號爲F205U，F205及239號及一部 "ASAHI" 牌織機共四部，各物照法院所判當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下錘之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

英皇御准香港賽馬會 本會現徵聘左列職位：
工程監督

資歷：
（一）年齡由二十五至四十歲間。
（二）持有建築工程學高級證書或建築測量學高級文憑或具同等學歷，具五年以上建築物維修及有關工作之經驗，能訂定物業保養及修理之規格。
（三）持有有效之汽車或電單車駕駛執照。

職責：
（一）向物業經理負責馬會物業之維修。
（二）監管工程依照規格，條件及圖則進行。
（三）審定及設計小規模之改建，加建及改善工程。
（四）協助審查投標。
（五）監督屬下職員或工人。
（六）其他由物業經理指派之工作。

薪酬：
起薪由二〇〇〇元至二七〇〇元間，視資歷及經驗而定，並可享有醫療福利及退休金福利。

應徵來函請郵寄香港跑馬地體育路英皇御准香港賽馬會業務司理收。信封面請註明「私人及機密」。所有應徵信當代爲保密。

新界版

新界元朗各鄉熱烈祝天后誕
會景巡遊盛
飄色花車金銀龍・動員五千人參加
新界司官紳觀賞・行程共歷兩小時

（特訊）由元朗十八鄉鄉事會倡辦慶祝一年一度的天后誕會景巡遊，昨午十二時隆重舉行，新界政務司鍾逸傑爲盛會中的主賓，赴會的機關首長紳商名流極衆。

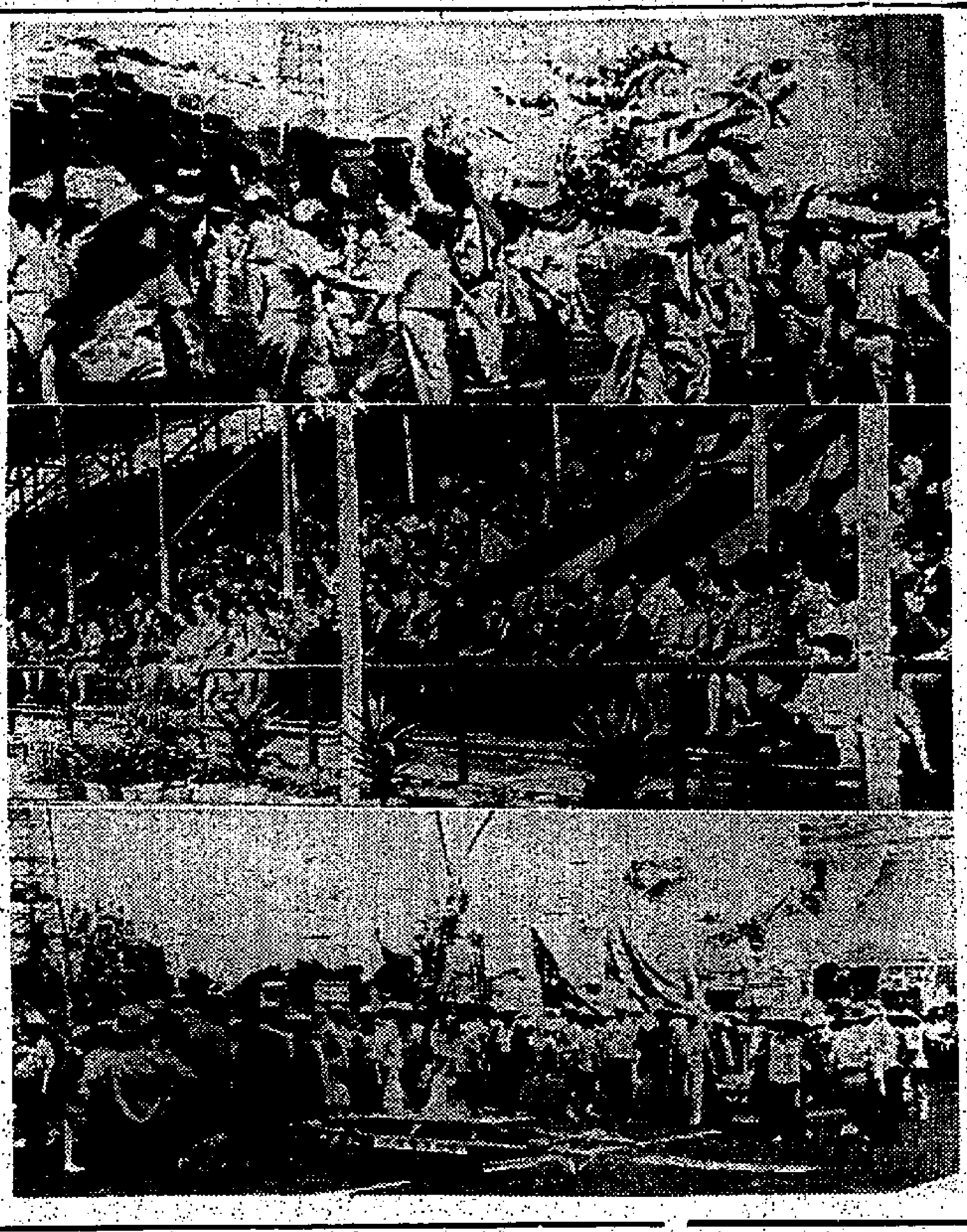
元朗天后誕出會，由來已久。本年參加巡遊的花炮會凡三十個，動員五千餘衆，耗費數百萬元。巡遊會景，計有金龍五條，銀龍一條，麒麟四隊，醒獅及北獅十餘頭，飄色花車，潮州樂隊，彩旗飄飄，佇立在元朗大馬路兩旁爭睹熱鬧的中外人羣，至爲擁擠。

巡遊路線，由元朗巴士總站起，經雞地轉入元朗大馬路，至元朗警署轉入運動場，嘉賓台設在場內，各隊伍在台前略事表演致敬後，即離場沿體育路入教育路，再轉大旗嶺大棠道直趨大樹下的天后古廟進香酬神。

在整個會景巡遊節目中，大部份仍以傳統古色古香事物爲主，深具民間藝術風格，諸如大旗，頭鑼，男穿長衫禮帽，女穿古裝，鼓樂喧鬧。帶頭的南邊圍大金龍，彩色奪目，舞龍健兒，技術熟練，矯捷紛騰，栩栩如生，其餘龍獅，麒麟，舞來各種勝場，潮州的鑼鼓音樂，歐舞，甚受觀衆欣賞。飄色與花車，巧奪天工，聞名中外。每一會景隊伍經過嘉賓台前表演，均獲掌聲。會景全部巡遊時間，恰是兩小時。

赴會者有：元朗理民官許雄，梁建邦，新界警察指揮官伊令知，高級教育官梁賦順，聯絡官陳志忠，黃天宋，伍錫源，黃正方，及李□新等。

民方有：新界鄉議局主席陳日新，張人龍，林樹春，太平紳士梁潤琛，鄧乃文，劉皇發，鄧英奇，黃松泉，楊少初，楊永庥，鄉紳楊彼得，彭鑑然，鄧志良，鄧合穆，文桂枝，文蔚濤，文揚波，鄧文燮，鄧伯裔，鄧蔭球，曾森順，趙樹勳及社團首長甚衆，均由大會主席戴權，黃武源，林彥林伙等熱烈招待。（君）



元朗十八鄉慶祝天后誕會景巡遊：（上）兩邊圍金龍起舞於嘉賓台前。（中）元朗官紳雲集，欣賞各項表演。（下）古色古香富有民間藝術的飄色。

西貢理民府與海軍司令
聯赴大廟視察
研究是否填海及改善廟前道路以及修理富歷史性石刻等問題

（特訊）昨日爲天后寶誕，加之天色晴朗，因此賀誕人士倍爲踴躍，佛堂門的大廟，算是最熱鬧的一處。數百艘各式各樣船艇，滿佈於澄碧的海灣上，船上掛滿彩旗，迎風招展，廟前廟內，擠滿進香參神及趁熱鬧人羣。但大致而言，今年則比不上往年擁擠，此可能由於不是假日，且在復活節之後，遊興略減之故。

西貢理民府余數聯絡官劉登翔，昨乘金文泰專輪前往參觀，同行者有海軍司令韋賦氏、新界總警官沈智仁，坑口鄉事會主席邱益，及陸軍部長官，與官等多人。

今年軍部已取消臨時浮泡碼頭，方便船艇上落，此可能由於工程員兵減少撤離香港的關係，以致人手不足而難於安排。但昨日之上落情形，則甚有秩序，未見因此而呈現混亂現象。

月前西貢理民府曾與華民政務司及有關部門開會研究對大廟是否需要改善路道，與廟前海邊應填海加以擴闊，及富有歷史性之唐朝石刻，字跡模糊，已滿佈青苔，是否應加修理等等問題，但未獲結果。理民府藉此機會前往實地視察，以便他日再開會時提出研究。

沙灘上及往廟路上兩傍，滿佈小販，賣風車，刀，劍，菠蘿，雞蛋等的不少，風車小鎚上都寫有「橫財順利」、「一帆風順」、「龍馬精神」等好意頭字樣，雖然價錢幾乎有漲，但生意不弱。食品檔比平常貴兩三倍，亦應接不暇。由於天氣炎熱，售賣雪糕汽水小販，更利市百倍。

廟內擠滿進香善男信女，擠不進去的，不少在廟前參拜。雖然廟方有進寶爐，但有等爲例取方便，就在廟前將金銀元寶隨地亂燒，燒得一牛的衣紙灰隨風亂吹，遊人至受威脅。但最可怕的，仍是大骨香，三枝一柱，拿盾在人前，人多路窄，稍不小心，衣服可能會被灼上一個洞，若迎面灼上，那更不堪設想。

少，雖然有醒獅隨行，人數不少，但由於當局近年限制舞獅，係在船上敲鑼打鼓，醒獅舞番，祗能在山上表演的盛況，已不可得見。此無疑減少不少熱鬧，而遊客亦損失不少眼福。

雖然是漁民的大日子，但昨天的大廟，當然不祗漁民們前往參拜，其間陸上居民亦佔大部份，遊客亦不少。下午過後，大小船艇，又陸續啓返港九，不少進香當日，除了分燒豬肉外，晚上還舉行歡宴節目，另有一番熱鬧。（業）

大埔舊墟天后宮
昨賀誕亦盛
公演粵劇・龍獅會舞
鄉紳警司・主持頒旗

（特訊）大埔舊墟天后宮，香火鼎盛，每屆天后寶誕，地方人士前往賀誕進香，士女更爲踴躍，歷年來均成立演劇委員會，聘請名班上演粵劇助興，本屆大會會長爲李炳貴，主席周賢，副，吳標，林芝和，劉九，鍾勝，張謂生，大會聘請英寶劇團，由農曆二十一日晚開始，一連五夜四日，演劇助興。

昨天后誕期，進香士女至爲擠擁，各花炮會更出動金龍，醒獅前往賀誕，舊墟汀角道上鑼鼓喧天，車水馬龍。

大會於晚上九時舉行頒贈紅色錦旗儀式，敦請大埔鄉事會主席黃源章，大埔理民府梁世華，沙田大埔總警司賓樂廉主持，儀式完畢後繼續上演名劇「一樓風雪夜歸人」，場面異常熱鬧。（木）

華僑日報讀者七海旅行團，特於當日舉辦全港首創之「天后寶誕大廟遊」，參加讀者共六百八十餘人，場面盛況空前，爲本港旅遊創下嶄新之一頁。

天后寶誕大廟遊
花花絮絮

天后娘娘寶誕，爲每年農曆廿三，是日全港之天后廟都會香火鼎盛，人如潮湧，而其中最擠迫者當首推佛堂門之「大廟」，由早到晚，信女善男絡繹不絕於途。今年之天后誕前夕，適逢英女皇壽辰之公衆假期，乘以服務精神……

時維農曆四月廿二，序屬初夏，是日天文台氣象預測有雨及「雷暴」警告，但猶幸「醒啦啦」好嘢靈」，結果陽光普照，萬里無雲，可謂天公造美，心誠則靈矣！

×　×　×

未屆九時，來自五湖四海之各路「英雄」，已紛紛集中於中間道半島酒店側，十四部旅遊車分別兩旁恭候，團友中大部份可能經已參加過華僑日報讀者七海旅行團之本港旅遊活動，所以人人都知道如何「對號」上車，而各車之領隊先生或領隊小姐，亦分別手持一如世運會形式之號碼牌指導團友登座對號入座，秩序井然；雖然其中有三部車因交通擠迫而遲來十幾分鐘，但各團友仍安心等候，發揚高度合作精神，至堪一讚。

×　×　×

據有心水清者旁觀曰：「六百多位團友之中，最老者有八十二高齡之亞婆，最嫩有年僅六個月之小寶寶，可謂少長咸集，老幼咸宜。」

×　×　×

七海領隊個個堪稱「能征慣戰」，經驗豐富的領隊「高手」在赴團玄學院途中，談笑風生，爲各團友提供最佳服務，減少旅途之寂寞。其中有幾部車更邀請團友大合唱「HAPPY BIRTHDAY」來預祝天后娘娘誕辰，引得全車笑口常開，樂而忘返。有「百彈齋主」曰：「天后娘娘又點識聽英文歌者？」但隣座亞婆馬上回答：「天后娘娘係神嚟嘅，乜都識㗎，點只識英文呀，連俄文都識呀！你唔見好多番鬼佬都去拜天后咩？」一說來亦頗有理。

×　×　×

荃灣圓玄學院之環境甚美，背山面海，別具園林之勝，團友抵達後各適其適，「傑殺」乖林者有之，遊山玩水者有之，考古觀光者亦有之；十二時正開始入席上菜，素菜部主理莫昀，烹飪技術一流，全院之內裝有閉路電視以觀察食客之動靜，并決定「起菜」之時間，莫昀之拿手好「菜」乃爲「紅燒素石班」，色香味衆而有之，鄙寶一流，有位老伯隆高大指指曰：「雖然行左十幾分鐘路入嚟食呢餐，但係食到呢條齋魚就乜都抵番晒——好嘢……」

×　×　×

中午一時許，團友飽餐之餘，分別漫步回到旅遊車上，出發遠征「大廟」。

×　×　×

油麻地小輪公司爲本團提供了最大的方便，除有指定入口處專供團友落船外，并加派職員協助，負責公關的曾德祺君及其他當值高級稽查，不惜揮汗如雨，指導落船秩序，使各團友順利落船，減少擠迫之苦，可謂「出路遇貴人」也。

×　×　×

在赴大廟途中，更有小小儀式，在油麻地小輪公司協助下，裝置專用播音系統，結果由總領隊黃思藻任司儀，七海總經理葉丞中作兩分三十秒之致詞，詞簡意深，善頌善禱，獲得全船掌聲雷動。

×　×　×

派發下午茶點，公佈其內容：大發鬆糕，煎堆，燒肉，充滿中國傳統色彩，又好意頭，又實際，更可帶備前往參神，拜神，還神。有某乘客問之團友曰：「七海旅行團的工作人員係點得過到，唔知佢哋係唔係有電腦者？」

未屆四時，抵達佛堂門大廟，團友魚貫上岸，前往大廟。而各領隊亦不甘後人，之後，漫步登山，參拜天后娘娘，一時香火鼎盛，熱鬧非凡。

大部份團友均乘搭五時開出之一班返回港島，在返港途中，忽然大霧迷漫，方圓十尺之內視野模糊，就在此時，忽見船頭左舷，一艘「發一出一」隻瓦調漁船，與小輪相距不過數尺之近，幸好船主眼明手快，當機立斷，一個「降龍十八掌」一大轉舵，始幸免於難，船上乘客無不嚇然，但始終絲毫無損，只是一場虛驚而已。有一位亞伯望之團友感受不驚，人皆問其故，只見他笑咪咪道：「你同我定，嚟拜過天后娘娘，自然保祐水陸平安者，神光普照，天后娘娘顯聖也」。

×　×　×

五時十分，專船返抵港島灣仔碼頭，廿多位領隊分列兩旁，握手送客，依依惜別，共約後會之期。

改善大埔道路交通
興建新火車橋
年底將可啓用
擴闊路面工程順利

（特訊）爲改善新界大埔道十七咪半火車橋底之一段大埔道交通，港府當局經於去年在該處動工興建一座新火車橋，以減少現行火車橋底通路的阻塞，以外並將一段長約四百公尺的路面予以拉直及擴闊，消除兩處急彎，工程進行順利，預期於本年底可完成啓用。

新火車橋長約五十五公尺，分爲四節，同時並將火車路拉直，以便日後鋪設雙軌。

新火車橋建成後，雙線行車之橋底通路亦將開放，新橋距離現行通路之東南約九十公尺，屆時近大埔頭村由交通燈號指揮之通路上阻塞情形將可以消弭。

黃大仙小販
亦參加元朗
會景大巡遊

（港訊）黃大仙小販聯誼會中誼社，昨日前往元朗天后古廟慶祝天后誕，金龍，醒獅，七彩花車，仙女彩燈，及鼓樂隊隨行，由永遠榮譽首席總理殷旺，首總理林紹權，施雄中，陳芳，黎梅，袁育偉，蔣耀棠，樊焜，鄧端英，陳志超領隊，賀誕後，金龍，醒獅，花車，彩燈隊並參加元朗十八鄉會景巡遊大會，晚間假百樂酒樓聯歡招待會員，氣氛熱鬧。

大窩口街坊會
青年中心　郊遊新界

（特訊）大窩口街坊福利會青少年康樂中心，爲展開會務，特於復活節假期，舉行郊遊新界名勝，由房屋司署江，暨永遠名譽會長焦陶興分別授旗，全體理事及中心青少年四百餘人，由理事長張國修親任領隊，暢遊青山紅樓、青松觀及元朗泰園魚村，同歡共樂，並聚餐，濟濟一堂，至下午六時，始盡興而歸。

荃灣舉行
戲劇比賽

（特訊）荃灣文藝康樂協進會屬下之戲劇促進組由昨（廿二）日起一連三天，假荃灣德英文中學舉行戲劇比賽。

各項比賽將於每晚七時舉行，星期六下午將加添二時半至五時半一場。比賽將分爲小學組、中學組及公開組進行，數位著名戲劇界人士應邀擔任評判。

頒獎儀式將於四月廿五日（星期日）假荃灣官立中學舉行，由荃灣理民官許舒，副理民官黃賢珍，太平紳士邱德根及陳浦芳主持頒獎，每組之優勝隊伍將在該儀式中表演。

粉嶺團體組成委會
推展暑期活動
鄉事會彭鏗然出任主席

（特訊）粉嶺區爲即將屆臨暑假，使區內青少年在此漫長的假期得以從事各項正當康樂活動，粉嶺區昨成立暑期康樂活動委員會，積極着手進行籌備工作。委員會的成員包括鄉事會爲首、區內各社團、學校及有關政府機構代表等共同組成，於昨（二十二）日下午三時假在鄉事會舉行首次籌備會議，通過委員會之組織及推出正副主席、總幹事、財務及擬舉辦之活動項目。

會議由鄉事會主席彭鏗然主持，首先報告去年各項活動，政府撥款及籌募情形。

通過去年度賬目，凡區內各社團、學校及有關之政府機構均爲大會當然委員。隨即一致推舉彭鏗然爲主席，副主席鄧作臣，劉秀芳，總幹事林惠良，徐鎭祥，文書：張文，財務：彭錦榮。

有關本年度舉辦之活動項目，初步擬定下列多項，並推定人選負責擬計劃及預算所需經費，以備於下次會議提出研討。計有：（一）義工訓練營，由粉嶺扶輪青年中心負責。（二）參觀旅遊，由粉嶺公校負責。（三）少年渡假營，由從謙學校及扶輪中心擔任。（四）兒童夏令會，由基新工業中學及扶輪中心負責。（五）游泳訓練班，由軍地公主學校負責。（六）足球賽（只限區內十四至十六歲少年參加），由鄉事會康樂組擔任。（七）象棋比賽，由鄉事會負責籌劃。（八）綜合性遊藝晚會，由鄉事會籌劃。

下次會議定於本月廿九日下午三時仍在鄉事會舉行。

昨出席各社團，學校代表有彭鏗然，羅澤棠，徐鎭祥，林惠良，彭錦榮，鄧作臣，區維樑，何凱鉀，周炎，彭木倫，薛漢光，葉偉淵，張成，胡詠智，品福初，彭麗娟，周鼎勳，王慶。（木）

馬灣演戲　香船雲集　全島歡騰
官紳頒旗・街渡加班

（特訊）新界各區居民昨日紛紛慶祝「天后寶誕」，馬灣島亦有盛會，島上街坊公演粵劇，一連四日五夜，昨（廿二）日是正誕之期，港九新界有關花炮會紛到該島天后古廟進香還炮，進香大船雲集，麒麟醒獅登壇演舞，鼓樂喧天，一片熱鬧。

大會並請由新界司李柏夫，荃灣警司陳浩賢，副理民府官黃文，太平紳士陳浦芳，荃灣鄉事會主席楊彼得，青衣鄉事會主席鄧元培等官紳主持頒發各花炮錦旗，各鄉嘉賓參加亦多，由馬灣鄉事會主席陳慶全，副主席張寬林及各父老代表招待，賓主甚爲愉快。

該島是次演出「美聲劇團」，由台柱何非凡、鄧碧雲、尹飛燕、李若呆、龍寶寶等名角主演，島上全搭大戲棚，招待水陸居民同樂，共度昇平，並祝風調雨順，全島歡騰。

該島來往深井十三咪街渡亦特別加班行走，方便各界交通。（界）

本港新聞

迪遜在科管會演講
培養青年職員　加強中層管理
對商業機構發展有助力

（特訊）香港科學管理協會「管理會」昨日在文華酒店舉行午餐例會，邀請頤臣洋行總經理迪遜講「中層管理」。

迪遜說稱：「中層管理」在管理範疇中佔有重要的地位，維繫着機構的高層與下層間的工作。一間公司高層人士所作出的決策，事前通常不會被下層人士所知道，故此當中層人員如經理人員在受到命令執行該決策時，最好能清楚了解決策每一個細則及適當地照指示去執行，明白決策的目標。

他認爲一位理想的中層管理人員，應當由基層做起，以便認識公司的結構及業務。作爲一位有上進心的職員，理應藉此過渡期間充份掌握到公司業務資料及行政方針和公司的潛力，一旦身當重任，便可以有目標，有效的推展業務。

迪遜又稱，中層管理人員理應例行地召開會議，以刺激屬員探討公司目前或未來所面臨的問題，中層管理人員給予較大彈性，良好的工作環境，如此，更可給予屬員更大的自尊心及責任感，當機立斷的分析能力。他最後表示：一間具有一組有效率的中層管理人員的機構，必然能獲得的一成果，但所得的利益是無可比擬。（業）

益智半月刊第八期出版

第八期益智半月刊經已出版。本期內容有：「管理與健全身心」、「從「地下鐵」說到外來語」、「印度雀鳥」、「萬類趣聞」、「夜馬之王」、「貓頭鷹」、「國際大師林語堂剪影」、「想起鳳陽花鼓」等；名作家文可式、諸聰、潘小磐、魏力撰寫的「清明時節」、「說相面算命」、「學無涯室隨筆」、「新木蘭花故事」；封面特寫「愛麗絲三姊妹」，亦暢君的「美國英語發展」，尼佰爾版畫真數頁，文章力求深入淺出，趣味性，可讀性極強，可供各學校參考，是一本人人可讀的刊物，每冊售價一元五角，各機構尤宜，各大書店報攤有售。

數十萬參觀情況熱烈
立體聲器材展昨閉幕

由港九無綫電聯會主辦的「立體聲器材展」已於昨日（廿二日）完滿閉幕。是次展覽，根據統計數字顯示，參觀的人數非常熱烈，每日均在四萬人以上，顯示本港市民對立體聲音響器材之展出興趣甚濃。

紅磡新火車站展覽會是爲配合香港電台採用超短波調頻立體聲廣播而舉辦的，參加展出之單位，如山水、先鋒、MICRO、MARANTZ及名牌音響器材，均爲廠商出品之佳之最新產品，亦是品質之頂尖的音響器材，偏受入場觀衆讚賞。此次展覽，在港九無綫電聯會會長李永森先生大力策動之下，獲得各界人士的熱烈贊助，予以極高評價，李永森會長之貢獻至爲重大。

范培德任大利董事

大利企業有限公司主席兼董事長梁納文昨宣佈，范培德先生已受委爲該公司董事。范培德先生爲一位律師，亦爲本港多家機構之董事，又爲大利企業有限公司董事。該公司同時宣佈 HIMALANI A.N.SIPA 經已退出該公司董事局。

新鮮人參首批運港
時新鮮果公司總銷

[illegible]

電視天地
五期出版

[illegible]

華僑日報
商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：一寸闊兩格高（即兩寸半位）每天收費三十元，三天起碼，最大限刊兩段位，長期照計，不折不扣，上期收費　每日下午六時前截稿

如蒙惠顧　請撥電話

5-221583

賜洽處

㈠總社香港荷李活道一〇六至一〇八號　㈡中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下　㈢九龍旺角辦事處上海街四九七號地下　㈣九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號　㈤灣仔軒尼詩道244至246號二樓振翹軒　㈥柴灣新邨第一期百老匯街15D　㈦荃灣街坊會　㈧西環皇后大道西14A　西環街坊會　㈨荃灣眾安街三號式樓正康公司　㈩北角海港道36號（北角碼頭對面）香港等行

華僑日報分類廣告　每天每類三元　費廉效大

猛力起重機　世界最高品質　總代理：華茂洋行　香港大廈行905室　H-式式四四套式

現貨出售　商業地王　彌敦道・佐敦道交界　嘉利大廈　售價：十九萬餘元起　接近：碼頭・隧道・火車站　富力行分層出售　上海街623至625號　面積622呎售133,000元起　周生生地產有限公司　彌敦道221號　電話：3-687261

華僑日報讀者七海旅行團　詢問電話：5-447137（四線）
台北	540	東京	1010
曼谷	720	夏威夷	1350
星馬	1480	溫哥華	1700
星馬泰	1550	福省	1350
韓日台	1290	三藩市	1700

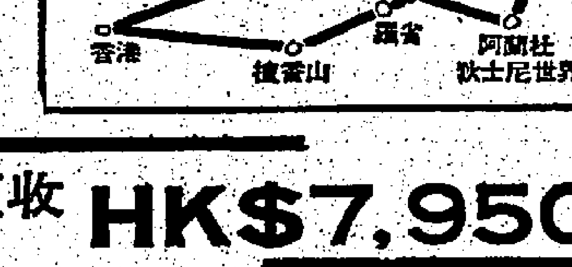
廉價機票服務　專用電話：5-447130

標準企業公司主辦　逢星期六出發　九天超級豪華觀光團　$1,590.00　住宿：希爾頓，圓山新館，涵碧樓，華王等大飯店　行程舒適．膳食豪華．專人領隊（簡章備索）　台快證 $140　請電：5-348231　5-346226　地址：華人銀行大廈1802室

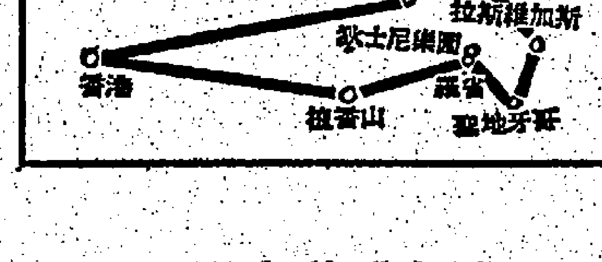
華僑日報・汎美航空公司　聯合主辦
美加旅行團

東西岸　全程廿二天　僅收 HK$12,500

第三十三團　五月廿六日至六月十六日
第三十四團　七月廿一日至八月十一日
第三十六團　八月四日至八月廿五日
第三十八團　八月十一日至九月一日



西海岸　全程十六天　僅收 HK$7,950



第三十五團　七月廿七日至八月十一日
第三十七團　八月十日至八月廿五日
第三十九團　八月十七日至九月一日

保存着我們一貫的最佳服務優良傳統
諮詢處：華僑日報中區辦事處
香港中區砵甸乍街香港華人銀行大廈地下
電話：5-251974

航訊

經濟仍未全面好轉 商船閒置仍然嚴重

三月底閒置船隻達七百五十三艘，總噸位逾二千九百萬噸。

（特訊）由於西方主要國家經濟仍在危機之中，世界貿易停滯，今年三月份西方世界閒置的商船繼續增加。

據倫敦奈氏理船會統計顯示：今年三月份西方世界閒置的商船總數大增，本月一日總數達七百五十三艘，合計二千九百二十九萬四千零三十八總噸；但三月一日只七百一十四艘，共二千八百七十五萬六千八百五十一總噸。

乾貨船的閒置量，本月一日共二百零九艘（二百零二萬六千四百三十六總噸），今年三月一日共一百八十二艘（一百九十四萬零一百二十八總噸）。

運油船本月一日共五百四十四艘（五千二百一十五萬九千七百一十九總噸），三月一日共五百三十二艘（五千一百六十三萬零五百五十六總噸）。

今年一月油輪閒置數目達四百八十三艘，總噸位達四千八百一十五萬噸，略少於全球油輪總噸位百分之十。

載量大能隨地升降 飛船捲土重來

幫助落後地區開發

（特訊）四十年前，飛船是德國引以爲榮的，龐大的奧登堡號容運乘客橫渡大西洋，雄壯的從柏林翱翔於南美的天空。一九三七年，奧登堡在新澤西州雷克赫斯特的慘劇使一切都完蛋了。但西德政府已發動一個雄心萬丈的計劃，使飛船恢復作正常服務，這一回成爲開發落後世界廉宜而簡單的交通工具，一種軟胎的小型飛船，而不是徐柏林伯爵在七十五年前所發明的堅硬的金屬飛船。

波恩從事這計劃是受了胡爾甘巴所挑動，這第二次世界大戰戰鬥機飛行員曾成功地使用與出售小型飛船作廣告用途（在飛船底腹的兩旁裝上一萬支彩光電燈），展出顧客產品的名字，在德國，日本與委內瑞拉做這行生意已有四年。爲了證明小型飛船可作其它用途，由探運油機器以至運水援濟旱災地區，胡爾甘巴開始於下月在西非安排一項由政府資助的試驗。他和六名政府專家將作十二個月巡邏，觀察飛船怎能抵禦熱力、塵埃與惡劣天氣的侵襲。胡爾甘巴說：「我們故意選在惡劣的季候。」

波恩撥了一百萬美元供胡爾甘巴試驗，如果成功，西德政府另撥一千萬美元建造胡氏所謂：「將是世界最大的飛船，船三百九十六尺的一隊飛船的樣本。」胡爾甘巴說：「飛船可填補一個市場的空缺，它不像噴射機與直升機，飛船建費比較便宜，由於燃料較少，不需要刻意經營的降落地點，能運較大量笨重貨物——如機採部份興屋宇——至偏遠地區。」

胡爾甘巴估計大飛船週期生產每艘值約三百萬美元（僅爲珍寶噴射機十分之一），它們的貨物運費將等於珍寶噴射機百分之六十。

這在一九七八年完成的樣本，將可運貨四十噸，它的吊籃長一百尺，闊十八尺，容量約可比一部波音七四七機。在緊急空運時，可載乘客多至三百名。以裝設在堅韌的氣囊裏的兩副一千四百馬力引擎，而這飛船以每小時八十四里的舒適飛行速度，在卅六小時運送遠至二千里。

如這樣本經過所有試驗及格，波恩政府將供胡爾甘巴開始在一個生產。西德經濟合作部運輸專家徐力格說：「我們在開始即訂製十艘，將贈送發展中國家，或以輸出貸款方式售給它們。這是我們德國人所能給予第三世界的獨特捐獻。」

不過，不是每個人都同意飛船的時代已回來。反對派指出在強烈之風中，很難去處理，甚至有危險，不能降落在事前未建有停泊桅竿的僻遠地區。

丹地昨啓航赴美 華盛頓輪今抵港

立端翡翠明日抵埗

（特訊）怡和船務部代理之丹地（M.M.DANT）輪由美國及曼谷來港，裝上一批貨物後，已於昨日正午十二時離港，取道高雄、日本前赴西雅圖、溫哥華、波特蘭等埠。

華盛頓（WASHINGTON）貨輪由美國、基隆來港，訂於今晨十時抵埗，停泊A號浮泡卸下貨物後，於下午十一時五十分啓航赴馬尼拉、曼谷、星加坡及檳城。

立端翡翠（NEPTUNE EMERALD）貨櫃輪，由歐洲、東京來港，訂於明日抵達，停泊葵涌二號貨櫃碼頭，裝一批運貨物於廿五日取道星加坡前歐不丹梅安特、衛普、鹿特丹、漢堡、南安普頓。

尚有航訊刊在第四張第四頁

美國輪船公司
百年傳統優良服務

香港—日本—夏威夷—美國東西岸—歐洲

		香港	☆三藩市	羅省	△紐約	波的摩	諾福克	△△鹿特丹
美國百靈號	American Lark ★★★	四月26日	五月11日	五月12日	五月25日	五月27日	五月28日	六月8日
美國太空人號	American Astronaut	五月3日	五月18日	五月19日	五月31日	六月2日	六月3日	六月14日
美國精兵號	American Legion	五月8日	五月23日	五月24日	六月6日	六月8日	六月9日	六月20日
美國靈貓號	American Lynx	五月15日	五月30日	五月31日	六月13日	六月15日	六月16日	六月27日
美國寶星號	American Aquarius	五月22日	六月5日	——	六月22日	六月24日	六月25日	七月6日

一切貨物截貨時間 ◆◆◆一九七六年四月廿四日下午十一時
△號收費城、沙灣拿及加拿大各城市貨物 ☆號收百慕達島、巴哈馬羣島貨物
△△順搭歐洲各大城市貨物由鹿特丹轉運

東南亞區貨箱貨運服務

香港——基隆

	VOY.		香港	基隆
AM. MAIN	145	美滿號	4月27日	4月29日
AM. MING	142	美敏號	4月30日	5月2日

香港——馬尼拉（小呂宋）

	VOY.		香港	小呂宋
MINI-LUNAR	216	美月號	4月29日	5月2日
MINI-LIZARD	102	美麗號	5月2日	5月6

香港——高雄

	VOY.		香港	高雄
AM. MAIN	145	美滿號	4月27日	4月30日
AM. MING	142	美敏號	4月30日	5月3日

香港——星加坡——曼谷

	VOY.		香港	星加坡	曼谷
AM. MAIN	146	美滿號	5月4日	5月9日	5月12日
AM. MING	145	美敏號	5月19日	5月24日	5月27日

港澳總代理：業初船務有限公司
於仁行616室 電話：H-237071，H-221301.
香港收貨站 電話：H-708433 九龍收貨站 電話：K-435897

LASH 美國太平洋遠東輪船公司
美國西岸航綫
直航：羅省、舊金山、聖地牙哥
並收：士托頓、泥爾、長堤貨備。

GOLDEN BEAR 金熊	即日收貨 四月廿三日截貨 廿六日啓行
JAPAN BEAR 日本熊	一日收貨 五月五日截貨 八日啓行
PACIFIC BEAR 太平洋熊	十二日收貨 五月十七日截貨 二十日啓行

總代理：MOLLERS LTD. 摩拿有限公司貨運部
於仁大廈十三樓 電話：5-258231-9。

SHOWA LINE
全貨櫃航綫（兼收冷藏貨）
往美國西岸及加拿大等埠（兼收往日本及台灣貨載）
亞洲雅士輪 "ASIA ACE"（VOY.14） 四月廿九日抵港 開行
飛航雅士輪 "CLIPPER ACE"（VOY.3） 五月一日抵港 開行
截貨日期：船到前一天下午五時
收貨站九龍油塘灣太平洋倉庫有限公司 電話：3-480915、3-481775
葵涌現代貨箱碼頭 電話：12-268289（日本散裝貨只用葵涌收貨站）
貨客付貨請惠臨
總代理：中央航業有限公司
皇后大道中华佑行六樓 電話：5-262191-3、5-227191

CENTRAL GULF LINES
LASH SERVICE
美國中灣子母船公司

定期每20日一航次
特快子母船直航：遮打、達文、哥林沙
子母船 青港輪 GREEN HARBOUR
即日開始收貨 三十日截止
子母船 青谷輪 GREEN VALLEY
五月一日開始收貨至十八日截止
20天抵達遮打 10至12天內可卸貨

CROWN LINE
日本皇冠汽船株式會社
日昇輪 SUNRISE（1969年建造）
五月五日到港 七日開行
祗往：巴士拿（RASRAH）
光豐輪 KWONG FUNG（1968年建造）
五月十五日抵港 十七日開行
往：刁拜、富威特。

EASTORB LINE
（非公會船）
汎太貿易家輪（1973年建造）
TRANS PACIFIC TRADER
四月廿八日抵港 三十日開行
往：鹿特丹、亞姆斯特丹、漢堡
兼收北歐各大港口貨載由近海快船轉運，快捷妥當，取費從廉。
收貨站：東太貨倉
葵涌興盛街75STT地段
電話：12-266201 12-266208

總代理
香港東方船務貿易有限公司
貨傢代理
太來船務有限公司
怡和大廈十五樓
電話：5-228101-7 5-247771

港澳飛翼船有限公司
飛麒 飛鵬 飛龍 飛鳴 飛鴻 飛騰 飛達 飛鳳 燕飛 飛翠 飛鷺 飛凰
即日預售七天來回票
香港開 由上午八時起至下午六時半，每半小時開航一班。
澳門開 由上午八時起至下午六時半，每半小時開航一班。
售票處 香港：上環新填地港澳船碼頭 電話 444441 438648
澳門：新馬路國際酒店 電話 2742

香港海運有限公司
聖佐治大廈十八樓 TEL：H-225046
ARYA NATIONAL SHIPPING LINES
波斯灣綫（伊朗國家輪船公司）
A VESSEL 五月十六日抵港 十七日開行
直往：哥林沙及刁拜。
收貨站：葵涌218地段聯友貨倉 TEL：12-259065-6.
CAVN 中南美加勒比海綫 FMG
（委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營公司）
ANGELINA（VOY-GL-003）
愛蓮娜 貨倉即日下午五時截貨 四月廿三日抵港 廿四日開行
Buenaventura, Cristalbo (Colon & Panama City) Curacao, Aruba Maracaibo, Puerto Cabello, La Guaira, El Guamache, Santo Domingo, Kingston Port Ot Spain, Georgetown, Paramaribo, Barranpuilla, and Cartagena.
收貨站：葵涌218地段聯友貨倉 TEL：12-259065-6.

渣華（香港）有限公司
代理：渣華郵船公司．利來郵船公司
香港 5-241181 九龍 3-955121 澳門 6463

航綫	船名		開航日期	直航
南非	STRAAT LUANDA	士打盧旺達	五月五日	南非毛里求斯
	STRAAT LUZON	士打呂宋	五月廿三日	順收星洲貨
東非	BANGGAI	本格稅	五月十日	東非各埠
	STRAAT RIO	士打里奧	六月十日	順收星洲貨
西非	STRAAT FUKUOKA	士打福岡	四月廿五日	西非各埠
	STRAAT FRESCO	士打菲士高	五月廿四日	
拉丁美洲	WONOSOBO	溫拿蘇賓	五月十七日	拉丁美洲各埠
	STRAAT BALI	士打巴里	六月十七日	
南美	STRAAT HOBART	士打名古巴	五月十日	南美各埠 須收星洲貨
墨西哥灣	NEDER WAAL	列打華奧	五月十一日	墨西哥灣及
	MERSEY LLOYD	馬士來	六月四日	巴拿馬各埠
中東	STRAAT FUTAMI	士打富譚美	五月八日	杜邦、阿部打比、巴遜、科威特。
	ZONNEKERK	新尼吉	六月六日	

航運星 M/S MARINE STAR
四月廿六日到港 廿八日開行
往：仁川、釜山。
新興行船務有限公司啓
美成街一號至三號南華大廈九樓 電話：五-一式五七一壹（十線）

BARBER LINES HONG KONG LTD.
百保利輪船公司
香港皇后大道中33號萬邦行19樓 電話：5-253141（十線）
BBS barber blue sea
季候風 M. MONSOON 四月廿式日落貨 廿三日開行
太平 TAIPING 五月三日落貨 四日開行
往：基士多賀、邁亞密、傑克遜威爾、沙灣拿、查理士頓、威明頓、波的摩、紐約、波士頓、費城、滿地可、多倫多、聖約翰、美頓。
倍麗 PRIAM 五月三日落貨 五月四日開行
百先得 PEISANDER 五月九日落貨 十日開行
往：溫哥華、西雅圖、複金馬、砵倫、委內瑞拉。
收貨站：尖沙咀九龍倉八號倉（由五號閘入）
電話：3-687585，3-675151內綫280，210.

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司

航綫	船名	落貨日期	開行日期	直航
歐洲	江亞快輪 Sulu Career	四月廿七日	四月廿八日	毛里求斯、漢堡、保路、安特衛普、鹿特丹、利物浦、DUBLIN
毛求里斯	江德快輪 Tasman Career	五月廿八日	五月廿九日	波斯灣
波斯灣	東方撒旦 Eastern Saturn	四月廿七日	四月廿八日	科威特、刁拜、喀拉嗤

總代理：汎洋航運有限公司
德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091（八綫）
澳門代理星華船務公司電話2797 地址：巴素打爾古街95號

Japan Line 日本海運株式會社
美國東西岸 委內瑞拉
收貨站：九龍倉第14號倉
美國東西岸溫哥華貨箱航線
第三旭光丸 M.S. KYOKKO MARU No.3（VOY. No18） 四月廿七日到港 廿五日下午五時截止收貨
漢江光榮快輪 M.S. HANGANG GLORY 四月廿九日到港 廿七下午五時截止收貨
亞洲雅士 M.S. ASIA ACE（VOY. No.14） 四月廿九日到港 廿七日下午五時截止收貨
遠東友誼 M.S. FAR EAST FRIENDSHIP（VOY. No.37） 五月式日到港 四月卅日下午五時截止收貨
飛航雅士 M.S. CLIPPER ACE（VOY. No.3） 五月壹日到港 四月廿九日下午五時截止收貨
寶利雅士 M.S. BONITA ACE（VOY. No.9） 五月五日到港 三日下午五時截止收貨
往：紐約、波士頓、賽芬那、波的摩、費城、羅省、三藩市、RICHMOND（列治門）、JACKSONVILLE SAVANNAH 諾福克、溫哥華、西雅圖。
委內瑞拉●加勒比海特快航綫
M.S. PRESIDENT QUEZON 奎松總統快輪 五月三日落貨 四日開行
直航：桑佩尼羅、PANAMA、聖多明各（SANTO DOMINGO）、那瓜拉、馬拉卡波、波多黎各、危地馬拉、（AGUA）亞洛伯、康拉薩俄、西班牙港、哥遜多（NICAR-）匪卡珍那、PUNTARENAS阿克普告。
兼收下列各埠：MANAUS. BRAZIL. 瑪諾斯庇、由西班牙港轉駁 聖保田（PHILISBURG）由亞拉薩俄轉駁
貨客付貨請移玉步 德輔道中七十一號聯邦大廈七〇五室
總代理：汎洋航運有限公司 電話：H-二三八〇九一——八（八綫）

華僑文化

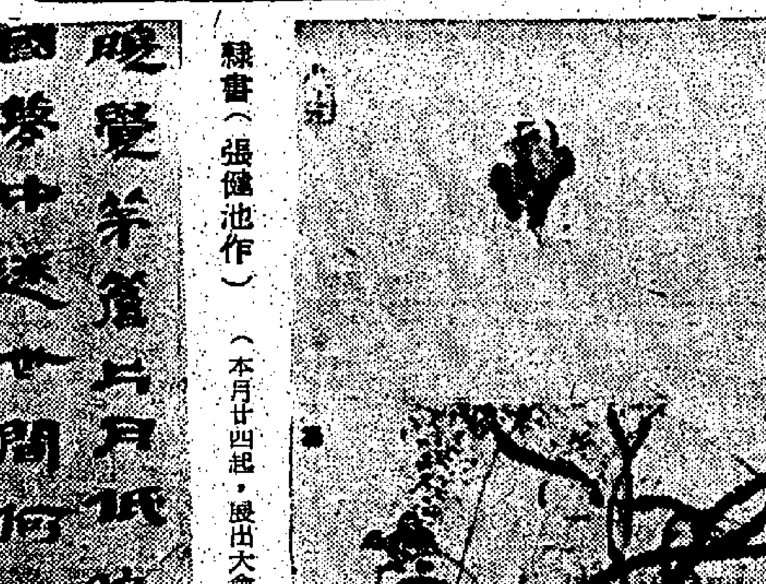
蜚聲國際畫家汪澄 廿六日起舉行個展

在聖佐治大廈美國銀行揭幕

由香港藝術中心主催之「汪澄版畫展」，將於本月廿六（星期一）下午五時半，假座香港聖佐治大廈美國銀行舉行揭幕。汪曾在巴黎及紐約楷德勒學院之版畫中心，研究版畫；並在紐約學生聯盟，隨世界名畫家米奇及潘士特朗學習銅版畫。曾榮獲夏威夷州政府文化基金獎六次。其水彩、版畫等作品，歐美等美術館多有購藏。汪氏現在紐約及夏威夷分設有美術工作室，此次爲其第七次環遊世界舉行個展，在本港展期至五月廿二日止云。

中華基督教青年會 主辦中西區兒童繪畫賽 明日展出作品評選頒獎

中青會必列者士街會所主辦之中西區兒童繪畫賽，四月十一日上午假中區皇后像廣場舉行。二百兒童參加，情況熱鬧。更蒙香港可口可樂汽水公司，及恒生銀行贊助。各童在該日之創作品，該會準備於明（廿四）日下午三時，在該會禮堂展出，並邀中區市區及青年事務主任梅勳傑，聖保羅中學美術教師余冠豪，中青部湖幹事趙文璧及該會所執行幹事與文保評選及頒獎云。



（上）五子圖。（下）紫藤雙鳥　（張健池作）（本月廿四起，展出大會堂八樓）

隸書（張健池作）（本月廿四起，展出大會堂八樓）

紅礼　張健池作（本月廿四……八樓）

香港詩壇第三次 選輯「時賢詩集」

香港詩壇，爲第三次選刊網珠集，即時賢詩集，發出小啓如下：本社選刊網珠集，經已三次，即時賢詩選。茲敦其餘勇，作第三次之舉，並情商吳俊升，李任稀，涂公遂，何敬群，包天白，徐義衡等六先生，負責選稿精印。定印千本，收費港幣壹百元；不足者，仍照此數。各方大雅，如有興趣，請逕投稿。日期即日起，至本年八月底止。可寄「九龍河內道廿一號二樓郭亦園收」。

書譜雙月刊 九川出版

書譜雙月刊第九期出版，該刊「集玉齋帖」、「羣玉堂帖」，大受注目。「許說治書法史」，是有深度的書法論著，圖文並茂。他如「訪李氏羣玉齋主談篆刻」，「留海名家法書展」，附珍貴圖版。余雪曼作「跋散氏盤帖」，將分談「魏王基碑與鍾繇薦季直表」，附王基拓本，廣東書家，則介紹南海鄺露，「五色肝膽」書，小品有齊白石，黃賓虹，及西遊記作者吳承恩等墨蹟介紹。篆刻有楊城青年的作品，扉頁爲墨家鄭家鎮所題，每本四元。書局報攤有售。

昨晨早課仍見冷落

祖兒月聲狀態甚勇 老馬差利走勢欠銳

昨晨早課，出試馬甚少，有獎程者五六匹而已，故甚乏睇頭，據操報導亦感困難，故今日與各位談論袁換外，更在此與各位一談近期所設馬房的陳威麟之動態，現先將有要經的出試馬之狀態報導如後：

祖兒馬彼得試六化，郎，卅二秒二，卅二秒，郎，卅秒四，扣韁而馳，未肯放鬆，四蹄飛揚，勁度十佳，馬西走勢極足，此西硬身馬已見腰肢彈力足夠，今回出爭，應有機會接近。

月聲馬彼得試六化，郎，卅五秒，卅秒一，廿八秒三，全程緊韁而試，狀態已見搶口，馬西勁度十足，近期走勢甚佳，今回仍在大勇之擁，應有一定作爲，值得追捧的一匹。

差利謝恩變試六化，郎，廿九秒三，廿九秒，廿八秒，馬西走來尚見順暢，時速雖然不慢，但勁度則顯見平常，老馬已走下坡，今次出戰，最多只能作冷門目之，未宜過信的一匹。

寶有所圖助手試一哩，卅二秒四，卅二秒一，卅秒，廿七秒四，全程走來，未有起色，步頭仍重，一度轉好的馬，今次仍未能回復頂點，估計僅應可能有問題，今次仍未宜過信。

金寶鈴助手試六化，郎，卅一秒一，卅秒四，廿七秒三，過直路時，尚有幾步，馬西走過，彈力仍足，今回出賽，是此西健康欠正常的馬匹之試金石，如能有接近的演出，則希望在老年仍有多少機會攞番一些賽馬費。

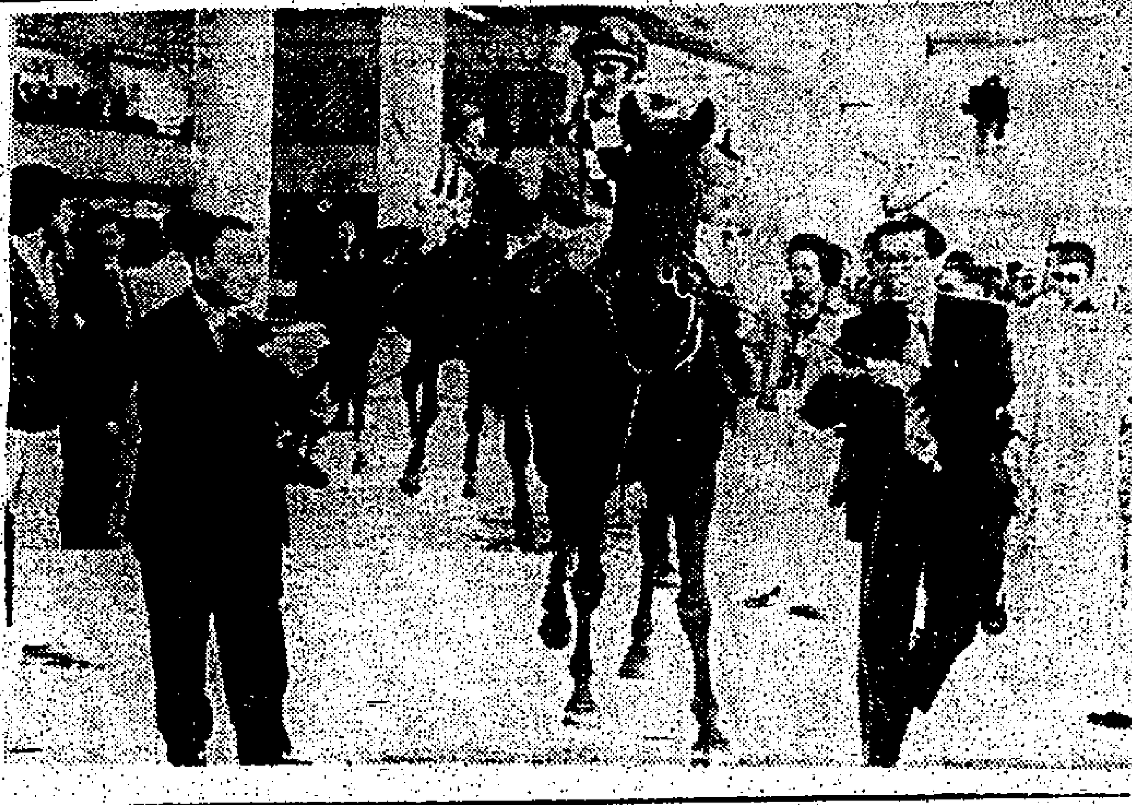
陳威麟成立馬房後，所屬頭馬，只係出於兩匹「咪」字系馬，但雖然此兩匹均屬班次有利的馬，但亦要練馬師栽培，才能有近期讓馬的表現，亦由此可見。

陳威麟當上練馬師，在成績方面，亦有一定之水準。

觀乎近期陳威麟馬匹操練情況，則此既已有風雨欲來之勢，如好愉快，回合，藍鑽石等駒，都應有機會出頭，以昨日回合及好愉快的大試課來看，則兩駒均在大勇之中。

回合謝恩試六化，郎，卅一秒四，卅秒二，廿九秒四，全程走來，淘湧非常，馬四比上次更靚。以上次出戰的表現來看，則後上之勢，如非謝恩變手忙腳亂的話，則肯定能搶回一席第三了，一四回起中的馬，當然有機會出頭，今回一六五〇公尺正合，是要留意的一四。

好愉快初試六化，郎，卅一秒，卅秒，廿八秒，全程未肯放鬆，但馬四搶前之勢，實難力留，故末段力留，亦造出廿八秒的時速，可見馬勇雖揚，近期幾使，末段衝刺之強，實在是有目共睹，如能及時放出的話，則應有擒元之力，近期便要留意了。



忘年老友王賢康兄，談馬歷史頗久，但，多年來，贏馬之時則少。本屆抽得卅五號新馬後，取名「鴻勝」，並一反以往從未更改之初志，（以往一直交吳馬房），將此新駒，交由佐治蘇剛隼，上次潘納舞龍，（週一本欄，抽文已有指出），此次地攤，便一騎絕塵，贏得輕易，做出時間，已接近第三班，現編四班，佔便宜了。圖爲「鴻勝」入凱旋門之影，引馬者：下手（左）亞康哥，上手（右）則爲其公子明彰世兄，「老子撈兒子」，可謂皆大歡喜了。（老吉）

寶著已除名

最近又有馬匹除名，就蘇芬話夫馬房旗下之第四班良駒寶着，已於日前因右前蹄腳病屢醫無效，而被迫提前退役充作脚馬之用，現役馬又弱一匹。

查寶着自七二年度來港服役至今，曾勝出頭馬次數不下十次之多，替馬主立下過不少汗馬功勞，如今一旦因脚疾影响而提前退役，怎不令馬迷唏噓不已呢。

・華標・

華僑馬經

八班馬都要出局 威震四方好長途

上週末的第三場第八班一二三〇公尺最長途，雖然七駒上陣，投注仍不少，大熱門當然是以逸待勞的「猛虎」了，二熱門則是換上長脚蛋的「威標」，小告的「多寶來」則是第三熱門。

此賽，「威標」如果不是中途受阻，不會運第三都得不到，所以，有時新配會不及舊配的。

「多寶來」由於負輕馬勇，中途便放離而去，就此放到贏馬，「猛虎」負重，比「多寶來」多了十六磅，後上不及，祇得第二，另一四熱馬「金寶」頭段跟然，跑第三還要謝謝「威標」被阻之故，這一組馬，看來李尾都會淘汰了。

第四場，第四班又是一二三〇公尺長途，小告與「幸運心靈」因上賽之勝「多寶來」，於是變成天大熱門，與牠幾乎相差了三份二的獨贏票。這是太過俏小告之故。

我在本欄一早就提出「威震四方」這四長途好馬，祇要不大熱而幕後人一聲出擊，必有成就，這一次派彩可達卅元左右而有「幸運心靈」狙飛，再參負輕，不出擊是錯過了良機了。

陳子銓不敢放鬆，出閘後立即搶前，憑比「幸運心靈」輕十七磅之利，一路將「幸運心靈」跟煞，結果後者運第二都爲後上的「高超」搶去。

「威震四方」跑長途最好，今年睇有六歲，將來幕後還有大把錢賺呢。

老敵

幸運者標投有結果 趙世曾投得入布廊

鹿哥

第三班的六歲馬「幸運者」，由馬會主持以投標方式拍賣，昨午十二時投標至截止，經過分析，董事局決定爲趙世曾及趙世光投得，並轉入朗豪馬房，成交至於投標價銀爲十三萬〇五百元，根據規定，馬會在標價中收取百份之十五，爲投標而支付之費用，扣除外，餘款，由馬會作慈善捐款，馬主將投標價錢百份之八十五。以後有關馬匹之易主，亦將以此項投標方式進行，替代當日之公開拍賣辦法。

地產樓房租售專欄

分區（大字四個 小字卅四個）每天收費六元（自排有格式編排）
三寸半位（限排一格高）每天收費 廿四元
七寸位（限排二格高）　六十元
不折不扣
◀每日下午五時截稿▶
如蒙惠顧 請撥電話 H248231・H246228・H221583・

出售 香港區

西區

- 街市旺鋪　地下連閣 樓千二呎　地點旺盛交通方便適合各行業 順通置業有限公司5-253962洽
- 旺舖出售　嘉利大厦 一千呎　山道加倫台5-18號地下 四月入伙5-256071或404223　$173,400起
- 寶大光厦　兩房一廳 462呎　第三街17號高尚住宅戶戶單邊 風景優美交通便H248231洽　$120,000
- 寶大光厦　兩房一廳 511呎　近薄扶林道交通方便環境幽雅 設備管理完善H248231洽　$135,000

山頂・半山區

- 羅便臣道　2,073呎　近香港花園四房兩廳有車位 望海景電H273318洽　售28萬　租2千五
- 瓊翠園　1,250呎 2廳2房　德輔道1單位連車位不交吉 恒生銀行信託地產部5-255011
- 碧閣琳　三房兩廳 1,700呎　薄扶林道94號豪華住宅兩浴室 厨房工人房有蓋車位H258251　廉售
- 康威園　兩廳四房 1500呎　千德道高層海景壁爐鋼閘電話 全有蓋車位兩個H444368洽售　租$3,500　$450,000
- 高尚洋樓　1,500呎 2廳3房　千德道26—28號連車位1單位 恒生銀行信託地產部5-255011
- 柏齡大厦　向海單位 2,500呎　麥當奴道112號連車位1單位 恒生銀行信託地產部5-255011
- 錦輝大厦　900呎 2廳3房　麥當奴道68A號向海連車位 恒生銀行信託地產部5-255011　$250,000
- 年達園　五房三廳 頂樓複式　淺甸山道誠道布思道11號A座 高級洋樓即買即住H229713　$800,000
- 年達園　三房二廳 十七樓　淺甸山道誠道布思道11號A座 高級洋樓即買即住H229713　$385,000
- 西閣廈　高尚地區 環境幽美　中山西半山道交通方便有意請 寬利藍置業有限公司H253962　$182,000

中區

- 出或租售　三房一廳 800呎吉　堅道近明愛中心三面單邊對海 向花園5-433749洽
- 商業樓宇　合各行業 特價廉售　中區永樂街交通方便有入伙紙 天地置業有限公司5-253962洽

灣仔區

- 旺鋪出售　1000呎　灣仔譚臣道93號請洽周大福珠寶金行有限公司H241779　$490,000
- 高尚樓售　三房二廳 1050呎吉　天后廟道95號康德大厦工房 備物室增佳平靜H441763　開免
- 旺連舖閣　灣仔永豐街22號販售，分租亦可 電話433903　或433481黃洽
- 洛克道舖　114至120舖位閣樓特價租售 電話K963550蘇洽可租

銅鑼灣・大坑

- 中單層位　500呎 1廳3房　加路連道13號1單位 恒生銀行信託地產部5-255011　$150,000
- 旺康舖鋪　連天井共 695呎　銅鑼灣道1旺舖有租約廉讓 恒生銀行信託地產部5-255011　380,000
- 新大法厦　387呎 1廳2房　銅鑼灣道114號1單位即入伙 恒生銀行信託地產部5-255011　$140,000
- 峰大景厦　頂層吉讓 2110尺　畢景道60號高級洋樓優美海景 通號俱有車位出售H772956
- 碧蘭閣　四房兩廳 1,500呎　大坑徑8號27樓兩浴室連天台 爲敞金港景色H258251趙洽　廉售

跑馬地

- 高尚住宅　三房兩廳 1,600呎　藍塘道94號中層兩浴廁露台向 南連車位裝修電H733505洽　$450,000
- 翠谷樓　2廳3房 1,250呎　黃泥涌道51號向東南連車位 恒生銀行信託地產部5-255011　$380,00

筲箕灣・北角

- 昌苑旺舖　實用面積 627呎　七姊妹道2至8號可分長期一次付款另訂昌生公司H231840　特價 $186,000
- 丹桂閣　高尚地區 商住均宜　北角繼園台環境幽美交通方便 同利置業有限公司H253962洽
- 美麗閣售　450呎　北角英皇道高層公共天綫 交吉電H255011地產部洽　$129,000
- 萬康大厦　年期最長 交吉即住　筲箕灣道249號萬康大厦D座 14樓約六百呎電H229041何洽
- 海港閣售　兩梯三伙 670呎　繼園台高層全新洋樓向東兩三面單邊海景電H454423張洽　$165,000

出售 九龍區

尖沙咀・油麻地

- 文英街　2廳5房 850呎　文苑街中層交通方便地點旺盛 恒生銀行信託地產部3-314411　$220,000
- 金碧閣　500呎 1廳2房　金巴利道58—60號向海中層 恒生銀行信託地產部3-314411　$150,000
- 金陵大厦　2廳4房 1,100呎　彌敦道231號中層1單位吉讓 恒生銀行信託地產部3-314411　$210,000
- 康信大厦　三房一廳 設備週全　尖沙咀吳淞街166-172H458021 K843637 K663581
- 高尚住宅　好安樂 八百餘呎　尖沙咀柯士甸道107號 三通讓連車位電5-228897
- 旺舖地位　百安大厦 四百餘呎　尖沙咀柯士甸道105號適合各行商業電5-228897

尚有地產樓房租售專欄廣告刊第四張三頁

業主請注意

若閣下置有高尚住宅區樓宇，如有意與外國公司簽租約，請來電：5—236141-3 或駕臨香港和記大厦2013室，委託本公司香港辦事處代爲處理

ESTATETOWER
ASSOCIATED WITH HONG KONG BRANCH OF MANPOWER INC. — 660 OFFICES IN 37 COUNTRIES — SUBSIDIARY OF PARKER PEN INC., U.S.A.

新蒲崗地下廠房貨倉
交吉出售
上落貨最方便，樓底高15呎
面積4010呎，實價九十三萬元
七寶街三號D座地下
嘉樂實業有限公司
K-250203

新建 商業樓宇 分層出租
皇后大道西562至570號
二三四樓每層約七千餘呎適合酒樓學校及其他商業用途租廉有意請
電五—二三八〇三八洽

元朗安康路 泰康樓特價平售（元朗郵局中學側）
樓上住宅・地下旺舖
祇餘數層・即買即住
銅鑼灣大坑華倫街25號
六層洋樓・壹梯壹伙
水電齊全・即買即住
洽購處：鴻新建築公司
電話：5—四五三壹二六—七
地盆電話：12—七七二四四二
△星期例假照常辦公▽

工廠旺舖廉售
- 灣仔泰山街泰園大厦634呎另閣仔 每呎售500元
- 高士打道221–226號海聯大厦1250呎至1950呎樓底17呎每呎售600元可加建閣仔
- 銅鑼灣舒梁灣街1-7號地下890呎-1250呎樓底16呎每呎售450元可加建閣仔
- 北角英皇道1028號海山樓舖位住宅廉售
- 灣仔洛克道233–243號二、三、四樓 每層5600呎租售
- 北角賓竹坑工廠及九龍長沙灣工廠廉售
- 尖沙咀漆咸道111—113號地下 2,860呎廉售

怡華 5—229162

現貨・每呎只售150元
建興旺舖平售
卑利街84號地下連大閣面積2100呎
九龍城南角道七號地下面積1009呎
洽購處：建興置業公司 電話：5—436356 5—436357
中環機利文街48號德享大厦10樓
（或地盤售樓處）

德輔道中317號 啓德大厦 601—606室
廉租 601—605室五個單位每室約600呎原爲打通共2960呎如需要可以隔間分租另606室約267呎
領看及接洽
干諾道中130號誠信大厦13樓
辦公時間電五—四四五〇六一孫洽

九龍通州街252—254號 通明大厦
接近深水埗碼頭及大小巴總站・伙伙向海
電梯上落・實木地板
冷熱水喉・裝妥電線
建築期間・特價優待
洽購處：KM 啓明建業有限公司
香港於仁大厦十六樓1539室
電話：5-235580，5-259444

高息住宅・舖位廠地出售
①羅打老道山道林別墅六樓連車位有傢俬，租售均可
②油塘廠地面積17,240呎有則
③尖沙咀環海大厦地下舖位：B座860呎・C座860呎・J座550呎・F座1200呎・L座810呎・M座760呎・R座800呎
④彌敦道福星大厦，482號地下舖位1300呎・482–484號二樓2400呎・482號十六樓780呎・484號八樓700呎
⑤上水安樂花園新村洋樓樓房・園林勝地，三房一廳。十萬零五千元起每層配有車位・簡單備索。
鴻星營造有限公司
電話：K852410　K313420

交吉樓宇租售

舖位：	榮華大厦	渣甸坊街35號地下	1135呎
寫字樓：	工商大厦	威靈頓街17–19號十四樓	1100呎
	公爵大厦	威靈頓街14–24號七樓	1553呎
	榮華大厦	渣甸坊街35號4樓D座	420呎
住宅：	明珠台	千德道7號16樓D座	2100呎
	義德樓	東大街121–123號八樓H	350呎
	眞善美大厦	大道西428–438號	300呎
	東昇樓	大道東138–144號	630呎
	安慶大厦	威成街安勝台	1,600餘呎

歡迎垂詢請電234523・250834洽

恒安大厦（交吉）
B²六百呎露台200呎　185,000
D²五百五十呎露台200呎　165,000
香港灣仔恒生銀行大厦902室
電話：H七三九五八九 七三九五五三
地產代理孫執禎

梁太 歡迎委託 K718429 K710338
一期24B四房二廳向南
一期14B三房二廳向南
一期5B三房二廳向海
一期23 I 二房二廳交吉
二期50B三房二廳向海
二期5C三房二廳高層
三期62C四房二廳向海
三期68A三房一廳裝修
三期65B二房一廳高層
四期93A B三房一廳向南
五期7B三房一廳高層
六期28A B C三房二廳
美孚出租各期
二房二廳 二房一廳 三房一廳
三房二廳向海K718429洽

華僑日報
地產樓房租售專欄廣告
每段 三寸半位（限排一格高）七寸位（限排兩格高）每天收費 廿四元 六十元
不折不扣，上期收費（每天下午五時截稿）
如蒙惠顧 請撥電話
H248231・H246228・H221583
創設新計・樓集房中・易查於閱・費廉用宜・收宏效大

安樂樓 5,000元 即做業主
臨海而建　永無遮隔　兩梯三伙
內部裝修　七月入伙　欲購從速
筲箕灣東大街13–15號　電話5–452522 5–699648

干諾道中海景優美
新型商業大厦
寶基大厦四正無柱租金特廉
詳情請電仲量行
5—259009
香港遮打道善德隆大厦905室

益通地產 歡迎委託 租售樓宇 電話：3 801243
沙田西林寺路吉地連石屋出售　3,670呎
洗衣街高尚洋樓出售　1,000呎
何士甸路商業樓宇租售　880呎
九龍城獅子石道舖位連閣樓出售不交吉　4,000呎
太子道高尚住宅出售不交吉　1,000呎
太子道圍邊街旺舖連閣樓租租　336呎
大埔道舖面連閣樓裝修完善出售　3,200呎
大埔道洋樓裝修豪華出售　450呎

偉安樓 999年期 香港水街37–43號
△此樓租售由八百至二千餘平方呎（月底入伙）住宅尚餘兩層連天台千餘呎售17萬餘
△上水安樂新邨別墅洋房（雙龍城附樓傍）即買即住六百餘呎售九萬餘元
偉樂企業有限公司　電話⑤448635 ⑤948220

安荔苑出售 香港美麗灣金粟街11號 電話5–452522 5–491705
花園洋房　倚山臨海　環境幽美
大小單位　881呎　1,284呎
設備一流　裝修完善　即可入住

工場住家合用
長沙灣道1,3,4號12樓C座面積千壹尺租二千頂手按金面議冷熱水喉套房牆櫃燈飾齊有意請每日上午11時至1時下午三時至六時電3—895261羅太洽未經電話聯絡恕不引看

工人世界

膠鞋製作近有起色 優秀技工收入可觀
過去兩年清淡部份工友已轉業 各工廠訂單增加每感人手不足

本港橡膠鞋業，近數月來，訂單稍見增加，由於過去工人轉業者衆，目前行頭稍好，卻呈現人手短缺現象。

據港九橡膠靴鞋業總工會理事長陳氏指出：本港橡膠鞋業吹淡風，持續兩年有多。在過去兩年間，由於工作並不足，原業工人轉投別業者人數頗衆。迄至近月，橡膠鞋業工廠，由於訂單稍見增加，產量回增，原業工人遂普遍感到不足。

據陳氏指出：目前該業工人，最難請者，當以一般車鞋面之工人為最。其他如綁鞋、糙鞋等，招聘工人仍較易。

該業工人招聘，所以較見困難，主要原因乃由於目前製衣業蓬勃發展，工價優厚，故招聘同類型工人，如車鞋面工人等，遂特別困難。

另一方面，由於膠鞋業一淡數年無振作，若干工人深恐該業目前工作量稍足，亦僅曇花一現，難長期工作，已轉業之工友多不願意轉回原業工作。但究其主因，則以一般工人被製衣業大量吸引所影響。

膠鞋業工作，分有外銷及本銷。本銷鞋類有漆布鞋、牛仔布高跟鞋等。而出口鞋則以拖鞋及漆布鞋較多。

本港橡膠鞋業，近數年來，一般下價製品被台韓搶去大量訂單，目前本港出口鞋類，皆以一般中上價貨品為多。

據膠業工廠月來生產，較去年稍有起色，但倘與過往蓬勃期比較，一般做車面工人，仍極遜色。該業工人工價件計，目前由於工作量分配較充足，一般每日工作約十小時，收入約達四十餘元。（行）

公務員加薪 一旦成事實
不僅各級文員受益 乃包括整體公務員

據香港政府文員會發言人透露：最近市面突有港府屬下各級文員加薪，假如所加額為百份之十，則港府每年支出將增多二億四千萬元；如加百份之八，則每年支出將增一億七千萬元等傳說。其實，此次政府提出加薪乃對整體公務員而言，且政府歷年決定一切薪酬制度，只是單獨與高級公務員協商會進行討論，絕對與該會（政府文員會）無涉。事實在，該會固可避嫌，今竟被誤會，至以為憾。蓋該會一向堅持應為大衆利益着想，必須消弭貧富懸殊不良制度，使整個社會達到公平合理，共享繁榮安定生活。更希望當局確能俯順輿情，根據此項原則實施，徹底確保人類應有平等基本權利。

搪瓷五金工會 昨選出新職員

九港搪瓷五金製品自由工會，昨選出第廿一屆執行委員，當選各員姓名如下：主席李球、副主席羅文、張德五、會務林一峰、副陳炎新、財務林萬、副姚見、組織李德英、副張德之、福利楊秋、副徐殿商、康樂池漢文、副梁嘉、文教馬炳照、副王華。候補黃衆歡、曾桂娣、陳至毅、胡滸池。核數員李冰礎、呂然。秘書林常富。

該會為追念故主席孔松，每年清明節前後，舉行公祭，現已定四月廿五日上午十時開始，在該會會所集合（荃灣河背街五十七號六樓），十一時正步行前往墳地公祭，公祭畢隨即在墳前舉行野餐。（行）

你想找尋工作嗎？

為適應本港工商業已復甦，給予一般工人較佳的就業機會，但若干失業工人，或剛離校就業的青年，對就業仍多茫無頭緒，華僑日報「工人世界」版為便利一般青年獲得就業門徑，特增闢「你想找尋工作嗎？」一欄，按日刊登各業空缺消息，工人如欲求職，請按址前往接洽，各工廠，商行及其他機構如能提供空缺資料，至表歡迎。（請參照下列方式用書面通寄本港荷李活道華僑日報編輯部「工人世界」版收）此種服務，完全免費。

各業工廠招工人（請按址逕往廠接洽）

車衣工人 製衣廠請男女日夜班車卡曲，零讓，醫恤，級賞，一月還成，在該廠工作，月入九百元。到深水埗福華街八十七號二樓，或大角咀橡樹街六十三號二樓〇街道座洽。

牛仔裝車工 製衣廠請牛仔衣褲單針車位多名。到土瓜灣木廠街三十六號聯明興大廈八樓B3座天利製衣廠洽。

電子工人 電子廠請汽車收音機修理員，月入八百元以上，生熟手男女裝配員。有膳食津貼，勤工獎，年獎。到繳適電子廠洽。廠址：灣仔活道四十二號華部樓四樓，或有實灣寶靈街一號合營大廈八樓。

火牛工人 火牛廠請大批上，下午鐘點女工。電五—六一三〇五五，或到鰂魚涌英光街六號二樓洽。

帽袋廠請人 （一）製帽全能男師傅，須控制整個工場，領導全部生產過程，能製袋更佳。（二）起辦女工，能起帽辦及剪紙樣。新酬從優，請於辦公時間電五—二四五四一七郭洽。

織造工人 織造廠，大量招請：（一）半自動機男女成工，年十六至十八歲合。（二）熟練織機工，數十名。（三）車工，半自動機，數十名。（四）角針手織機工，數十名。（五）電機打毛工，十名。（六）齊驗工，數十名。（七）學生半天工，大量。上述各項到九龍油塘灣東源街一號，或電三—四八七六一六，大榮織造廠洽。

勞工處介紹職業（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導股，免費為市民提供職業介紹服務，現有下列空缺：

政府部門廚師多名 男性，月薪八百元左右，另加生活津貼。小學程度，能操流利粵語，具兩年至三年中廚經驗，如略懂西式烹飪更佳，年齡在四十歲以下，在港九各區工作。

秘書一名 女性，月薪一千至一千四百元。英中會考合格或以上程度，能操流行英語及粵語，具兩年至三年秘書工作經驗，速記及打字，每分鐘分別在一百字及五十字以上，在中區工作。

建築業控制員一名 男性，月薪七百元。英中五程度，英文良好及理工學院建築工程系二年或三年級，懂得建築條則，如具有關工作經驗更佳，年齡在二十歲左右，在中區工作。

物業發展助理一名 男性，月薪一千六百至一千八百元。持有理工學院建築系證書，具三年以上處理本地物業發展及地產市場經驗，熟識建築測量，建築法例及地產估價等工作，年齡在二十五至三十五歲，英文及中文良好，在中區工作。

鋁質技工兩名 男性，日薪廿至四十元，視經驗而定。小學程度，具三年以上在鋁質行担任有關工作經驗，年歲在二十歲以上，在灣仔區工作。

接待員兼貨辦文員一名 女性，月薪面議。英中五程度，能操流利英語，具一年以上在製衣廠處理之工作經驗，年齡在二十至二十五歲，在觀塘區工作。

除上述空缺外，該股尚有其他空缺，有意申請上述職位及正在找尋職業之人士，請於辦公時間內，帶同本人之身份證、相片、學歷證件及其他有關證件，到就近其住所之該股辦事處登記。此外，希望該股協助聘請職員之僱主，亦歡迎與該股任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

香港金鐘道九十九號樂禮大廈地下，電話五—二七零二七六；九龍廣東道三九三號廣東道政府合署五樓，電話：三—六八八一三一；九龍深水埗元洲街郵局大廈二樓，電話：三—八七五八三七；九龍同仁街官塘政府分署三樓，電話：三—八九六五三九；新界荃灣沙咀道渣打銀行大廈四樓，電話：一二—四二六七二二。

地產樓房租售專欄

分區 大字四個 小字卅四個 每天收費六元 照現有格式編排
三寸半位（限排一格高） 每天收費 廿四元
七寸位（限排二格高） 六十元
不折不扣
◀每日下午五時截稿▶
如蒙惠顧 請撥電話 H258231・H246228・H221583・

出售 九龍區

旺角・大角咀・深水埗

唐樓平讓 旺角高層 西洋菜街 近新華戲院裝修靚有傢具 實六百呎電K850537馬洽

大同新邨 全新吉售 大榮樓三樓十二號連平台 $158,000 十樓二號電5-250211 劉振先 $86,000

住宅唐樓 三房二廳 約1300呎 塘東街二樓全層向南交通方便 3-721643許洽攜莬 $158,000

住宅出租 800呎 二廳三房 景光街23號八樓 有意電229433譚洽 租$1,500

雅佳大廈 2廳3房 1,600呎 近晉老街向東南連3冷氣機 恒生銀行信託地產部3-314411 $320,000

康樂大廈 即可入伙 550呎 彌敦道475A號向西南1單位 恒生銀行信託地產部3-314411 $130,000

唐樓吉讓 830 1廳5房 大南街72號1單位 恒生銀行信託地產部3-314411 $155,000

靚吉樓售 七百餘尺 深水埗警署對面醫局街225號 廉價新裝修3-880174斎 $125,000

嘉寶唐樓 單邊東南 三房一廳 醫局街183高層平售 晚電K969966林洽

住宅唐樓 二樓連平 約600呎 廣華街68-70二樓A連平台已入伙 利盛置業有限公司K685372 $120,000

紅磡・土瓜灣

單邊唐樓 535呎 1廳3房 銀漢街44號大單邊單位 恒生銀行信託地產部3-314411 $125,000

建安大廈 商業地下 九百六呎 土瓜灣譚公道34E地下已入伙 利福置業有限公司洽K685372 $450,000

九龍城・觀塘・新蒲崗

月明樓 2廳2房 450呎 月華街52號1單位 恒生銀行信託地產部3-314411 $95,000

碧闌殿 三房兩廳 1,400呎 太子道361號兩浴室工人房傢私 齊備長短租約/廉售H258251

九龍塘・又一村

美輪閣 三房兩廳 1,200呎 廣播道42號高尚住宅英房平台 連車位環境優電K416968羅太 可租 $2,200

出售 新界區

金恒樓 450呎 1廳2房 葵涌和宜合道70號高層單位 恒生銀行信託地產部3-314411 $115,000

大埔吉舖 地下連閣 樓合千六呎 設備齊適合貨倉或工廠有意 電H763528洽

租賃 香港區

西區

山道旺舖 連閣樓 二千餘呎 適宜幼稚小學及高級傢私公司 廉租請電5-238038洽

山頂・半山區

康威園 兩廳四房 1500呎 千德道高層海景壁爐鐵閘電話 全有蓋車位兩個H444368洽售 租$3,500 $450,000

怡園 三房兩廳 2,800呎 淺水灣高級住宅有2車位工人 不包差餉租 房冷煤氣齊H753237 11-2時5-7 $6,500

中區

小寫字樓 二百餘呎 余道生行余樂本行 廉租請電5-238038洽

新招樓租 中環卑利街26號式、三、四、五、樓 傢俬水電俱齊電⑥433903黃洽

寫字樓租 五百呎 一千呎 永樂街45至47號四樓及五樓有意電⑤453057洽 $1,200 $2,200

商業旺舖 地下連閣 六百餘尺 威靈頓街107號地下連閣樓 新樓水電齊廉租電5-720562

灣仔區

商區旺地 豐川大廈 六百餘呎 灣仔軒尼詩道14—16號2單位 租金廉宜電5-228897

銅鑼灣・大坑

高尚住宅 三房二廳 有蓋車位 大坑道大坑徑碧瑤閣十七樓A 電5-228897 月租3000

跑馬地

商業二樓 五百餘呎至二千餘 跑馬地黃泥涌道25-31招租管主 盛列看洽H451464 H447474 月租$1,000元

翠景樓 偵樓遛天 台千八呎 黃泥涌道三房兩廳馬場全景另 天台花園電H761956或管理處

高尚洋樓 安慧苑 安碧苑 跑馬地藍塘道108至110號蟠龍 道箕璉坊三面大單邊H452522

好運樓 兩廳三房 千餘呎 山村道環境幽靜水電鐵閘俱備 請電上午226796下午739926洽

住宅出租 800 二廳三房 景光街23號八樓 有意電229433譚洽 租$1,500

山光苑 山光道七百餘呎另露台車位 電日5-458625夜5-253373 租$1500 包差餉

筲箕灣・北角

雅愛樓 新建花園 洋樓 北角雲景街設備齊環境幽雅 租廉電5-632616 5-784038

租賃 九龍區

尖沙咀・油麻地

正大康樓 四百餘呎 交通方便 廟街47——57號高尚住宅 請電3-664405 3-665962正記洽

唐樓分租 可間兩房 一廳 油麻地砵蘭街47號五樓可間兩房一廳電話3-887906梁女士

洋樓出租 八百餘尺 何文田街嘉景大廈一層八百餘尺 電九二五六五〇黎洽

旺角・大角咀・深水埗

洋樓出租 四房一廳 裝修齊備 洗衣街191依利莎伯中學對面 冷氣設備電K806560洽

九龍城・觀塘・新蒲崗

官塘洋樓 人香倫華盛大廈 九百尺兩房兩大廳電話冷氣機有蓋車位全歲租電三六七二五八

光大使房 向南光猛 交通方便 英皇道991號得利樓七樓一號 梗房招租電5-611964

九龍塘・又一村

洋樓招租 1700呎 四房兩浴 喇沙利道55號地下冷氣傢水 電齊3-664405 3-665962 正記洽

梗房出租 界限街近瑪利諾學校合正職夫婦或單身人士免炊電5-376850

又一村 兩房客飯 廳750呎 高尚住宅交通方便環境幽美有浴室連平台H258251羅洽 租

美孚新邨

交吉住宅 542尺 出售 葵涌道德昌樓九樓與傢俬水 電全電3-947191洽

租賃 新界區

廠房出租 青山屯門 金字架廠房高15呎寬50呎長125呎無柱水電全電3-673091-4

尚有地產樓房租售專欄廣告刊第四張二頁

海聯大廈
銅鑼灣高士打道221—226號
向隆向隆道口 由532呎起
舖位、商業、樓上住宅、
特價租售
首期一成 分十年付
月息九厘（租金每呎二元）
洽購處：華厦置業有限公司
香港雪廠街顯利大廈97室
電話：H229162

昌發大廈

預售95折特價
15年分期付款
石屎底已完成 六月前可入伙
昌生有限公司

基利商業大廈
旺角地王 即可入伙
彌敦道570-572號
★大堂鋪雲石 ★外牆鋪紙皮石
★OTIS 500 呎快速電梯
★管理完善 ★交通方便
商場由450呎至2000呎
租金由850元至4000元

基利置業有限公司
電話：3-309133 3-308560

展鴻大厦
灣仔克街1-15號

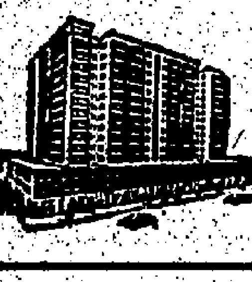
現貨旺舖廉售歡迎參觀
舖位由900呎至2400呎另閣樓
適合食物館、士多、銀行、傢具公司或其他行業用
二樓商業2200呎或4400呎
適合診所學校或酒樓用
另有住宅數單位
999年期
有意請電 5-… 或大廈管理處5-743173張先生

中環旺舖
德己立街,和安里（鄰近娛樂戲院）
和安樓A地下 438呎 $250,000
和安樓C地下 260呎 $160,000
和安樓D地下1450呎 $550,000
首期二成・十年分期,低息八厘七五
新鴻基 電話：5-228205 5-231021（十線）

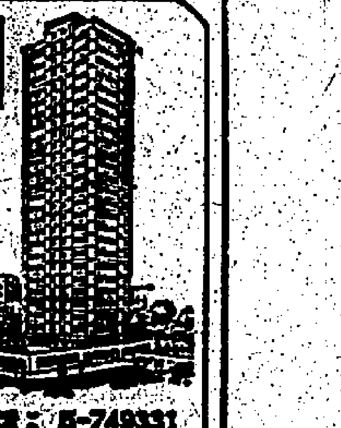
（青山道十七咪－舊青山酒店側）
面臨海景・後倚青山・豪華別墅
分層出售・有入伙紙
萬順公司 香港德輔道中卅號四樓 電話：5-243637陳

坪洲南灣第一新邨
坪洲南灣地段490號

鄉村住宅・環境優美・來往中區
班次方便・只需35分・免繳雜費
一勞永逸・分期付款・即買即住
接洽處：燕南有限公司 香港中環宇宙樓大廈105室 電話：5-441578 5-446737

銀行大廈
葵涌地王 大園街
特價廉售 一成入伙 可分十年付款

付款辦法歡迎洽商
尚餘三層 即買即住
豪華洋樓 三面單邊
梗房間格 顏色潔具
厚豐置業有限公司
上海街五五一至五五三號一樓
電話：3-857005或12-268793

大角咀橡樹街74-76號
新型商業大廈
商業大廈・62年期・分層出售
一梯兩伙・獨立樓宇・交通方便
首期三成・六年付款・九五優待
洽購處：利發置業有限公司：九龍彌敦道221E號二樓 電話：K685372 K664995
環球經紀：九龍上海街288號地下 電話：K848073 K889473

金珊閣
跑馬地山村道19號

高尚住宅・清雅寧靜
華麗壯觀・三面單邊
每層兩伙・電梯兩部
有入伙紙・分期付款
每尺240元,每層十餘萬
裕泰興有限公司 電話：5-749331
灣仔軒尼詩道289-295號二樓（地舖5-753368）

工廠招租
筲箕灣亞公岩八樓4,800呎四面單邊，交通方便，易請工人，辦公時間電：K—255141至2易洽。

即將入伙 日興樓 999年期
香港灣仔日街8—9號一梯二伙陸層唐樓免管理費鄰近中環交通便利座山向海三便單邊旺中帶靜門前私家台車位充足流動親察洽安良好遠景佳利三房一廳實用四百二十尺特價十二萬地盤示範單位歡迎參觀尚餘三層欲購從速 裕興營造有限公司灣仔大道東225 H724931 H732657

中區 大廈寫字樓
三百餘呎・七百餘呎・廉租
德輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大厦
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H254133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

雙橋別墅出租
九龍大埔道12咪半，中文大學附近複式兩層高花園洋樓，背山面海，環境優美，怡靜舒適，私家花園，有車位，屋內設備齊全，備有傢俬，即租即住，無須裝修。
請電：3—819505

急售 九龍塘
牛津道花園洋樓 三房兩廳2400呎
隆輝公司 H222233 H257519

車行陳列室佳音
交通方便地區旺盛位於新界九龍交匯點面積約二千五百呎樓底17呎門口闊大特價廉租日K797928夜K711314周洽。

深水埗旺舖及樓宇 有入伙紙 即買即住
獨立單邊旺樓，一梯一伙，光線充足，免管理費，近碼頭，交通方便，材料好，獨立梗房及廁，全部來路乳膠漆粉飾批盪，預售期間，旺舖面積1,530呎連閣，特價肆拾捌萬住宅每呎僅售壹百玖拾餘元及八五折優待，歡迎參觀，樓址海壇街210號地盤接洽（假日照常）或辦公時間請電話：3-663395業主接洽

安慧苑 安碧苑 租
藍塘道108—110號
豪華花園洋樓
跑馬地，藍塘道，蟠龍道，箕璉坊三面大單邊
電話：5-452522 5-745437

樓宇出售
嘉苑 1400呎
年豐園 1400呎
恒豐大廈 550呎
金輝大廈 600呎
牛津道 2400呎
青山道廠房 6000—12000呎
隆輝公司 H222233 H257519

華僑日報 地產樓房租售專欄 廣告
創新設計・樓房集中・易於查閱・費用廉宜・收效宏大
每段 三寸半位（限排一格高） 七寸位（限排兩格高） 每天收費 廿四元 六十元
不折不扣，十期收費（每天下午五時截稿）
如蒙惠顧 請撥電話
H248231・H246228・H221583

承做電力工程・售賣及修理・名廠家庭電器
送禮佳品・電熱水器無線電機・歡迎參觀
代理名廠通訊器材・設計安裝發電機等
耀生行有限公司
樓 一〇五 電話：H769950

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
二見丸	EUTAMI MARU	日本	廿三	日郵
羅他比利	FROTABEIRA	馬尼拉	廿三	美邦
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國	廿三	馬士基
哥迪高夫	GRODEROVO	海參威	廿三	華林
藍塘洲	LAMTONG CHAU	高雄	廿三	香島
華盛頓	WASHINGTON	美國	廿三	怡和
明智	MING CHIH	基隆	廿三	明仁
愛蓮娜	ANGELINA	高雄	廿三	海運
亞高士	ARGOS	上海	廿三	渣華
金美	CRYSTAL CAMELLIA	日本	廿三	嘉信
金發	GOLDEN FALCON	高雄	廿三	嘉華
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	廿四	福來
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	廿四	順昌
力仙娜	LAKSANA	日本	廿四	天祥
安運	ASIAN REWARD	澳洲	廿四	太古
東方通商	ORT EXPORTER	歐洲	廿四	港郵
長輝	EVER BRIGHT	高雄	廿四	利達
芬景	FERNVIEW		廿四	百保利
海民	HAI MING	基隆	廿四	永裕
財政	SL.FINANCE	美國	廿四	海陸
長洲	CHEUNG CHAU	高雄	廿四	太來
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	廿四	東海
青星二號	YOUNG STAR NO. 2	釜山	廿四	佳航
里約熱內盧丸	RIO DE JANEIRO MARU	新加坡	廿四	大三
立端翡翠	NEPTUNE EMERALD	歐洲	廿四	怡和
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	日本	廿四	大三
巴塞倫那丸	BARCELONA MARU	日本	廿四	大三
梭力	SOLEK	天津新港	廿四	永泰
力打靈	NEDER RIJN	歐洲	廿四	寶隆
蘇達吉	ZUIDERKERK	歐洲	廿五	寶隆
航運星	MARINE STAR	釜山	廿五	新興行
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	日本	廿五	馬士基
丸井丸	MARUI MARU	日本	廿五	中央
丹巴沙二號	DENPASAR 2	曼谷	廿五	東源
大洋丸	TAIYO MARU	日本	廿五	永泰
南非古吉蘭	S.A.KRUGERLAND	日本	廿五	怡和
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	基隆	廿五	渣華
約翰曉士	JOSEPH HEWES	美國	廿五	海運
太子田	PRINCE FIELD	日本	廿五	協成
安信	ASIA PARK	高雄	廿五	東安
士拉和	WLADYSLAWOWO	歐洲	廿五	天祥
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	美國	廿五	總統
力高士船長	MASTER NICOS	日本	廿五	日郵
士打金巴崙	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	廿五	渣華
地中海	MEDITERRANEA	歐洲	廿五	天祥
海豐	OCEAN HARVEST	日本	廿五	大三
利本納	LIPUNAN	高雄	廿五	和風
加路拿	KAROTUA	日本	廿五	東海
立端翡翠	NEPTUNE EMERALD	日本	廿五	怡和
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	日本	廿六	大三
湯姆斯馬士基	THOMAS MAERSK	歐洲	廿六	馬士基
哥迪高夫	GRODEKOVO	海參威	廿六	華林
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	廿六	福來
金熊	GOLDEN BEAR	加州	廿六	華事
東星	EASTERN STAR	日本	廿六	中央
美國百靈	AMERICAN LARK	美國	廿六	美輪
海和	OCEAN HARMONIA	新加坡	廿六	大三
昌達	FORTUNE TRADER	日本	廿六	海聯
哈域馬士基	HARTVIG MARU	日本	廿六	馬士基
新利迪	SLIDRE	關島	廿六	怡和
海鄉	OCEAN PRIMA	新加坡	廿六	大三
高力勤	KORRIGAN	歐洲	廿七	寶隆
旭光丸第三	KYOKKO MARU 3	基隆	廿七	川崎
海昌	TSAI CHING	高雄	廿七	太古
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	歐洲	廿七	日郵
華盛華	BULSOOK	曼谷	廿七	振盛行
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	三藩市	廿七	德行
木星	WOOD STAR	日本	廿八	中央
高川	KAO CHUANG	高雄	廿八	明仁
金湖	GOLDEN LAKE	日本	廿八	東源
寶利怡美利	PABLOOEVERETT	釜山	廿八	福來
派拿安基	PONER SLAVYANKI	東京	廿八	華林
來利璽琪	LLOYD BAKKE	庇能	廿八	寶隆
長茂	EVER SUMMIT	高雄	廿八	利達
彬風	BENNET BREEZE	日本	廿八	中海
男爵夫人	ST.BARONESS	日本	廿八	東洋
派林高基	PIONER CHUKOTKI	海參威	廿八	華林
菲安東尼	PHIL.A.LUNA	馬尼拉	廿八	大工
海幸	OCEAN HAPRINESS	新加坡	廿八	大三
羅曼賓	ROWANBANK	馬尼拉	廿八	太古
泛太貿易家	TRANS PACIFIC TRADER	日本	廿八	東方
宗島丸	MUNESHIMA MARU	南非	廿八	川崎
東榮	EASTERN HONOUR	日本	廿九	天祥
百得洲	S.OF H. PRADESH	新加坡	廿九	東亞
列地蒂萊克	LETITIA LYKES	高雄	廿九	怡和
高麗鳳凰	KOREA PHOENIX	美國	廿九	太平
澳洲企業	AUST.EUTERPRISE	澳洲	廿九	怡和
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	廿九	東洋
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	美國	廿九	馬士基
佛列安使	FRIEDRICH ENGELS	日本	廿九	東亞
蒙大那	MONTANA	美國	廿九	怡和
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	廿九	東源
寶台島	POTOL ISLAND	高雄	廿九	香島
羅他比利	FROTABEIRA	馬尼拉	廿九	美邦
明信	MING SHING	高雄	三十	明仁
渣拿丹雅	JALADHANYA	新加坡	三十	天祥
綠星	STAR ALTAIR	日本	三十	福來
東城	KOTA TIMUR	上海	三十	太平
聯望	UNION HOPE	釜山	三十	東宇
嘉新	CHAR HSING	高雄	三十	明仁
泰城	KOTA AGUNG	天津	三十	太平
布連先登	PRINSENDAM	曼谷	三十	渣華
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	新加坡	三十	馬士基
他輔總統	PRES.TAFT	美國	三十	總統
花芝美路根	D.F. FAJEMIROKUN	日本	三十	寶隆
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	一日	順昌
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	一日	東源
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	一日	振盛行
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	一日	福來
長城	KOTA PANJANG	黃埔	一日	太平
安琪	C.K. ANGEL	日本	一日	天祥
奧民士基	M.OLIMINSKY	日本	一日	華林
麥運	SL.MCLEAN	美國	一日	海陸
士打香港	STRAAT H.K.	新加坡	一日	渣華
飛航雅士	CLIPPER ACE	巴生港	一日	東洋
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	巴生港	二日	豐利行
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	二日	遠華
日本熊	JAPAN BEAR	加州	二日	華事
珠星	PEARL STAR	日本	二日	中央
多威	TOURVILLE	基隆	二日	沙唔
北星	NORTHERN STAR	日本	二日	中央
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	西非	二日	渣華
美國太空人	AMERICAN ASTRONAUT	美國	三日	美輪
奎松總統	PRES.QUEZON	日本	三日	泛亞
大安琪	ANGELINA THE GREAT	日本	三日	永泰
佰嚟	PRIAM	納閩	三日	百保利
萊茵丸	RHINE MARU	歐洲	三日	大三
太平	TAI PING	新加坡	三日	百保利
廣東	KWANG TUNG	高雄	四日	太古
威沙達瑪	VISHVA DHARMA	新加坡	四日	東亞
派摩利	PIONER PRIMORYA	海參威	四日	華林
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	基隆	四日	渣華
大衛怡美利	HUGHEVERETT	新加坡	五日	福來
雅利洲	APLICHAU	新加坡	五日	香島
日昇	SUNRISE	日本	五日	東方
茱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	六日	寶隆
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	美國	六日	總統
長光	EVER SHINE	高雄	六日	利達
華爾瑪萊克	VELMA LYKES	高雄	六日	怡和
士打那蘇	STRAAT NASSAU	基隆	六日	渣華
東方導師	ORT.EDUCATOR	高雄	六日	港郵

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
美洲綫				
哥迪高夫	GRODEKOVO	加州	廿三	華林
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	廿三	馬士基
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	廿三	川崎
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	加州紐約	廿五	總統
財政	SL.FINANCE	美國	廿五	海陸
長輝	EVER BRIGHT	加勒比海	廿五	利達
約瑟曉士	JOSEPH HEWES	紐約新奧爾良	廿六	海運
金熊	GOLDEN BEAR	加州	廿六	華事
美國百靈	AMERICAN LARK	加州紐約	廿七	美輪
派珠高基	PIONER CHUTOTKI	加州西北太平洋	廿八	華林
高麗鳳凰	KOREA PHONEIX	美國西岸	廿九	太平
菲安東尼	PHIL.A.LUNA	沙灣拿紐約	廿九	大工
西班牙丸	SPAIN MARU	加勒比海	三十	川崎
他輔總統	PRES.TAFT	加州西北太平洋	三十	總統
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	加州紐約	三十	馬士基
利來碧琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	三十	德行
蒙大那	MONTANA	夏香山加州	三十	怡和
百得洲	S.OF HIMACHAL PRADESH	加州西北太平洋	三十	東亞
羅他比利	FROTA BEIRA	南美	三十	美邦
列地蒂萊克	LETITIA LYKES	墨西哥灣	一日	怡和
亞洲雅士	ASIA ACE	羅省亞地牙哥	一日	山下
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	一日	山下
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	美國西岸	一日	川崎
麥運	SL.MCLEAN	美國	二日	海陸
日本花翔	JAPAN CANELA	加勒比海	三日	泛洋
派摩利	PIONER PRIMORYA	加州溫哥華	四日	華林
美國太空人	AM. ASTRONAUT	加州紐約	四日	美輪
太平	TAIPING	紐約美國東岸	四日	百保利
奎松總統	PRES.QUEZON	加勒比海	四日	泛洋
佰嚟	PRIAM	溫哥華委內瑞拉	四日	百保利
威沙達馬	VISHVA DHARMA	東加拿大	五日	東亞
長光	EVER SHINE	紐約	六日	利達
新滿地可	ZIM MONTREAL	洛杉磯紐約	六日	新興行
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	紐約	六日	總統
士打那蘇	STRAAT NASSAU	南美	七日	渣華
東方導師	ORIENTAL EDUCATOR	加州紐約	七日	港郵
安諾馬士基	ARNOLD MAERSK	加州紐約	七日	馬士基
日本熊	JAPAN BEAR	加州	七日	華事
華爾瑪萊克	VELMA LYKES	墨西哥灣	七日	怡和
羅他里奧	FROTARIO	南美	八日	美邦
日本熊	JAPAN BEAR	加州	八日	華事
歐洲綫				
九龍灣	KOWLOON BAY	南安普頓漢堡	廿三	太古
利加安	LYCAON	物物浦漢堡	廿三	太古
希爾	HEL	鹿特丹漢堡	廿四	天祥
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡不來梅	廿五	馬士基
巴塞倫那丸	BARCELONA MARU	地中海	廿五	大三
東方通商	ORT.EXPORTER	漢堡鹿特丹	廿五	港郵
高力勤	KORRIGAN	鹿特丹漢堡	廿五	寶隆
連多倫	BENDORAN	里斯本鹿特丹	廿五	太古
立端翡翠	NEPTUNE EMERALD	倫敦漢堡	廿五	怡和
力打靈	NEDER RIJN	熱那亞馬賽	廿七	寶隆
江郎	SULU CAREER	漢堡鹿特丹	廿七	泛洋
派拿安基	PIONER SLAVYANKI	倫敦漢堡	廿八	華林
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡不來梅	廿九	日郵
汎太貿易家	TRANS PACIFIC TRADER	漢堡鹿特丹	三十	東方
佛列安使	FRIEDRICH ENGELS	鹿特丹漢堡	三十	東亞
萊茵丸	RHINE MARU	漢堡不來梅	五日	大三
茱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹哥頓堡	六日	寶隆
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	熱那亞馬賽	六日	總統
寶嘉些路加	BUNGA SEROJA	鹿特丹漢堡	七日	萬邦
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	八日	大三
威斯達吉	WESTERKERK	熱那亞馬賽	九日	寶隆
地中海	MEDITERRANEA	巴塞倫那馬賽	九日	天祥
江德	TASMAN BAREER	歐洲各大港口	十日	泛洋
派珠高基	PIONER CHNKOTKI	倫敦漢堡	十日	華林
星洲榮譽	SINGAPORE PRIDE	漢堡鹿特丹	十日	港郵
寶嘉坦榮	BUNGA TANJANG	鹿特丹漢堡	十日	萬邦
利達多	RYTTERDAL	鹿特丹安特衞普	十一	多利順
雲備丸	ELBE MARU	漢堡不來梅	十三	大三
澳洲綫				
東方企業	ORT.ENTERRISE	澳洲	廿三	港郵
安運	ASIAN REWARD	澳洲	廿四	太古
愛華榮	ADVARA	澳洲	廿四	福來
士打金馬輪	STRAAT CUMBERLAND	新西蘭	廿八	太古
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	弗里曼特爾	廿九	德行
寶台島	POTOI ISLAND	澳洲	十三	香島
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	澳洲	一日	怡和
印·巴·中東綫				
沙法拉	SARFARAZ RAFIQ	哥倫坡	廿三	東海
二見丸	FUTAMI MARU	的黎波斯班加西	廿四	日郵
彩昌	TSAI CHING	遮打	廿四	海威
力打靈	NEDER RIJN	的黎波里	廿五	寶隆
[illegible]	TENDO	吉布底依大	廿五	新興行
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	紅海	廿五	大三
新明仁	NEW MINGREN	遮打	廿五	明仁
東方撒旦	EASTERN SATURN	波斯灣	廿五	泛洋
長洲	CHEUNG CHAU	波斯灣	廿五	香島
加路拿	KAROTUA	卡拉奇	廿六	東海
利本納	LIPUNAN	杜拜科威特	廿七	和風
十一月七號	NOVEMOER 7 TH	的黎[illegible]	廿七	[illegible]
青港	GREEN HARBOUR	遮打波斯灣	廿九	東方
藍塘洲	LAMTONG CHAU	[illegible]	廿九	香島
高川	KAO CHUANG	卡拉奇	三十	明仁
綠星	STAR ALTAIR	波斯灣	三十	福來
星明	STAR ALTAIR	波斯灣	一日	福來
渣拿丹雅	JALADHANYA	印度	一日	天祥
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港仰光	二日	福來
泰城	KOTA AGUNG	紅海	二日	太平
東城	KOTA TIMUR	波斯灣	二日	太平
海組一號	SEA THAND 1	班加西的黎波里	六日	泛亞
日昇	SUNRISE	巴士拿	七日	東方
伊本巴度	IBN BATTOTIAH	波斯灣	七日	怡和
烈打馬士基	RITA MAERSK	卡拉奇波斯灣	七日	馬士基
有利	UNIQUE MARINER	杜拜科威特	七日	東方
士打富譚美	STRAAT FUTAMI	波斯灣	八日	渣華
渣拿蔴地	JACAMOTI	印度波斯灣	十一	天祥
佐渡春丸	SADOHARU MARU	波斯灣	十一	日郵
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	吉大港仰光	十一	福來
安快	GALLANT EXPRESS	波斯灣	十二	東海
東南亞綫				
海洋二號	OCEAN 2	新加坡巴生	廿三	大源
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	廿三	振盛行
多宇治	TOWUTI	印尼	廿三	亞利來
比西亞	BRASSIA	新加坡巴生	廿三	大源
越神丸	ETSUYO MARU	新加坡巴生	廿四	東源
東星	EASTERN MERCURY	馬尼拉	廿四	東源
新喜順	NEW HYSAN	雅加達泗水	廿四	聯航
美景	AMERICAN MIST	新加坡	廿四	美輪
美滿	AMERICAN MAIN	新加坡曼谷	廿五	美輪
力仙娜	LAKSANI	新加坡	廿五	天祥
丸井丸	MARUI MARU	馬尼拉	廿六	中央
大洋丸	TAIYO MARU	新加坡巴生	廿六	永泰
太子田	PRINCE FIELD	新加坡庇能	廿六	協成
安信	ASIA PARK	雅加達三寶壟	廿六	東安
太中山	TAICHUNG SHAN	曼谷	廿六	順昌
丹巴沙二號	DENPASAR 2	曼谷	廿六	東源
[illegible]月	MINI LUNAR	馬尼拉	廿七	[illegible]
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	新加坡印尼	廿七	馬士基
昌達	FORTUNE TRADER	新加坡	廿七	海聯
美寶美	BULSOOK	曼谷	廿八	振盛行
聖比斯	ST.PRINCE	新加坡	廿八	大源
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	廿九	福來
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	廿九	東源
男爵夫人	ST.BARONESS	新加坡巴生	廿九	東洋

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
台灣·日本·釜山綫				
海龍	HAI LONG	基隆	廿三	永裕
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	高雄日本	廿三	川崎
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	廿四	東海
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本釜山	廿五	福來
東海	TUNG HAI	高雄	廿五	東海
青星二號	YOUNG STAR 2	釜山	廿六	佳航
航運星	MARINE STAR	釜山	廿六	新興行
明智	MING CHIH	基隆	廿六	明仁
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	廿六	東源
士拉和	WLADYSLAWOWO	日本	廿六	天祥
海民	HAI MING	基隆	廿六	永裕
惠來二號	HUEI LAI LAI 2	基隆	廿七	東海
斯利迪	SLIDRE	關島	廿七	怡和
發利怡美利	FERNANDOEVETT	日本釜山	廿七	福來
美滿	AMERICAN MAIN	基隆高雄	廿七	美輪
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	高雄日本	廿八	川崎
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	三十	東源
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄日本	一日	東洋
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄日本	一日	東洋
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	高雄日本	二日	豐利行
愛運得	ATALANTA	基隆	三日	新興行
寶利雅士	BONITA ACE	高雄日本	五日	東洋
非洲綫				
力高士船長	MASTER NICOLS	西南	廿五	大三
海豐	OCEAN HARVEST	東非	廿六	大三
南非古吉蘭	S.A.KRUGERLAND	南非	廿六	怡和
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	西非	廿七	渣華
高川	KAO CHUANG	西非	廿八	明仁
明信	MING SHING	西非	一日	明仁
嘉新	CHAR HSING	西非	一日	嘉華
花芝美路根	D.F.FAJEMIROKUN	西非	一日	寶隆
多威	TOURVILLE	西非	四日	沙唔
士打盧旺達	STRAAT LUANDA	西南非	五日	渣華
邦蓋	BANG GAI	東非	八日	渣華
加薩烏布總統	PRES. KASAVUBU	西非	八日	日郵
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	南非	九日	大三
最上山丸	MOGAMISAN MARU	東非	九日	大三
三信先鋒	SANSHIN PIONEER	西非	九日	川崎
海勇	SEA BRAVE	南非	九日	大三

今日空郵（星期五）　截郵時間

夏威夷
星加坡、馬來西亞、沙勝越、印尼、菲律賓、台灣　上午十一時
印度、孟加拉、尼泊爾、巴林島、科威特、杜拜　正午十二時
巴基斯坦、阿富汗、沙地阿拉伯、西德、意大利、澳洲、斐濟、紐西蘭、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、西班牙、希臘、塞浦路斯、美國東岸、肯尼亞、南非、葡屬東非、牙買加、巴拿馬、委內瑞拉、阿根廷、哥斯達尼加、墨西哥、伊朗、扎伊爾、南韓、沙巴、汶萊、葡萄牙、以色列、奧地利、瑞士、法國、蘇里文　下午三時　下午五時
泰國、中南美洲、美國西岸、緬甸、日本、沖繩、關島　下午六時

今日平郵

意大利、瑞士、西班牙、法國、紐西蘭、斐濟、菲律賓、西非　下午五時

航訊

七四七配勞斯萊斯引擎 波音新機本年八月首航
英航訂購四架明年初投入服務 未來數週將進行陸上震動試驗

（本報訊）新製勞斯萊斯RB二一一飛機引擎最近自英國運往西雅圖，供波音七四七航機使用。該推力達五萬磅的引擎及用以裝上引擎的七四七機翼支柱，將於未來數週進行陸上震動試驗。試機實支柱乃英國飛機廠製造。首架用勞斯萊斯引擎推動的七四七，定期本年八月首航。首架七四七一二〇〇航機，在經過飛行證明性能良好後，將於明年初交付英國航空公司。英航已訂購四架用勞斯萊斯引擎推動的七四七航機。

與此同時，波音商用飛機公司及勞斯萊斯公司最近達成協議，向各大航空公司推銷特別性能之七四七SP及適宜短途飛行之七四七SR航機。

裝上RB二一一—五二四引擎的七四七SP航機（較七四七短四十七呎），將於本月稍後投入泛美世界航空公司作定期班機。七四七SR則自一九七三年起，已為日本航空公司採用。RB二一一—五二四引擎，最近獲美國聯邦航空管理局的適航證書。去年十二月，亦獲英國民航局頒與同樣證明書。

西北調整飛行班期 每週四班珍寶客機 由港經東京飛紐約

（本報訊）西北航空公司四月廿五日推出最新橫渡太平洋班期表後，將安排最迅速之七四七班機每日往來東京及紐約市。

該公司香港及東南亞區總經理霍士達在發表上述新猷時指出：所有西北橫渡太平洋班機，均採用國際性寬敞機艙之七四七B型客機飛行。

今後每日將有四班客機往來日本及美國五大西岸城市，轉而飛美國其他城市。

西北由香港飛紐約之第四號班機，每週四次，最早九時卅五分啓程，經東京及西雅圖後，再直飛紐約市，同日下午五時零八分抵達甘迺迪機場，抵達西雅圖時為上午七時十五分。——隨後可轉機飛往芝加哥、底特律、華盛頓等地。

中東空運業務 仍將繼續增長

（特訊）中東的空運業績繼有改善，儎位使用率超逾往年。遠東方面亦有相同的進展，但貨運之進展較客運尤速。南大西洋與非洲之需求頗佳，非洲方面儎位大為擴張。

公哩收入增加百分之四，貨運之噸公哩客運之噸公哩收入增加百分之二，郵件則減少百分之五。

瑞航去年七月十日起，即與安哥拉航空公司及葡萄牙的TAP航空公司合作，參予諾瓦里斯布亞，盧安達和里斯本之間的空運。同年八月廿二日止，瑞航運載了六千名難民由安哥拉飛至葡萄牙，一共動用二十二架DC—10—30包機。空運行動將繼續至九月底。在七月十八日至十九日間瑞航之以一架為聯合國特僱的飛機，運載三百四十四名聯合國士兵由叙利亞飛至秘魯。

輪船公司電話

公司名稱	電話
小山	四五八一五一
大西洋	二三二〇〇七
大阪三井	二四〇一七一
川崎	二五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二二六一七四
太古	二四六一九一
太來	二四七七七一
天祥	二四三一九九
日本郵船	二四八〇八一
中央	二三七一九一
山下新日本	二四九六〇〇
永泰	四五八一七五
迅航	二二三〇一六
泛洋	二三八〇九一
利通	二三一七四一
沙唔	二二五一四四
怡和	二二八〇一一
明仁	四三八二四一
百保利	二五三一四一
渣華	二四一一八一
港	二四八〇七一

尚有航訊刊在四張三頁

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
太子田 M.S. "PRINCE FIELD" 四月廿五日由日本抵港 四月廿六日開往：星洲、巴生、庇能。
露嘉蘭 M.S. "LUCULENT" 四月廿八日由日本抵港 四月廿九日開往：星洲、庇能。
總代理：協成輪船（香港）有限公司 香港皇后大道中僑商大廈一一〇二室 電話：5-249429, 250241（十綫）

ORIENTAL LINE
成秀丸 M.S. "SEISHU MARU" 四月廿七日抵港 不收出口貨
男爵夫人 M.S. "ST. BARONESS" 四月廿八日由日本抵港 四月廿九日開往：星洲
請各收貨人遞來辦理提貨手續
惠顧貨客付貨接洽 總代理 東洋船務有限公司 大道中僑商大廈1101室 電話：5-249429, 250241（十綫）

順昌航業有限公司 中建大廈十八樓
大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速16浬，全船客房冷氣設備） 本期：五月七日抵港 十日開行 下期：五月廿五日抵港 廿八日開行 直透 新加坡 庇能
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 四月廿六日抵港 廿八日開行 直透：曼谷
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 五月二日抵港 五月四日開行 直透：曼谷

AMERICAN PRESIDENT LINES
香港康樂大廈廿一樓 電話：H266041
美國總統輪船公司
貨櫃服務·定期航綫來往
台灣：基隆·高雄。日本：神戶·橫濱·沖繩島。
美國內陸捷運：愛城、波士頓、紐約、威明頓、邁亞米、武祿、紐澳連斯、加城士頓、侯斯頓。
美國東岸西岸及加拿大：沙灣拿、紐約、[illegible]、波的摩、查爾斯頓、（西雅圖十五日）、德金孫、朗威、屋倫、三藩市、士托頓、羅省、及內地各城市。溫哥華（十六日）、多倫多、蒲地司、法利克斯、聖約翰城及各埠。

船名	集成貨櫃截貨日期	貨埔倉截貨日期	到/開港行
杜魯門總統 P. Truman	4月22日	4月23日	4月24日
塔虎脫總統 P. TAFT	4月28日	4月29日	4月30日
麥地臣總統 P. Madison	5月12日	5月13日	5月14日
環球航綫：星加坡、巴生港、高能、哥倫坡、孟買、喀拉嗤、拿不列斯、力康、熱內亞、馬賽。			
羅斯福總統 P. Roosevelt	5月4日	5月5日	5月6日
夏利臣總統 P. Harrison	5月18日	5月19日	5月20日

本公司貨櫃船場辦事處 K325265
貨櫃收貨站：九龍紅磡貨櫃船場貨櫃站 電話：3-634257-8
香港北角聯益貨倉貨櫃站 電話：5-703231-2
荃灣九龍貨倉貨櫃站 電話：12-427923
地中海貨櫃 電話：5-266041
業務部（專接美國及日本）電話：H262071-20
澳門總代理 電話：84900內綫27，28。

福來輪船公司
總公司香港康樂大廈21號 電話：5-233191-5。業務處電話：5-262071(20)
往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。（開）（到）
茂利怡美利 Murrayeverett 五月二日 五月三日
印尼怡美利 Tamuraeverett 五月十日 五月十一日
往：門司、神戶、橫濱、釜山。
萬利怡美利 Manoloeverett 四月廿四日 四月廿五日
發利怡美利 Fernandoeverett 四月廿六日 四月廿七日
往：星加坡、椰加達、三寶壟、泗水
寶利怡美利 Pabloeverett 四月廿八日 四月廿九日
利民怡美利 Ramoneverett 五月十四日 五月十五日
往喀喇嗤、杜拜、科威特、亞布打比
綠星 Star Altair 四月廿九日 四月卅日
往：日本（暫不收貨）
景星 Star Antares 五月九日 五月十日

K LINE
西班牙丸 M.S. SPAIN MARU 四月卅日落貨 五月一日開行
直航：萬山里奧，基士多堡、京士頓，波多尼覺，聖多明哥、佐治城，巴港，華烈治城等埠。
豐利行有限公司 香港康樂大廈十五樓 電話：[illegible]五〇一四一

澳洲西太平洋輪船公司 AWL
代理：福來輪船公司 電話：5-233181-5。香港康樂大廈廿一樓 業務部：5-262071-20。
直航澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理比利士彬 十大到雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱截貨	到港	開行
愛華榮 ADVARA	4月23日	4月21日	4月24日

收貨站 黃埔運輸有限公司（東倉） 九龍紅磡蕪湖街 電話：3-634257-9

N.Z.U.E.
太古·大阪三井·渣華 聯合航綫
直航：新西蘭島，奧克蘭，威靈頓，列提頓。
收貨站：海運橋及葵涌
ST. CUMBERLAND 士打金馬輪 四月卅日截貨 五月三日開行 LAUTOKA. SUVA. AUCKLAND. & WELLINGTON.
SHANSI 山西 五月九日截貨 十一日開行 AUCKLAND WELLINGTON & LYTTELTON.
總代理：太古輪船公司 香港於仁行四樓 TEL 5-264311

太古船務
亞澳航綫提供貨箱服務
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
現代貨箱碼頭及彩虹集約葵涌道33地段收貨
SYDNEY, MELBOURNE, BRISBANE (ADELAIDE VIA. MELBOURNE)
雪梨、墨爾砵、比利斯本（愛德雷特、經墨爾砵）

	截貨集運	普通	開行
安華 ASIAN REWARD	四月廿一日	廿二日	廿四日
安輝 ASIAN RENOWN	五月六日	七日	十日
翠雲 TSUI YUNG	五月七日	八日	十一日

新畿內亞及太平洋航綫
廣東 KWANG TUNG 五月四日截貨 六日開行
JAYAPURA, WEWAK, LAE MADANG KIMBE, RABAUL, PORT MORESBY, SANTO, VILA, NOVMEA, HONIARA & KIETA.

多利順洋行
中環於仁大廈19樓 電話5-262111
香港—歐洲綫（非公會船）
利達多 RYTTERDAL 五月十日落貨 十一日開行 往：鹿特丹、漢堡、安特衞普。
葵涌收貨站：順捷運輸公司
海德 HALLDIS 五月廿日落貨 廿一日開行 往：橫濱、名古屋、神戶、門司。

穗春交會貨供漸明朗出口價個別提高

市價受刺激上升

大陸陶瓷器皿漆器琺瑯品手工編織工藝品供應尚正常，紡織金屬塑膠品紙張化原染料電氣材料京果什貨罐頭藥材建材等較上屆俱減，個別價提高一至二成。外商未獲較多供量，將在港訂購，對有關工業產銷有利。

（特訊）中國大陸春季交易會出口貨品供應情況，以及出口價格漸告明朗，由於交易會開幕前兩個多月以迄現在，中國大陸各地繼續展開政權鬥爭，生產受到影響，致令產品供應出口比上一屆交易會減少，至於出口價格，一部分品種比交易會開幕前提高，個別提高百分之十至百分之二十不等，本港市場有關貨價亦因此而刺激上升。

綜合各有關行業商家透露：中國大陸春季交易會出口貨品供應情況，以及出口價格漸告明朗，出口貨品的供應，除了陶瓷器皿，漆器，景泰藍，琺瑯製品，手工編織工藝品供應保持正常之外，其他如紡織品，金屬製品，塑膠製品，機製紙張，化工原料，染料，電氣材料，京果雜貨，罐頭，參茸幼藥，南北及西土藥材，木材及其他建築材料供應均比上一屆減少。至於出口價，如紡織品，藥材，京果雜貨，罐頭，木材及部分建築材料均比交易會開幕前提高，個別提高百分之十至百分之二十不等。由於交易會開幕前的兩個多月，大陸貨品供應出口普遍減少，交易會開幕後貨品價格已因此而刺激上升。

有關商家指出：中國大陸的政權鬥爭已經延續將近三個月，國內各城市及農村人民均不斷集會鬥爭，農，漁，工，礦各業生產受到影響。外在春季交易會供應出口的貨品比上一屆減少。現國商人參加交易會未獲得部分產品大量供應，尤其是紡織品，金屬製品，塑膠製品等，外商將會轉而在本港大量訂購，對本港有關工業產銷將有良好的影響。

現時春季交易會尚有一部分貨品未配售與港商，因爲先行供應外商採購。交易會各小組要求港方參加交易會的代表提供有關貨品的實銷資料，以及提供需求的貨品，等待稍後才配售。

在交易會開幕前赴穗的港商代表，已經返抵本港，尚有一部分在交易會開幕後赴穗的，現在仍然未返，下週將繼續有些港商代表再度赴穗，以便進一步瞭解貨品供應情況。

大陸布匹供應出口減縮

日商在港洽購轉活

布匹現貨價格趨高

尚有舊價貨供銷市價升幅不及穗會提高水平

（特訊）中國大陸春季交易會供應出口的布匹減少，出口價格比交易會開幕前提高，平均提高百分之十，本港現貨價格亦刺激揚升。

昨據布匹商消息：本港布匹商參加春季交易會，分爲兩批，首批赴穗的就是經銷色布的商家，第二批赴穗的商家是經銷胚布。色布類如染色布，印花布，漂白布供應均告減少，出口價比較交易會開幕前提高百分之十，若與去年秋季交易會比較，個別提高百分之二十至百分之十不等。至於胚布的供應，現在尚未明朗，因爲尚有一部分品種未配售，價格則比交易會開幕前提高百分之十，與色布的提升百分率大致相同。由於交易會供應布匹普遍減少，日本商家在本港洽購胚布又告活躍，港市現貨價格，除了T．C．胚布之外，其他棉胚布普遍上升，現貨供應較緊，升幅比較大。

昨（廿二）日市價，大陸跳鯉扣布每匹五十四元五角，八四×四八金城斜布每匹五十二元，八二．五×四八（卅七吋半）斜布每匹六十八元，九六×四八卡其布每碼二元四角八分，一○八×五八卡其布每碼二元四角八分，一二八×六○卡其布每碼三元四角，四二×四四毛布胚每碼一元四角八分。

扣布斜布毛布胚最流暢

六×七一．一二一○×七六T．C．胚每碼一元七角五分，八五×六四九一×六○T．C．胚每碼一元六角八分，四二×四四毛布胚每碼一元四角八分，四五×四○T．C．胚每碼一元七角五分，跳鯉白布胚四五十八元。

向港商指出：每碼四元六角十五分，尚未過上交易會出口價。因爲港市現貨升幅，以扣布，斜布，毛布胚最暢銷。目前現貨市場的水平，供應布匹的價格比較大陸的胚布，提高了，例如四二×四四毛布胚，台灣產品新訂價C．I．F．香港每碼二角九分美金，比較大陸產品訂價還高一些，同時本港製衣廠已向台灣訂購的毛布胚供應本港亦告延遲，原因是台灣方面的製衣廠接入美國的印花毛布胚衣訂單很多，台灣毛布胚供應本港受到影響減少。至於本港織製毛布胚，成本又比台灣毛布胚更高，本港布胚廠甚少織製。

歐洲外滙市場

英鎊新低 美元微軟

瑞德拋英鎊轉吸穩健幣

倫敦黃金價跌

（特訊）布魯塞爾廿二日電：星期四，英鎊兌價跌至有史以來的最低點，而歐洲各種主要貨幣對美元的比價上升。國際銀行界認爲英國對付通貨膨脹成功的可能使人懷疑，其次英國汽車工業的罷工均爲打擊鎊值的因素。

黃金價格，蘇黎世無起跌，每安士報一二七．三五美元，倫敦每安士則報一二七．二五美元，下跌五十美仙。

法蘭克福美元開市價報二．五三五○馬克，較上日收市二．五三九○爲低，蘇黎世美元由二．五三一三跌至二．五二七八瑞士法郎。

布魯塞爾美元由四○．一三四○微降至四○．一一比利時法郎。阿姆斯特丹美元由二．六八六二降至二．六八三五荷蘭盾。米蘭美元由八七九．九○升至八八三里拉。

倫敦英鎊下跌一又二分一美仙，每英鎊由一．八四一三降至一．八二四○美元，比較四月九日的最低價一．八三五○還低一美仙，當日開市價爲一．八三七○美元。

英鎊對十種主要貿易貨幣之貶值率升至百份之三十七點一。

倫敦一瑞士銀行家稱：瑞士及西德銀行大量拋售英鎊轉購其他較穩健的貨幣。蘇黎世英鎊由四．六六四三降至四．六三六七瑞士法郎，約跌近二個生丁。法蘭克福英鎊由四．六七五○降至四．六四馬克，下跌了三點九個芬尼克。

股市交投稍轉暢好

價普明顯提升

四區開做總值六千二百六十萬元，較週二倍增。恒生指數升九點二二，酒店類升幅較大。滙國派中期息三分。

（特訊）昨（廿二）日香港股市交投稍轉暢好，交易數值比較週二有倍數增加，整日交易值逾六千萬元，各項股票之做價亦普遍的明顯提升。當上午開市做價已有跳升之姿態出現，隨着續見搶升，而以開市後半小時乃是全日之最高潮，由於做價搶升過於急激，遂引發獲利回吐壓力出現，其後做價未能再續提升且稍轉軟順，因人心已稍安定，是以雖有回吐壓力，但買家尚不致沒有承接力量，做價只是反覆稍偏軟而已。促使昨日之好轉，純然是受外圍股市近期俱有堅好表現的間接刺激。惟從高開後市價轉呈盤旋偏軟，亦可反映大多數股市人士之心理仍保持審慎型態。

根據香港，遠東，金銀及九龍交易所四市場交易數值合計，全日交易總值爲六千二百六十萬元。上午半日交易數值有三千九百九十萬元。在交易總值中，香港交易所佔有一千六百一十六萬元，遠東交易所佔二千八百五十八萬元，金銀交易所佔一千六百九十一萬元，九龍交易所佔九十五萬元。至於指數方面，據恒生指數在上午收市爲[illegible]，下午收市指數[illegible]，仍比週二收市升[illegible]。遠東指數上午收市爲二二二[illegible]

中華總商會指數爲二一九八．一五，比週二收市指數升四．三五四。遠東分類指數，中價橡膠類仍無變動外，其他各類俱見報升，以酒店類升幅較大。

金銀綜合指數爲三七○．五，比週二收市指數升○．四九。金銀指數爲三六．九三，比週二收市指數升○．四九．三九。

遠東交易所成交之一百項股票中，上升者有七十項，下降者有十四項，無變動者有十六項。

據滙國董事局昨日宣佈中期息每股三分。

截止過戶日期爲五月十一日至二十四日。

昨日成盈中不股票，大多數項熱門股仍屬中於之股票交投普遍的比價位，有局部則見最價之多，兩三個便。開盆做價普遍的比周二收市價跳升五個價位，表現最俏乃香港燈，太古洋行，黃埔船塢，凱聯酒店，做價攜升俱見明顯，此外，滙豐銀行，和記企業，怡和及置地，公司業則稍感，市價雖則午後及九龍倉，惟是收市價略高稍比上日收市價，如新鴻基，地產股中如大生地產，長江實業，提聯及慶創華，與等做價俱亦提升三數價位。

業內銀緊拆息上揚

活期高成五厘三七五隔夜錢五厘

英鎊大跌兌九點零一八元

美元走勢亦疲淡出現大量拋售套取港幣

（特訊）假期過後，銀行業內資金供應趨緊，拆息上揚。美元走勢不脫疲淡，英鎊大幅下跌。歐洲美元與亞洲美元利率續見牛皮。

據金融業消息報導：假期過後，銀行業內頭寸轉緊，拆借息率上揚，昨（廿二）日，業內活期拆息成五厘一二五，最高成五厘三七五，隔晚錢息價亦上揚，成四厘七五至五厘。

港市美元走勢，昨（二日）仍然疲淡，業內美電初成四九三○，一○至四九三三點四○，最高成四九三三點三○至四九三三點六○，但由於港元的供應轉緊，以致有大量美元拋沽套滙，幣市場承接力弱，收市時惟美電成價跌至四九二點二○至四九二點四○之間。英鎊電滙成價跌至九點○一八港元，對一英鎊。

據金融業人士指出：由於本港外滙市場外幣的走勢多跟隨歐洲市場，自（二十二）日瑞士宣佈嚴限外國紙幣進口後，其瑞士法郎身價上漲，其他主要貨幣則跌價，所以前日本港銀行放假，外幣的起跌亦隨着歐洲的走勢。

昨（二十二）日，滙豐銀行外滙牌價，英鎊電滙價跌至九．○五○八港元，比周二少兌○．一○八五，買價低至九．○[illegible]

二五，亦跌○．○七五。市面上英鎊僅兌九港元。美元同告下跌，每百美元賣價爲四九六．七五港元，少兌○．五港元，買價爲四九○．七五港元。瑞士法郎、馬克同順，瑞士法郎今日賣價一九一．八，法國法郎買價爲一九二．三，西德馬克賣價爲一二五．五，法國法郎買價爲一九○．八。加拿大利滙賣價爲四九九．九五，買價爲四九五．○○。

自由市場外滙，每百美元兌四九一．九五，比周二跌一元，亦跌○．八四五二元。

歐洲美元利率，一個月期五厘，兩個月期五厘六八七五，三個月期五厘六二五，六個月期六厘六八七五，九個月期五厘六二五，十二個月期六厘。亞洲美元利率，一個月期四厘七五，兩個月期四厘八七五，三個月期五厘，六個月期五厘六二五。

泰銖下降 台幣亦低

（特訊）昨日（廿二）外幣市況，加紙企[illegible]

四九九．○○，即一百加元兌四百九十九元。

新台幣報低成六五．○○，即兌一百一十元，坡紙報低成五十五元，坡紙一百兌一百九十七元，即一百坡元兌一百九十七元。

角，少兌四角，馬紙低成一九一．○○，即一百馬元兌一百九十一元，法紙企一百○，即一百法郎兌一百○四元，瑞紙低成一九三．四八○，即[illegible]

假後入口商開盆多

米市成交轉增

部份價格續跌

泰米近到較多再跌一至二元

大盆成量逾五千包

（特訊）昨（廿二）日米市，成交轉呈增加，[illegible]

成盤紀錄：[illegible]

新絲苗每担一百二十元，一百一十一元，天字新絲苗每担一百一十九元，天字新粘每担一百○四元，泰國金發谷仔米每担一百元，黃燈籠三號米每担九十九元，青發新米每担一百○五元，財神米每担九十八元，新糯米每担八十四元，青火車白碌每担九十五元，黃金A香米每担一[illegible]

新絲苗每担一百廿二元，一百廿九元，黃太極新米每担一百○四元，金鳳新香米每担一百○二元，馬新香米每担一百廿一元，金鳳新香米每担一百廿元，仔米（九龍出貨）每担一百卅一元，自由神谷每担九十八元，青鄉樹谷仔米每担一百廿元，青葉新糯米每担八十四元，金瓜白米每担一百○五元。

天氣逐漸趨熱

砂糖步旺 價格轉定

國際價格轉呈下降

（特訊）昨（廿二）日，砂糖市尚無變動，但由於天氣已有逐漸轉熱趨勢，食糖本銷淡月將近結束，旺月將近開始，預料五月份銷量轉增。

市價轉定，[illegible]台灣特砂碼頭交收每擔一千一百四十元，至大千一百五十元，大陸榴花中粗砂碼頭交收每擔二千一百三十元，泰國中粗砂碼頭交收每擔一千九百二十元，南韓幼砂明（廿四）日到港碼頭交收每擔一百廿九元，[illegible]

國際糖價轉呈下降，[illegible]

加滙上升 瑞滙下跌

（特訊）昨日（廿二）外匯市況，日滙報低一六二．五○，即在日交一萬日元在港兌一百六十二元五角，少兌五角，台滙報一二四○，即在台交一千台幣在港兌一百廿四元五角，澳滙報低六二四三五，即在澳洲交一百澳元在港兌六百廿四元三角半，少兌四角半，加滙報高五一○，即在加交一百加元在港兌五百一十元五角，多兌一元五仙，[illegible]

滙報低一九八，即在德交一百馬克在港兌一百九十八元二角半，法滙報低一○八．六五，即在法交一百法郎在港兌一百零八元六角半，少兌二角，馬滙報低一九六．五○，即在馬交一百馬元在港兌一百九十六元五角，少兌三角半，坡滙報低二○二．八○，即在星交一百坡元在港兌二百零二元八角，瑞滙報低一九八．八○，即在瑞交一百法郎在港兌一百九十八元八角，少兌五角。

生豬市轉疲

大盆價呆定

供過於求 存欄近五千頭

（特訊）港九生豬市道，昨（廿二）日因天氣不利，銷勢轉疲，大陸豬存貨近五千頭。全日成量七千六百三十餘頭，內大豬五千八百六十餘頭，換種一千一百一十餘頭及豬花六百六十餘頭。大陸及新界各盤均無變動。

大陸豬共成七千一百二十餘頭，其中大豬五千七百六十餘頭，頭盆成三百二十元至三百一十元，尾盆成三百元至二百九十五元，二百九十元，二百九十元。換種七百餘頭，數細身貨頭盆成四百二十元至四百一十元，四百元，其餘成三百九十元至三百八十元，三百七十元，三百六十元。另豬花六百六十餘頭，每担做六百五十元。上列生豬係從：上海，浙江，湖北，安，徽湖南，廣西，廈門，廣東，北海，海口，汕頭，汕尾，湛江等地運港。

新界上市五百一十餘頭，其中大豬百餘頭，頭盆成三百八十五元至三百七十五元，三百七十元，尾盆三百六十元至三百五十元，三百四十元。換種四百一十餘頭，（包括中豬），細身豬手貨頭盆成四百八十元至四百七十元，四百六十元，四百四十元，尾盆四百四十元至四百三十元，中豬頭盆成四百四十元至四百三十元，尾盆四百二十元至四百一十元。

大生仁銷弱

眉豆價疎好

油綠豆企穩

（特訊）[illegible]大生仁，[illegible]

天津果，不列級生仁，頭珠生轉拆，二五五，八元，汕頭珠生二號約有一九八元，旭日珠生轉拆一八元，旦暹步，一百，暫未成交。

天津紅豆新盤，企定，頭珠生轉拆二號約有一九八元，[illegible]

香港金融行情表

（四月二十二日）

九九金每司兩（最高）七五七．○○ （最低）七五四．五○ （收市）七五五．○○

	單位	收市價（港幣計）
美電	一○○	四九二．三○
美票	一○○	四九一．七○
美鈔	一○○	四九○．八○
英鎊	一○	九一．五○
加拿大圓	一○○	五○○．○○
法國法郎	一○○	一○四．○○
瑞士法郎	一○○	一九三．五○
西德馬克	一○○	一九三．○○
意大利里拉	一○○○	五．四○
荷蘭盾	一○○	一八二．○○
澳洲圓	一○○	六○六．○○
日本圓	一○○○	一六．三六
菲律賓披索	一○○	六六．○○
紐西蘭圓	一○○	四七五．○○
坡圓	一○○	一九七．○○
台灣圓	一○○	一二．三○
泰國銖	一○○	二三．三○
印度勞比	一○○	四七．○○
澳門紙	一○○	八三．○○
南非蘭特	一○○	四○○．○○
南韓紙	一○○○	一○．五

國際股市金融行情

（一九七六年四月廿二日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

開市	－2.00	（419.40）
午市	－5.80	（415.60）

五種主要港股價（買盤及賣盤）

		買盤	賣盤
滙豐	H．K．$	20.32	$20.84
置地	H．K．$	7.84	$8.17
怡和	H．K．$	26.05	$26.55
和記	H．K．$	3.23	$3.32
會德豐	H．K．$	2.74	$2.82

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數 ＋0.16（1011.18）

東京股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數 ＋17.26（4553.08）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U．S．$＋0.15	（127.40）
尾盤	U．S．$＋0.05	（127.30）

美元購市價格：

法蘭克福	2.5350馬克
倫敦（每鎊）	1.8240美元
日本	299.60日元
巴黎	2.6650法郎

西歐盆低心理虛怯

港金市淡價格滑落

收市價七五五．○跌九元五角

美鈔亦疲收市價爲四九一．二

（特訊）本港九九金市道，昨日（廿二）大勢疲弱，由於外圍復活節後低盤，做價牛皮偏報盤全面軟落影響，比間又傳女皇誕辰，公假後恢復交易，心理普存審淡，趨超不前。因爲瑞士禁止外幣進口，引致歐市金融又呈混亂，投機者觀望，賣金交易疎落，價格軟順，加紐期貨跌勢更勁，使此間人心乖淡，買多賣少，無力。

報高。倫敦報盆二二七．二五美元，比較節前下跌六角，瑞士一二七．七五美元，下跌一五角，巴黎一二七．四五角，下跌一元四角八仙，加拿大期價跌一元一角，元，紐約期價跌一元一角，爲一二七．四○美元，一元，角爲一二七．一○美元，一角，爲一二七．一○美元，營養盆跟隨低開七五五，五○，比較週二收市價低九元，一度雖見好，友不甘睡伏，仍欲趁低，作勢哄抬，做高一元，五角，低公價拋出七五五○○，較現市爲低。

心理虛怯，獲利拋售，隨因素刺激，午後仍乏利，好價續緩性低落，走勢頗淡，走勢最高七七○○，全日最低七五四○○，收市爲七五五○○。

與公價乙式，外幣亦淡，英鎊下跌，倫敦轉讓，價報一八四一○，美元，下跌六．八五，紐約，羅士一五．四○，鈸六美元，告下跌[illegible]

九四一．○九三，比較週二下跌一元二角。

低五角，比較週二跌降九元五角。美鈔開市四九二，最好四九二，最淡四九一．二○，收市四九一．二○，比較週二下跌一元二角。美電開市四九三，最好四九二．○五，最淡四九二．○○。

飾白金升

飾金價下跌五元

（特訊）昨日本港金市淡，九九金價回落，飾金價亦告下跌，白金價則上升。港九各金舖昨出售飾金牌價每兩成七百九十五元，較假前（二十日）牌價跌五元，白金牌價每兩一千零六十元，較假前價漲三十元，與前日牌價每兩一千零八十元相比，則告跌二十元。據說，近日飾白金價急漲，是由於歐洲各地掀起白金投機風潮所致，此外，白金產量減少，工業需求增量亦是其中致漲因素之一，飾金售出價無變動，仍爲每兩廿四元大毫。

大陸供應量減少

鷄鴨市價呈堅硬

鵝隻天熱銷情慢局部下跌數角

（特訊）本港鷄鴨市道，昨（廿二）日食品供應減少，各線天氣炎熱，鵝銷惟市道仍來價格反覆，近日鷄類來源稀少，大陸市場價格緊俏，三鳥消息[illegible]

美產區獲甘霖

冬麥旱情已告結束

（美聯社堪薩斯州）去週的雨水，終於把美國多季小麥種植地帶中心乾旱情況結束。但這些雨水來得太遲，因爲數百萬畝麥田已經被毀，以致無法補救。堪薩斯州小麥種植協會主席說：「過去數天共得三至四吋雨量，我們認爲這些雨水結束了乾旱。」

看氏補充說，最近的雨水並不能挽救因爲缺乏雨水達六個月而枯萎的小麥，或使農夫耕種，以防強風吹蝕表面層土壤。政府專家估計，今回乾旱，使到美國麗大種植區的小麥生產較去年減少一億八千萬蒲式耳。但指出，小麥供應將會滿足美國用家和出口商的需求。

澳門銀幣新低價

港人投資擬轉澳

百港元可換澳幣一百廿三元

（澳門消息）澳幣兌港幣多種因素影響，澳門連日來受到大量拋售，幣值不斷下降，並且有出現澳市的港人擬將資金轉澳投資，黑市兌換率，據說每百港元可換澳幣一百廿三元左右。

官方開列牌價，日亦不斷出現新低價，本週二，每百港元可兌澳幣一一九點三元，而到了昨天，官價再降至每一百港元兌澳幣一二二．九五元。

目前澳門幣制，仍然十分疲弱，據地產業人士說，短期內恐難好轉，澳門幣價值不斷下跌，[illegible]

在澳門進行的投資大規模，除了本身經濟外，主要是近日澳門的政治及外交等因素影響，因此影響到人心一時未能安定。

另一方面，港人計劃在澳進行的多項大規模建設，亦因澳門的政況未明朗，而有暫延的情形。[illegible]

[illegible]

美百貨零售商集團訪港

將實地考察產品與貿易

該集團係法特列雅堅士國際性貨品研討及貨物貿易機構，營業額年達卅億美元，包括男女裝童裝什物及家庭什貨。卅公司首腦並定月底在港集會，一連五天。

（特訊）美國大百貨公司集團法特列雅堅士（FREDERICK ATKINS INC.），將於本月卅日至五月四日在香港舉行重要集會，卅名百貨公司主席，總裁及總經理將親閱香港產品貿易機會。

法特列雅堅士（FREDERICK ATKINS INC.）係一國際性貨品研討及貨物貿易機構，其總部分設在紐約及加利福尼亞州之羅省，而直屬之法特列批發公司（FREDERICK WHOLESALE CORPORATION）亦設在紐約，它們的香港代理爲威林千那（香港）有限公司（WILLIAM E. CONNOR（H.K.）LTD.）。

法特列雅堅士（FREDERICK ATKINS INC.）爲分佈在美國各州市及在加拿大，百慕達，法國及澳洲之五十個不同獨立百貨公司集團所共同擁有。

這些百貨公司每年營業額總達三十億美元之巨。它們貨物種類包括男裝，女裝，童裝什物及家庭用品雜貨，價格則在中等及上價。

在訪港期間，該批百貨零售商將會頒發獎狀給與部份香港大廠家，以表揚它們對法特列雅堅士之貢獻。

怡和有限公司

致現仍持有百慕達銀行於一九七一年十一月十五日以受託人名義發行可認購怡和有限公司股票之認股權證者通告

謹啓者：根據批註於認股權證之條款第四條甲項規定，茲通告：

（一）一九七六年六月十四日星期一在香港舉行之怡和有限公司股東特別大會中，將提出下列議案：

「由儲備金中撥出一筆共達一億一千一百一十六萬六千五百九十三港元之款項（倘若由於在一九七六年四月三十日或以前，認股權證持有人行使其認股權而使本公司已發行之股本額超過十一億一千一百六十六萬五千九百三十港元，則撥出一筆相等於本公司於一九七六年五月三日已發行之股本額十份一之款項），用以繳足本公司未發行、面值六港元之普通股股本。該等繳足股本之普通股將作爲資本而非收益而分派予於一九七六年五月三日已登記成爲本公司當時已發行之普通股股東，配額爲當日每持有普通股十股可獲派新發行之普通股一股，新股除不能獲派前此已宣佈之股息外，其他方面將與本公司現已發行之普通股享有同等權益。零碎股將交由受託人出售，所得款項撥歸各有關股東。」

（二）一九七六年四月十三日發行之怡和有限公司董事會議中，議決凡於一九七六年五月三日有權登記爲股東者，將於一九七六年六月二十八日獲派末期息每股港幣四角五仙，末期息將按市價之新發行股份分派，但股東可選擇收取現金股息。爲保持本公司股份符合受託人條例成爲法定投資股份，茲建議將部份末期息（即普通股每股港幣一仙）以現金派發予無論選擇或不選擇收取現金股息之股東。

（三）「有效認股期」定於一九七六年四月三十日截止，凡於該天之後方才行使其認股權證者，一律不能獲派上述紅股或末期息。

（四）上述股東會議議決通過後，本公司將發表通告，詳載根據批註於認股權證之條款第五條第七項規定之調整供股價。該調整供股價，將追溯適用於在一九七六年五月一日或以後行使其認股權證者。

承董事會命
公司秘書 楊凱寧謹啓

香港一九七六年四月二十日

股市成交價目表（四月廿二日 星期四）

香港會成交：16,160,000元 遠東會成交：28,580,000元

金銀會成交：16,910,000元 九龍會成交：950,000元

四會成交總額：62,600,000元

恒生指數：437.63+9.22 遠東指數：2198.15+43.54

金指數：36.93+0.49 銀指數：40.39+0.55 金銀指數：37.05+0.49

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行類						
恒生銀行	101.00	101.00	100.00	101.00	—	101.00
滙豐銀行	20.70	21.20	20.70	20.90	21.00	20.90
海外銀行	2.90	2.925	2.85	2.85	2.90	2.85
友聯銀行（除各項）	5.15	5.20	5.10	5.10	5.10	—
大通中國政府債券	—	—	—	—	—	—
（二）公用類						
九電	23.20	23.50	23.20	23.50	23.40	23.40
香港電燈	4.40	4.60	4.40	4.55	4.50	4.55
中華煤氣	17.00	17.00	16.80	16.80	17.00	16.90
電話公司	23.00	23.20	22.70	22.80	22.90	22.80
油麻地小輪	13.50	14.00	13.50	—	13.50	14.00
九龍巴士	6.00	6.00	5.85	6.00	5.90	5.85
中華巴士	18.60	18.60	18.60	18.60	18.60	18.60
（三）工商企業類						
安達臣	1.12	1.12	1.12	—	1.12	1.12
聯運公司	9.60	9.65	9.55	9.60	9.60	9.60
青洲英坭	21.90	22.00	21.70	21.80	21.80	21.80
恒隆	4.20	4.20	4.10	4.10	4.20	4.20
和寶	2.30	2.30	2.225	2.30	2.30	2.225
永安	3.40	3.45	3.40	3.40	3.40	3.45
和記	3.275	3.30	3.175	3.20	3.20	3.20
怡和	26.50	26.60	26.20	26.50	26.40	26.40
立興	8.50	8.50	8.35	8.50	8.35	—
生力啤酒	12.20	12.60	12.20	12.50	12.60	—
瑞興公司	7.90	7.90	7.90	7.90	7.90	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
寶光實業（除息）	5.60	5.60	5.45	5.60	5.55	5.55
屈臣氏	4.20	4.20	4.10	4.20	4.15	4.20
會德豐A（除各項）	2.825	2.85	2.80	2.825	2.825	2.825
仁孚	1.08	1.08	1.06	—	1.07	1.06
[illegible]倉庫	0.80	0.80	0.80	—	—	0.80
太古洋行A	10.10	10.30	9.85	10.00	9.95	10.00

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
[illegible]	—	—	—	—	—	—
怡和實業	3.70	3.80	3.70	—	3.80	—
旺士[illegible]	1.53	1.53	1.50	—	1.52	—
連卡佛A	23.20	23.50	23.20	—	—	23.50
[illegible]	—	—	—	—	—	—
[illegible]	7.40	7.40	7.40	7.40	—	7.40
信昌	9.50	9.50	9.50	9.50	—	9.50
美麗	0.80	0.80	0.80	0.80	—	—
（四）地產建築類						
新輝興置業	1.06	1.08	1.05	1.05	1.08	1.06
長江實業	6.60	6.70	6.60	6.65	6.65	6.70
香港置業	1.00	1.00	1.00	—	1.00	—
利興發展	0.98	0.98	0.98	—	—	0.98
麗百美	0.48	0.48	0.48	—	0.48	0.48
嘉年地產	4.70	4.80	4.525	4.525	4.80	—
置地公司	8.10	8.15	8.05	8.05	8.10	8.05
信托公司A	2.40	2.40	2.40	—	2.40	2.40
合和實業	2.40	2.45	2.375	—	2.40	2.40
新昌營造	14.30	14.30	14.20	14.20	14.20	—
和記地產	8.00	8.20	8.00	8.00	8.00	—
四海地產	—	—	—	—	—	—
保華	3.675	3.675	3.575	3.65	3.625	3.575
希邦A	1.97	1.98	1.95	—	1.97	1.95
海南	—	—	—	—	—	—
新鴻基地產除各項	4.55	4.60	4.55	4.55	4.55	4.55
大貴	0.355	0.36	0.355	—	0.355	0.36
樂盛發展	1.24	1.26	1.22	—	1.22	1.24
[illegible]	—	—	—	—	—	—
新世界	1.68	1.68	1.63	1.64	1.65	1.65
寶明建業	0.75	0.75	0.75	—	0.75	—
置君	1.84	1.84	1.80	—	1.84	1.80
大昌地產	1.20	1.21	1.18	1.20	1.19	1.19
大新公和	2.075	2.15	2.075	—	2.125	2.10
萬生	0.49	0.51	0.49	—	0.50	0.50
奮億置業	0.84	0.86	0.84	—	0.86	0.85
益利置業	—	—	—	—	—	—
大生地產	1.74	1.80	1.72	1.76	1.77	1.76
明輝發展	0.50	0.55	0.50	—	0.55	0.50
達聯（除息）	1.55	1.58	1.54	1.57	1.57	1.58
美港（除息）	1.03	1.03	1.02	—	1.03	1.02
華光地產	0.93	0.94	0.92	0.93	0.92	0.92
香港工程	1.00	1.00	0.99	—	0.99	—
海正國際	0.80	0.80	0.80	—	0.80	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
大元	—	—	—	—	—	—
利安	—	—	—	—	—	—
聯興盛發展	1.57	1.57	1.54	—	1.56	1.55
兆安	1.18	1.20	1.18	—	1.20	1.18
周生生	—	—	—	—	—	—
城都地產（除息）	4.35	4.35	4.35	4.35	—	—
富輝	0.93	0.93	0.93	—	—	0.93
協成行	0.82	0.82	0.80	—	0.82	0.80
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
寶漢	0.32	0.32	0.32	—	—	0.32
太古昌（除息）	2.025	2.075	2.00	2.025	2.075	2.05
新太平地	0.72	0.77	0.72	0.76	0.74	—
伊人讓業	—	—	—	—	—	—
偉華	—	—	—	—	—	—
新益	—	—	—	—	—	—
華大	—	—	—	—	—	—
利豐	—	—	—	—	—	—
遠東發展	—	—	—	—	—	—
統一機構	1.58	1.58	1.58	—	1.58	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
富富	0.80	0.80	0.80	—	0.80	—
永泰發展	3.30	3.35	3.30	3.35	3.325	3.325
（五）倉塢類						
黃埔船塢	10.70	10.90	10.50	10.70	10.60	10.60
九龍倉	17.30	17.30	16.90	17.00	17.00	17.00
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
均益倉（除息）	7.20	7.35	7.10	7.25	7.30	7.35
（六）酒店類						
凱聯酒店	1.95	2.075	1.95	2.05	2.05	2.05
城市酒店	—	—	—	—	—	—
海港公司	14.70	14.80	14.50	—	14.50	14.80
大酒店（除息）	11.10	11.20	10.80	11.10	11.00	11.20
山帝國	0.41	0.41	0.41	—	0.41	—
美麗華	—	—	—	—	—	—
永高	7.40	7.40	7.30	7.40	7.40	—
百樂	—	—	—	—	—	—
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	4.90	5.00	4.90	4.90	4.95	4.90
新馬製衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	27.00	27.00	27.00	—	—	27.00
聯紡	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
南聯實業	2.00	2.00	1.97	1.99	1.97	2.00
長江製衣	4.70	4.70	4.70	—	4.70	—
（八）航業類						
亞洲航業	4.95	5.00	4.90	5.00	5.00	—
會德豐船A	3.60	3.60	3.50	—	3.50	—
會德豐船B	0.34	0.34	0.34	—	0.34	—
萬邦航業	4.90	4.90	4.90	—	4.90	—
聯邦航業（除各項）	5.10	5.10	5.10	5.10	5.10	—
渠光航業	3.95	3.95	3.925	3.95	3.925	3.95
東方貨櫃	3.40	3.60	3.40	3.50	3.55	3.55
新海聯	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業	5.60	5.80	5.60	—	5.60	5.80
國泰股份	1.90	1.90	1.88	1.90	—	1.88
太平證券	7.75	7.85	7.75	7.85	7.80	—
怡和證券	8.40	8.50	8.05	8.45	8.45	8.50
森那美	—	—	—	—	—	—
新鴻基證券	1.74	1.75	1.74	1.74	1.74	1.74
（十）樹膠類						
聯合樹膠	1.60	1.60	1.60	1.60	—	—
樹膠信託	1.61	1.61	1.61	1.61	—	—
（十一）其他						
非立斯礦	0.30	0.30	0.29	—	0.30	0.30
邵氏	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	—
星島報業	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	—	—	—	—	—	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
大頭石業	—	—	—	—	—	—
東亞貨幣（除息）	—	—	—	—	—	—
捷聯工程（除息）	43.75	43.75	43.75	43.75	—	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
保星	—	—	—	—
中華船廠	—	—	—	—
國際實業	—	—	—	—
凱博	—	—	—	—
新安	—	—	—	—
永達木	—	—	—	—
萬寶	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻基	—	—	—	—

華僑教育

九龍總商會舉辦書法比賽 參加人數逾五百名

分公開組、青年組、中小學生組 評定公佈 定下月十五日在該會禮堂頒獎

（港訊）九龍總商會一九七六年度書法比賽，參加人數逾五百人。比賽結果，經由評判吳曾初白，盧鼎公，陳若海，徐達之，鄭蒔評定。並定五月十五下午三時，在該會禮堂舉行頒獎禮。各組獲獎姓名列下：

公開組：冠軍曾廣材，亞軍石泉居士，季軍張德池，陳汝楠。優異鄧慈蘊，林伍培，劉景文。

青年組：冠軍劉學滑，亞軍黃家穗，駱麗娟，季軍陳鈺貞，區雪香，鍾玉瑤。優異黃穗志，范家鳳，鍾麗蓉，湯甘桃，馬偉明。

中學甲組：冠軍沈興順（關翔中學），葉慶鍾（彩虹村天主教英文中學），亞軍馬榮城（寶覺中學），季軍莫志基（基智中學），徐明珠（高實格致書院）。優異余英蕊（樂善堂中學），張志強（九龍總商會英文中學），葉（生命中學），郭麗明（樂善堂余近卿中學），黃家明（生命中學），葉德華（伍華書院），黎漢坤（九龍總商會英文中學），王超銘（樂善堂余近卿中學），徐清雲（鳴遠中學）。

中學乙組：冠軍黎兆文（惠僑英文中學），亞軍黃惠玲（德貞女子中學），季軍高淑芳（樂善堂中學），陳信源（基智中學），曾建霖（聖母書院），陳信榮（麗澤中學），徐宗錚（蘇浙公學），梁寶珠（樂善堂中學），歐玉玲（樂善堂中學），盧國光（女子中學），夏（生命中學），郭美珩（諾聖中學），揚蘊姿（九龍總商會英文中學），任賈中（宣道中學），黃麗如（諾聖中學），盧靄齡（德貞女子中學），林淑貞（麗澤中學），黃麗儀（胡兆熾中學）。

小學甲組：冠軍黃創新（基秀小學），黃永恆（天主教福德學校），陳蕙源（路德會聖太馬小學）。亞軍區金明（潮商上午校），鄭敏盛（潮商下午校），林麗玄（周氏下午校）。季軍藩惠時（東莞同鄉會下午校），侯冒理（蘇浙小學），黃廣潮（潮商下午校），區銀明（潮商上午校），黃歐鴻（紅磡官立小學）。優異趙廷尉（蘇浙小學），陳耀明（周氏上午校），麥惠君（漢師上午校），李美珊（漢師下午校），梁彩蓮（東莞同鄉會方樹泉上午校），羅卓雄（東莞同鄉會方樹泉下午校），鄧樹明（九龍總商會小學），麥麗寶（東莞同鄉會方樹泉下午校），黃雪貞（東莞同鄉會方樹泉上午校），鄭愛明（九龍總商會小學），吳嘉麗（東莞同鄉會上午校）。

小學乙組：冠軍梁家慶（德雅小學），陳玫玉（路德會聖馬太小學），亞軍招志豪（協和小學），葉蘊華（潮商下午校），季軍陳莎莎（周氏下午校），陳少敏（蘇浙小學），梁美英（周氏上午校）。

教具與器材使用 須符合課程目標

副教育司何雅明在教材展覽會開幕禮致詞

（特訊）副教育司何雅明昨晨在九龍工業中學，主持教育器材展覽會之開幕儀式。這個由教育司署視聽教育組委員會主辦的展覽會，一共有十五間本港的視聽器材公司參加展出；而本港的三間教育學院及香港工商師範學院，則展出教育性的照片與套裝教材。

視聽教育委員會亦同時舉辦研討會，研討有關問題。

副教育司（專業）何雅明昨日指出，教育器材應是整個教學過程中不可缺少的一部份。何氏在長沙灣九龍工業學校展覽會及研討會舉行時表示，現代教育家最關注的是教具和器材的使用，必須吻合課程之整體目標。

他說，經過精心設計的器材和教學法，首要能配合上述之目標，才能使學生的學習有更佳的效果。

何氏又促請教師將現時市面上供應的眾多器材加以利用，如果課程上有特別的需要，教師須運用其個人之豐富經驗來設計及製作合適之器材。

該展覽亦展出自製的器材，而且教材服務中心亦在展覽會期間開放。

展覽會及研討會旨在顯示若干近期之教學方式，展出物品種類繁多，包括目前在學校中使用之各類配合課程內容之教具及儀器材。何氏指出，展出之若干……

三師學生商量對策

應屆畢業同學出路艱窘 明日舉行教育論壇 邀請各校院長及導師出席 並盼社會人士及教育團體提供意見

（港訊）自從教育司署在立法局明確指出今年三師畢業同學出路問題嚴重後，三教育學院同學正密切注視事態發展。據三校學生會稱，教育學院畢業同學的出路問題直接影響香港教育，全體同學都帶著滿腹憂慮進入教育學院，然而現在卻面臨着失業的威脅。他們從教育學院所獲得的知識將不能學以致用，相信這是社會人士所關心的。

現三院學生會定明（星期六）日上午十時至下午一時，假羅富國教育學院禮堂召開「三師教育論壇」，從出路問題看香港教育。藉此使同學們進一步剖析香港教育政策的漏弊，共同商討應屆出路的對策。該三院學生會將邀請院長及導師出席是次論壇，並呼籲社會人士及各教育團體密切注意事態發展，提供意見，給予支持。

生產力中心 開辦新課程

（港訊）美國「方法時間量度法」協會標準及研究發展總幹事貫艾迪，定五月三日至五月二十一日為香港生產力促進中心開辦「方法時間量度法（一）」及「方法時間量度法（二）」課程。此項課程共為期三週。

MTM是本港首次舉辦之工業工程課程，MTM是一項預訂時間系統，在國際間獲得極高的評價。

貫艾迪對於促進及改良MTM方面所付出之貢獻，……

理工學生二人 獲利比助學金

（特訊）香港理工學院建築科學生……獲利比助學金……

華青夜行隊 夜探大霧山

（港訊）華青社夜行隊定廿四日晚上夜探大霧山，全程步行約八哩，每位七元（不包括車費）。該隊於當日晚上八時半在青山道三四九號八樓會所內集合出發，翌日下午四時回程。

參加者須備行及雷夜營，自備背囊、禦寒衣物、雨具等。請電洽三一六一五四五二該社購券。

教署今舉辦兩項 不同性質研討會

學校之作用 學校社會工作服務及計算機在……

（港訊）教育司署於今日舉辦兩項不同性質之研討會，其中一項為學校社會工作服務，另一項為計算機在學校之作用……

ST. AUGUSTINE COLLEGE.

聖思定英文中學

招生通告

本校招考F.一男女生茲定於本月廿八日（星期三）上午九時開始派發報名表格

校址：正校—九龍佐敦道礦頭文英樓 3—858304

分校—牛頭角定泰街44—54號 3—457744

諾貝爾書院

招考各級男女新生 即日起派發申請表

招考中一（F.1）新生二百名及F.2至F.5、F.6中英文部新生

△英文夜中學各級同時招生▽

校監：劉皇發 校監兼校長：梁德參

新界屯門 青山中學 招生

㈠招收班級：中文部—中一至中三（按年增至會考班）英文部—F.1至F.3

㈡報名日期：一九七六年四月廿日開始

㈢考試日期：五月二十二日下午二時正在本校舉行

㈣開課日期：九月一日

㈤上課時間：上午八時至十二時。下午一時至五時。

㈥本校特點：校舍新型。專用課室……

校址：新界屯門新市區……

電話：12—八—四〇一

培[illegible]英文書院

招考下年度中一（FORM I）男女新生

考期：五月九日（星期日）上午十時

報名：即日開始

校址：香港堅道十一號（兵頭花園附近）

電話：H—240564

香港逸仙書院招生（荃灣）

班級：中文部：中一至中三
英文部：FORM I—FORM 3（按年增至中五 F.5會考班）

報名：即日開始，簡章備索。

考試日期：依照准考證指定日期，參加入學試。

校址：荃灣路德園36號安富大廈

電話：12—437207

校監 盧仁達

北角衛理堂幼稚園 招生

班級：低級（幼兒班）三歲至四歲 上下午各五十名
中級 四歲至五歲 上午十名 下午七十名

報名：一九七六年四月廿六日至四月三十日 每日上午九時至十二時 下午二時至四時 報名費二元 請攜出生證明書或副本及一吋相片二張

校址：北角長康街十一號 北角衛理堂內

電話：H七一九〇一五

校監：梁林開牧師 校長：陸趙鈞鴻

香港靈糧學校幼稚園 招生

班級：低級（幼兒班）三歲至四歲 上下午各一百名
中級 四歲至五歲 上下午各十名

報名：一九七六年四月廿六日至四月三十日 每日上午九時至十二時 下午二時至四時 報名費二元 請攜出生證明書或副本及一吋相片二張

校址：香港銅鑼灣道[illegible]里六號

電話：H七六五八八一

校監：梁趙天珍 校長：陸趙鈞鴻

香港商業專科學校

五月份新班通告

全科：日校—商科證書班 夜校—各職會基本課程班（AIA AIB IAS ACCA CIS）

選科：會計、成本會計、管理會計、銀行會計、法律、經濟、商業英文、香港稅務、統計學、商業及資料分析、進出口文件、別文、打字、會話、中文速記、英文速記、中文打字

詳細章程及時間表備索

中區校址、北角校址、油麻地校址、尖沙咀校址、日夜校校址：……

嶺東中學 愛丁堡書院 聯合招生

招考本年度升中一男女新生

考期：四月廿五日（星期日）上午十時

校址：九龍深水埗基隆街190號（近南昌街）

電話：K八〇九一四五・八一二五五五

ST. JOHANNES COLLEGE 天主教會

聖若望英文書院

增設大同新邨新校 暨男女校招生通告

本校為適應本港中學教育需求，並擴大校舍，於大角咀大同新邨擴增新校舍一所，將於一九七六—七七年度在大角咀大同新邨新校舍開辦，另有禮堂實驗室等，可容F.一至F.五學生二千名，現連同本校正分校暨小學幼稚園統一招考新生，特此通告。

班級：英文幼稚園各班
英文小學P.1—P.6
英文中學F.1—F.5

考試：五月八日

報名處：
女校：九龍塘窩打老道二號 K—377246 K—377484
男校：九龍窩打老道仁[illegible]地段（由漆咸道轉入）K—637169 K—637471
小學及幼稚園：九龍塘窩打老道一四三號 K—377513 K—377406

新校臨時辦事處：大角咀大同新村旺堤街（海濱）大英樓地下

新校水陸交通路線：九龍巴士：大角咀碼頭總站各路線均可抵達本校—十號（坪石）、十三號B（中秀茂坪）、十六號（藍田）、十八號（愛民邨）、二號（尖沙咀至）、七號（大埔）、八十七號（大角咀）、十二號A（紅磡及大角咀至）、五十一號、大角咀碼頭小輪……

香港時裝設計學院 擴班招生

政府註冊立案 時裝設計全科文憑課程 5月3日5日7日新班

基教書院招生

班級：中一（F.1）

名額：三百名男女生

報名：即日開始

考試：五月一日（星期六）

電話：K六七五八四一 K六六七八三一

校址：尖沙咀赫德道八至十號

—附啓— 本校聘請各級教師

利瑪竇書院

牛頭角道新建分校 暨各屬校統一招生

本書院牛頭角道新建九龍第四校定於本年七月落成啓用。該新校及原有各屬校現已開始辦理一九七六年度新生入學申請。

班級：英文中學部：F.1至F.7
中文中學部：中一至中六
小學部：小一至小六及幼稚班高初級

報名處：香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街九號
九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道5號及18號
九龍第三校：深水埗鴨寮街28至36號（長沙灣球場側）
九龍第四校：牛頭角道新九龍地段93號（淘化大同公司側）（校務處暫設牛頭角下邨第四座，慈幼會聖鮑思高學校內）
九龍彩虹邨天主教英文中學
九龍黃大仙下邨正德街102號聖母仙天主堂

（詢問電話：香港275014 九龍691812）

高踞美國HI-FI唱頭龍虎榜之首 WIN LAB SDT-10 電晶體唱頭

楊子

美國之音響導報雜誌（SOUND ADVICE）最近作出一高品質唱頭華英會，根據品質，聲音，售價而作出龍虎榜之名次。次序如下：

1. WIN LAB SDT-10
2. 天龍——03
3. SUPEX 900 SUPER
4. FRI
5. ODC（MA）
6. DECCA
7. SUPEX 900
8. 天龍107
9. SUPEX 901 SUPER
10. STAX

以上之十款唱頭，相信有很多HI-FI迷已擁有或以前已聽過，但筆者相信名列榜首之WIN唱頭，對香港之HI-FI迷仍然相當陌生，筆者最近從取得該唱頭香港代理權之雅典音響有限公司借得該唱頭試聽及搜集得該唱頭之試音室報告，現特向各HI-FI報導。

首先，WIN唱頭採用之拾音原理與方法，用料都與以往之動磁式或動圈式迥然不同，其爲採用電晶體作爲其產生訊號之源泉。

此唱頭之頻應寬闊如直流電，即由零赫起。此唱頭利用了一對超西阻而對稱且靈敏度極高之量度器，直接接駁於利用一個合金製成之UT——五八槓桿上。此超靈敏度之量度器受頻率之轉變而影響其阻抗而且對唱片刻紋之振幅，反應異常敏感。

該唱頭直接連接電源供應系統之第一級而使其成爲放大線路中偏壓放大之一部份。由唱片刻紋振幅而另量度器所產生之電能，再由此電路加以三十分貝之放大而最後在輸出級輸出交流電訊。

因爲該唱頭本身並無電壓輸出，而且爲一件測量式之拾音唱頭，其所需之放大增益遠比動圈式或動磁式唱頭爲低。普通之動磁式唱頭大約需要六十七點分貝之增益產生一點二伏特功率（在五十週時）而WIN在任何頻率範圍內只須要三十分貝便可而與動磁式相比，相差了七十六倍。由此，在訊噪比方面，WIN STD更遠遠比動磁式唱頭爲優勝。

則試該唱頭，採用各種不同之儀器，其中採用了CBS STR一〇〇之測試頻應唱片，而WIN能忠實地重播標準之頻應曲線尤如刻劃在唱片套上之一樣。

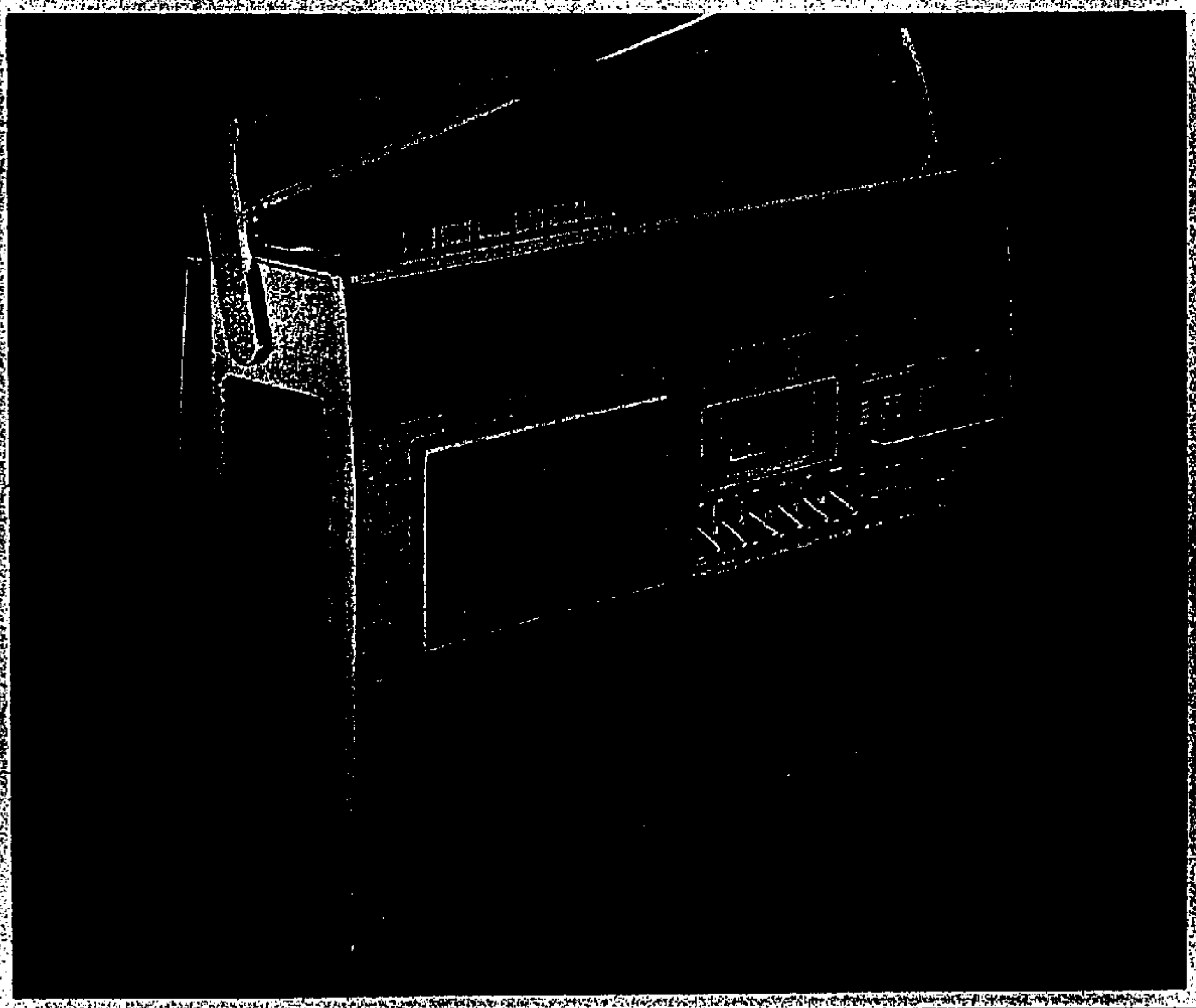
WIN LAB SDT——10爲一低質量之唱頭，只有二點五克重，故此在使用時，需要使用較爲講究之唱臂始能發揮其高度性能，廠方提供之標準唱重爲一點二克而廠方亦只提議使用數跌較爲高級之唱臂與唱盤。唱臂則提議採用低質量而且能減低振幅之唱臂如KEITH——MONKS KMAL 2——GRACE 707——FORMULA 4或WIN TA——10及其他高品質低質量之唱臂，唱盤則提議採用LINN SONDEK ERAMK 6C FONS多能仕及其他高品質之膠帶驅動唱盤，直接驅動式唱盤，廠方只提議使用樂聲牌之SP——10及LUX兩種。

WIN唱頭對唱臂之循跡度，唱重，偏壓調校都非常敏感，廠方再三提示，使用該唱頭時，必定要非常仔細的調校唱臂，尤以偏壓爲重，因該唱頭對十六分一克之偏壓都非常敏感，如調校不當，則兩聲很容易便產生不平衡現象。

WIN唱頭之重播音色能夠有極透明，極柔美，極幼細，豐富音樂味，全有賴於其平衡器，普通唱片錄製時，都利用了RIAA特性而强調了各音體，而WIN則利用其獨特之平衡線路而使其回復正常，故此重播之音色非常真實，因爲該唱頭而附有放大均衡電路供應，故無須再經前置放大器之磁電唱頭輸入級而可以接駁在附加擴頭上。

筆者曾試聽各類不同類之唱片，都非常滿意，實在愛不釋手，無奈售價在筆者預算之外，每個定價港幣一千二百元，惟有加倍努力爬格子，希望盡快能擁有一枚。

三佳牌最新貢獻 立體聲手提收音錄音機

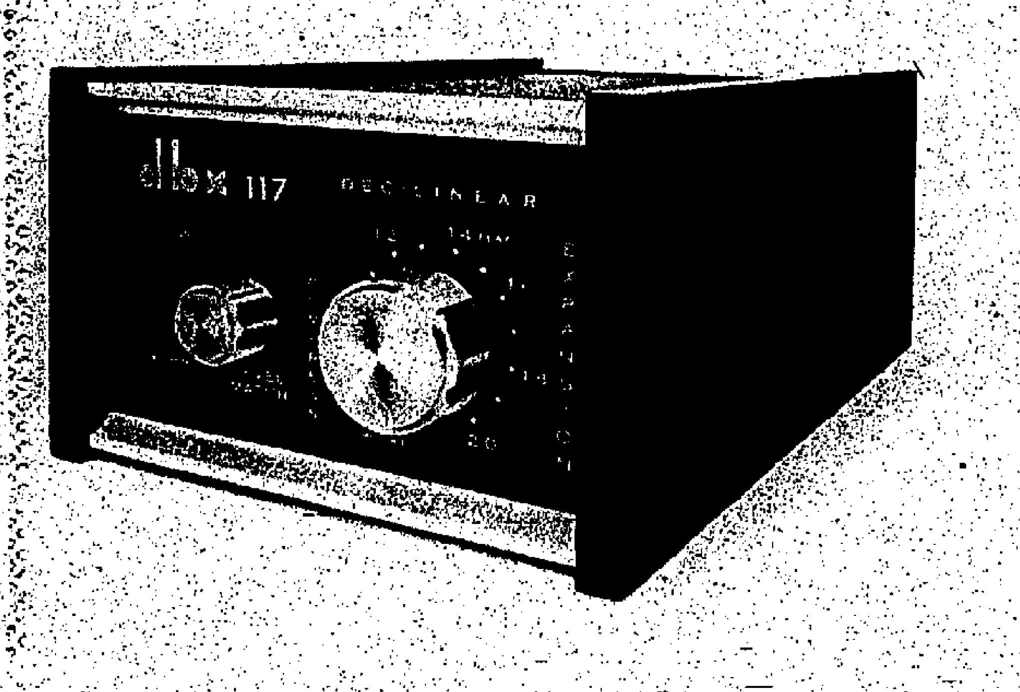

圖爲三佳牌TCR——888型立體聲手提式收音錄音機。

爲迎接七六年立體聲器材展，亞洲無綫電工廠有限公司特別推出數款三佳牌手提式收音錄音機，包括TCR——1000型，TCR——888型，TCR——777型，TCR——666型，TCR——700型等，都是日本三佳廠本年度的最新產品，設計新穎，質素可靠，不但在日本十分暢銷，在香港也受到音響迷熱烈歡迎。以下是其中兩款的特性簡介：

TCR—1000型立體聲手提收音錄音機是三佳牌的極品製作，採用短陣身歷聲系統，廣角分音效果，無須將揚聲器人力置房間兩角，音響一樣清晰高度傳真，達到最佳身歷聲效果。輸出功率達5.5W，音響準確完整，豐滿有致。一按開關，立即可將電台節目錄音，無須臨事因章。兩具隱藏式電容咪，位置適中，專爲立體聲錄音而設計。錄音帶播完後，馬上自動停止，不損錄音帶，不耗電力。特備兩個四用指示電錶，錄音，重播音量，電池及接收訊號強弱，一目了然。按暫停鍵即可暫停，再按即再度開始錄音式重播，其間絕無噪音。選用電子調節馬達，以保轉動順暢，音質優美。音品强化控制加强頻率響應，確保效果完美。裝有兩部高音，兩部低音揚聲器，並採用廣用分音，造成最佳身歷聲效果。錄音監聽器可以載高音量監聽，絕不影響錄音效果。可以使用交，直流及電池三種電源。

TCR—888型單聲道手提收音錄音機是三佳牌另一高級製品，裝有兩路揚聲器，輸出率達4W，音色圓潤，惹人激賞。混聲設備只須開動麥聲器，即可將伴唱聲混入，與電台同播。音品强化控制加强頻率響應，特別清脆鈴瓏。隱藏式電容咪，方便隨時錄音，不須臨來因章。高精密自動停止裝備，錄音帶播完後，馬上自動停止，不損錄音帶，不耗電力。錄音監聽器可以載高音量監聽，絕不影響錄音效果。加强無綫電接收靈敏，任何訊號，亦可清楚接收。自動調節音量，確保效果完美。暫停鍵按暫停，再按即再，開始錄音式重播，其間絕無噪音。雜音消除製徹底消除無綫電干擾雜音，可保電台廣播直接錄音效果完美。可以使用交，直流及電池三種電源。

轟動全美國音響界 DBX萬能音響器材 改善音響如玩魔術



一套三四千元左右的音響組合，如果多花一千幾百元，而可以使整套組合的效果強美過萬元的產品，閣下願意花這一筆錢嗎？美國不少音響迷近年就捨肯用這一筆小錢去換取更稱心的音響享受而DBX亦從一間小型手工業廠發展成一家有無數生產及大音響器材廠，成爲成長最快的音響機構。

這件萬能音響器材，主要的功用有二，第一是減低任何訊源的噪音；第二，大大擴潤聲變響應。可接任何音響組合，接駁簡便，這是它受歡迎的原因之一，更吸引人的是用了它之後，效果十分明顯，因爲一經接駁，任何訊源的噪音可減低達四十分貝之多，現在立體聲廣播，如用這部器材可過濾全部雜噪可獲更高的享受；磁帶錄音（開捲式或卡式）更可使令人生厭的「嘶」聲減至完全不影響欣賞情趣，而又不影響原本的音色，且不似得「杜比」那樣要先註碼才有效。在擴大聲變響應方面有更爲神奇的效果，輕易使各類訊源超過一百分貝！就來像現場演奏一樣寬闊。

目前抵港的DBX產品從定價最宜的117及119型到122及124（後者四聲道適用）都業效能產品都有供應，音響迷欲聽此神奇音響產品，可到中環大廈八字樓雅典試音室試聽。

圖爲DBX117型之外觀。

日幸牌音響部總經理暨屬下行政人員訪港

著名音響器材日幸牌音響部總經理大條修也先生昨聯同出口部課長吉永勉先生暨課長細野公美先生，專程由日抵港考察業務，介紹該廠改良新產品，以配合本港FM立體聲收播需求。爲提供最佳服務，以迎合本港音響迷乞高度要求，大條修也先生，吉永勉先生及細野公美先生特參觀紅磡火車總站的立體聲器材展，並由日幸牌總代理泰林無綫電行總經理林作爲，副總經理林國楷及數名高級職員加以款待。

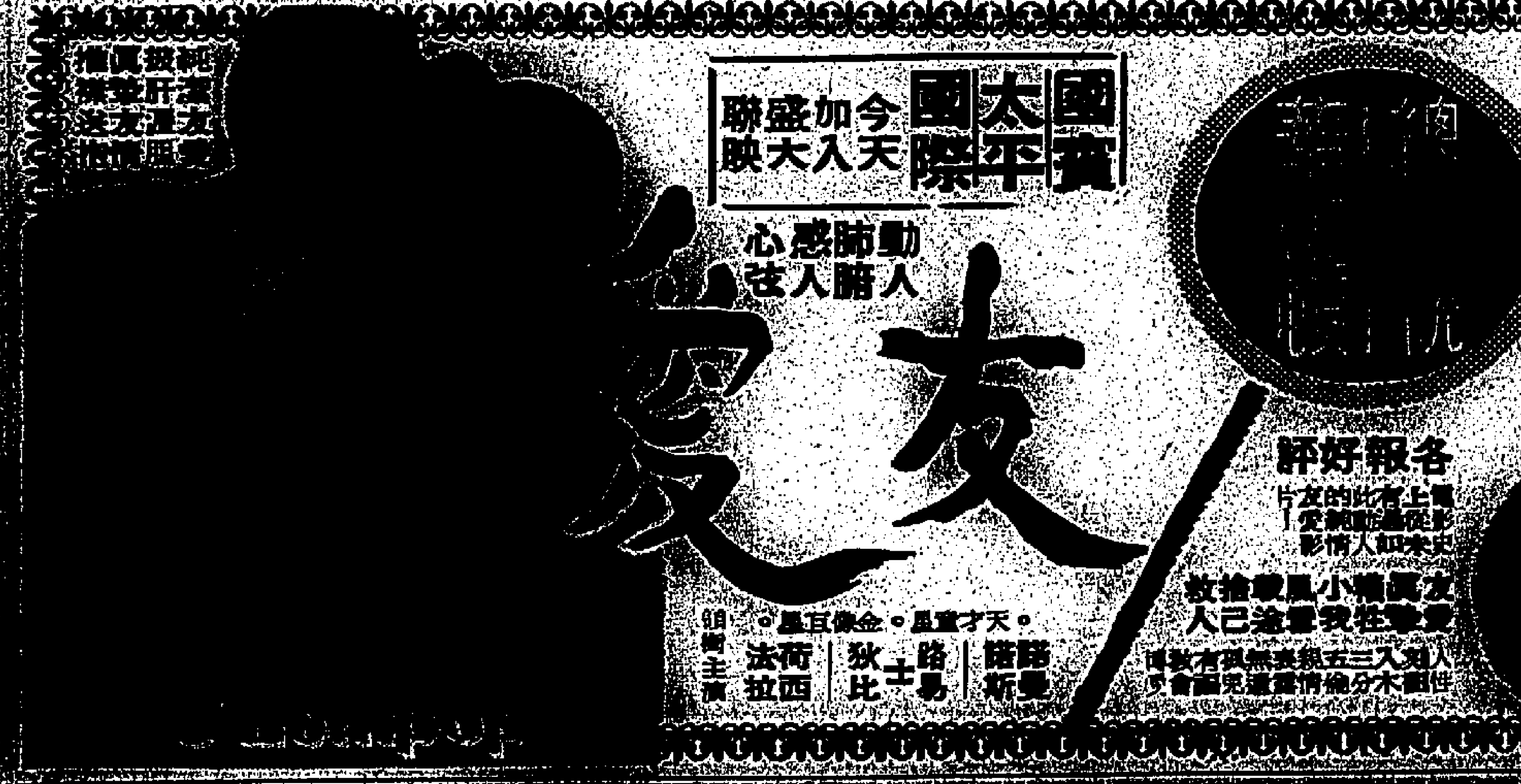
日幸牌音響器材，產品質素不斷提高，此次爲本港邁入FM立體聲收音時代，特別推出數款性能優異，適合本港收聽環境的調諧器與收音擴音器，在立體聲器材展中作實體示範，而廠方亦特派首腦級要員專程蒞港指導，實地參觀考察。

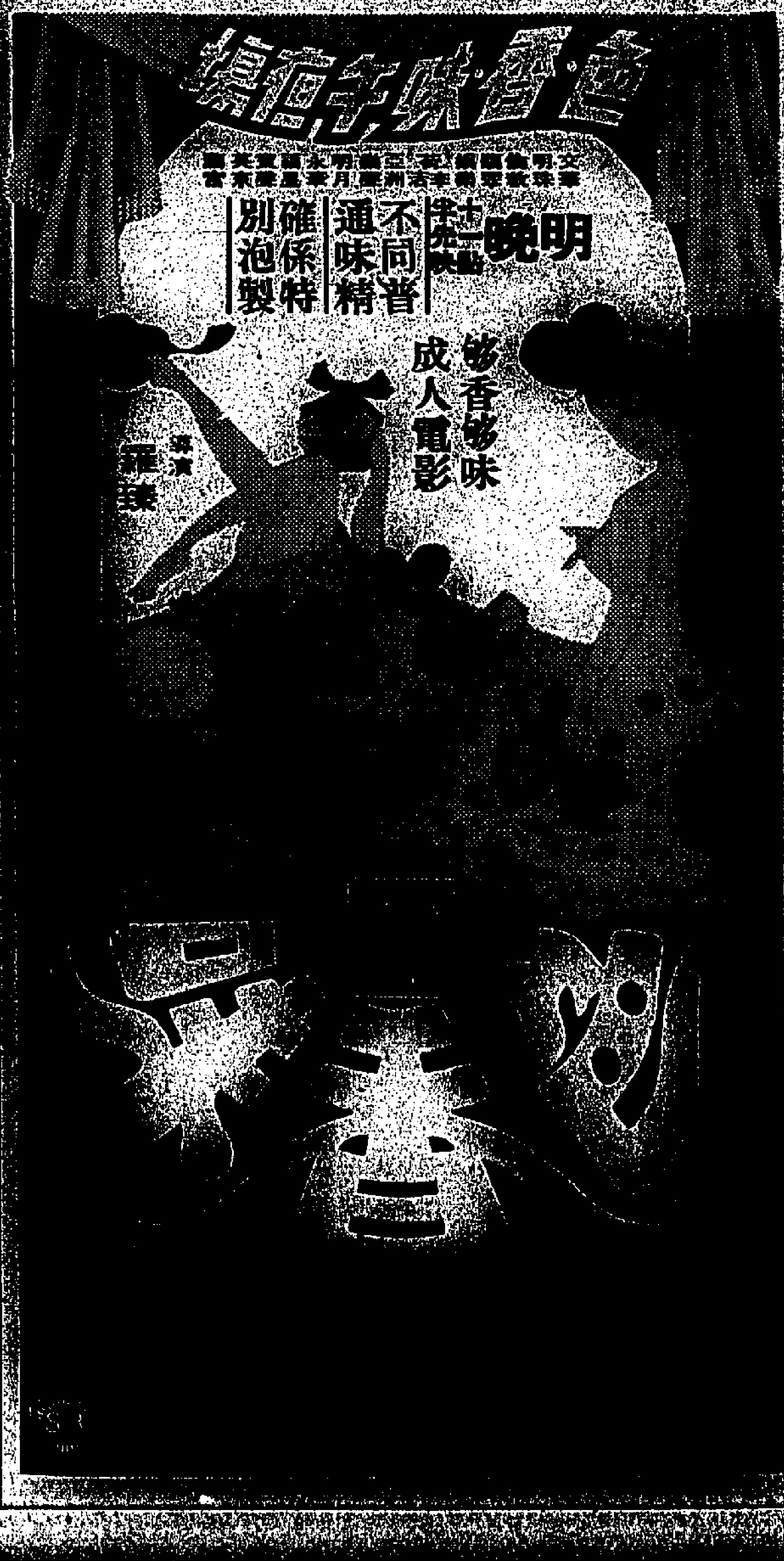
日幸牌收音擴音系列，設備精確，敏度特佳，故配搭任何HI FI組合均能恰到好處，而且部部精美，全部均裝有日幸牌專利的自動中斷安全保護電路，完全可靠，經過改進的不同功率，對收聽FM立體聲效果至佳，形成同類產品中，日幸牌銷路倍見突出。

圖左起爲吉永勉先生、林作爲、大條修也及林國楷攝於紅磡火車站立體聲展覽會內。

HI FI沙龍 本月廿九舉行 參加者有贈品

音響迷每月一次的叙會，本月份改在廿九日（星期四）晚舉行，地點仍在萬宜大廈紅寶石餐廳。今天再度學辦迪佳之夜，全部採用美國HARMAN KARDON全新產品，包括十六型豆無窮擴音機，直頸唱盤及TONNOY最新揚聲器。凡參加下週「HI FI」沙龍的朋友，均贈送價值七元的「交响曲世界」一册，及有機會獲贈當晚播唱的最新樣版唱片，機會難逢。餐券即日起在中環德成大廈九〇七室音樂生活俱樂部中慶有限公司及萬宜大廈紅寶石餐廳預售。





華僑日報出版 香港法律彙編 全套四百元 長期讀者八折優待

華僑晚報 分類廣告 每天式元 收效大

今樂府

香港一台　香港二台　商業一台　商業二台　綠邨電台　麗的中文台　麗的英文台　明珠台　翡翠台　佳藝電視

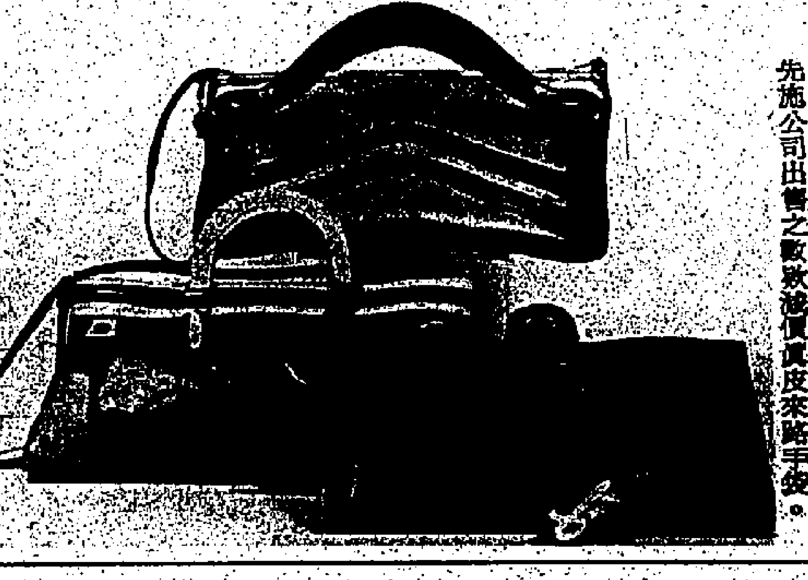
康樂家庭

・物價在今天・
眞皮手袋女人恩物
清貨減價購買合時
各大百貨公司舉行八折至半價最益用家

手袋是婦女的恩物，這是無可否認的事實，因爲差不多所有的婦女，當她們要出外的時候，總要手挽手袋一個的，就算不喜歡帶手袋者，也要拿個銀包仔，否則就會有諸多不便矣之感，這可能由於一般婦女隨身的雜物太多，衣服上又多數沒有袋子的，在這情況之下，如果不用個手袋來盛放，確是麻煩的事，所以，手袋便成爲婦女出外不可缺少的隨身用品之一。

此外，手袋也是婦女用來作爲裝飾物之一，所以，一般婦女對於手袋的挑選都是很愼重的，除了要選一個最新款式的手袋之外，還要注意到它是否適合自己的身型，譬如：身型嬌小玲瓏者而帶個大型手袋，便有喧賓奪主之感，反之，一個身材肥大，個子高大的婦女，而取個小型的手袋，就不大合襯矣。還有，手袋的型式與婦女的年齡是否配合也值得研究的，雖然手袋沒有指明那種型式是適合甚麼年齡，但一般婦女都會明瞭的，例如：一個要用肩帶的手袋，是最適合少女與中年以下的婦女使用，假如一個老太婆挽了它就不大像樣了吧，反之，適合上年紀的婦女所挽的手袋，則少女們是完全不合的。所以，選購一個合意的手袋，也不是容易的事，有些人爲了要購買一個新手袋，可能會走遍全港九的手袋店或大公司也無法買到滿意的手袋，那也不足爲奇的。

現在市面上所售賣的女庄手袋或銀包，大多數是人造皮所製造，有些還用膠皮，那些手袋價錢當然比較便宜，但也很容易破爛，所以，一般婦女都喜歡購買眞皮手袋，可是，眞皮手袋價錢可不廉宜，動不動要百多元，貴者更逾千元以上，這等價錢並不是人人有能力可以買的，故此，只有望洋輕嘆矣，不過，最近有些大百貨公司舉行大減價，那些眞皮手袋也在減價之列，據知，那些原價售三百多元的皮手袋，現在減至二百元左右，一百五十元的現只售一百元至七八十元而已，更有一些少女合用的手袋，只售四五十元，總之，如睇爲百元以下的手袋都值得買者，現在應該趁機會去買番個矣，可以節省一筆也。



先施公司出售之數款減價眞皮來路手袋。

春季女帽

在百老匯以表演舞台劇「窈窕淑女」著名的紅伶姬仙蒂·安德絲，於復活節期間表演兩款窈窕淑女春季新穎帽子，均爲闊邊式樣，右爲一頂湖水藍草帽，配黃花。左是一款鮮紅草帽，配一朵紅花。（合衆國際社）

持家之道
與主婦談

一個男人的眼中，他的家是一座城堡，他工作了一整天，拖着疲乏的身體回家，他最需要的，莫過於把足執高而休息。事實上，每一個作丈夫的男人，都會喜歡者有嘗一個收拾整齊的家。家中如有平整的環境，妻子一切都給他安排得好的話，他便再快樂沒有了。

作爲一個家庭主婦，你會發現持家並不是一件容易的事，即使撇開了要使這個家獲得丈夫好感不誤，家頭細務也能產生出許多相關問題的。有時在料理家務之時，原意想節省一點錢，但反而做成多花了錢的後果。例如你可能爲了省錢，不請別人回家給地板打蠟，而自己爲之，結果知弄至腰酸背痛，要花數十元來看醫生，那就因少失大了。

當你準備修理一件破舊的傢俬之前，你不妨先詢問一下自己，究竟花這麼多時間和精神去修理它好呢？還是乾脆購買一件新的更好？作爲一個家庭主婦，時間該是相當實貴的，不宜加以浪費，有時，時間更比較金錢爲矜貴呢。

家務當中，有一些是不必自己爲之也可以的，例如縫紉，除非你對於縫紉確有興趣，否則你才自己做衣服，還是好的，只限於縫釘衣鈕，和補補破了的襪子罷了。

外國的家庭主婦，對於家務則有一種應付的方法。例如，瑪莉是一個家庭主婦，她認爲縫紉是一份討厭不過的事，甚至連補襪子和釘衣鈕也不喜歡，她便和隣居的另一位家庭主婦商量，由瑪莉抽一個時間出來照顧對方的嬰兒，而由對方來替她做做縫紉的工作。這種「交換工作」，在外國是十分流行的。有些家庭主婦，甚至以替學生補習，來使對方替自己做家務來交換呢。

無論你如何的安排家頭細務也好，每天能抽出多點時間來休息，那末工作的效果便會更佳。你可以在早晨以及下午，抽十分鐘出來臥下，墊高足部地休息。午餐吃得不要太匆忙，而且吃畢也應該休息一下。在晚餐時，洗碗碟完畢，便應該休息。不要再做家頭細務的了。

如果你讓你的丈夫，屋子以及兒女剝奪了你大部份生命的時間的話，則你會不自覺地討厭起他們來，甚至你會發展到整個家也失了好感，都感到不舒服。因此接近你的人，也應該爲你作一個安排，如果你能控制每一天，每一個星期，甚至每一天的生活，那麼你便能支配你自己的時間，使你的生活有規律，而不會受到家務的束縛。

除非有等待着立刻要做的事。

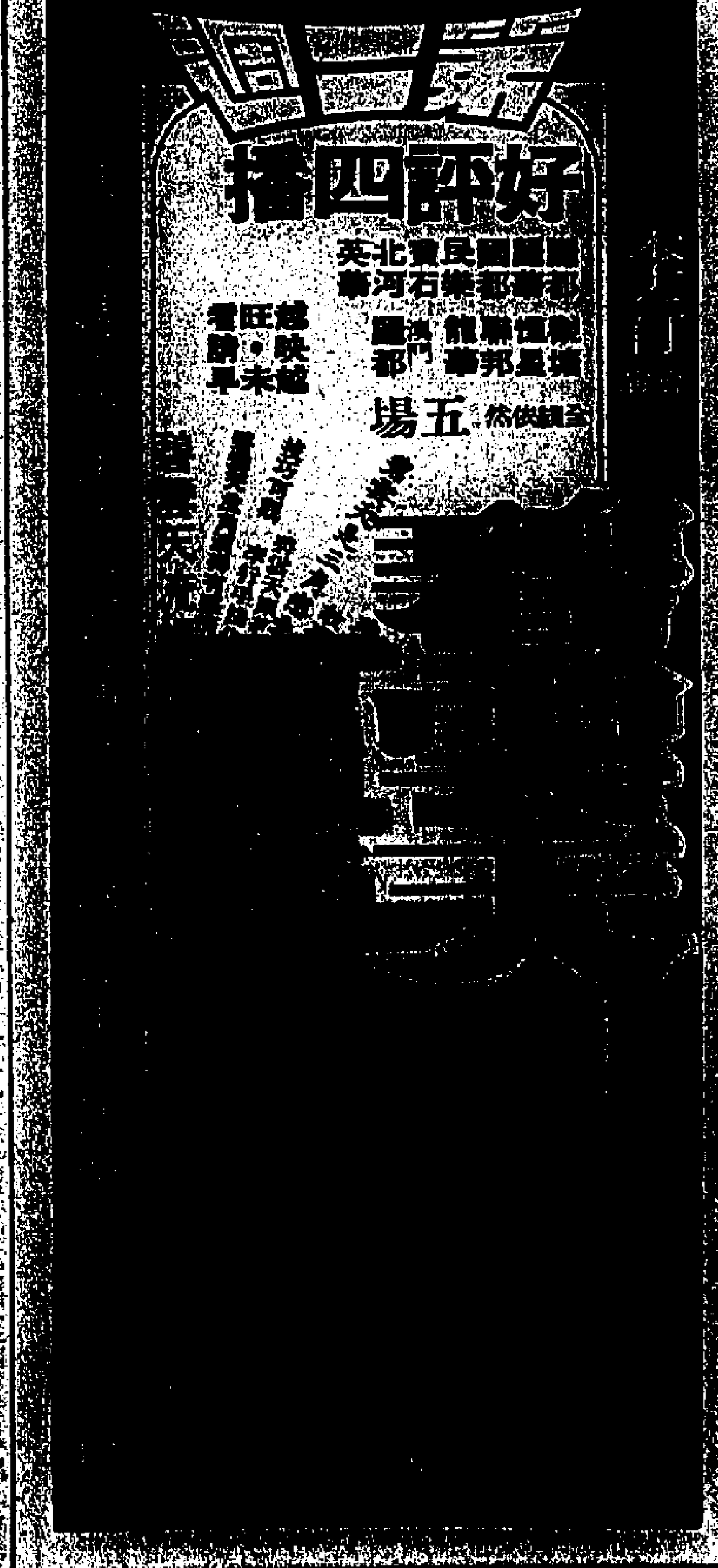
小騎士 夠威風

五歲的小女孩雅華芙於日前在三藩市舉行的國家小童大賽馬中獲得最年輕騎師的榮譽，手持獎品。伊乃一孿童，所騎之馬四三十三歲，乃其母親於二十七年前所騎之馬。德華芙習騎是單就手語訓練的。（合衆國際社）

熱浪襲紐約

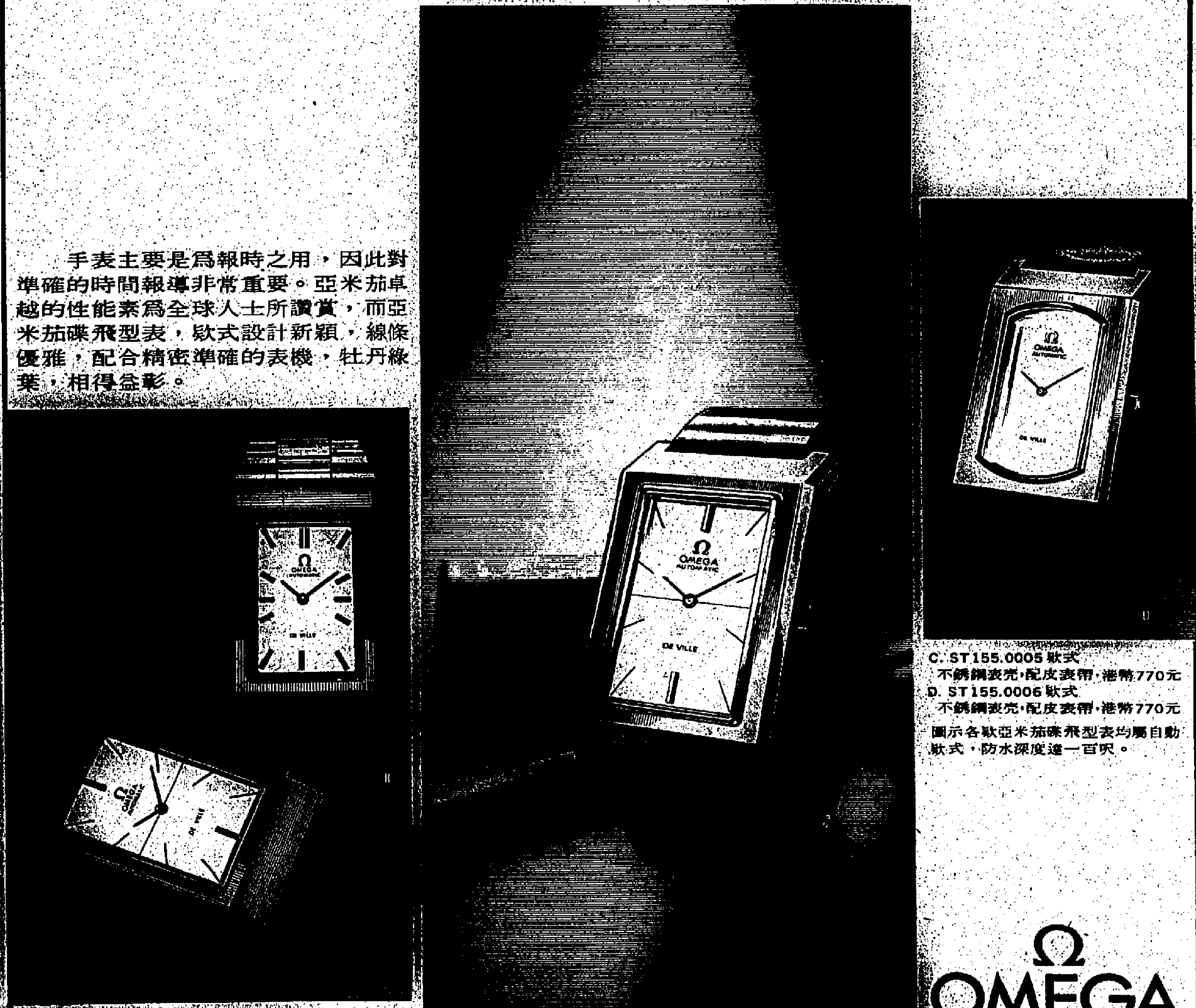
本月十七日紐約的天氣反常地熱，因熱浪提早到來而愉快地把握…（合衆國際社）

寶麗牌高速煲 保證安全可靠



亞米茄碟飛型表
精密準確 優美悅目

手表主要是爲報時之用，因此對準確的時間報導非常重要。亞米茄卓越的性能素爲全球人士所讚賞，而亞米茄碟飛型表，款式設計新穎，線條優雅，配合精密準確的表機，牡丹綠葉，相得益彰。



A.ST155.0005 款式　不銹鋼表殼，配皮表帶　港幣770元

B.ST355.0803 款式　不銹鋼表殼連帶　港幣920元

C. ST155.0005 款式　不銹鋼表殼·配皮表帶·港幣770元

D. ST155.0006 款式　不銹鋼表殼·配皮表帶·港幣770元

圖示各款亞米茄碟飛型表均屬自動款式，防水深度達一百呎。

OMEGA

亞米茄表 馳譽世界 一致推崇

高級機器及工具專刊

機械工具是新興科學 製造技術非常被重視

「機器工具」是一門比較新的科學，而工具製造業亦漸漸爲工業界人士所重視。

世界各地人士每日皆使用各式各樣的工具，而工具之品質亦每於工作中表露無遺。工具的實用性能及堅強品質常受銀亘的工作所考驗。龐大的廣告宣傳亦不能令品質低落的工具暢銷起來；反之，完善而經得起考驗的工具必廣受歡迎。因此可以說，各類工具每日都在接受「品質測驗」，用家對各種牌子工具的品質亦早已心中有數。

正如諺語所說：「工欲善其事，必先利其器」，各廠商皆了解到——製作過程中所用的工具，將影響製成品之品質。故各廠商皆不惜工本，購買高品質的工具；而工具之優劣取決於該工具的效用，堅固及耐用等。

高品質之工具需要完善的設備從事生產，且製作過程繁複，因而成本增加，售價當然是比較高。如此，工具出產商必須自行選擇，生產成本較高而品質亦精良的工具，或是製作品質較差而成本及售價低的工具。瑞典的百高（BAHCO）公司則向來集中精力從事高品質工具的生產。

如要成功地生產高品質的工具，廠商在製作產品前便須進行精密的設計。有了完善的設計，廠商更須努力從事嚴謹的生產，才能達到精良的產品品質。完美的設計包括用家對製成品之形狀，功能，效率及耐用等等的要求。百高（BAHCO）公司爲了使其工具製品成爲優美的產品，在設計每件工具之前，該公司皆進行多次市場調查，及與各有關方面聯絡，以清楚了解外界對新產品的要求，故該公司所有的工具產品皆遍受用家讚賞。

精細的設計之外，良好的材料亦是高品質之工具產品所必須的條件。機械工具多用鋼製鍊而成；唯不同之工具因功用不同而所需求的材料也各異，故不同之工具需用不同的鋼料製鍊。然而，百高（BAHCO）公司所採用的鋼料皆直接由金屬鑄提鍊而成，而所用之金屬鑄皆是含雜質最低，所以該公司的工具產品之質料皆屬一流。

由瑞典鐵礦發掘出金屬鑄之後，百高（BAHCO）公司便與鋼造廠緊密合作，提鍊各種需要的鋼料。各種工具產品所需的鋼料皆經過嚴密的分析及試驗，以將不同的鋼料分門別類。除了材料的選擇外，產品鑄鍊時所需的溫度及加熱時間亦是決定產品質素的條件。由於所用之鋼料純度非常高，加以鑄鍊人員之鑄鍊學識亦非常豐富，故每種工具所需的鑄鍊溫度及加熱處理皆到達理想的地步，因而所製成的工具產品的強硬度都合乎要求。

產品鑄鍊之後，須要經過嚴格的加工處理才能成爲一件製成品，唯每件製成品還要經過分類的檢查，通過檢查的製成品才是一件可以出廠銷售的高品質產品。

百高（BAHCO）公司設有各檢查站，另外更有十五名品質檢查員，該批檢查員分別到公司中製作部門檢查製作中的產品。該公司各檢查站中的檢查員及那十五名流動檢查員皆受過嚴格的訓練，他們可以輕易地找出偏差極微的產品。檢查產品的範圍包括視覺上的檢驗，所有長闊及厚度的測量，及該工具產品之功用試驗等。

從計劃生產一件工具開始，百高（BAHCO）公司經過詳細的調查及分析，再選擇合適之優良材料，從事精密的生產，加工，檢查及試驗，故每件百高（BAHCO）公司的工具製成品皆屬精品。由此可以理解爲何百高（BAHCO）公司極少接到顧客的投訴，由調查報告指出，每千名顧客之中，祇有兩名顧客對該公司的工具製品感到不太滿意。（基）

活動「扳手」的發展

「百高」工具廠自從一八九二年五月獲得專利權生產活動扳手，即一直在全面發展改進中。如果把第一套出品活動扳手與一隻現代活動扳手平拍着來比較，我們將會感到訝異，因爲有很多地方是十分相似的。

這並不是意味着這方面並沒有任何進展，相反來說，經過多年來已經有很大進步。差不多沒有例外，所有改進都源出於「百高」實驗室及工場。其中一些例子如：

在最早期的活動扳手是手柄與夾片間角度爲四十五度。「百高」設計是十五度，比較更爲實用，這樣角度活動扳手方便轉動一個普通六角螺絲頭，甚至在狹窄環境中亦可應付裕餘。

這家瑞典「百高」公司亦是首次介紹工字型手柄，即是沿手柄開凹槽，這樣可以使活動扳手變得輕巧而且容易緊握手柄。爲使活動夾片方便開合，凹槽直通至扳手頭部，方便指頭推動旋釘。

「百高」活動扳手旋釘的設計是當夾片開到最大時候，也不會突出扳手頭，這樣設計有兩種優點：可使扳手更加堅固及可以在狹窄工作環境使用。通過這些及其他方面改進，該廠活動扳手變得更輕巧及方便使用。它是很全面工具，可以適合各大小不同螺絲頭及栓閂，無怪是全世界最常用工具之一。

「百高」自一八九二年以來，所生產之活動扳手已超過五千萬件。目前年產量大約是二百五十萬件。

金屬片打縫機

TRUMP牌打縫機可以把預先彎接縫口牢固接洽，鉗板與墊板間距離最大可達8MM，所以很易能納入彎好接縫以便鉗打接合。而且鉗板有彈簧動，適合不同厚度金屬板，不致損壞機器本身。該機應付邊角打縫，也頗十分適合。

起重機的選購與使用

不少工友在使用電動起重機時每易發生錯誤，惹起不必要之麻煩，特將多年經驗簡述如次，以供參考。希望廠家在選購或使用之前，能花些少時間，則不致發生無謂之錯誤，而損失時間及金錢。

使用起重機最易發生之毛病：（一）接錯電線，使用起重機當上行變爲落，而落時變爲上，則上或落到最終點時，限位制因電流不對不能工作，貨物行到最終點，而機身之摩打繼續轉動，則會將排纜器及齒輪弄毀，和斷纜或損壞外殼，而發生甚大之危險，故此當試機時，必須清楚知道電線是否搭得適合，限位制是否正常生效，同時將來每次修理或更換電線電掣時，切記不可將線口更改，以致改變起重機之轉運方向。

（二）按掣之時間太短暫而不用力，則使電掣因電量不足，而發生火花，將電掣之白金燒壞，不能工作。

（三）凡使用起重機吊貨物，鋼纜必須垂直上落，不可斜拖，因爲向左或右時，如超過五度斜度，即會把排纜器弄壞而致斷纜危險。

（四）新機經過三數天使用後，即須將鋼纜兩端夾纜器之羅絲加力上緊，並預防鋼纜經過使用後，直徑減細而致纜端脫出。

（五）起重機本身雖然附有上落之限位保險掣，但此掣乃偶然保險之用，不可每次吊都將之使用，不甚如常使用，超過其應有之壽命時，該掣即會失靈，引致發生危險；換言之，即司機人必須手執電掣，但眼要望實吊機及所吊之貨物，待貨物到達適合高度時，即需停止，不可任牠吊得太高，致常常觸動限位保險掣。

（六）當使用起重機吊貨時，貨物離開地面，如有擺動及旋轉，則必須先行將之扶定，纜可繼續升高，否則中途碰撞及使兩條以上之垂纜發生纏結狀態，而致將機弄壞及斷纜也。

（七）換纜時，上纜不預先將鋼纜伸直，致纜之一部份結圈，上好纜後，當吊貨時，則鋼纜成交加狀，如繼續使用，即會斷纜發生危險。

（八）開機後不依時加油保養，至使機轉動時因無油之故，而至金屬互相磨擦，發熱而損壞。

（九）如來電之線路太遠，則須用較粗之電線及較大之電掣，因線路太遠，電力不足，即不能開動機器，會使電動器不能離開，只發生互相摩擦之聲響，機即不能轉動，因爲凡起重機，起動時所需之電量甚大，約爲正常行動時之四倍或六倍。

購用起重機注意事項：

（一）先算準所擬吊起貨物之重量，如貨物半噸，則以用一噸機爲宜，因貨物在上落中途，每每震動或碰撞，則加重其重量。

（二）所擬吊貨物之吊高尺數，用機以超過所需高度約數尺以上爲合。

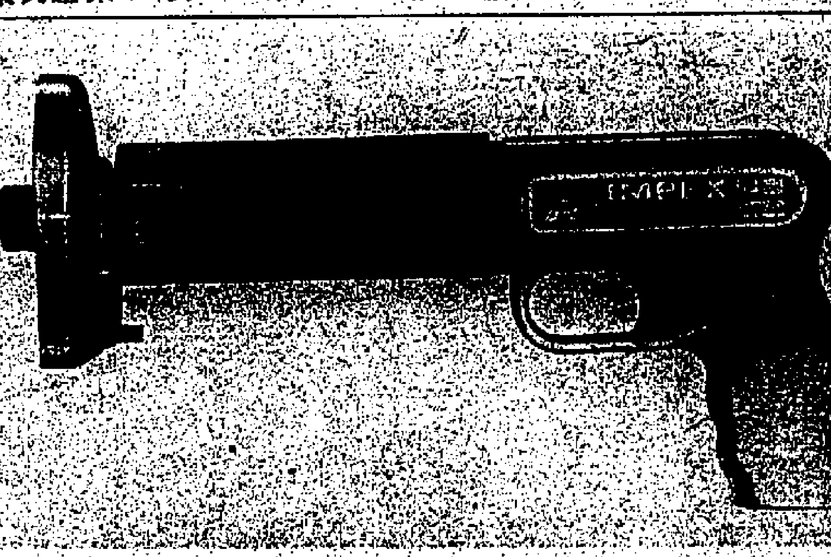
（三）如樓底太矮，貨物又大件則以使用矮身式起機爲好。

（四）如吊貨高度達到百尺或以上則須用上落快些的單纜式機，每分鐘可以上落六十六呎以上，（但單纜機沒有矮身式的）。

（五）若裝一貨架如升降機式，將貨物運上樓上，則可用固定式起重機，裝在離開鐵架約六至七尺之側邊，在鐵架頂要一橫樑，以便鋼纜上落時，貨物在一固定中點，以免貨物向左右擺動。

（六）購用電動起重機時，必須選擇大摩打馬力夠大，本身重量足，而又要造精巧的才好，不可貪平價而買入劣質貨，因爲使用不慣不止易生危險，而且時時要修理，要時失事要虛耗修理費用也。

瑞典百高（BAHCO）公司檢查人員，正利用儀器檢查該公司之製成品。



石屎打釘器

金屬板裁剪機

TRUMPF牌手提金屬片剪割機是剪裁金屬片的最理想工具。它可以依照板上標記剪出各種形狀，不論形狀大小，規則或不規則，都一樣能予滿意服務。優點之一是剪割時可以清楚見到剪位，剪口又無需額外加工。剪刀用鈍又可再次磨利。使用簡便，維修容易。可以剪割材料強度廿五噸每平方寸而厚度達〇·一八寸之鋼板。

地球牌石屎打釘器

地球牌石屎打釘器，西德製造，設計精巧，裝拆容易，比其他牌子短小，反撞力小，在工作上其準確性高達百份九十八，又由於精密設計，不易損壞，所需零件只不過是撞針和彈簧而已，且附有加長管極便於凹凸面的工作，設計安全，無法轉移其他用途。

應用範圍包括裝修工程，鐵片與鐵片接合，喉管及廣告牌等工程。

喉管工程在建築業的地位

水喉工程佔有現代建築業的一大地位，因爲建築物中，防火及防水系統都是與水喉工程有着很大的關係。

水喉工程用料，最主要的大致有鐵喉、銅喉、鋼喉及PVC膠喉等，鋼喉可用在一切水喉工程上，銅喉多數用來引送熱水而用在熱水的工程上。

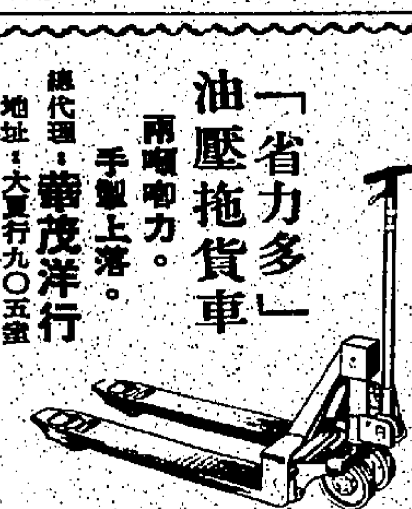
水喉的安裝與及設置是水喉工程上的一個重要項目，因爲在一座建築物裏，水喉管的安裝位置不能影響大廈的觀瞻及建築位置，所以這項工程是需要有優良技術人材的設計及執行方可達到完善的效果。

水喉接駁技術在水喉工程是一項大技術，因爲在一座大建築物中，水喉管何止成千上萬呎，同時水管所經過的是迂迴曲折的建築間隔，所以在水管尺寸計算上是要很準確的。有規模的工程公司，它們大多擁有這方面先進機器，如絞水喉牙機等，目前本港市面通行的都是來自日本及美國，因爲設計及構造上各有不同之處，日本製造的知比較經濟而使用上也較方便，所以日本製造的在水喉工程中的較大市場，這種機器可以用在四分一吋至六吋的水喉上，它們的設計大多是方便搬運的。

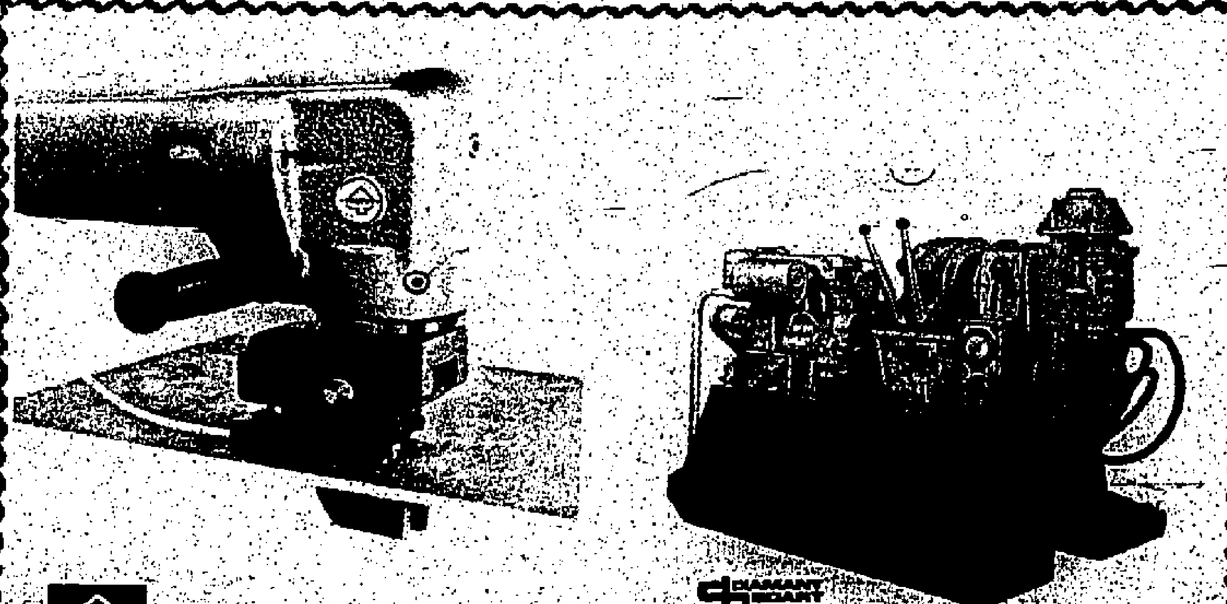
目前本港有很多專門負責水喉工程公司，它們都擁有很好的技術人材員及先進的機器，所以這項工程能與其他建築行業業蒸蒸日上，比美歐美。（美迅洋行營業部主任嚴炳光）

明電牌
MEIDENSHA
單相及三相馬達
與日技術合作
· 馬力充足
· 起動力大
· 封閉緊密
· 散熱迅速
· 高級絕緣
· 價錢最平
常備現貨 · 零售批發 · 無任歡迎
總經銷 永興摩打泵行
九龍廣東道967-969號 Tel: 3-848404 · 3-880380
MEIDENSHA ELECTRIC MFG. CO.,LTD.

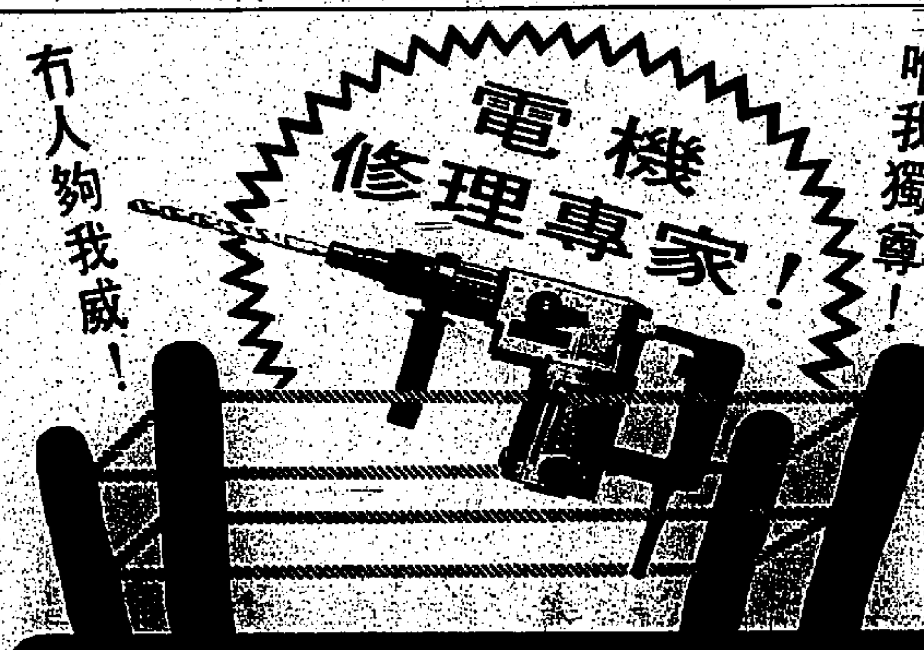
東洋精機自動車床 TS-P瑞士型 TS-H標準型
超精密
效力高
壽命長
現貨供應
分期簡便
東南亞總代理 九龍機械公司
地址：旺角廣東道964號 電話：3-308789,3-854899



「省力多」
油壓拖貨車
兩噸吨力。
手製上落。
總代理：華茂洋行
地址：大夏行九〇五室



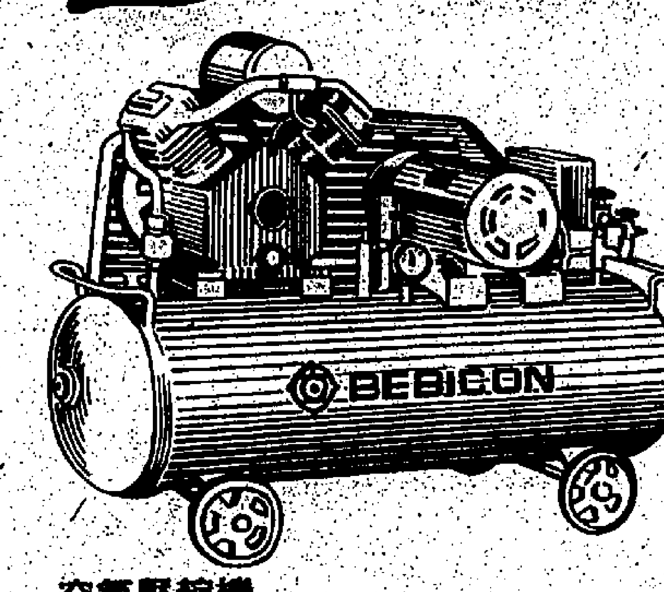
Hand Nibblers THN
各類片形金屬處理機械　各類精密採土機械(鑽石鋼頭)
SWEDISH TRADING CO., LTD.
UNION HOUSE, P.O. BOX 108
HONG KONG.
TEL: 5-231091
瑞典洋行
於仁大厦1513至1521室
電話：5-231091



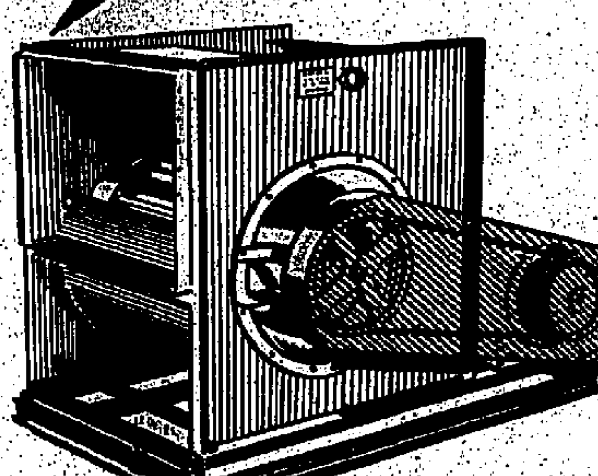
有人夠我威！
電機修理專家！
唯我獨尊！
✲經銷世界各國名廠電動工具絕對保用一年✲
專人由德國、日本深造回港服務
修理技術顧問
全港唯一全部採用德、日電子儀器
機械修理服務
志全電機行 九龍廟街169號 電話：3-841667,3-840989
志華電機行 香港灣仔洛克道182號 電話：5-728192-3
耐用電機行 九龍大角咀塘尾道220號 電話：3-969511-2

堅·強·勁

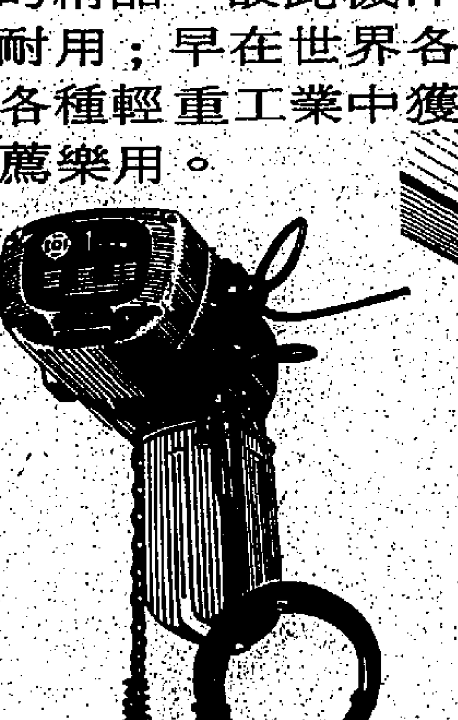
日立牌工業機器都是經過不斷研究改良；綜合最先進的科學技術製成的精品，故此機件設計精密，機械性能卓越，而且堅固耐用；早在世界各地的建築營造業，造船業，電子業及各種輕重工業中獲得極高的評價，更深爲該等人士所推薦樂用。



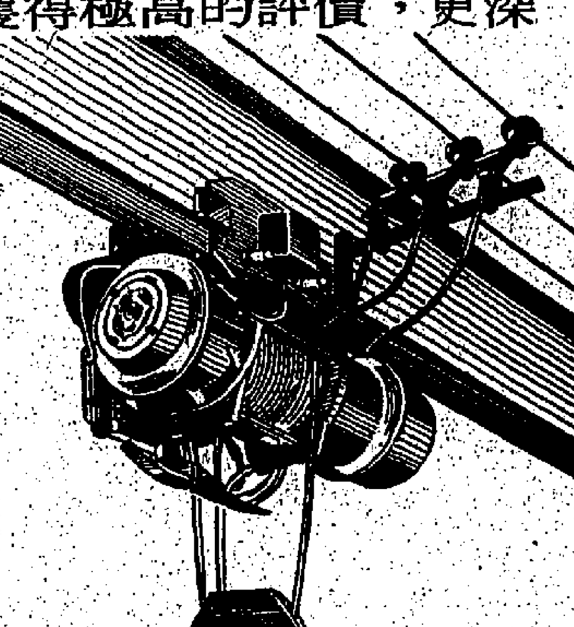
空氣壓縮機
有旋轉式，免油式，氣缸壓縮式等，風量由0.5～3700立方呎/分。



工業用扇
包括各種各型鼓風機，軸流式風扇，抽氣扇適合各種通風系統，空氣調節及送風用。

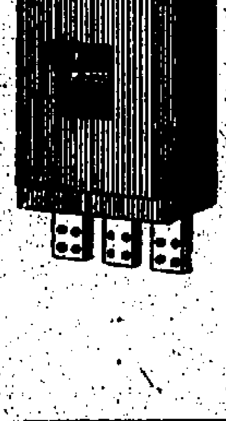


電動鏈起重機
有標準，快速二種
吊重量由¼～5噸。

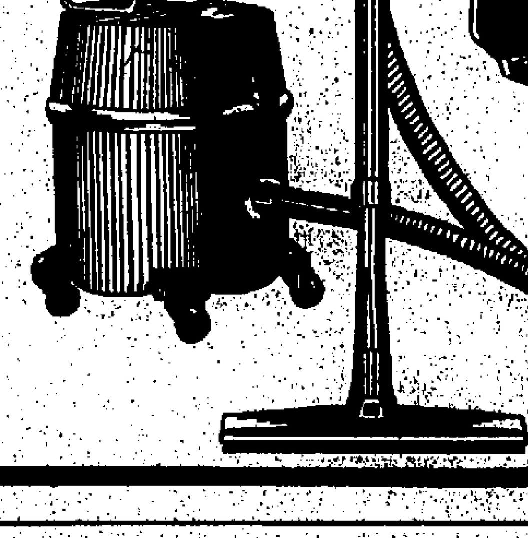


電動鋼索起重機
吊重量由1～20噸。

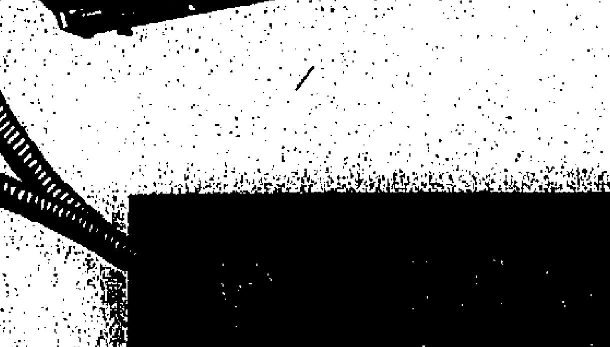
保險掣
（過流安全開關）
由5A～3000A適合各種電氣工程及室內佈線之用。



吸塵機及打臘機
有1KW吸塵機及12"打臘機適合，專業，工廠，醫院，學校等大面積地方應用。

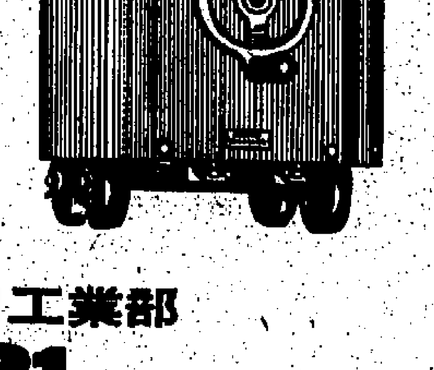


風閘
分8呎，10呎，12呎有效高度六種機型，適合任何場所安裝，保証不會吹壞髮型。



電動機
有一般性用途及特殊用途馬力由¼～175匹。

電焊機
有交流，直流電弧電焊機，氬氣電焊機，碰焊機，半自動電焊機等。



垂注查詢請致電：
香港日立有限公司工業部
3-685221

高級機器及工具專刊

電視及電子工業發達 剪鉗及尖鉗需求增加

電視及電子工業的突飛猛進，導致鉗子的需求增多。細長而堅固有力的鉗子，早已是金匠、鐘錶製造者，及其他各種幼細工程的工作者之必備工具。然而，自電視及電子工業進入興盛的階段之後，鉗子工具的發展亦開始發達及多樣化。

在工具製作業中佔着很領導地位的瑞典百高（BAHCO）公司，自然不會放棄出產需求日多的鉗子工具。為了保持其產品的優良品質及符合顧客的需求，百高（BAHCO）公司在設計和生產各種工具之前，必進行調查及與有關方面聯絡，以綜合各方面的意見來決定產品的製作。當然，鉗子工具的生產亦不會例外。百高（BAHCO）公司曾與瑞典國內及外國突出的電視或電子工業廠商緊密合作，以了解該等行業對各種鉗子工具的要求。

在進行調查及研究之後，百高（BAHCO）公司發覺電視及電子工業所用的鉗子工具常受塵埃及廢料所影響，因而普通鉸鏈的鉗子用於上述工業製作時會有表皮剝落的現象出現。為了避免以上的毛病，百高（BAHCO）公司為電視及電子工業製作的鉗子經過特別的處理，不會有表皮剝落的現象。

另一製作電子工業鉗子所要注意的事項為：該等鉗子工具多被握持連續不停地重複工作，故該等工具的把手必須舒適而穩定。百高（BAHCO）公司研究所得，鉗子把手的最佳長度為九十毫米。此外，該公司所出產的電子工業鉗子皆以絕緣之PVC套膏把手，以確保鉗子不導電，且握持時舒適而穩定。

速度是所有工業生產的重要條件。百高（BAHCO）公司的電子工業鉗子製成品亦已考慮到工作速度的問題；該等鉗子之把手間附有一個小彈簧，使鉗子完成一次工作後可以迅速回復開啓之原狀，準備另一次工作的進行。因而工作者感覺非常方便舒適，工作亦快捷異常。用於電子業的鉗子之另一個特點是多在有限的空間中工作，例如在電視機箱中工作；因此百高（BAHCO）公司所製造的電子工業用之鉗子皆細小而幼長，不須太大的空間進行工作。當然，鉗子雖然細小幼長，卻亦須堅固而耐用。為了達到細小幼長而又堅固耐用之目的，百高（BAHCO）公司以瑞典最高級的鋼料來鑄鍛該等鉗子。

電子工業所用的鉗子工具亦因用途不同而分門別類。現時百高（BAHCO）公司出產的電子工業鉗子之系列中，包括九款不同的剪鉗，四種大小各異的尖咀鉗，兩種平咀鉗及一款圓咀鉗。以上各種鉗子，已經足够各行各業工作的要求。除了工廠及各服務性的機構外，其他人士亦對電子工業鉗子大感興趣。他們發覺其日常生活中亦常會使用該等鉗子；尤其是那些以自製用具作消遣的人士，上述鉗子更是必備工具之一。百高（BAHCO）公司亦顧慮到各界人士的需求，故除了少數專門用於電子工業的鉗子外，其餘鉗子工具製品皆適合各種工作的要求。（基）

百高……一名電子工業之工作人員，正利用百高尖咀鉗及剪鉗進行工作。

瑞典的煉鋼業

瑞典之傳統煉鋼技術為其本國國粹之一。數百年來利用其國土所產之優質礦苗，無數之小型製鋼廠紛紛設立於全國各地之山谷及河畔，其廉價之水流原動力，推動巨型之鍛鋼以鍛煉精良鋼材。事實上其國土北部之鑛礦，品質還勝於全球，用家均交相稱譽。

由於精鋼在世界需求量日增，故近百年來各小型煉鋼廠集其各有之所長，紛紛成立極大規模之煉鋼廠，大量出口精良鋼材以供各地所需。由於大量生產，故品質及成本均易於控制，價廉耐用及供應量充足。而數百年前之小廠房多已改為博物館，以供遊覽。產品方面，瑞典集中研究推出新產品以供日新月異之科學發展用途。例如渦輪葉片，模具鋼材，化學工廠設備，槍炮等。而一些煉鋼廠更附設武器及飛機製造廠，或木材，化工，紙張製造廠等。

目前全球銷售瑞典鋼材之辦事處及代表超過一百所，遍佈美洲、亞洲、西歐、北歐及非洲。各方面所需之任何品種及型狀之片料，管料，棒料均能供應裕餘。而目前於生產顛峯之廠房亦很使人嚮往，其煉鋼車間之景色，熔爐飛濺出之火花及軋鋼車間之鋼條，像金蛇一樣前後飛舞，為喜歡攝影人士不可多得之題材。

螺絲批看似簡單 製作亦非常講究

工具是人類文明的產品；工具可以提高工作的效率，亦可以提高人類的生活水準。以現代人類依賴工具的程度，可以說已到了沒有工具便難以工作的地步。

為了使工作進行順利，各工具必須易於運用，及效能完善。又因工具是常用的物件，故工具的耐用性也是完美之工具所需條件之一。例如常用的螺絲批，如設計不當或使用不正確，非特阻延工作的進度，甚而會把螺絲頭弄毀。每個人都會有機會使用螺絲批，且會嘗試過使用螺絲批旋扭螺絲的時候，螺絲批從螺絲頭的狹縫滑走甚或損毀了狹縫，輕則拖慢工作的進行，嚴重者可能使螺絲「進退不得」而浪費物料，故螺絲批及其使用方法，其實絕不如一般人想像那麼簡單。

正確的使用螺絲批方法是：所用之螺絲批的刀鋒，其濶度及厚度必須剛好配合螺絲頭的狹縫；如是十字頭螺絲，便要用配合十字坑大小的十字頭螺絲批。否則，螺絲批會因不「食力」而從狹縫滑走，如繼續盲目用力，狹縫便會被螺絲批的刀鋒所損。用普通的螺絲批來旋扭十字頭螺絲，亦常會因不「食力」而損毀螺絲的十字坑。握螺絲批的手法亦非常重要，否則螺絲批亦會滑走。正確之握螺絲批手法是用掌心抵着螺絲批把柄的頂端，而五隻手指圍握着螺絲批的把柄。旋扭螺絲的時候，螺絲及螺絲批皆須與要旋扭螺絲的物件垂直成九十度角，掌心輕輕抵着螺絲批把柄的頂端，而圍握着把柄的五隻手指便用力旋轉螺絲批，以旋扭螺絲。

當然，懂得使用螺絲批的人士亦須配合各式各樣品質優良的螺絲批才能使工作順利進行。為了配合常用的大小各類螺絲，螺絲批出產商必須出產與各類型螺絲狹縫相配的螺絲批，且刀鋒的濶度及厚度必須準確而精密。又為了使刀鋒堅固耐用，所用的材料亦須品質精良。此外，一支完善的螺絲批亦須注意把柄之便於把握，及把柄是否便於發力等問題，故一支高品質的螺絲批，其製作並非是一件簡單的事。

瑞典百高（BAHCO）公司所出產的螺絲批更是經過精心設計，及嚴謹的製作而成。該公司曾經進行多次實驗，發覺如果螺絲批的刀鋒尖端厚度成十度角的話，那螺絲批便可以發揮其最大的效用，且可以減少螺絲批從螺絲頭狹縫滑走的弊端。因此，所有百高（BAHCO）公司出產的螺絲批，其刀鋒尖端厚度皆成十度角，以避免螺絲批從螺絲頭狹縫滑走，損壞狹縫，或磨花要旋扭螺絲的物件。

此外，一支高品質的螺絲批，其刀鋒及支幹常須抵受重大的壓力，故所選用的鋼料非常重要。一支選用好的鋼料鑄造而成的螺絲批，不特可以抵受重大的壓力，且耐用而不易磨損。故一支高品質的螺絲批，其售價可能比較高，卻反而比較便宜的螺絲批合乎經濟原則。因此，百高（BAHCO）公司所出產的螺絲批皆以瑞典高級鋼料製造而成，特別堅固；同時，螺絲批之鋼支皆經過電鍍，可以防止侵蝕，因而非常堅固耐用。

螺絲批的把柄亦是重要的部份。一支設計完善的螺絲批，其把柄不特易於握持，並且令使用者發力容易，工作順利。百高（BAHCO）公司發覺CA塑膠料是製作螺絲批把柄之最優良的原料。CA塑膠堅固而具有不導電的優良性質。致於螺絲批把柄的大小，也可以算作是一門學問；較大的把柄易於發力（當然，太大的把柄便會難於握持），使旋緊或扭鬆螺絲的工作更易異常。同時，螺絲批鋼支的堅固程度須與把柄大小配合，如鋼支不够堅固，便不能抵受較大把柄所導致的扭力。百高（BAHCO）公司的螺絲批製品，其把柄亦考究非常，四邊更有圓滑的槽，適便於手指的圍握及發力；如要使工作順利，使用者常須備有各類型及大小不一的螺絲批。然而，螺絲批因工作不同而分門別類，螺絲批的出產商，批發商及使用者皆需要量的螺絲批，淘汰了不需要的種類後，出產商的製作成本便更經濟，批發商亦可以節省存貨物的全鋼支用，使用者更不必再浪費時間從一大堆不同類型的螺絲批中挑其合適者。百高（BAHCO）公司為了精簡其螺絲批的種類，曾進行多次調查，以了解工業人士及其他螺絲批顧客的要求。因此，百高（BAHCO）公司所出產的螺絲批系列，依然可以符合各項工作的要求，亦不會有種類過多的弊端。（基）

萬能喉管工具

管扳手乃由一瑞典人所發明，他就是「百高」工具廠之創立人，這項發明實際使水喉匠工作帶來革命性之改革。由於管扳手面世，水喉匠只需要幾件簡單工具就可以做水喉工程及駁接大小不同喉管，同時，新式管扳手亦可作緊夾工具。所以無怪有人稱管扳手為萬用工具。管扳手的專利乃始於一八八八年，並且是不斷在改良中，在今日，「百高」管扳手與原始者頗有不同之處，其中較顯著者有：夾片是經過特別處理加以硬化，同時下面夾片因受力最大，是可以更換的。管扳手的頭部是有新設計，主要是不礙地方，可以在較狹窄環境下工作。手柄是經再大設計以方便手握，外面手柄是用金屬片製作，使管扳手更輕更堅固。在地方狹窄情況下，使用彎角管扳手，其夾板移動設計是保持平行，對於正確夾緊最大口徑喉管是十分重要的。

「猛力」牌起重機

「猛力」牌（MUNCK）電動起重機為世界最著名廠出品，亦是德國最大起重機製造廠，英國、美國、比利時、西德、加拿大、意大利等十餘國均採用。最新之設計，適合最好之物質精密製造，內一切物質之打造，運裝在升降用之中心圓形制動器，簡安在圓形鋼軸上，常電流發生故障時，自動停止運行，能不轉動，或配合安全裝置……起重機設計之精良，其速度、高度、位置均可合任何之要求，使用時只要按住電鈕，即可將貨物升降，不須人力，低度使用，經濟耐用。

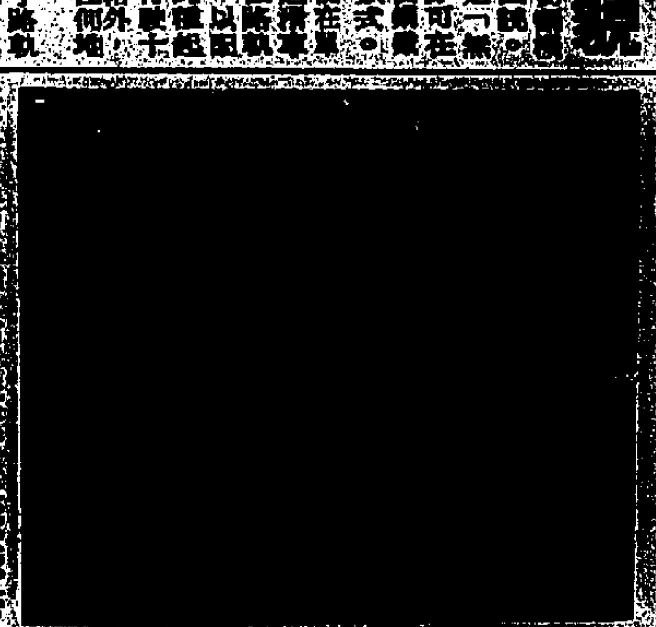
鋼片重價切割機 帶來工業新面貌

德國TRUMPF公司所出產的鋼片重價切割機，也為工業帶來新面貌。該機器的工作可算是多方面，甚而可以說是「無所不能」，除了切斷及裁剪鋼片外，該機器亦可在鋼片中鑿坑、鑽孔，甚而拿出一道弧線，使與有關之工業迅速發展。該機器更有多種款式。

固定式起重機，乃屋內外裝卸汽車上一切貨物之用，快捷及利便，起重力可以達到三十噸，起重機可以立裝，或用四螺絲側掛，及側裝在一定之位置上，出樓之路程，分為四個方向。

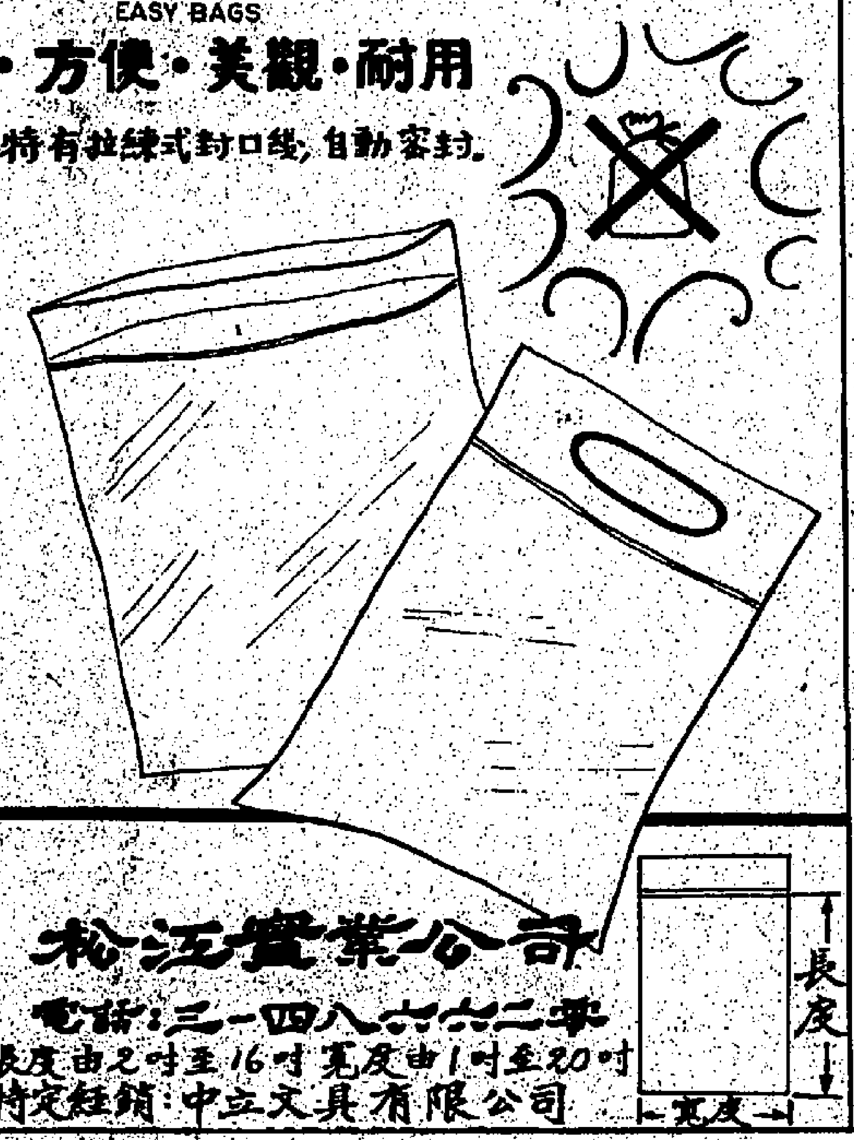
附有滑車之電起重機，機身完全無固定式的一條工字路軌上行走之滑車，其機身式能沿任路軌異樣的間之高度，以配合任何低底之用，此種起重機易安裝，及行駛十分圓滑，除了上落外，並可將貨物搬至任何地點。

其他如雙工字路軌滑車及延展式滑車，或所夠式起重機，均可照客所需，廉價供應，可向該牌子香港總代理華[illegible]洋行（電話[illegible]）查詢。



志全志華兄弟電動工具

志全志華兄弟[illegible]世界各國名牌電動工具[illegible]（MARTO）、（MO）、AEG、好力牌（BOSCH）、東和牌（TOWA）及（METABO）、（BLACK & DECKER）[illegible]工具。[illegible]今後可望更多力促及供應的服務。



好用牌 EASY 好用袋

RECLOSABLE EASY BAGS

・方便・美觀・耐用

特有拉鍊式封口綫，自動密封。

長度 寬度

松江實業公司

電話：三一四八六六二零

長度由2吋至16吋 寬度由1吋至20吋

特家經銷：中立文具有限公司

工欲善其事 必先利其器

廸斯工程有限公司專門供應輸送帶及設計安裝輸送系統工程。運輸帶種類繁多，除以上各欵外，亦有：地盆運泥帶、垂直式輸送帶、鍊條式輸送帶、木梯形輸送帶及可移動式輸送帶等等，各具其特式及性能。對節省人力物力有顯著功效，為各廠家及生產製品商所樂用。

DIETZ 廸斯工程有限公司

香港仔黃竹坑香葉道43號二樓

電話：5-537830，5-527389，5-526019

遷址通告

3-800211-2

敬啟者：敝公司將於一九七六年五月一日起遷往下列地址擴張營業，惠顧垂詢無任歡迎。

美迅洋行有限公司 MASON S.&E. CO.LTD.

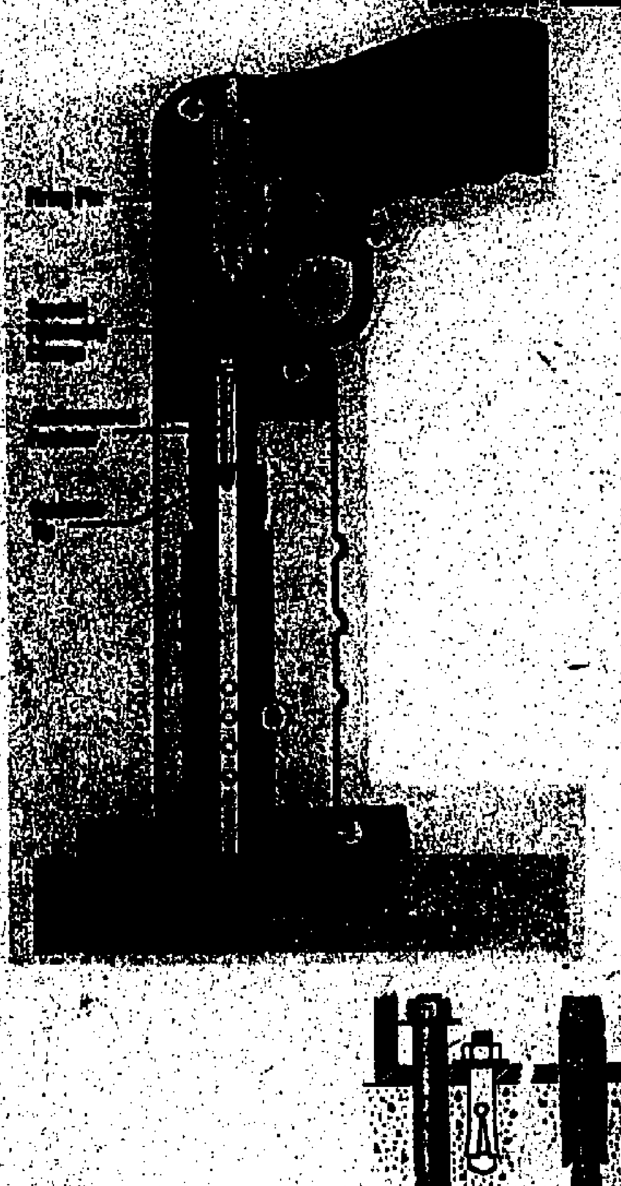
香港九龍花園街二一一號

IMPEX　BERGIN　PISET　VICEROY　MARTO　RYOBI　MITACHI　fel

立射結栓系統 Ramset J20

POWDER-ACTUATED FASTENING SYSTEM

Model 122 MD Standard Velocity Tool



安全設備

1. 安全盾
2. 引發機械結構
3. 引發角度安全控制
4. 引發撞針指示器
5. 互鎖安全免誤發裝置
6. 疏導氣流系統，
7. 扳機操縱引發系統

立射打釘工具（香港）有限公司 九龍通菜街226號地下 電話：3-805201

香港槍店有限公司 香港砵甸乍街22號 電話：5-233612

瑞典優質鋼材

ASSAB

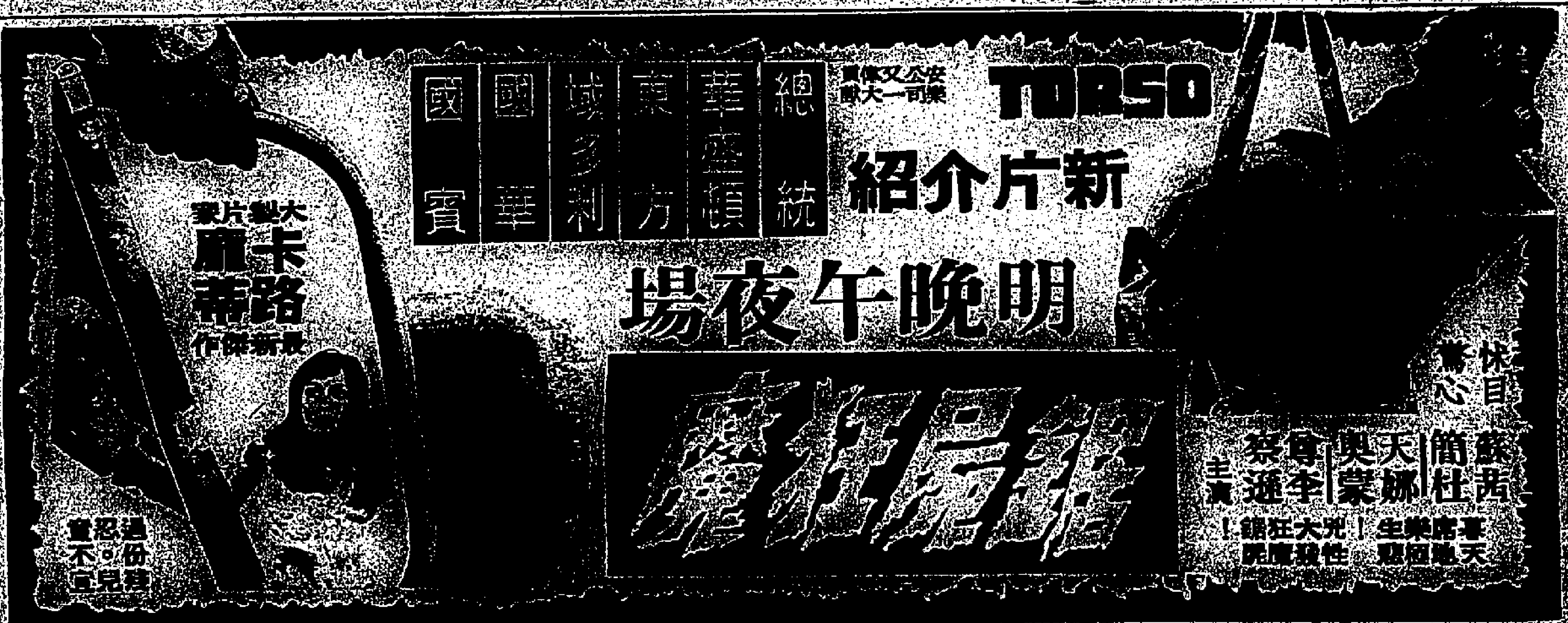
XW-5, 10

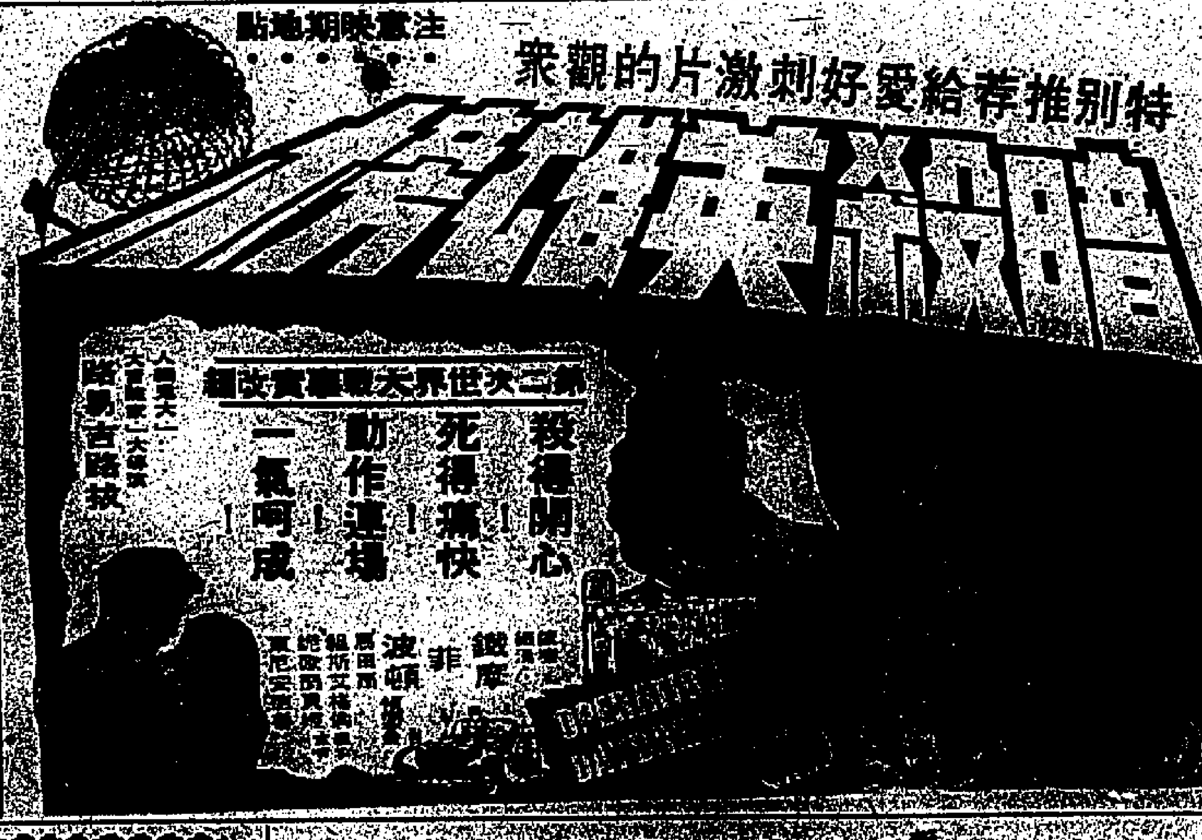
中碳鋼

不變形模子鋼

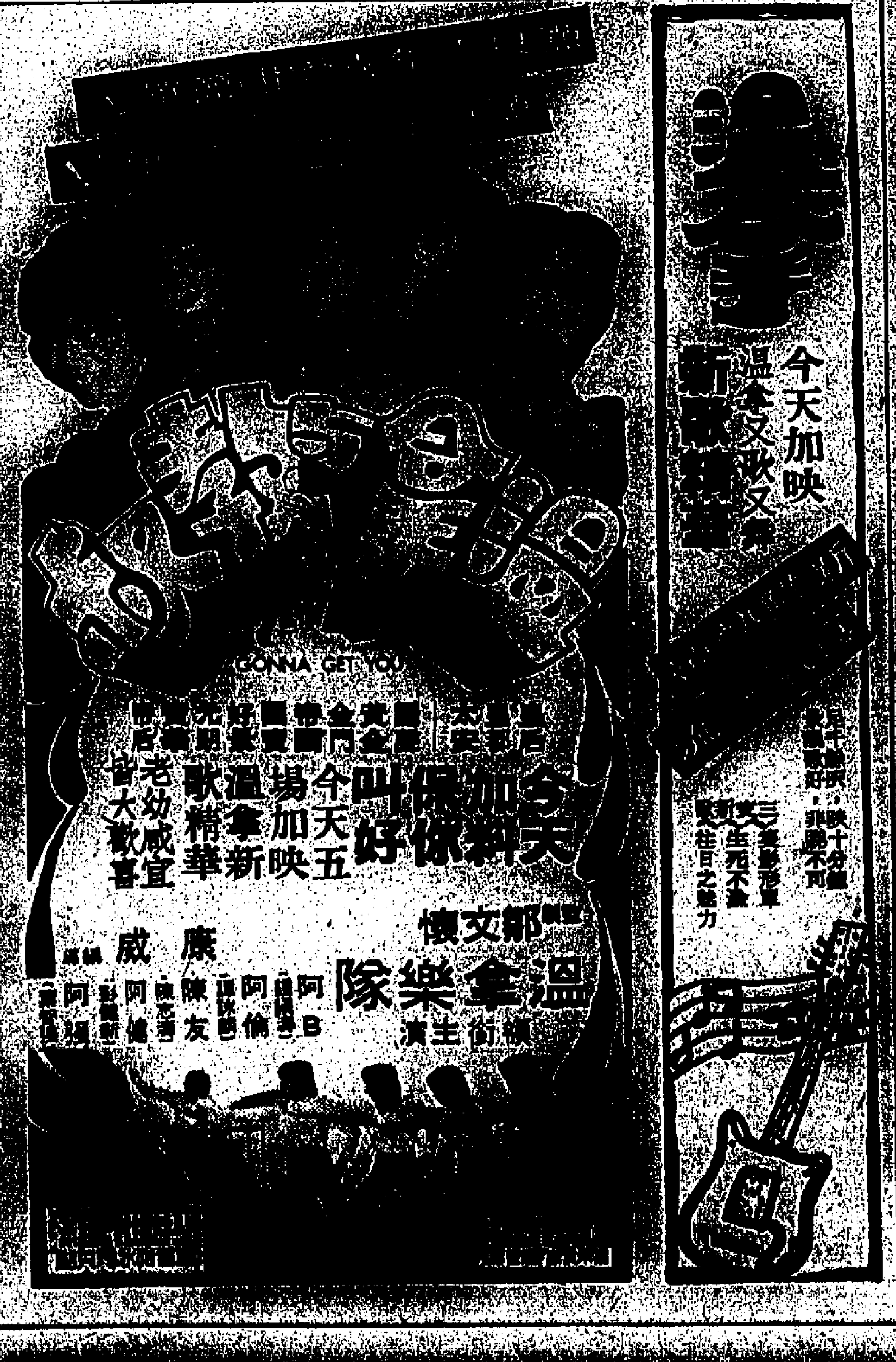
耐磨損鉻鋼

SWEDISH STEELS





華僑晚報 分類廣告
每天弍元 費廉效大



海運 百樂

明天盛大獻映

海運六場：十二點半。兩點半。四點正。六點正。八點正。

百樂五場：時間：十二點半。兩點半。五點半。七點半。九點半。

世界文豪 儒立梵

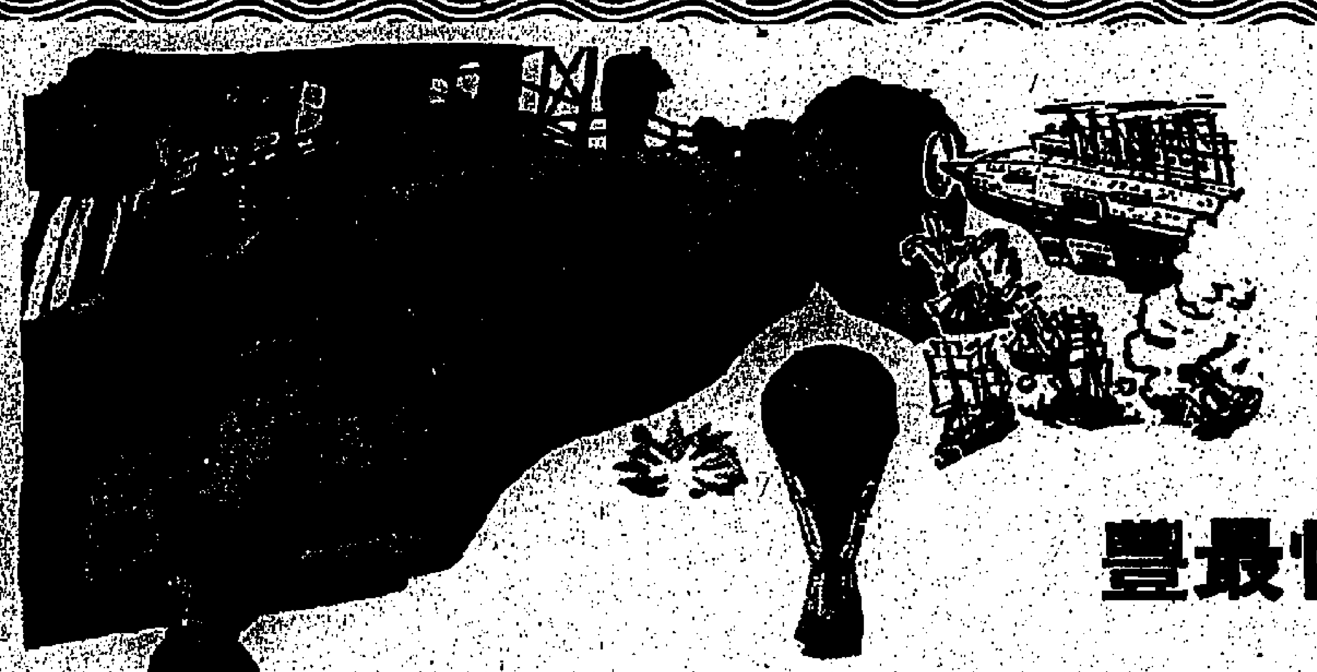
繼「八十日環遊世界」「地心探險記」「海底六萬哩」又一巨著搬上銀幕！

自命宇宙主宰，武力制止戰爭，燬滅聯合艦隊，大火直衝霄漢，全球軍隊動員，對抗神秘飛船，雄奇偉大，不可思議！插製三載，演員逾萬！

絕對不容錯過

娛樂性最豐

今起訂座



空中發聲，地動山搖！飛船吸水，創造奇跡！高空吊人，慘酷刑罰！拼死救友，義薄雲天！大軍對壘，炮火連天！陷陣衝鋒，攻城大戰！

無敵飛船

魔幻七彩　立體音響片上中文

超級巨星：查理士布朗臣
「古屋驚魂」巨星：雲信柏拉斯
「孤星血淚」巨星：亨利荷路
·三大天王巨星領銜主演！

飛船與戰艦決戰　炮火與炮彈交織

JULES VERNE'S MASTER OF THE WORLD

普慶·新光　H632959 北角 K849977

今天五場續映
新聯影業公司最新貢獻
武夷山下
福建風光

國泰·太平·國際

今天獻映（國際：12點三·兩點三·五點三·七點三·九點三）
最真摯的愛情 最動人的友誼
安樂公司發行
友愛
國際午夜場 恐怖列車
今晚十點半 花飛滿城春

即日放映　七部名片一場
玉女尋春　碧海慾潮
兒童不宜

京華·快樂·金冠

今天三院聯映
丙公孫　Lies My Father Told Me
京華快樂明夜午場：獨臂拳王大破血滴子

皇后·皇都·麗聲·黃金

最後今天五場
嘉禾出品歡樂熱鬧巨片
溫拿與教叔
明天六場獻映
獨臂拳王
大破血滴子
王羽自導自演·金剛合演

珠江·銀都　3023941　3891187

第二週五場映
新聯出品大型七彩風光紀錄片
武夷山下
福建風光
山奇水秀　桂林多姿　如詩如畫
古蹟名勝·多不勝數·大開眼界

港九影院聯合廣告

龍華·恒星·福星　倫敦

最後今天五場　未看速看
明天映：飛龍斬
七個壯士　抗日英雄　拍成鉅片　敢死前鋒
明午場·夜晚場　色香味

最後今天五場　未看速看
明天映：七日風流七夜春
嬉皮士兵　駕駛飛車　拼搏拼命　係威係勢　夠型夠格
包青天　紅樓夢

第二週映
AFRICA EXPRESS

最後今天
八道樓子
姜大衛 狄龍 陳觀泰 主演
明天 飛龍斬

把文藝帶上最高峰
碧雲天
林鳳嬌 張艾嘉 秦漢 主演 李行導演
神秘電影

最後今天
天女體泰山
明天 獨臂拳王大破血滴子
大蛟龍

最後五場
溫拿與教叔

最後今天
明天映 行運傻佬
大白鯊
明晚午夜場 色香味

帝后　南昌　寶國 K208917

第二週五場　火速定座
歐洲公司又一色情片王
艾曼妞2 Emmanuelle
姬莉絲桃
同性相戀　異性相吸　大膽作風　過份暴露　兒童不宜

最後今天四場
七彩文藝新巨片
碧雲天
瓊瑤原著·李行導演
林鳳嬌 張艾嘉 秦漢 主演
古惑神猿
神秘電影

今天放映
碧雲天
八道樓子

今獻映
溫拿五虎主演
溫拿與教叔
夠青春　夠活力
歌熱經喜劇

今天早請
辛康納利 主演
鐵金剛　霸王
今國賓映
友愛
明晚午夜場 鉅屍狂魔

今帝國映
溫拿與教叔
今早請
友愛
Lollipop
明晚午夜場 鉅屍狂魔

最後今天
強中手
溫拿與教叔

南華 3881755　百樂 H702412　海運 K678091　紐約 816656　5768721

狂滿！今第二週映
林鳳嬌 秦漢 張艾嘉 主演
李行 導演
明晚午夜場：神秘電影

最後今天
獨臂拳王大破血滴子
爆竊紐約博物館

今天五場續映
新聯出品大型七彩風光紀錄片
武夷山下
福建風光
遊桂林，龍未與請君再看武夷山。
南華早場：秘密文件808

今天最後
明天獻映：無敵飛船

然五進第週今天五場早請
JAWS

今仍四場
婚姻生活

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字卅四個）定爲一個位，每天收費三元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位照增計算，每段最多可刊四個位每天拾二元。長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位即每段廣告每天每個位收費四元計算）

大字四個　細字卅四個　每天三元

賜洽處：

①總社：香港荷李活道一一〇號地下
②中區分社：香港德輔道中
③九龍代理：旺角彌敦道
④九龍新蒲崗
⑤荃灣
⑥灣仔駱克道
⑦西環
⑧北角英皇道
⑨港島北角

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環街坊福利會　灣仔軒尼詩道　北角海港道　九龍美孚新邨　荃灣眾安街

西環：西環卑路乍街十四號A西環街坊福利會　電話：5-461663
灣仔：軒尼詩道244—246二樓灣仔軒文玩公司　電話：5-747766
北角：北角海港道36號（北角碼頭對面）香港琴行　電話：5-613913
美孚新邨：百老滙街15D三樓　荔灣街坊福利會內　電話：3-718532
荃灣：荃灣眾安街三號二樓正康公司　電話：12-429083
時間：每日上午十時至下午六時　增設區內服務　既可省時　又免車費

待聘（各業）

中英文牘　出入口單　倫敦91大學畢業　K963058

英文秘書　退休洋行　經理　可洽

經驗會計　各業全理　年按月按日計

專人翻譯　專門人才　為你翻譯中英文件　商業法律財務

代寫臘紙

粵廚求職　男工32

鐘點女傭　服務週到　可洽九龍

帳稅　報稅、積帳　上門、按月　H221432　H223442

補習

經驗教師

升中　百德大　補習

香港大學　負責任教

補習

升中

理工建築

香港會計　開辦註冊及年結帳

家庭托兒

專門報稅

會計師積聯員代客　清理積帳・年結報稅　包月辦帳・物業退稅　電K303895 K304625 謝洽

做數報稅　專門

帳稅　經驗各業　月報稅積帳按帳平快安K625293

帳稅人才　大學

兼職會計　英文十年

廉費報稅

平快帳稅

經驗會計

SPECIAL LESSON CORRESPONDENCE COLLEGE
do you want to have a better result in the H.K.C.E.E.
（中學會考）？
we are sure that we can help you to get at least
a credit in each subject. Easy ! & fast !
(Free of charge for detail information)
NAME : ....
ADDRESS : ....
send it to: 133 Electric Rd., 6th 7th floor
North point, Hong Kong

H.K.C.E.E.

大學預科

中大學生　現職教師

只收三十

中大學生

中大學生

中大學生

預科畢業

中大三年

WANT

TO IMPROVE YOUR ENGLISH AND GET ALONG WITH THE "KWEI LOS" AROUND? JOIN OUR COURSE DESIGN ED FOR YOUR NEED. FEE $100. PLEASE PHONE FOR DETAILS 5-276492 BEFORE NOON, AND TELL US YOUR NEED.

專補數理

貓狗

狗貓　K961238

狗病貓　H617620 古氏

聘請

荃灣女傭

招請女職

深水埗新區

批發雜工

請女傭

聘請店員

急聘幼師

聘女會計

殺蟲公司

牙醫助護

聘兼職文員

聘請女貨員

機器學徒

津校校工

招請女工

車公仔衫

熟食工作

傢俬油漆

代課教師

體育教員

荃灣X光

化粧小姐

洋行後生

招請裝配

誠聘輔師

招請

商業急請

急聘雜務

聘女幼師

半工讀生

招請校工

留宿女傭

外勤送貨

包裝什工

聘女文員

工程公司

請收銀員

聘女文員

中區大廈

聘請會計

聘女文員

女打字員

聘練習生

誠聘職員

牙科學徒

元女傭

誠聘員工

冷氣補師

高薪

聘請

聘　17至30歲男女

聘女文員

聘女售貨

中四五

留宿管家

男性包裝員

半日保姆

聘售貨女

誠聘推銷員

聘請男女外勤推銷員多名底薪及佣金優厚有意者請電：H234307 劉先生

助理文員

男或女F4至F5程度　光學（國際）有限公司　葵涌葵昌路100—110號　電話12-244021　時間：上午九時至11時

貨倉練習生

聘請出入口女文員

推銷新產品　大量招請

聘保安人員

香港區某大酒店聘請男性保安人員數名，需身體健康良好，略懂英語，年齡25至45歲合格，身高五呎七吋，體重一百四十磅，視力良好，待遇從優，有意應徵者請將詳細履歷電話號碼及近照寄來本報九〇〇箱

香港中文大學　徵聘保健醫療中心護士或助理護士

三洲室內設計裝飾公司合辦

室內設計繪圖訓練班

聘性男文員

男女職員

尖沙咀旅遊區

聘請下列男女職員：①時裝售貨員五名。②新職售貨員七名。③珠寶售貨員三名。供早晚膳，新假四天。有意者請帶同履歷近照面洽九龍尖沙咀彌敦道二十號喜來登酒店商場樓B座。時間（10.30AM-11.30AM）、（3.30PM-5.00PM）。（7.00PM-8.00PM）。

新奇！地球壓控器　電話：5-438701 12-405756　運帆貿易公司

商業

文員

包裝女職

男習生練

工館辦員

女秘書

長沙灣徵聘女秘書一名，有一年以上工作經驗，打字及普通　寄尖沙咀加拿芬道恆生銀行大廈1004室

OUTBOARD MARINE ASIA LIMITED

位於青衣島之輸大美資船尾機製造廠誠聘下列工人：（一）機修部管工一名……（二）……（三）男女清潔什工數名。（四）花王一名　21號人事部張小姐洽

男性職員

某大機構營業部急聘男性職員中學程度十八歲以上無需經驗前途佳請電五・二六一六二〇

英語女工

教車師衣

油漆膠紙板　K823186

代貼街招　代派咭紙　K868082

油印中心

軒麗改裝

東方影印

打字機　收銀機　計數機　修理買賣　H236495　H510873

占卜解夢

修電視

萬能角鋼　窗簾美路

東方公司

女睡衣褲　女童裙衫

印尼航空

拆石屎牆

萬順裝修

順昌裝修

結婚花車

特快印刷

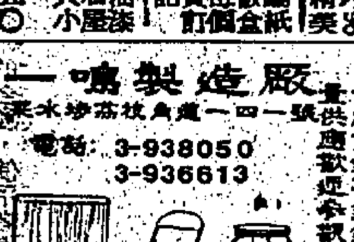
地板車磨　專代行家　油水晶地板　5-610852

柯式速印

飯盒餅盒

誠志裝修

一鳴製造廠　電話：3-938050 3-936613



冷鍍古銅劑　鋼鐵冷鍍黑劑

最佳古銅（黑銅）色澤，深淺隨意控制，由小件銅及鋼件至大型裝飾銅件均可處理。

即浸即黑，代替燙黑，適用於鋼鐵製品，五金製品鍍黑處理，每加侖可鍍黑面積1000平方尺。

不必加熱・電鍍業・銅器業・五金製品業必備・速度最快・效果至佳・成本低廉

總代理：百保工業　香港九龍大角咀櫻桃街81號　電話：3-950130・950139

便知帖

加快印務

打字機

買賣修理　H738540　H743094

樂聲電業工程　電視　5-794773　3-045329

註冊商行

追債

大源康利用品公司　電話5-731923

印嘜　紙招貼嘜

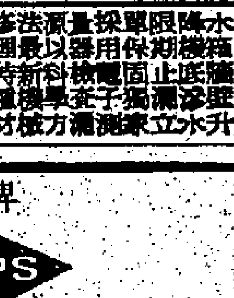
收塑膠機

現金交易高價收塑膠機　K620789

捷誠註冊

動物掛牌 第二輯

・專爲學校美化課室之用・
用厚板紙彩印全套大小共十八隻定價六十元　到大會堂低座圖書展覽會購買八折優待　新雅兒童教育出版社出版英皇道659號五樓　歡迎定購H620400　新雅公司K647565利通



幅闊45"　碼重3.7OZ

人造打包蔴布

常備現貨　零整批發　協興有限公司　九龍尖沙咀星光行1606室　電話㊂684984・㊂687310

通利琴行

＊鋼琴中心＊

獨家代理：STEINWAY・PETROF・CALISIA　YAMAHA・DIETMANN・EDELSTEIN・ETC.
香港：大道中69號萬宜大廈商場U12號　TEL. 5-221777 5-222848
銅鑼灣軒尼詩道521號　TEL. 5-762733 5-762738
九龍：尖沙咀金馬倫道6號　TEL. 3-678682 3-661704 及其他分行

打字機

買賣修理名廠新舊機保用保養舊換新　恒利打字機公司　日H437326夜H517034

執漏

國雪褸皮褸出　九龍尖沙咀金馬倫道26號地下　特製防雪　學生特價　世界公司　K667149 K678750

專門補漏　立興工程公司

漏水

國際打機

K489134　寫字樓　工廠住宅

裝修　專營樓房　H257501 H256498 H698020 K691892

鋁窗

防風防水　立單保固　唯我一家　K684340 K693926

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：

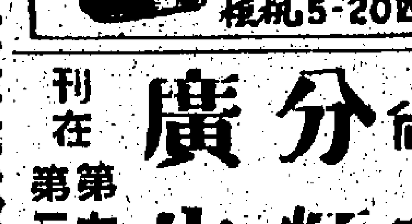
31	180	349
51	182	350
59	190	352
64	192	360
82	195	362
123	198	367
124	200	374
133	201	
134	208	
137	225	
140	228	
141	230	
142	231	
143	238	
144	254	
145	277	
153	278	
154	283	
155	301	
156	329	
157	330	
158	332	
161	334	
166	340	
169	348	

中區辦事處信箱號碼：

682	746	825	433
683	748	827	435
686	752	837	436
688	753	849	440
689	754	854	443
691	759	857	446
694	760	860	447
695	766	862	451
700	768	867	452
701	773	869	455
705	778	871	456
707	779	873	461
709	781	875	464
710	788	403	466
712	789	404	467
718	797	405	468
720	798	410	469
724	800	411	474
728	801	412	483
729	810	415	488
731	811	418	489
735	814	419	490
740	815	429	491
742	816	430	493
743	818	431	496

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：907　910　914　915　916　918　921　931　933　934　938　939　942　943　946　948　949　976　977　978　979　980　999

旺角辦事處信箱號碼：1073　1076　1077　1082　1085　1087　1095　1096　1097　1100　1435　1436　1440　1453　1106　1108　1116　1120　1121　1122　1123　1124　1126　1127　1128　1129



九龍大南街368號（近欽州街）永翔泉品廠3-863401・12-238825

鐘應堂　名筆相命家　新聞夜報命相奇談作者

（得力牌）壽補精　有果醫公司5-436594

中西文具　供寫字樓包裝用品

出品．各類精美賀咭．歡迎出口
一雅文具製咭公司　中環士丹利街58—64美德大廈　送貨電話：H236382　H23853

冷氣機　冷暖

飛歌冷氣四匹貨倉存貨大折　修理買賣大小冷氣抽氣風喉　承裝設計冷氣雪櫃櫥油換邊　H713801　國際工程K330784

宇宙防水　漏水

大型工商業用冷氣機
適合公共場所如酒樓餐室，娛樂事業，百貨商場及電子，製衣，塑膠，印刷等各種工業用途，先後爲各大公私企業如上海滙豐銀行，中華電力等完成大型冷氣工程千餘宗，均獲好評
惠風牌
歡迎詢問　中國冷氣有限公司　電話：5-229025

分類廣告尚有刊在第二十七頁第二張

水滸　連環畫

合裝24冊二盒共50元　書店有售・批發H-620400新雅K-647565利通

珠算　書報

專門技術　機械鑽井　修理水泵　興生隆五金行　5-278628　5-280235

冷氣　K949801　安樂

漏水包

代收華僑日報廣告

北角 香港琴行 北角海港道36至38號（向正北角碼頭）

為北角居民服務

既可省時，又免車費，快捷妥當，絕不延誤。

本報為方便北角居民惠登廣告起見，委託香港琴行代收廣告，如蒙惠顧，請移玉步至北角碼頭對面海港道36至38號，香港琴行，電話五—六一三九一三。

時間：每日上午九時至下午六時

租賃 香港

洋樓招租 ｜ 北角出租 ｜ 千呎舖位 ｜ 靚房出租 ｜ 嘉佑大廈 ｜ 羅便臣道 ｜ 高尚半山 ｜ 北角堡壘 ｜ 電話梗房 ｜ 般含道 ｜ 光猛唐樓 ｜ 灣景樓租 ｜ 維愛樓 ｜ 商業靚樓 ｜ 二樓租售 ｜ 中區旺舖

羅便臣道 ｜ 徵求女住 ｜ 商業樓字 ｜ 中區旺舖 ｜ 肉食公司出租如合意請電H235340洽 ｜ 商業旺舖

中區大廈寫字樓

三百餘呎·七百餘尺·廉租

（德付道中孖甸乍街口香港華人銀行大廈）

電話：H244133內線223或224

香港華人銀行租務部洽

灣仔街市 ｜ 大單邊千餘 ｜ 另有舖數百

新工廠大廈 招租

荃灣亞公岩四樓7500呎

四面單邊交通方便工人易請

辦公時間電：K206261楊洽

住商賣租 H721516 ｜ 中區中心寫字樓

大單邊旺舖 ｜ 橫門 ｜ 特旺地皇舖 平租千餘元 ｜ 中環商業 ｜ 中環樓租

中環金碧台租

貴善里8至10號

中區高尚海景清靜洋樓每層600呎，水電煤氣天線電鍾防盜管理只餘數伙歡迎參觀比較

詢問請H—459736洽

花園洋房租 ｜ 寫字樓平租

中區 萬宜大廈

德輔道中60—68號

大小寫字樓及舖位招租

請電5—239859

商業大廈招租 ｜ 高尚住宅招租

灣仔洛克道 114—120號

嘉洛商業大廈

495呎起 特價租售

怡華電話：5-229162

旺舖特價租售

★灣仔泰園街41號舖位624呎

★北角鰂魚涌新街舖位

怡華電話：5-229162

住宅租售

★北角英皇道1028海山樓450呎

★灣仔高士打道221—226號 532呎起

★北角英皇道378—380號 三樓450呎另平台565呎廉售

怡華電話：5-229162

全層招租

跑馬地成和坊四樓

2000餘呎另天面

租4000元

5—452522

寫字樓租 ｜ 新樓廉租

中環寫字樓招租

德輔道中二四七號政府停車場

德祐大廈

三樓（約311呎）及（1900呎）電話冷氣間格裝修齊備即租即用

十四樓（約320呎）

電話：⑤—227765陪羅有限公司洽 ⑤—441332樓下寶珊護引看

唐樓租

租賃 九龍

洋樓出租 ｜ 舖位出租 ｜ 廣播道樓 ｜ 旺舖廉租 ｜ 寫字樓 ｜ 騎樓梗房租 ｜ 上環西街 ｜ 巴炳頓道 ｜ 高尚住宅 ｜ 繼園街

旺舖招租

中區與隆街地下旺舖約500餘呎租金特平有裝修水電·電話齊備，合五金·油漆·化工原料運輸行及各種批發行業或旅行社船務·寫字樓等用途·有意請電⑥435636·⑤436609

中環寫字樓租

威靈頓街88—90號通濟大廈

二樓1645呎·823呎

洽租電話H448388鄭君H233324鄧君

H430971通濟商業通濟公會

管理劃一 ｜ 全部出租 ｜ 面向公園 ｜ 靜中帶旺 ｜ 銅鑼灣道

分租 ｜ 牙診 ｜ 洋樓平租 ｜ 光猛梗房 ｜ 秀竹園道 ｜ 旺舖招租 ｜ 絲綢分租 ｜ 美孚梗房 ｜ 幽雅梗房 ｜ 何文田街 ｜ 後進工場 ｜ 沙田洋樓 ｜ 工場出租 ｜ 旺角仁安 ｜ 幽雅梗房 ｜ 尖沙咀房 ｜ 旺角舖位 ｜ 商業二樓 ｜ 寫字樓分租

尖沙咀 商業樓廉租

旺舖平租

安泰工業大廈 招租

荃灣白田壩街地段46號C四樓六千尺

地下七千尺·即將入伙·歡迎定租

請電：3—811382楊洽

碼頭大單邊 ｜ 旺舖數百 ｜ 元 ｜ 旺角地王大 ｜ 舖橫門平租 ｜ 深水埗旺舖 ｜ 光猛兩房 ｜ 尖沙咀750呎 ｜ 上海街490 ｜ 新樓全層 ｜ 旺角商樓 ｜ 高尚住宅 ｜ 荃灣旺舖 ｜ 廣播道樓 ｜ 高尚住宅 ｜ 吉樓平租 ｜ 旺舖平租 ｜ 洋樓出租

供樓平過租屋

首款一萬 月供 $111.20

電話：H239186

洋樓吉售 ｜ 地產行 ｜ 平過樓花 ｜ 北角五洲大廈 ｜ 中區樓宇 ｜ 大單邊樓 ｜ 分層出售 ｜ 跑馬地 ｜ 德輔道西 ｜ 吉樓 ｜ 唐樓吉售 ｜ 吉樓出售

出售 香港

土瓜灣

落山道一〇八號

工廠招租

請到管理處引看洽

尖沙咀大單邊舖皇免頂平租數百元

寫字樓夜總會酒家餐廳出售 ｜ 新昌 ｜ 新全盤部 ｜ 澳門旺樓廉售 ｜ 羅便臣道威勝大廈

安荔苑

香港美麗灣金業街11號

花園洋房 環境幽靜

設備一流 廉價出售

八百餘呎 二廳二房

千二多呎 二廳三房

裝妥電線 歡迎參觀

電話：⑤452522 地盤：⑤491705

中區寫字樓特價急售

原價十八萬二 急售十四萬三

451呎·地點適中·先到先得

中區大道中閣麟街10至12號致發大廈十二樓（大華國貨公司側）三面單邊有入伙紙 租$1320 電⑤430844管理處楊或⑥617206何太

鏡記 ｜ 餐廳旺舖吉售 ｜ 荃灣 ｜ 唐樓出售 ｜ 葵涌樓售 ｜ 吉樓廉售 ｜ 荃灣吉樓 ｜ 二樓平售 ｜ 洋樓出售 ｜ 九萬五售 ｜ 吉樓 ｜ 唐樓出售 ｜ 華峰園 ｜ 唐樓平賣 ｜ 唐樓平售 ｜ 唐樓售 ｜ 吉樓平售 ｜ 閣樓急售

出售 九龍

靚樓出售

新界鄉村別墅 ｜ 旺角住宅 ｜ 旺樓出售 ｜ 新界落籍農 牧屋地廉售 ｜ 美孚六期 ｜ 吉屋出售

廠地招租

將軍澳廠地萬呎至三萬呎有上蓋近海邊有碼頭水陸交通方便水電齊備適合五金行業及製品廠有意請詳列需用地方及行業連同聯絡電話函寄本報信箱四九九號

官塘廠房 ｜ 沙田別墅 ｜ 長榮大廈 ｜ 唐樓出售 ｜ 北海街 交吉平賣

華僑花園 ｜ 高級洋樓 ｜ 出廠售房 ｜ 翡翠閣 有入伙紙 九折出售 ｜ 寶石大樓 出售

港九旺區·工廠·住宅有租約樓宇☆廉售☆

工廠： 每呎由$110起

住宅： 每呎由$180起

歡迎電H234523 250834 歐成行洽

美孚新邨廉售

廠房出售

官塘碼頭六千呎低層交通電管理好交吉有意上午或晚上請電：249194

利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租

九龍·代租 ｜ 港島·代租 ｜ 九龍·代售 ｜ 港島·代售

租旺舖售 ｜ 旺舖租住宅售 ｜ 美麗灣 ｜ 天樂里商住 ｜ 堅道向南 ｜ 樓宇租售 ｜ 查契估值

租售

73年快意 124S 一手車主標件良好現售約九千元有意請電H2595 14或住宅H97625 MR. RAMSAY

35噸大吊車 35噸三菱P&H大吊車售樂機件良好操作正常平沽有貨請到葵涌興盛道地段S.T.T.75）近葵涌游泳池）榮記公司貨倉內或（上午10時至下午6時）電3—8757766梁洽

車 總匯 劏 新興行 電3—845604 車場沙田瀝道口 電12—61624

八座福士 ｜ 汽車

寫字樓舖位工廠住宅租售

萬昌大樓 ｜ 六基大廈寫字樓地庫 出租

高尚洋樓租售 ｜ 出國租售 ｜ 半山區洋樓租售

出讓 房屋

旺角吉樓 ｜ 工場頂讓 ｜ 旺角新洋樓 ｜ 蘑菇場平讓 ｜ 旺舖招頂 ｜ 吉樓廉讓 ｜ 上海菜館 ｜ 交吉美孚 ｜ 士多出頂 ｜ 寫字樓讓 ｜ 葵涌誼發 ｜ 出國平讓

出讓 什項

平沽 塑膠機 夜冷 ｜ 唸罐出讓 ｜ 傢俬出讓 ｜ 夜冷新五金工具 ｜ 遊艇廉讓 ｜ 配額出讓 ｜ 入帳機 ｜ 裝衣廠頂

尚有 分類廣告 刊在第七張第三頁

黑白 手提電視 ｜ 夜冷塑膠雨遮廠 ｜ 平沽 酒樓用具 夜冷 ｜ 另 ｜ 針織機 經紗

讀者諸君：凡讀者如需要刊登「經濟小廣告」，請將廣告文字列入表格內，連同廣告費郵寄荷李活道一二一零號華僑日報廣告部收，當即妥為刊登也。

華僑日報謹啓

茲函附郵票/支票港幣　　元，請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報分類小廣告　天為荷

此致

華僑日報

刊戶：
住址：
電話：

一九七六年　月　日　啓

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去，如係郵票請將「支票」二字劃去（付郵票請用面額二角者為荷）

每段大字四個 細字卅四個 每天三元

華僑文化

聯合音樂院主辦 學生考試音樂會

聯合音樂院學生術科升級試音樂會，五月舉行。由於參試同學逾百人之衆，故分四場舉行，效試時地條下：（一）五月一日下午二時一刻在大會堂劇院。（二）十五日下午二時一刻在大會堂劇院。（三）廿一及廿八晚七時一刻，同在大會堂高座九樓南室舉行。以上各場免費招待學生家長、親友，並歡迎愛好音樂的朋友觀衆。入場券現已發送，至派完為止。可親往或函索（內附港幣二角郵票之回郵信封）。院址：活道十八號地下。

集古齋大批運到 各欵舊石章及刻刀

本港集古齋最近運到大批舊石章，包括有：田黃、雞血、白芙蓉、壽山、青田等多種。該齋為適應各界人士需要，由今日開始，作專題介紹，每方由三元起，價格相宜。同時，該齋並有刻刀、印脉、空白印譜及各種印泥大量供應。愛好篆刻人士，至希留意前往參觀選購。該齋地址在中環畢街一號南華大厦一樓，每日由上午十時至下午六時，星期日休息。

鮑少游飛台遊覽 到處寫生得稿多

本港麗精美術學院院長鮑少游，自本月十七日乘中華航機赴台北遊覽，下榻台北市圓山飯店，背靠著名的陽明山，俯瞰全市，台北日夜景色，皆可入目。鮑氏此行，並携其二女及外孫一行五人，在探親其女公子麗嫻，適日由其婿曾昭願（現任合灣銀行桃園分行總經理），導遊台北各名勝，陽明山，故宮博物院，著潭等處寫生，所得畫稿不少云。

慧明精舍與僧會 在大會堂續講經

明日 慧明精舍佛學講座，於本週六下午五時至七時，改在大會堂南室舉行。恭請寬如寬榮兩法師，續講藥師琉璃光如來本願功德經。誠如無量大佛頂首楞嚴經云：「譬如大海，一人斗量，經歷劫數，尚可窮底，得其妙寶。人有至心精進，求道不止，會當尅果，何願不得？」若堅其心志，精進不休，何願不滿？何道不成？佛果雖高，而佛性人人本具，藉聞經為助緣，他日決定成菩提。歡迎各界參聽，共得克果滿願。

後日 香港佛教僧伽聯合會（能仁書院校外課程），上週日由源慧法師在大會堂主講：「維摩詰所說經」之佛國品第一。除將經文關鑰之外，並引述歷代大德對是經之疏註，精簡明瞭，座為之滿。本週日（廿五）下午四時至六時，仍請源慧法師在大會堂九樓南講室續講：「維摩詰經」，因緣殊勝，幸勿錯過。歡迎各界人士對佛學有興趣者蒞臨參聽，聞聆法益，功德無量云。

教區婦女總團 退修靜思會

（中國社）聖公會港澳教區婦女總團，為求與上帝作更密切之靈交，以促進個人及教區婦女靈性生命之增長，今、明兩天，假長洲燕幼會退修會所，舉行退修靜思大會。

夜曲（木刻）汪澄作（曾入選夏威夷版畫家協會年展）

美加 747 特平 平價機票 成功旅運公司 德輔道中萬宜大廈506 歡迎詢問：5-440550 448271 專客外埠行李

台證 $115 廉價百貨批發 ◁廉價機票▷ 金航（香港）公司旺角彌敦道新興大厦五一二室電梯5字 ⑧858846 ⑧857745

台灣510機票 廉價百貨批發 請女助理員中學通國語為洽 深水埗基隆街222號四樓近南昌街（有男茶樓後）兩好公司 3—614771洽

英國護照 ▲人人可辦歸化入籍・人人可領英國護照▲ 中華民國 代辦各國快證美加澳洲24小時辦妥 移民升學各地豪華遊覽團廉價機票 入港簽證・居港或延期・⑤254392・⑤254392 遠東機構旅遊部中環大道中14號大廈行309室

美味旅行野餐服務中心 油麻地南京街8至20號德惠行1102室 ⑧303577 ⑧412459 ⑧425175 晚點盒 $2-80 雞翼 牛柳 腿治 菠蘿腸仔 午餐盒 $4-00 雞翼 牛柳 豬扒 腿治熱狗 燒烤包 $4-00 雞翼3 豬扒1 牛扒1 腸仔2 ◀自助餐酒會 菜色12款 每位消費由$8起 ◀代客安排185人船河包括樂隊及晚餐$3000 ◀新型舒適48座位旅遊車 $100至$170

克蘭洋行（1965年成立）旅遊部：中環擺花街3A號302室 台灣環島 阿里山豪華組旅行團 七天1650 九天1850出發5月1/3/8/10/15/17/22/24/26 印尼1220 星馬$970 英國1480 曼谷$750 雪梨3800 韓國$850 **東京 $680** ⑤261548 ⑤224611 機票特平 ⑤254733 ⑤237266 **台北 $580** 紐約2280

旅遊

往台灣 可帶合法百貨 機票$528 台證$99 可帶免稅納稅合法百貨用品 價廉簡便倘遇退貨十足退款 旺角彌敦道607新興大厦1817室電梯按18字 得其利公司 電話：K851245・K849562

由美加回港 價廉可靠並非包機 五大公司任君選擇 興偉旅運社703室興偉大廈TEL 5-220011

遊艇總匯 ⑤728103⑤724989

曼谷 芭堤雅 五天 $1190 ●住宿最新落成 RAJAH 及 ORCHID LODGE 豪華大酒店 ●豪華晚宴於泰國最大 CHAOPHYA PARADISE 夜總會 ●遊遍曼谷芭堤雅兩地各大名勝 ●曼谷分社直接辦理保證滿意 電話3-662727・3-669797 渥士里（香港）旅行社

星馬泰 十一天 $2780 電話3-662727・3-669797 渥士里（香港）旅行社

W $1250 直飛美國747機 環球旅遊公司 彌敦道494—496號晉利商業大廈22字全層 中環德輔道中127-131號有餘大廈201-3室 5—452157 3—304361

世界各國簽證 旅遊探親，商業考察（美加澳及南美洲）美加升學。代辦入學手續及學生簽證。台證・泰證・星馬。（發印身份證C・I・均可）

環球特價747機票

英國	1250	倫敦	1300
加拿大	1450	巴黎	1680
多倫多	1600	紐約	1600
夏威夷	1250	荷蘭	1680
韓日台	1190	台北	530
雪梨	1860	星馬	1440
馬尼拉	750	曼谷	700
溫加華	1720	東京	1030

曼谷芭堤雅五天$1250 5月29日・7月1日 **台灣九天豪華團$1650** 5月29日 6月19日 7月24日・30日

美加十日遊$5000 行程包括夏威夷，洛杉磯，迪士尼樂園，拉斯維加斯，三藩市，溫哥華。全程超級，一流享受。4月15日・5月15日 6月22日・7月31日

中西南美旅行團 觀光・旅遊・探親 5月11日・6月15日・7月20日 全部費用：HK$19000

歐洲旅行團 （A）倫敦・巴黎・比利時・荷蘭・德國・意大利 5月10日 6月21日 費用：HK$6300 （B）歐洲探親團 HK$5500 5月6日 6月18日 7月27日

澳洲探親團 4月28日・5月30日・6月28日 全部費用：HK$5500 專人負責領隊・信用超卓

包西機海 每日珍寶民航客機（非包機）全港最平＊信譽可靠 電話5-451094, 5-672118 **美加 澳洲 歐洲 東南亞** 舊金山・紐約 三藩市・波士頓 西雅圖・多倫多 洛杉磯・溫哥華 華盛頓・滿地可 星加坡・耶加達

出口油畫 **古箏琵琶** 電H741231 K789758 **授舞** **人人成功** **招生** **台灣** 100 100

特平機票 台灣馬尼拉遊覽團逢週末出發 台灣環島七天團$1,300 九天團$1,480（台泰特快簽證） 馬尼拉五天遊覽遊$1,350 康樂旅遊公司 電話⑧441531 441867 香港中環先施公司對面供求大廈501室

YMCA 澳門遊覽團 五月八日至九日餘額無多請從速報名安樂園大廈11字 H222322 或 223356

四季旅遊公司 廉機票 皇后大道中35號商業大廈906 H-254272・H-254276・H-260779 英國1300 加拿大1850 美國1250 星加坡930 澳洲1850 歐洲1640 台北450 日本580 曼谷860 馬尼拉450 紐約1720 耶加達1120

旅遊澳門 豪華團一天或兩天 歡迎參加・請早報名 永利堅有限公司（旅遊部）香港干諾道西48號惠南大廈九樓(8字)D座 電話：⑤442012 ⑤436197

青年會 游泳班 體操班 柔道班 跆拳班 太極班 電H435272—4 **勤精數學** **授舞** **遊艇班** **結他 手風琴** K—679407 **結他 鋼琴** H—731164 **中四五** **小姐英國** **小姐英人** **學仕英美** **學仕英人** **英人** **日語** **設計室內** **法國日英** **授邦舞彬** **日語** **小姐英美** **日文東海**

會考英文 私家補習 數 **速成燒酒烤班 粵菜點心班** **香港診療所招生** H767789 **達海烹飪學院** **凱莱游泳院** **英人** **英文會** **學 學 學 學 學** **聖心教師**

青年會游泳班 **英語小組** **YMCA 日文初班 美容班 玄功班** **保險授舞會書** **康健** **蔣姚良教 小提琴** 保送皇家音樂各級考試 太子道239A三樓 3—011719 **東方藝專** 國畫 古琵 琴箏 **語言中心** 英語 日語 國語 法語 西語 葡語 德語 阿語 意語 荷語 韓語 泰語 **關其昌 英文文法** 新班開課五月一日 **鋼琴院**

自律訓練 上課專心，聽從教導 林曉 全科：180元 K-677371 **海豚泳班 招生** 洽詢晚上電K886753或12—248404 **新青音樂學院** 古箏 二胡 揚琴 笛子 洞簫 大提琴 小提琴 民歌 樂理 結他 鋼琴 北角英皇道395號B11字八樓 H630977 **樂聲琴行** 鋼琴・古箏・結他・民歌・結他・電琴・提琴・樂理 **德誠烹飪學院** 電話K849248 **德信烹飪**

中華烹飪女校 點心 文憑全科 速成班一月畢業 北角中心大廈⑮716111 **流民入結 行歌門他** **時裝畫** A座H741231H512803 **領事館出國口試** TOEFL GCE **專業廣告美術設計課程** 電話：H—755177 **中心 書法 國畫 鋼琴 童畫 素描 油畫 古箏 琵琶** K040313 K034086 **深水埗街坊會招生** **青年會 辦**

股東退股聲明 **公告** 一九七六年四月廿三日 **周氏宗親總會通告** **啟事** **遺失聲明** **遺失聲明** **遺失聲明** **遺失啟事** **遺失** **自我催眠**

幸福婚姻 **英國配額** 大量徵求配額第八類 電5-254437葉先生洽 **徵求** **忠誠** 685673 665563 **好運搬屋公司** 3-937456・3-937358 5-739828・5-728893 專搬工廠住宅寫字樓 **大東南搬運公司** 3-955767 5-612002 ◁專門搬屋▷ **萬勝搬屋** K—951013 K—952870 H—796152 ◁大小歡迎▽ **搬運** **光珠寶石** 大道中82 電話H 453101 453111 **訪謹保源**

收買酸枝 **徵求遊艇浮泡位** （1）地區限銅鑼灣避風塘 （2）可停泊55呎遊艇壹艘 請電3—453915黃先生洽 **長期收購** **誠徵女伴** **誠徵女友** **誠徵良友** **專買酸枝** **最高價收電視** 3-798428 3-866920 **專買傢俬** **收購音響器材HIFI** **徵又一村** **徵** **誠徵女友** **誠徵女友** **誠徵淑女** **廠商佳音** **徵求配額**

陳柳 **女誠徵友** **美滿婚姻介紹所** 九龍南京街20號德惠行10樓1002室K307079 **誠徵配額** **收買玩具** 多少均合 H255563 **中年徵伴** **誠徵男友** **誠徵女伴** **徵求工廠** **徵友館兄** **行發部** BANGBANG

尚有分類廣告刊在二七頁

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583

新電針灸指壓 中國針灸名醫，統治指壓本來主診：風濕關節痛，坐骨痛，腰骨痛，胃痛，頭暈痛，筋骨扭痛，足痰針灸指壓綜合治療，迅速痊效。 5—480410請預約

耳鼻喉 **弘守仁** **醫**

花邊雜文

內行看廣州春季交易會

于立

廣州交易會開幕了，有位年輕的朋友將在四月下旬代表他所服務的機構去參加，談機構本身絕無政治性，在商言商，大陸生意都要做，其一部份是大陸生意，而他本人，自上海來了香港不過十年出頭吧？他站在中國人的立場希望中國進步，思想上不左不右，他們為大陸有條件現代化，若能根據周恩來路綫走，現代化得快些。復活節假期的前夕，他來舍間，後來我們到銅鑼灣一家大酒家的二十七樓飲酒，在舍間與那邊，我們都談到了交易會，問他看法如何？答道：「交易要大大增加，比去年秋季交易會要增加。主因在于多數國家經濟在復甦，市場上需要東西，中國大陸上的東西亦有銷路，過去他們所買的差不多用完了。這次日本去的客人，現在我知道將有二千八百個，但最保守的估計，至少要三千個，日本人一向是交易會的大主顧，亦可稱作大了，但過去他們之中也有不少人買得太多而像吃脹了的，現在吃脹了的，也快消化完了，所以他們又需要添貨色。」

我問此君大陸出品有無大進步呢？他說：「大陸貨要踏進國際市場，他們也在注意國際市場上的興趣，所以有些改進得還合需要，不僅是經久耐用，也求其美觀了，外銷與內銷不同，大陸祗有少數外國貨，而又非大陸多數人民經濟上所能負担的，他們缺少比較，可以比較的東西又無力購買，大陸貨在內銷上，即使再兩三年沒有改進也可能在大陸上成問題。二十七年前情形不然，上海人嫌國貨差，可以買外國貨，因為他們有購買力，再兩三年，大陸的工資不可能大幅度提高，當然仍要買國貨了，上國際市場就要與人競爭，尤其是在西方的市場上，西方人民的生活水平高呢！」

我與他都認為大陸上激進派不會太保守，周恩來路綫的勢力，即使不及周氏逝世前，所受的挫折也不大，因此，大陸的經濟在今後短短幾年內值得看好。

我個人對大陸這次的權力鬥爭很快似乎偃旗息鼓，認為也一定是「相忍為國」，因為事情鬧大以後，蘇聯必然伺機而動，在以前抗日戰爭時期，國共還要暫時合作，一致對外，同是共產黨，則內部的矛盾更不太影響大局，祗有蘇聯才希望大陸上再來一次「文革」時期的武鬥。

蘇聯除了「戰爭工業」這點上是第一流外，其他多數落後，中國大陸若在較長期的穩定下去，在國際市場壓倒蘇聯是有可能的，譬大陸貨先在百貨上超蘇呢！

新的時代

・側行・

聽她們這樣說，老太太便接口說：「這多一層，我們還可以陳列古董。有不少古董，我們都鎖着，有一個地方安放亦好的，放在大客廳中祗有一小部份，大部份是怕打碎的瓷器之類，聽說現在很值錢。」

穆人傑在為大家斟酒，女佣擺好了菜，她們邊吃邊談了，琳達舉杯，那是向老太太和老太爺示敬的動作，然後亦向大家，彼此都喝了一口酒，琳達笑說：「本來這是供我們自己觀賞的私人的小水族館和小天文台，現在剛要重新設計了，因為有古董在內，我們要看得到古董，但用手拿不到，而又不會打碎，那是要另外設計的。我們的郵票和貝殼，是準備要擺出來的，這是欣賞，不是鎖在抽屜內的東西，像美要化不少時間去整理這東西，是看的人有興趣。」

「不少郵票上，是有花草蟲魚的，還有人像和有紀念性，把這些整理好，有系統的用鏡框框掛起來，孩子們看了，至少是有點益處的，若是有親友來看亦好的。我倒沒想到媽咪還有不少古董的。」

「我亦不知有多少。」老太太笑說：「日治時代一直埋在地下，後來再裝箱，大概是有十四箱，客廳中放着的不過二箱而已，明天翻出來看看，大嫂監督她們去搬出來，你們大家看看，亦好有一個準備。」

「不少是祖傳下來的。」老太爺笑說：「我祖父一代曾經經營過古董舖，這位老祖宗，把心愛的古董藏到家來，自我欣賞，不放在店裏出售，所以積儲了不少，有的很名貴，有的卻是這位祖宗本身歡喜的。

「目前這些古董，幾百萬是沒有問題的，但還是保存的好，有的祗是一件的精品，倒是你們仔細欣賞，就可看到這為什麼祗有一件了。

「譬喻說是有一件磁器，畫的是人物，剛畫好一半，另一半可能是畫時有事走開，但亦好到的，老祖宗特地檢出來自己欣賞，有不少人曾與之商量，要這一件古董呢！」

「我會好好設計的。」琳達笑說：「這地方建得大一點，倘然古董不夠，那末可以再去搜購一點，其他郵票，貝殼亦然，要把這座水族館甚得似模像樣一點。」

「現在不是水族館或是天文台了。」穆人傑笑了起來說：「應該有一個好一點名字來定名，大家想想好了。」於是各人一邊喝酒，一邊在想，還是愛伊斯想了出來說：「以前我在美國，參觀一家博物館的私人收藏品，本來可以稱為博物館，可是它卻叫收藏館，那末我們把這一座築，稱之為穆氏收藏館好了，這裏空地可以加建將來的收藏品，這名字可好？」

偵探小說　孩子的父親

「給牠吃點穀粒，然後把牠的全身撫一下，」「大個子」洛克輕輕地吩咐小洛克道。他率着醫生的灰馬，把牠引進馬廐，然後止下步，側耳偷聽「大個子」洛克與醫生的談話。

「大個子」洛克的雙眼雖然為黑，但沒有光彩，乍看之下，它們宛似常在看着比他實際上盯着的遠遠的物件，換言之，那目光是令人難以捉摸的。

有時候，它們的深處好像隱現一絲恐懼及別種的異光，使它們驟然變成如北部德州人一般的冷峻，藍色。有時候，它們也會閃爍出一股熱忱之光，宛似它們見到他腦海中所憶起的事物。

小洛克從沒有問起過這些事，但，據他揣猜，後者的現象是「大個子」洛克為然想念起小洛克的母親瑪莎時才有。當小洛克還在襁褓時，他母親就告離開人世。

在洛克的雙眼閃出熱忱之光時，他就會變得態度溫和。但，當它們射出恐懼及冷峻之光時，這就意味他將開始痛飲酒，而小洛克則要單獨一個人打理馬廐了。

工作完畢後他所得到的酬勞就是洛克的冷峻瞪視，或給他吃一兩記耳光，如果他做事不妥的話。小洛克最不願意碰上的就是那種時候。

「唔，醫生，這次是哪個農夫遭殃？」洛克問道。

「城密洛河邊的拉夫。」東尼搖頭嘆息道：「葛利的手下前晚偷襲那兒，燒掉他的乾草堆，當他開槍還擊後，他們就開槍射中了他的右腿。葛利這傢伙近來愈來愈不像樣了，洛克，再這樣下去，那些自耕的農夫及他們的家人，都將會吃更多的苦。」

「而且還使我的生意也遭受打擊。」洛克說：「鎮外那些農夫已沒有一個再來這兒，我祗靠鎮中寥寥數匹馬來維持生意。唉，那惡霸也實在太可惡了。」

（二）

僑樂村

香港竹枝詞

架步

黃色架步，已敲喪鐘，不少人轉行矣。正是：

處處招牌盡冚煙
夜間生意幾難爭
姑娘轉入私家去
從此尋芳秘密行

半個詩人

以身試法

「你對人道有什麼貢獻呢？」法官在宣判前問犯人道。

「有的，」那犯人答道，「我曾使三個至四個偵探不致失望。」

（采）

天下第一邪

這一問名門正派何足道　刀風劍雨決輸贏

呂熊心頭砰然劇跳，亟壓反問：「什麼？姓羅的女子？」

「她說，她曾把真姓名告訴了你的，難道你竟然忘了？是不是你已把她忘了？」老人說。

「不！我沒有忘！我正在找她，但不知道你老人家也知道此事。」

「我當然知道，她什麼事都對我說。你可知道，她不輕易把真姓名告訴人的，尤其是陌生男子，你是第一個，也是最後一個，你明白嗎？她認為你可靠，她今後要倚靠你了。」

「我想不到，但我十分高興，老人家，閒話慢說，你告訴我，她在那裏？我怎樣才能救他？」

「果然不錯，臨危不亂，小丫頭確有眼光！」老人笑說。

「老人家請快點說吧！我心急得很！」

「她給妖人因在森羅山莊，你知道森羅是什麼意思嗎？森羅就是閻羅的意思。」

「閻羅？可是金面閻羅滿摘星？」

「不，滿摘星只是壞人，是個血腥滿身的魔星，並不是妖！妖人是苗月姑，她是滿摘星的師姐，比滿摘星更難對付。她看起來很年輕，只有二十三、四歲，她精於採陽補陰，駐顏有術。你見到她，可能也會給她迷住；她更有種種迷藥，足以迷失本性，願意和她燕好，樂此不疲，直至死亡。年中死在她身上的男子，是難以計算的。所以，我叫你去，曾考慮了許久，因為我實在有點担心！但你去比我方便，所以我終於還是決定了你去，到時，如果做得到，我也會去助你一臂之力，但你不能希望太高，我實在沒有把握。」

「老人家，你當然知道森羅山莊在什麼地方，內裏情形怎樣，你老人家可有個耳聞？我希望能夠多知道一些，這樣對於救羅姑娘更容易一些。」

「對！你說得對，但你似乎輕視苗月姑的妖術迷人，這是十分危險的。」老人說。

「老人家，我不是輕視她，我是不怕她，她對別人可以用這一套，對我，沒多大用處。」

「這可輪到我老人家胡塗了，小子，你這是什麼意思？說來聽聽，也好令我老人家放心。」老人說。

「你老人家既然從羅姑娘口中知道我，當然知道我的姓名。」呂熊說。

「知道，你是呂兆熊。」

「那麼，你老人家可知道我有一位家姐？已經結婚了？」

「這個不知道。」

「這麼說，你老人家並未知道我姐夫是什麼人了。」

「不知道，他是誰？」

「他是一位精於岐黃，擅解百毒的人，天下間最可怕的毒，在他眼中都十分簡單，隨手可解。」呂熊說。

（八二）

牛公圖傳　假期之後

西洋怪異錄

魔堡魅影

・稚名・

布艾利繼續說：「我們拾得的那管飾針，你的祖先，一定還以為它仍舊保存在當那些行蹤的，這麼一來，我的計劃就是把那管飾針帶到那裏岩洞去，然後誘他出來。我正在思索着兩條辦法，那有功夫去暗示你的未婚妻私自到那岩洞去呢？何況現在失蹤的，還有我那個最得力的助手？」

「告訴你，她們事實是失蹤了。」麥志豪忽然兄哭起來了。「她們兩個人一塊兒到那岩洞去了。」

布艾利站起來，從爐裏檢起那管飾針，朝着大廳的門走去。

「我知道這事情是怎樣發生的了。」他說，這時候，麥志豪已經趕上來了。「不過，我們現在趕去還不會太遲的，事關摩妮小姐的腳踝還沒完全復原，她的行動不會很敏捷的。」

他盡量使用簡單的詞句向麥志豪解釋着，一面匆匆的離開那堡壘，爬上一度斜坡。

「剛才我是想得太深了，太遠了，而我的思想的極限，卻不像手槍和大砲的子彈般在射程上有一個限度的，或者，剛才我的思想透過了我的助手瑪拉，感應了摩妮小姐，因此，她們的思想和我的起了共鳴。我認為要毀滅那隻食屍鬼，只好由摩妮小姐把他引誘出來。

「及至我改變主意的時候，由於這時候的思潮，沒有剛才的那般的強烈，不能使她們立刻受到影響，所以她們先入為主，擅自離去。這是我應該負責的。」

「這麼說來，摩妮是因為你的疏忽而犧牲了。」麥志豪仍舊在吼叫着說。

「但她現在還沒有死去，同時也沒有災難接近她。你必須相信我的話，如果瑪拉發現有什麼危機的，她一定會立刻和我聯系的，但現在我跟她仍然沒有什麼感應，顯然她們目前還是安全的。」

在黑暗的岩洞裏面，是一具軀體正在走動着，這是一具異常魁梧的軀體，具有人類的形態的，但它卻只有很簡單的思想，那就是破壞，殺戮和飲食，在那岩洞上面的山坡，許多村民還在掘着地，那裏的泥土很鬆浮的，並沒有太多的石塊，他們已經挖了六呎多深，距離下面的岩頂已經不遠了。

布艾利走到她們的前面。

「摩妮小姐和我的助手進了岩洞沒有？」

「我們在這裏已經忙了大半天哩，但沒有見過摩妮小姐和你的助手哩，除非我們埋頭工作，沒有注意到她們！」

（八九）

晚明俠隱記

・飄滕・

第六回・春雨江南

鄒三娘受傷不輕，醫人帶來無法救治，他們打定主意，一待把她函封到手，便立刻把她送到山東省濟南府去了。濟南府有一位名醫，叫做張仲良，他醫術高明，懸壺救世，數十年來，活人無數，只因他的醫術天下無雙，人們給他起了一個大號，叫做「張神仙」。「張神仙」三個字，天下馳名，名震天下，人們個個叫他張神仙，他本來的姓氏，倒給人忘記了。

據說這位張神仙比古時的華陀扁鵲，更加高明，病人無論患的是什麼病，只要不死，給他一醫，必可藥到病除，手成春。

即使已死的人，只須他還有最後的一口氣，給他一醫，立刻起死回生，靈驗無比。

鄒江石道：「我們快快把三妹送到山東，越快越好，遲恐不及。」

錢奇萍道：「正是。」當下他們四人騎上馬，向杭州跑去，原來他們怕陳天壽還是不肯罷手，將鄒三娘寄頓在西湖邊的一座山莊。

這山莊叫做「西子山莊」，莊主是一名女中豪傑，叫做胡無璽。她在杭名氣極亮，穆然成為杭州的武林領袖，她的脾氣卻有點古怪，她在西湖邊建立一間山莊自居，只因前人有一首詩，曰：

「自古西湖比西子，濃粧淡抹兩相宜」，西湖既然可比西子，所以她索性把山莊故為「西子山莊」。據說這位胡無璽是一個美貌的中年婦人，相貌美麗，卻偏偏自號「胡無璽」。

西施乃是史上最出名的美人，無璽卻是史上最醜陋的婦人。

她住的是「西子山莊」，自號卻是「無璽」，一美一醜，美的自然更美，醜的卻不是其醜，反見其美，這位女中英雄性格的古怪，可見一斑。

且說騰人帶四人策馬飛馳，一兩天功夫，已到杭州，還弄西湖，到西子山莊求見胡無璽。只見一座五大開間的大宅，建築宏偉，美奐美輪，大門閉着，門外立着兩頭石刻猛獅，一對烏點點的大門，懸着一對閃閃生光的銅環。

四人跪下馬來，鄒江石道：「大哥，我們又得依照胡無璽的規矩了。」啞巴皺皺眉心，點點頭。

錢奇萍上前，輕輕叩門環。

半晌，大門打開，湧出一群美女來。

（二〇三）

醜美人

・翠雲・

九・開始牽掛

「對於我來說，當然是真的。」

「所以你不斷地抽煙。」林小宛拿起那個充滿了煙蒂的煙灰缸：「看，今天早上你抽了大半包煙！」

黃思鸞淡淡一笑，他心底說：你不知道那些煙是為誰而抽的？他聽不見她的動作，但聽得出她把那些煙蒂拿去倒了。

近來的傭人很難請得到，就算勉強找薦人館聘一個回來，做起事來也總是慢吞吞的，一個月六七百餘元人工，做起事來都是敷衍塞責，前幾天家裏的傭人回鄉探親去了，這幾天如果不是林小宛在工作之餘幫手料理家務，黃老太早老力衰，那做得了多少事。想到這裏，黃思鸞暗暗感激林小宛的好意。

兩人合作無間地完成了一天又一天的工作。林小宛下班後通常到醫院去探望她的老父，然後再回到黃家，做黃老太的幫手料理家務。

接着黃思鸞彈出了他最喜歡的「少女的祈禱」，他陶醉在幽美輕快的音樂中。

感覺中，似乎有腳步聲向他走近，雖然很輕很輕，但他認得出，這是林小宛的腳步聲，想她是從醫院裏回來了？他停止了手指的跳動，側過身：

「林小姐，是你嗎？」

「是的。」她笑了一笑：「你認得我腳步聲？」

「自然。」他問：「你父親幾時可以出院？」

「下個月。」林小宛向黃老太的房裏望去：「伯母呢？」

「她出去買菜，」黃思鸞答：「順便去替我買一些紙條回來，明天報館發薪要用。」

「這些事該由我來做，你怎能叫她老人家去？」林小宛坐到鋼琴旁的一張籐椅上。

「你已經為我做了很多事，」黃思鸞柔聲說：「我不該再麻煩你。」

「我樂意為你做任何事。」她的語氣透着誠懇。

「謝謝你——」黃思鸞站了起來，在她身邊坐下：「你——為什麼要待我那麼好？」

「——」林小宛沉吟半晌：「也許，因為你和我同病相……」說到這裏，她突然把下面的話嚥回去，但黃思鸞知道她下面要說的話。

「林小姐，莫非你——」

「我……我也有缺點的。」她說。

「你身上有一種病？」黃思鸞皺皺眉頭地問：「如果是普通病，那當要藥醫的現在，是不怕治不好的，除非是癌症！」

「不是。」

「你——有了什麼缺憾？」

林小宛注視到黃思鸞那種均急而關懷的表情，嘆了一口氣：「是的。」

花鳥魚集

灰神仙

園甲

神仙魚的體色並不漂亮，只是銀灰色，有深黑色的條紋，可是牠的背翅和腹翅很長，尤其是長翅神仙魚，更覺可愛。

我覺得，五花六色的魚，只是一種媚俗，瞬然間一看，很能討人喜歡，但買回家之後，細細欣賞，時間一久，就感到不外如是。

但神仙魚便不同，牠越看越覺得其美麗動人。我尤其是喜愛牠的沉靜，那一種靜止的姿態，樣子很高傲，比起那些蹦蹦跳的海水魚又有不同的觀感。

大約在二十年前，我就開始養神仙魚了，當時沒有氣泵之類的設備養熱帶魚，那時養熱帶魚的死亡率很高。可是死了又買，買回來養了不久又死，但仍然要買，後來有了氣泵，死亡率就大大地減低了。

我曾經有過一段時期，由於喜愛的關係，繁殖起很多很多的神仙魚，繁殖神仙魚很容易，雌雄分辨可以讓其自由配對，把自行配對的神仙魚單獨飼於一個缸內，在缸裏放入一塊瓷石，或者一塊平滑的紅磚，斜斜放着，神仙魚就產卵其上，產畢雌雄魚輪着孵化魚卵的工作，最後小魚解出，並且可以四處游動時才放下幾粒水蟲作為小魚的食餌，那時候便可以把雌雄魚放入另外一個缸飼養，不久牠們又開始產卵了。

（附圖：神仙魚。）

高牆內外

一九九・反應平淡

趙經理六年在手一塵不驚，每天都是照常上班下班，沒有什麼事情便不進總經理室，金樹也是如此，他只是在地產部埋頭工作，每天巡視地盤，對別的事情，全是不管。

金梅與佐治心中總是放不下，猜不透趙經理與金樹究將如何，公司的職員放工，似乎與他們無關，地產部的職員雖也依時下班，而他兩人卻常是多留一個半個小時才走。

這麼一來，多疑的佐治又懷疑到他們兩人另有作為了，又拿不出什麼證據，公司發生的事情，也看不出與他們兩人有關，只是長途電話，金老爺不時撥了回來，但從沒有與金梅通話也是事實，金老爺的電話是直接到趙經理之家的。

在外邊，金老爺三姨太與張佛烈已走了不少地方了，在南洋，張佛烈說是開什麼業務會議，忙了幾天，之後又到歐洲旅行去，張佛烈是十分殷勤的侍候金老爺，可說是無微不然，但當談到生意上的事情，金老爺總是把話鋒一轉，轉到別的地方去了。

那一天，三人已到了倫敦，晚上，閒着無聊，到外邊溜溜，到唐人街吃了點酒飯，返到了酒店，時光還早，張佛烈覺得金老爺三姨太情緒很好，便想談談投資事情了，張佛烈伴他兩人旅行，如此殷勤，還不是想這個大財神投資。

張佛烈倒三杯酒，大家喝着，佛烈笑道：「我們已行了不少地方了，金翁有什麼觀感，」金老爺呷了口酒，笑道：「都好，都十分好，世界真美，你老兄又如此照料，真是感激。」金老爺一連串幾個好，都是空空洞洞的。

張佛烈笑道：「我們做生意的，到了什麼地方，看在眼中，覺得有點可為，自然想到生意上頭。」金老爺道：「我老了，這等事情已不如老兄之敏感了。」佛烈道：「說那裏話來，金翁如何便是老，何況二小姐精明能幹。」他有意酒後提起了金梅，他知道一個人多喝了幾杯，便會露出心中的真言，他就想在金老爺口中得知一些真言。

金老爺點頭道：「她還不錯，而且佐治也十分精明，有他在，我還用發愁嗎？」佛烈舉杯道：「祝金爺與三太得到了一個佳女婿。」金老爺與三姨太都笑了，三姨太道：「都是張先生做媒之功，如無張先生，如何得這一頭婚事。」

大家都喝了點酒，張佛烈道：「所以金翁縱然再無意于生意，但也可以為女兒着想，看在眼中，投資下去，女兒便去收成可也。」他說完又舉杯，笑了，金老爺沒有作聲，只是笑笑。張佛烈把握機會，他不想平白失去，連忙續道：「以金翁的眼光，那一行樂大有可為。」他這一問，是不出對方不答。金老爺笑道：「那麼依據，走馬看花。」他還是把話題避了。

張佛烈進追一步道：「英國經濟衰弱且不用說了，我們到過馬來亞，那邊的熱帶作物便大有前途。」金老爺點點頭，張佛烈道：「我也曾想過，可以大種橡膠樹。」金老爺還是淡淡一笑，三姨太也不作聲，三姨太對于這種生意自然不懂。張佛烈笑道：「南洋多少大財閥，便是擁有膠園者，可見大有可為，而且投資可不大，幾個人合股也行，一個人獨資也行。」金老爺表情十分平淡，但在細聽。他老人家一向如此，使人不容易在他神色之中找到一些痕跡。

張佛烈只好說下去了，道：「我也久有此意，佐治的爸爸也有此意，我們如能合作最好。」

幽默短篇

安全

・西門樓・

阿甲在夜街上走着，有一個男人在他後邊走來，一邊走一邊說道：「先生請等一等好吧！」

阿甲停下步來向後邊那男人看，那是一個打扮得很整齊漂亮的年青男人。

那男人走到阿甲身邊，笑笑說道：「我是阿乙。我一個人在這條夜街上走，十分擔憂，和你二人一同走，便比較安全，你反對我們一同走嗎？」

阿甲道：「我們都是同路，我就算反對也是一同走的，是不是？但是，我不明白，你為什麼要和我一同走？」

阿乙道：「我擔心遇到了黐頸黨呢！」

阿甲道：「兩個人便不會遇到黐頸黨麼？」

阿乙道：「不，但是，你明白嗎？黐頸黨是取身不取離的，他們有的是獨行賊，單獨一人做世界，看見我們兩人，他怎敢下手，就算黐頸黨是兩個人，他們看見我們兩人，這是二對二，未必有把握，也不會下手。」

阿甲點頭道：「對，你說得對，我們一同走便安全了。告訴你吧！我現在一邊走，一邊也在擔心呢！」

阿乙道：「你擔心黐頸黨麼？」

阿甲點頭道：「當然，我今晚身上有一筆巨款，有五千元呢！」

阿乙道：「這就奇了，我也和你一樣的，身上有五千元呢！我們二人一同走，就很安全。」

阿甲道：「不過，有時是會發生意想不到的事的呢！」

阿乙問道：「什麼意想不到？」

阿甲道：「例如，我們以為安全，其實並不安全，反而是更加危險，你說是不是？」

阿乙道：「這個，也有可能的，你以為兩人一同走便安全，其實黐頸黨就在你身邊，告訴你，我就是黐頸黨，把五千元拿出來！」

阿乙拔出尖刀，阿甲卻拔出手槍，說道：「我是個警探！」

鐵石心腸

三三六・一個不速之客

・烏馬紅・

金保羅當晚在迎賓館歇宿，喝了幾杯酒，覺得一陣愉快的感覺，好像把整個世界忘記，而且永遠離開特務圈，非常高興，他以為就此擺脫一切束縛了，殊不料世情多變，他還沒有回到房間裏面，忽然黑影一飄，眼前已經站着一個陌生人，身型高瘦，說：「閣下大概是金保羅先生了，今晚我們能夠在這個地方碰頭，實在非常榮幸。」

只是這麼一句，金保羅就暗吃一驚，他會得跳出是非圈，寧願遊山玩水，不肯回到西柏林，已經是非常讓步的了，怎會忽又殺出一個來歷不明的人呢？照情形看，這傢伙開口就說得他的真姓名，料想不是等閑之輩，因此，金保羅聽了這句話，立刻提高警惕，點頭說：「是的，小弟確是喚做金保羅，老哥怎會知道賤名呢？」

「坦白點說，我一直都是負責保護你的，怎會不知呢？」

這傢伙開口就說出這種話來，當然是屬於裏面的朋友，金保羅很沉着的應付，說：「多謝你的盛意，誰派你保護我呢？」

此人臉上微微一笑，很冷靜的說：「奉師加利監督。」金保羅一聽就知道，而且心裏有數，加利派他到日內瓦活動，照情形，這傢伙說是保護，實則跟蹤。金保羅嘆了一聲，說：「老哥貴姓大名呢？」

「你用不着知道我的姓名，如果我胡謅一個假姓名出來，只是假名，了沒用。我之所以還是打開天窗說亮話，不必互通姓名了。阿里只是想向你提出一項忠告，從這個地方伸展到非常險峻的比斯開高峰，除非你另有作用，否則，經過三處懸崖，不必攀到那麼高，希望你懂得我的意思。」

金保羅冷然說：「我明白你的意思了，你有人跟蹤我，或者不止是一個，如果我攀上峭壁，到了中途，忽然殺手出現，那是我無法抵抗的，你在這種情況之下就不容易保護我了，故此提出警告，對不對呢？」

情劍劫

・滄海客・

五　溫柔鄉無溫柔

白逸一陣冷笑，他在這幾句話功夫，已見暗中尚有人影閃動，果然這是個賊店，對方人多，那可就得速戰速決，當下驀地一飄身，左掌拍出，右手一圈，卻閃電般向那人擒拿，扣他手腕。

不料那人竟非弱者，左掌接了白逸一掌，右腕一沉，右腳一滑，已向他猛門穴點到，說：「得罪了。」

白逸說了聲：「好功夫！」左手拿，右手擒拿，只是七八個照面，已把那人迫得連連後退。白逸也不願傷人，而且人家人多，手中無兵刃，喝道：「走！」

他瞥地一退，在兩個姑娘的肘下一托，也同時背兩個姑娘之後，騰身上了屋。

霍聽一陣金鐵交鳴之聲，幾度寒光裏背條人影，也隨後追來。

白逸低聲急道：「去東面郊外等我，我來斷後。」他手中沒有兵刃，腳起處，飛起幾片屋瓦，便聽有人啊唷一聲，使判官筆這人早到，再不言語，雙筆在身先，斜點他左肩。

說時遲，右面一把單刀捲起一片寒濤，亦是刀在身先，捲向他的下盤，白逸朗朗一笑，道：「有勞了。」脫袍讓位，仰身一倒，身未沾着屋瓦，已一個滾翻，右腳尖感地一勾，那使刀的人腳尚未站穩，已摜了出去，只聽一人啊了半聲，一個慘呼，那判官筆已插在使刀的人胸上，總算使判官筆的那人了得，雖是兩下裏一湊，都無法收拾，但卻疾翻落下房去，躲過了那人的一刀。

白逸那敢怠慢，雖那上房的尚有數人，嚇得發楞之頃，立即如飛向東面奔去，雖胥如飛，他只要擺脫了這些人的糾纏，總還能追得上他。

他順着大江，奔了約半里地，前面有個疏落的林子，只見蓬傍樹後，轉出兩個姑娘來，白逸道：「還不快走，你們當真不怕人家追來？」

（一七八）